華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二一六三二號　每份零售港幣壹元伍毫

中華民國內政部登記證內警台誌字第〇〇三號
中華郵政台字第五〇九號執照登記為第二類新聞紙類

今日出紙七張半

發行及承印華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹〇壹號
中區分處：中環砵甸乍街香港華人銀行地下
旺角辦事處：上海街四九七號地下
北角辦事處：北角渣華道二七號地下
電話：總社H 491181　中區H 231637　北角H 640693　旺角K 840749
台灣總代理：台北市復興北路九四巷二三號一樓　電話：七一二九五六

前晚離家買雪條後一去不返

女童遭棄屍後巷

警方查兇案動機

死者頸纏繩索藏於膠袋被棄離家不遠處
死者年方九歲是否曾遭施暴警方正調查

遇害九歲女童詹晉茹。

（特訊）西營盤西尾道昨晨發現一宗兇殺案，一名精乖玲利九歲女童，被發現遭辣手兇徒勒斃，以膠袋藏屍在後巷，警方在現場調查仍未發現兇案動機，遇害女童衣衫整齊，但現時仍未能證實女童生前是否曾遭施暴，有待今晨法醫進行調查。

遇害女童詹晉茹，九歲，前晚七時離家獨身往買雪條後失蹤，直至昨晨十時廿分才被發現伏屍在住所不及三十步遠後巷。警方相信案發另有第一現場，棄屍處為第二現場。

女童屍身被一個大黑色類似垃圾膠袋袋著，呈拜神式伏在地上，頭部及手部露出袋外，再由一張類似打麻雀用硬咭紙蓋著，頭部勒有一條繩，纏着女童頸部，女童身穿粉紅色衫裙，白色內褲，赤足，胸部及手臂均有傷痕，初步調查，女童被勒致命，其餘相信女童掙扎或棄屍時所造成。女童遇害時間約為凌晨至清晨一段時間內。

警方目前相信兇案現場離棄屍現場相距不遠，同時，該些巨型黑袋及咭紙亦非普通人家所有，現場附近有不少修車店，冷氣工程店舖及印刷舖，警方最初調查矛頭指向該些店舖，詳細查詢店舖職員名單，前晚是否有人留宿或有職員請假等，探員亦同時向附近居民問卷調查，主要查問是否有見過女童，前晚有否見過可疑人物及聽聞嘈吵聲等，警方亦同時呼籲市民，若有該案任何消息，可致電警察熱線電話：五——二七七一七七聯絡。

案發現場為西營盤高街二號一條通往堅道西尾台十號後巷。昨晨十時廿分，一名清潔工人黃鎰瑞地發現該膠袋被咭紙蓋著，將咭紙揭開揭發命案。據悉，在昨晨八時，一名婦人在後巷上香拜神時已見該膠袋咭紙，但並不爲意。而該巷亦有居民出入，而該膠袋外表看只像一包垃圾。

警方進行問卷調查
集中調查附近店舖
士多老板娘證實曾賣雪條給女童

女童詹晉茹，與父母及一兄同住西尾道警務衛生署初級職工宿舍一單位，現在西營盤李陞小學讀上午四年級。女童頗爲乖巧，甚得家人疼愛。

警方聞訊到場，亦召來兩隻警犬在場協助搜索，至晚上八時，探員檢走八大袋證物，包括女童生前衣物及用品，現場證物等，此案現正交由港島重案組調查。

女童於前日前往九龍灣外婆家後，於晚七時獨自返家，當時其兄在家，隨後，女童向兄稱落街買雪條，拿取數元前往離家不遠高街廿七號自力士多買雪條，士多老板娘還憶起親手交條雪條給她，看著她蹦跚背影歸家，老板娘痛斥兇徒狼心狗肺，連一個天真無邪女童性命也不放過。其父母於前晚凌晨十二時返家，發覺不見女兒，曾四出找尋，並在凌晨一時許，前往警署報案，昨晨其父會去士多舖查詢女兒下落，但無結果，萬料不到女兒就在離家十數米外後巷伏屍地上。

列根愛女——蘿蓮列根代父領取一幅列根肖像巨型油畫，喜上眉梢。（美聯社）

西營盤西尾台女童兇殺案現場（箭咀）為女童伏屍處。小圖為女童之父（本報記者攝）

由香港飛赴西雅圖途中
發現炸彈恐嚇字條
航機急降東京機場

（路透社東京十三日電）據警方稱，一位空中少爺發現一張炸彈恐嚇字條，一架正由香港飛西雅圖的航機被迫在日本緊急降落。該架聯合航空公司第廿二號班機，在八時十五分降落東京國際機場，經警方搜索行動，機艙內沒有發現任何炸彈，警方稱，該寫上此機將會爆炸的恐嚇字條是在洗手間內由一位機員發現。

海灣北部
伊朗炮艇
襲法貨輪

（路透社巴林十三日電）海灣拯救行動組織說，一艘法國貨櫃船今天較早時在波斯灣北部遇襲，其手法極像伊朗打了就走的炮艇襲擊行動，事件中沒有人受傷，但船身近駕駛艙部份受到破壞。該組織的發言人說，遇襲貨輪二萬一千噸「丹佛斯」號當時位於沙地阿拉伯岸外，二艘來歷不明炮艇突然開火襲擊，船身受損。在巴黎，法國國防部官員就襲擊事件發表聲明說，遇襲貨輪「丹佛斯」號當時正由科威特駛往海灣南部迪拜途中，顯然在沒有受到任何警告情況下遭襲，船身近控制塔部份受到破壞，目前正由一艘趕赴現場協助的法國軍艦護航駛往巴林維修。航運界人士相信，今次的襲擊行動是伊朗所爲，亦是海灣戰事沉寂一個月以來於六月廿七日恢復戰火以來第六次海上目標受到攻擊。

霍克總理三度蟬聯
澳洲股市交投暢旺
專家稱熊市只是暫時性現象

（法新社雪梨十三日電）由於澳洲總理霍克在最近舉行的大選中取得勝利，順利進入連續第三度蟬聯，澳洲股票市場今日交投暢旺，澳元堅穩。政治分析家們認爲，霍克總理獲得連續第三度蟬聯，令到澳洲金融市場人士滿懷信心，積極參與市場交易，但市場商家們說，大選後的金融市場暢旺只是暫時性現象，澳元在外匯市場的兌匯價可能會反覆下挫。澳洲藝術、遺產與環境部長高漢在接受電台記者專訪時表示，執政工黨內部已出現分裂，一些派系已經把矛頭指向六位部長，包括他本人，要求他們退位。預料霍克總理即將改組其內閣，以投合各派系所好，包括安排一些工黨左翼人物入閣。

投各派所好
霍克即將改組內閣

依照工黨的黨章是由總理決定內閣人選，然後由工黨的國會議事委員會討論和通過。

工商部長柏頓參議員在會見霍克總理後預測，所有與經濟有關的部長將繼續留任。在目前，澳洲大選的結果仍未完全公佈，選舉委員會估計，至少還需要經過十日時間，始可得知最後結果。與此同時，在野自由黨內部亦出現權力鬥爭，這無疑是因爲該黨在大選中失敗使然。

該黨的現任主席侯活和前主席比各克將會展開權力鬥爭。比各克是在一九八五年把主席位退讓給侯活，但他在接受電視台記者專訪時表示，他可能會向侯活挑戰，因爲侯活已表示有意辭去該黨主席。侯活說，他希望將來能與比各克共同合作，搞好自由黨，不過，當記者問及他會否在比各克的影子內閣中任職時，他拒絕作答。自由黨人士指出，侯活和比各克可能會展開激烈的權力角逐。

（路透社雪梨十三日電）澳洲元開市企穩〇·七一二五美元，比前收市升〇·〇〇五三，總理霍克的工黨再次當選，市場反應積極。早市即有大量澳元買盤。市場進一步等待星期三公佈的六月份收支數字，預料是日澳洲元在〇·七一一至〇·七一七美元之間浮動。

（上箭咀）爲女童住家。（下箭咀）爲女童伏屍處，相距不足五十步。（本報記者攝）

葡國下週舉行大選
施華高將衆望所歸
中間偏右社民黨政府將獲連任

（合衆社里斯本十三日電）葡萄牙已進入競選運動最後一週，總理施華高現正凌駕衆望高潮，他籲請選民許予他的中間偏右社會民主黨，獲得空前數字之大多數選票。他已一再警告選民稱：除非他在七月十九日舉行之大選投票中，贏得明顯大多數國民之委任，否則「國家將要回復處于危機與政局不穩定的時日」。經過兩週之正式競選運動及兩個多月之拉票活動後，毫無疑問，施氏這位接近商業而最得民心之領袖，定將在大選中獲勝，所得票數，要大爲超出他于一九八五年所贏得的百份之三十多之紀錄。他的現任政府爲葡國實行民主政體十三年以來之第十六任內閣，已引領這個最貧窮之西歐國家，擺脫了深陷的經濟衰退。施氏之成就，大體上是歸因於美元與油價崩潰，及獲歐洲共同體發展基金之新血注入。葡國已於一九八六年一月，加入歐洲共同體。現據非官方發起之投票數字所示，施氏可贏得大約百份之四十的大多數票，這將成爲任何政黨所獲之最高紀錄。但是大多數葡國及外國分析專家則表示懷疑，施氏是否贏得所需在二百五十席之國會內大多數席的百份之四十三選票。若果未能取得多數議席，則他將再要被迫以一個少數派內閣執政，否則就要與其他黨組成聯合內閣，最可能的聯合組閣對手，是一個小基督教民主黨。

歐洲共市外長
集會丹麥開會
稱蘇有意限武協議

（中央社布魯塞爾十三日專電）歐洲共同市場十二國外長今天在哥本哈根舉行會議，討論歐洲政治合作……他是現任歐洲部長理事會主席。預料他們也將就歐市未來對南非的行動，作出決定。

（美聯社丹麥哥本哈根十三日電）西德週一日向它的歐洲盟國報導，蘇聯似有誠意欲與美國早日達成武器管制協議。外長根思爾在歐洲共同體十一國部長會議開會時，樂觀地報導他去週在蘇聯的會議情形。本日的會議稍後將集中討論中東及南非問題。美國務院指責蘇聯拖延撤除歐洲中、短程核飛彈協定的進展。西德發言人克羅博說，但根思爾告本日的會議稱，他與蘇外長謝瓦納茲會談五小時，相信蘇聯對早日達成該項協議，深感關注。

（合衆國際社哥本哈根十三日電）「歐洲經濟共同體」會員國的外交部長們今日集中在……

爲科油輪護航
傳美延至九月
倫敦將考慮科油輪改懸掛英國旗要求

（法新社華盛頓十三日電）美國全國廣播公司（NBC）稱，美國替波斯灣內十一艘科威特油輪護航的遭受議論的白宮計劃，至少要延至九月才告實行。這家電視台引述美國國防部及海軍消息人士的話說，推遲護航行動的一個原因是，十一艘科威特油輪中有大部分目前正散佈全球各地。NBC稱，軍方人士一直爭議反對爲零星船隻進行護航，爲了減少冒險，他們寧願待所有油輪重返科威特後，才全面執行整個護航計劃。

（合衆社科威特十三日電）英國駐科威特大使亭其利夫談稱：倫敦方面將考慮科威特所提出之請求，讓科國運油船改懸英國旗，以協助保護其運油船在波斯灣航道，得以免遭襲擊。「新聞報」引述亭氏之談話，并報導他已暗示：科國此種請求，將可獲英方贊同的答應。

但在倫敦方面一位官方人士對於此項消息報導則予以低貶，謂倫敦方面並無接到科威特提出甚麼改懸國旗的請求，所以整個問題乃屬「假設」，而且我們還須看看局勢」。其實，科威特的確並未正式向英國提出請求，「新聞報」引述亭氏談話稱：「假如科國提出正式請求，我們將會加以充份談商，基於我們雙方之友好關係。」……

英檢察總長入稟高院
控訴星期日泰晤士報
藐視法庭禁令刊載機密

（路透社倫敦十三日電）英國檢察總長說，他會採取法律行動，控告星期日泰晤士報發表一本被禁止發行的書本的內容。該書描述英國反間諜組織M一五的活動。發言人說，將在明天入稟高等法院，控告星期日泰晤士報藐視法庭。被禁的書是M一五前助理主管彼得韋特的回憶錄。星期日泰晤士報詳述了該書有關M一五在七十年代企圖推翻前工黨首相威爾遜的事。英國政府去年入稟法院，禁止韋特的書在英國發行，因爲書中揭露很多秘密的事。星期日泰晤士報說，韋特的書這個星期將在美國出版，該報摘要發表部份內容，祗是藉以配合，因爲該書將像其他禁書一樣，由遊客從美國帶到英國，再廣爲流傳。星期日泰晤士報編輯尼爾說，高等法院今年初判決三份報章引用該書部分內容的報導無罪。所以，他相信該報若被控藐視法庭，罪名也難以成立。

暑期電腦培訓課程

為期五週 特價$280

3C電腦中心，特別為今天中學學生而舉辦的暑期電腦培訓課程。採用世界最流行的IBM兼容軟件、硬件。由經驗導師教授，包括齊全講義，每人一機。

內容包括：1.電腦基本概念　2.電腦結構　3.DOS操作　4.應用軟件

3C Computer Centre　上課地點：香港金鐘統一中心1018—1020室　查詢電話：H-201418　H-270367

純植物質配製　暢銷歐、美、澳、加

榮華小桃酥

甘香酥脆　零舍不同

灣仔史釗域道1號 5-741340　元朗大馬路86號 0-770837　元朗安寧號2號 0-769966　九龍青山道296號 3-873930　官塘牛頭角道345號 3-420388

新雅圖書　特價雙週

七月特別推出新書15册及《中文拼字遊戲》上下組合，歡迎蒞臨各大書店、百貨公司、超級市場、屈臣氏、萬寧選購。　7月11日至7月26日

新雅文化事業有限公司 5-647587　總經銷：利通圖書有限公司 3-647565

招標出讓

某歷史悠久電器配件製造廠之臨時清盤人現將該廠大批機器（油壓機、磨牙機、車床、啤機等）各類存貨（包括銅條、銅粒、塑膠料、掃蘇、插頭、電制、燈腳）等物品出售。

上述存放於該廠房內及新界之物品，會以持續經營或各別之方式出售（不包括業主之裝置及電話系統）。

登告人有權取捨最高價或任何價之投標，有意投標及驗貨者，請於辦公時間電：

香港皇后大道中153號
兆英商業大廈六樓
黃先生洽（電話：5-412238）

攬勿弟兄拍賣行拍賣 B.N. CORPORATION 之寫字樓傢俬廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1233 OF 1987 現於一九八七年七月十四日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌一〇〇號 TUNG YING BLDG. 六字樓六〇四A室 BANSAL BALCHAND T/A B.N. CORPORATION (NATURE OF GOODS-OFFICE FURNITURE, JADE-LIKE STONES, CASSETTE TAPES 貨物性質——寫字樓傢俬，人造玉石，卡式帶）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下細之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啟

榮健廬

男婦兒科　神經衰弱　根斷哮喘

鼻

高血壓丸　特效根治

精美壽山石展

本公司新到一批壽山石之珍品，田黃，善伯洞，太極頭，水晶凍，杜陵坑，石雕等。喜逢傳世亨先生舉行師生篆刻作品及藏品聯展，特邀本公司將名石一拼參展，請金石愛好人士蒞臨參觀，既可欣賞傳世亨先生師生篆刻藝術及藏品又可飽衆壽山石中之珍品。

日期：八七年七月十四日下午五點預展　七月十五日——廿日　上午十時——下午六時

地點：灣仔香港藝術中心包兆龍畫廊五樓

攬勿弟兄拍賣行拍賣 JOY WORLD IND. LTD. 之織機紗及布各物廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.225 OF 1987 準於一九八七年七月十五日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界荃灣柴灣角街（靜晉）門牌六十六號——八十二號 GOLD BEAR IND. BLDG. 十六字樓單位C JOY WORLD IND. LTD. (NATURE OF GOODS—WEAVING MACHINES, GREEN CLOTH, BLUE THREAD, WEAVING COMB, ETC. 貨物性質——織機，布，綫，織梳）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下細之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啟

Audio Visual Institute of Dynamic Reading

1987年暑期課程招生

1. Dynamic Reading Course (DRC)
2. Effective English Course (EEC)
3. Advanced English Course (AEC)
4. Reading Comp. & Listening Skills Course (RLC)
5. Practical English Course (PEC)
6. Foundation English Course (FEC)
7. Effective English Course (EEC)保證班

垂手可得450元！

當你參加我們的課程時，無須付額外費用，便可得雙語圖書館會員資格一年，價值450大元！（只限頭100名學生）

全部課程由資深教師講授，並配合最新教學方法。索取簡章，請即電3-854258, 3-324829或填妥下列表格寄回彌敦道518號10樓C室

請寄上1987年暑期課程簡章
Name:＿＿＿＿ Tel. No.＿＿＿＿
Address:＿＿＿＿

Universidade da Ásia Oriental, Macau
澳門東亞大學
University of East Asia, Macau

預科學院
副學士學位課程

- 修畢第二年可轉升北美洲百餘所大學第三年級，或直升東亞大學本科學院二年級
- 修畢第一年可轉升英國及澳洲部份大學一年級，而毋須GCE 2"A" 3"O"成績
- 可縮短留學年期節省金錢
- 校舍距離香港只一小時水翼船航程，父母與子女可保持緊密聯繫。
- 學生可主修科目包括企業管理、銀行、數學、會計、電腦、通才教育、政府與公共行政、工程和航空管理先修等課程

是準備學生升讀海外大學學位課程的最佳奠基石

現接受1987/88學年度入學申請

截止報名日期：一九八七年八月三十一日

詢問或索取章程，請到
澳門東亞大學香港辦事處：
上環干諾道中200號信德中心1306室
電話：5-8599333

70年代首先介紹英國考取大學資歷
全港最成功之職業進修者的…

所以學歷即實力

英國之各項專業學會公開考試舉世知名，其學術地位為各國推崇認可，相當適合本港各行業人仕考取及工餘進修。因各項公開試之性質及地位各異，故本處特挑選與國際性公認大學資格（UNIVERSITY DEGREE），及為本港考試局接受之公開試加以介紹。

本中心將於下列時間舉行示範講座，將有關此考試的範圍，資料及政府認可等情況詳細說明，免費招待各界，請早致電留位參加。

講座地點：灣仔軒尼詩道253號依時大廈22字樓（英國文化協會側）
免費介紹講座時間：18/7 (Sat) 2 PM OR 3.30 PM
預約留位電話：5-261626　5-220264

英國語言文化中心（established 1975）
香港中環萬宜大廈1033-4室

NORTH EAST LONDON POLYTECHNIC

NORTH EAST LONDON POLYTECHNIC 現正接受申請入讀八七年度九月份課程；該學院海外學生顧問， Mr. Graham Minshaw, International Student Advisor, 將專程訪港提供諮詢服務，歡迎各同學約見，作個別討論。

所有學生在入學前均可在港參加為期一個月免費英文課程。

該校歡迎符合入學資格有興趣下列學科者與代表約見：

- 建築學士學位
- 工程學士學位（包括化學工程、電機及電子工程，土木工程）
- 土木工程碩士文憑學位
- 多元化理科學士學位
- 一年制 R.S.A. Diploma 高級秘書課程

約見及面試日期：七月十三日至七月廿日

辦法：請電5-8315151或3-888735預約時間

The British Council
Easey Commercial Building
255 Hennessy Road
Hong Kong
Telephone: 5-8315151

趙紫陽與高爾會談
檢討國際形勢 已有緩和現象
美蘇仍不放棄謀求軍事優勢
中國希望與東西歐改善關係

(中新社北京七月十三日電)中國總理趙紫陽同聯邦德國總理高爾，今天上午在此間會談了兩個半小時，就進一步發展兩國關係和國際形勢問題深入、廣泛地交換了意見。兩位總理對今後長期、穩定地發展兩國經濟合作、貿易往來和文化交流等，都表達了強烈的願望，並提出了具體設想。關於國際形勢，趙紫陽說：目前國際形勢有某種程度的緩和，中國政府希望國際形勢朝着緩和的方向發展，但兩個超級大國不會放棄謀求軍事優勢，雙方的軍備競賽仍將繼續，地區衝突也未停止，因此國際形勢是否真正緩和下來，還要觀察。談到歐洲局勢時，趙紫陽表示，中國既要同西歐發展關係，也需要同東歐改善和發展關係，同時希望東西歐發展關係，這些都是有利於世界和平和穩定的積極因素。趙紫陽稱高爾是中國的老朋友，每次同他見面都留下深刻印象，他認為高爾總理此行將會進一步推動兩國關係發展。高爾告訴趙紫陽，聯邦德國從來都以十分關往的心情注視着中國發展，此行是他第三次來華，每次他都看到中國有巨大變化。高爾對目前順利發展着的良好雙邊關係感到滿意，他認為這次訪問必將推動這種關係深入發展。在人民大會堂進行的會談氣氛親切、友好，明天上午將繼續進行會談。隨高爾訪華的有聯邦經濟合作部長漢斯．克萊因等和二十多位企業家，於此可見加強兩國的經濟合作是高爾此行目的之一。聯邦德國是中國在西歐的最大貿易伙伴，據悉，去年雙邊貿易額達到四十五億多美元，而一九七二年剛建交時僅為二億多美元。

中國已基本形成 全面性防空體系
最近組建了預備役防空部隊
空軍司令員說

(新華社北京七月十三日電)空軍司令員王海今天說，中國已基本形成了一個相當規模的以保衛中心要地為主體，能對來襲敵機進行有效抗擊作戰部署的防空體系。王海在接受記者專訪時說，在過去三十多年中，防空問題一直是中國國防戰略的一個重要方面，國土防空也是中國空軍的主要任務之一。王海介紹說，中國的國土防空包括軍隊防空和人民防空兩大體系。空軍的防空系統主要包括指揮控制系統、由雷達兵、通信兵組成的情報警戒系統，由殲擊機航空兵、地空導彈兵和高射炮兵組成的作戰殲敵系統，以及由有關軍事院校、研究所、試驗基地等組成的訓練保障系統。王海說，殲擊機航空兵和地空導彈部隊的全天候作戰性能好，高射炮部隊反應快速，尤其對低空目標精度高，威力大。王海指出，軍事運籌學、系統工程學等現代軍事科學已在防空作戰和訓練中廣泛應用。抗干擾能力大幅度提高的雷達跟蹤系統，用以識別敵機目標的動目標顯示系統以及使機動轉移能力得以提高的發射架被壓系統等研究都已獲得了新的成就。王海認為，這些科研成果為有效提高中國的防空能力提供了可靠的保障。王海認為，中國完全「有能力、有信心」保衛祖國萬里領空的安全。據悉，空軍最近還組建了若干支預備役防空部隊，並列入空軍的正式編制。此間有關權威人士認為，這為中國的防空體系「增添了生力軍」。

科學家不應談政治 不贊同方勵之行徑
中國科學院長說

(法新社北京十三日電)中國科學院院長邵光祖本日警告謂，中國科學家不應「挺身而出，暢談政治。」邵光祖在此間記者招待會中，告中外記者們說，他不贊同方勵之的「政治性」言論。他說，「某些人欲把方抬上一個顯著地位……進一步推展他們本身的動機。」他拒絕闡釋他所指的「某些人」，但西方觀察家謂邵所指乃中國學生，他們稱敢言的方勵之為「中國的沙卡洛夫」(按：沙卡洛夫是蘇聯的離心科學家)。中外記者們曾屢次被拒訪問方勵之。方於一月時被撤中國科技大學副校長職，同時革除黨籍。邵光祖否認方被「隔離」不與報界接觸。他說方獲准「自由發表他的文章及出國旅行。」但西方觀察家指出，本月初，方被強迫從義大利回國，這是在中國當局不准方繼續行程前往英國參加一項科學會議之後，同時方妻李淑嫻五月時告記者稱，中國當局會拒刊登方的科學論文于中國各大學的刊物上。

霍克三任澳洲總理的主要課題

澳洲本月十一日舉行大選，選舉國會上院七十六個議員，和下院一百四十八個議員。雖然大選的結果，約需兩個星期始能全部統計清楚，惟就業已揭曉者來看：一、下院方面，霍克領導的工黨獲得八十二席，與一九八四年十二月上屆大選時所獲的八十二席相同。二、第一個在野黨自由黨獲四十二席，比較上屆大選時所獲的四十五席，減少了三席。三、第二個在野黨國民黨獲得十九席，較上屆大選時所獲的二十一席，減少了二席。其他五個議席尚未揭曉。

霍克領導工黨，一九八三年三月從國民黨、自由黨之手奪得政權之後，充任總理。在不到兩年的期間中，會使澳洲的雇用人數大量增加，通貨膨脹率由百分之十一降低到百分之五。

一九八四年十二月舉行大選，工黨獲得勝利，在下院佔有八十二個議席，超過半數，霍克又蟬聯總理執政。

工黨現在此次大選中，既然獲得八十二席，超過下院一百四十八席的半數以上。作為工黨領袖的霍克，又充當總理，連任三次。這在澳洲，尚屬有史以來的第一次。

工黨在此次大選中獲得勝利，最主要的原因，可以說是澳洲人民在過去幾年中，雖然處於工黨政府緊縮政策之下，生活感覺困難，但是認為，霍克總理所採取的政策，已顯示了初步的效果。

在野的自由黨和國民黨，提出大幅度減稅的主張，在競選的最後階段中，儘管頗具吸引力，有趕上工黨之勢。但是大多數人民不希望改變現狀。

在野的自由黨和國民黨，自從一九四九年以來，幾乎都組成聯合陣綫。但是這兩個保守黨派，今年四月間，因為互不信任，取消「聯合」，加上兩黨的內部均告分裂，予工黨以漁人之利。恰巧澳洲經濟指標最近稍獲顯示良好傾向，工黨遂把握機會，宣佈提前大選。

不過，儘管澳洲的經濟情形最近好轉，但是，仍然面臨許多問題，這對於進入第三個任期的霍克工黨政權來說，如何改善經濟局勢，實為最大的課題。

根本上，澳洲經濟患下的病根很深。其中一項是，對外債台高築，總額已達一千零五十億澳元之巨。不要說是還本，單單支付利息，為數亦甚可觀。

澳洲的對外貿易收支情形，縱使略有改善，惟經常收支的赤字，卻不容易消除。這是由於，澳洲雖為產業發達國家，平均每人每年的國民生產總值，早已超過一萬美元以上，全國每年國民生產總值，約達一千七百億美元，每年出口貨總值超過三百億美元。惟在主要出口貨當中，機械類僅佔百分之三點一，糧佔百分之十五點一，羊毛佔百分之七點六，非鐵金屬佔百分之六點一，鐵礦石佔百分之五點九，肉類佔百分之四點五。簡單地說，初級產品太多，遇到國際市場初級產品價格下跌時，澳洲的外匯收入就要減少。

除此之外，澳洲物價上升的年率，約達百分之九左右。至於失業人數，今年六月僅曾稍微下降，但是仍然處於百分之八的高水平。如果降低利率，刺激景氣，深恐通貨膨脹狀況加劇，進口增加，使對外貿易收支情形惡化。倘若採取高利率政策，卻又難免使景氣呆滯。

自從去年以來，霍克總理要求人民暫時忍耐當前生活的困難，抑制社會福利的要求。回顧過去，工會與工黨關係友好，但是此種關係，今後是否能夠繼續維持，恐怕頗成問題。

關於外交方面，因為南太平洋的情勢，近年來漸見複雜混亂。作為此一地區大國的澳洲，西方友邦要求它多多負起責任。蘇聯、利比亞等國，從本區域之外侵入，擴散勢力，斐濟、瓦努阿圖兩個區域內的國家，復各有其獨立的活動。澳洲處於以上種種情勢之下，殊非與美國日本加強合作不可。

李先念與彭真 會見西德總理
強調中德友好合作

(新華社北京七月十三日電)國家主席李先念今天下午在人民大會堂會見德意志聯邦共和國總理赫爾穆特．高爾。他們都對近年來兩國關係的發展表示滿意。李先念說，中國和聯邦德國建交十五年來，兩國關係是「一步一步地上升的」。兩國社會制度雖然不同，但對國際形勢的看法相似之處很多。兩國從根本上說沒有利害衝突。高爾說，聯邦德國和中國之間的聯係近幾年來有了很大發展，今後更需要從長期和穩定角度來進一步發展兩國關係。會見中，賓主就國際形勢廣泛地交換了意見。

(新華社北京七月十三日電)全國人大常委會委員長彭真今天下午在人民大會堂會見德意志聯邦共和國總理赫爾穆特．高爾。這是兩位領導人的首次會晤。彭真對高爾的來訪表示熱烈歡迎。高爾說，近年來兩國關係發展順利，兩國之間有着良好的深厚的基礎，我們對此非常高興。彭真強調說，兩國要聯合起來，共同維護世界和平。我們的合作如果說有着廣闊的基礎的話，我看這就是最重要的一條。彭真應客人的要求，系統地闡述了全國人大在中國政治生活中的作用和工作原則。他說，全國人大當前最重要的任務是在堅持四項基本原則的基礎上，實行改革和開放，搞活經濟。為了搞活社會主義經濟，我們還必須加強和完善社會主義的民主和法制。

車禍遺碎片 藏舌底六年

(中央社彰化十三日電)彰化縣員林鎮一位曾姓婦人舌頭轉動不靈，經牙醫開刀從舌頭下取出一塊玻璃碎片，原來她的毛病，竟是因六年前車禍遺留下來的「紀念品」在作怪。

曾姓婦人於六年前發生車禍，臉被撞傷，縫了六十多針，傷癒後一切都很正常。但是，最近卻發生舌頭轉動不靈的現象，甚至影響說話及日常飲食，因而前往一家牙科診所診療。

牙醫先以X光透視她的口腔及舌頭，並未發現異狀，但以手觸診卻發現舌頭下有硬塊物。

七月十三日，國家主席李先念在北京人民大會堂會見聯邦德國總理赫爾穆特．科爾。(劉建生攝)

油膩高鹽易致癌 應改變烹調方式

(中央社台北電)癌症與飲食習慣有密切的關係，已經醫學界陸續發現證實，中國菜油膩、高鹽、重口味的烹調方式，使得國人處於導致癌症的高危險羣，專家認為值得注意改善。

七月十三日，國務院總理趙紫陽在北京人民大會堂前主持儀式，歡迎德意志聯邦共和國總理赫爾穆特．科爾一行。圖為趙紫陽和科爾檢閱儀仗隊。(劉建生攝)

各地嚴為查處 違法亂紀共幹
中紀委會要求

(中新社北京七月十三日電)中共中央紀律檢查委員會最近就關於查處承德市製藥廠製售劣藥案發出通報，要求各地黨政領導機關、各級紀律檢查機關從這個案件的處理中總結經驗教訓，堅持從嚴治黨、從嚴執紀，對各種損害人民利益的違法亂紀行為，徹查嚴處。近年來，中國各地嚴肅查處了一批製售假劣藥品的案件，懲處了不法份子，追究了有關黨組織和領導人的責任，對維護藥品管理法規的嚴肅性，保障人民的身心健康，起了積極的作用。但是，製售假劣藥品的活動仍未根絕，今年上半年，僅在廣西、河南、河北、山西、遼寧、江蘇等地就發生了多起製售假劣藥品案件，承德市製藥廠製售劣藥一案，就是其中典型的一例。這個廠為了贏利，竟不顧人民健康安危，違背職業道德，在中央三令五申嚴禁製售假劣藥品的情況下，明知故犯，公然製售劣藥。更為嚴重的是，當上級追查時，廠領導人還寫假報告，編造假化驗單欺騙上級，掩蓋錯誤。最近，中共承德市委、市紀委決定給予廠長岳進開除黨籍，分管質量的副廠長白曉東留黨察看一年的處分；承德市政府決定撤銷岳進的廠長職務，白曉東的副廠長職務。中紀委通報指出，這一案件與其他一些地區發生的製售假劣藥品案清楚地說明，此類案件之所以屢有發生並蔓延，一方面，是有些人喪失職業道德和公民良知，見利忘義，為了個人和小團體的私利，不惜損害人民羣眾的生命健康，公然無視黨紀國法；另一方面，是有關地區、單位和部門的黨政領導機關和負責人，存在着嚴重的官僚主義，也缺乏應有的道德觀念，對人民羣眾的生命健康和切身利益漠不關心。因此，對製售假劣藥品的行為，或視而不見，或見而不管，或管而不嚴，或查而不處，或處而不嚴，敷衍塞責，甚至說情包庇，姑息遷就，致使此類違法亂紀活動禁而不止。

蘇聯在泰國 搞諜報活動

(新華社曼谷七月十三日電)據泰國「曼谷郵報」今天報道，蘇聯在泰國日益加劇的諜報活動正引起泰國安全機構的密切注意。報道說，一位外交界人士透露，蘇聯駐曼谷的大使館有八十七名工作人員，其中四十七人是莫斯科情報系統的諜報人員。這位人士還說，莫斯科情報機構利用各種手段加緊在泰國收集情報，例如，派所謂「培訓小組」到泰國，每隔三、四個月輪換一次。使館一些外交官的妻子，據說也積極參與搜集情報的活動。這位人士還揭露說，蘇聯駐曼谷的航空和航運公司的一些工作人員也屬於蘇聯情報系統。蘇聯當局最感興趣的是有關柬埔寨戰況和泰柬邊界地區戰事的情報。蘇聯在泰國搞諜報活動由來已久。一九八三年，一位駐曼谷蘇聯商務處官員由於搞間諜活動而被限制在四十八小時內離境。一九七四年和一九七七年，有兩名在泰國搞間諜活動的蘇聯人被驅逐出境。

「全日空」首次經辦 香港東京航班

(中新社香港七月十三日電)全日本空輸株式會社經辦的香港——東京航班定於本月二十五日首航，以後每周四班對開，使用機型為三星機(「一○一一型」)。這是「全日空」首次開辦香港至東京的航班服務。全日本空輸株式會社行政助理經理區志光說，該公司總部在日本，香港和北京設有分公司，該公司今年四月已開闢東京至大陸航班，每星期兩班東京——北京對開和一班從東京經大連至北京。目前該公司經營的國際航綫共有三條：東京——關島，東京——洛杉磯，東京——華盛頓。

岸信介病情 轉危為安

(時事社東京十三日電)因糖尿病引起肝機能障碍，而住入東京醫科大學醫院的日本前首相岸信介的病情，一度曾陷於危篤狀態，但據其主治醫師內科教授伊藤之及醫院院長牧野惟男十一日在記者會上宣佈：「岸信介的病情已經安定。」據伊藤教授說：「前幾天因感冒的關係，曾持續三十九度的高熱，但現在已經恢復正常體溫，血壓、脈搏也正常，狀態安定。由於是九十歲的高齡，還有一些憂慮，但是神志很清楚，不會急速惡化。」

北京第二十六中學的這些男女學生以持槍操練開始了他們的暑期生活，今年北京將有七所中學的五百名高中生去河北省涿縣渡過為期十天的軍訓夏令營生活。黃景達攝

北愛十萬新教徒遊行 三萬軍警出動防暴亂
共和軍射殺一人局勢度緊張

(合眾國際社貝爾法斯特十三日電)英軍警星期一採取全面戒備措施，因有數目超過十萬屬於新教徒的「橘人」準備慶祝戰勝羅馬天主教徒軍隊二百九十七周年紀念。警方說，省內三萬名警察及軍隊已採取警戒行動，防範可能起於星期日共和軍在一紀念上述勝利的火會中殺斃一新教徒的任何暴動。根據史書，新教徒因取得上述勝利，而保有操縱不列顛統治下的北愛爾蘭的優勢。警方說：星期日有一名愛爾蘭共和軍槍手在貝爾法斯特的天主教社區內，突然開槍打死一新教徒，其時正值分屬新教及天主教的青年們在城內的「和平綫」一帶地方互相衝突。今年死於北愛爾蘭境內宗教與政治鬥爭的人，至此合計已多達五十九人，去年全年因此喪生的人合計共六十一名。

天津改革金融體制 開放拆借市場

(中新社天津七月十三日電)被列為中國第三批金融體制改革試點的天津市，目前正在積極實施該市制定的一九八七年金融體制改革方案。自一九七九年以來，天津金融體制改革穩步發展，金融界發生了重大變化。截止目前，該市城鄉各種金融機構達七百五十個左右，各金融機構業務有了交叉和競爭。該市開放資金拆借市場後，資金融通日趨活躍，一九八六年共融資四百一十三筆，金額達七十六億元，比一九八五年增加一倍多。天津與華北三省市以及大連、瀋陽、廣州、深圳等地建立資金拆借關係，今年上半年共融資七點二億元。天津市工商銀行還組建了環渤海地區資金融通網，並參加了京、津、滬三大城市和上海經濟區工商銀行系統的資金融通網，已初步形成跨地區、規模較大的橫向資金聯絡網。

天津市的信用渠道和方式除以銀行間接信用為主外，的發展了政府信用、商業信用、消費信用和民間信用。信用工具除原有的存單、借據等間接易券外，還增加了各種有獎儲蓄、貼花儲蓄、定活兩便儲蓄、債券、金融債券等間接證券和企業股票、債券以及大額可轉讓存單等直接證券。據統計，至今年六月底，該市銀行發行各類證券逾二億五千萬元。在貸所利率上，出現了浮動價格、議價價格。城鄉信用合作社利率可以在一定幅度內上下浮動，同業拆借利率由雙方當面議定。專業銀行對企業放款可以浮動百分之二十，今後還將向大部放開方向發展。據悉，天津市將於本月下旬開辦全市性資金市場，並建立華北地區資金融通網絡和北京、天津、唐山區域性票據清算中心。

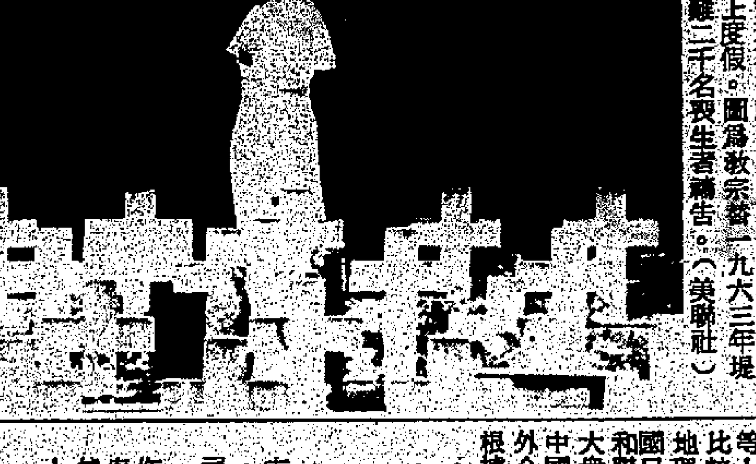
中外合資製造汽車 業務呈現興旺形勢
生產吉普車轎車旅行車等七種汽車

(新華社上海七月十三日電)汽車工業界人士說，中外合資經營汽車製造業的興旺形勢，使人們受到鼓舞。從中外合資經營的汽車有限公司的產品訂單看，有的從現在起到一九八八年止，他們生產的轎車、吉普車、旅行車、客貨車等七種產品，已經全部被訂購。在「六五」期間(一九八一——一九八五年)，國家除耗資九億六千萬美元進口十萬輛轎車外，在一九八六年開始的「七五」計劃，注重建立自己的汽車工業。通過與中外合資經營汽車企業這一形式，吸收外國直接投資，引進國際現代汽車工業的技術、設備和先進的管理方法，以提高中國汽車行業的製造水平。從一九八三年以來，中國已分別同美國、聯邦德國、法國建立了三家合資經營的汽車有限公司，生產吉普車、轎車、旅行車、客貨車等七種汽車。這些汽車比較適合中國的交通、地理和氣候條件，在中國已獲用戶好評。中國和聯邦德國合資的上海大衆汽車有限公司，是中國機械工業最大的中外合資企業之一。雙方根據中國國情，對「桑塔納」轎車進行了技術改造，採用卅多項適應性改進措施，質量基本達到大衆汽車有限公司標準，並形成日產四十輛轎車的生產能力。至今它已累計生產一萬七千輛「桑塔納」轎車，同時還裝配了一批「奧迪一○○」轎車和「帕薩特」旅行車，供應中國市場。

據悉，這家公司的發展計劃是：到一九九零年其生產能力將是日產二千輛，年產三十萬輛轎車，在中國市場的佔有率為百分之七十五。中法合資廣州標緻汽車有限公司生產的504型一噸貨車和505型客貨車，由於中國市場的大量需求，已把年產計劃從一萬五千輛提高到三萬輛。

中國「跳馬王子」樓雲 再抖雄風奪兩枚金牌

(中新社薩格勒布七月十三日電)兩年來運氣不佳的中國「跳馬王子」樓雲昨晚在這裏笑個不停。他在第十四屆世界大學生運動會上，奪得自由體操和跳馬兩枚金牌後說：「我大概是時來運轉了吧！」從一九八四年起，樓雲與世界大賽的金牌無緣，以至有人懷疑他已退出賽場，更有傳聞「他改行當教練了！」樓雲昨晚對記者說：「其實，我一直在埋頭苦練。」他說：「今年以來，傷病不再來找我的麻煩了，競技狀況也恢復到幾年前的水準。比如，這次比賽我拿出的幾個新動作就是只練了兩三個月就拿下來了。到薩市之前，我就打定主意，奪取跳馬和自由體操的金牌。」他曾發誓一定要用金牌來「彌補這兩年流逝的時光」。記者問樓雲：「那你一定有自己勝券在握了？」他搖頭道：「不，參賽對手實力太強，比賽水準絕不亞於世界錦標賽，我非常緊張。」他說：「特別是今天，科羅廖夫在我之前，獲自由體操九點八五的好分數，我面臨的形勢十分嚴峻。」當時，他在心裏一個勁地吶喊，千萬別慌，不能失誤。



教宗若望保祿二世在義大利北部阿爾卑斯山上度假。圖為教宗為一九六三年堤壩大災難二千名喪生者禱告。(美聯社)

周鼎調任澳門 南光副總經理

(中新社澳門七月十三日電)前深圳市副市長周鼎調任澳門南光公司副總經理，今天上午由珠海前來履新，受到南光公司總經理柯正平等的歡迎。周鼎是江蘇人，現年五十九歲，先後在廣州和深圳市工作多年，曾任中共廣州市委副書記，調職南光公司之前是深圳市人大籌備組組長。據悉，周鼎日內將與澳門工商界及各界人士會面。

世界展望

五十億人口

全球現有五十億人口，秒鐘有嬰兒出生，到了二千年，人口可能增至六十億。那時，全球將有八億至十億人口陷於饑餓。事實上今天捱饑號寒的人也不在少數。這是人類的危機。怎樣應付危機，許多國家都實行強迫性的節育計劃。特別是中國，因為人口不斷增加，超過了十億，強迫性的推行節育是頗獲成果的。

在下並不反對強迫性推行節育計劃，除了這個辦法之外，實在沒有更好辦法可以控制人口增長了。但這個辦法並非絕對有效的。即使實行了這個辦法，人口仍然不斷增長的。因此，我們要從生產、經濟各方面想辦法，以適應人口增長之需要。

增加生產，提高經濟水準，是適應人口增加最好辦法。只有這樣，糧食、物資、房屋、醫藥衛生才可以相應的發展起來。何以達此目的，有賴各國衷誠合作。不但不要戰爭，就是冷戰也不能再有。集中財力物力從事增加生產，發展經濟，才是人類自救之道。若反乎其道而行，各國增加軍費，各國互相鬥爭，而人口又不斷增加，這才是「自殺之道」。文明國家與落後國家，不要朝向這條「自殺之道」開步。

美國人高興得太早了

南韓局勢扭轉，執政黨向在野黨讓步，促成民主政治，直接選舉總統誠然是好事，但情勢仍在變化中，前途如何？未易經下判斷。此時表態，未免為時太早。

據法新社漢城十一日電稱：正當南韓政府和各反對黨準備下星期就總統選舉進行聯合會談之際，美國代表團星期六抵達漢城。代表團是由華盛頓的私人政策發展國際中心組織的，團長是國會議員托馬斯．顧格萊蒂。南韓反對黨員及反對黨領袖金大中的妻子在漢城金浦機場迎接。政府並無派出代表到場。

顧格萊蒂說：「現在情況不同。」他一九八五年在金浦機場曾給人毆打，當時金大中正從美國回來，結束他自行流放的生活。但金大中給警衛從機上拖出來後便被軟禁了。

這個代表團此時到漢城幹什麼？這個代表團是否負有官方賦予之任務？在下相信代表團及華府都很難答覆。看來美國人高興得太早了。

奉答陳書城先生

尊敬的讀者陳書城先生，巧得很，在下有一位老朋友也喚做書城，是新界人。他姓李，並不姓陳，相信你們是同名不同姓，是兩個人，不是一個人。

來函對「中國與日本關係」的看法，在下實在佩服。在下認為日本人均視台北與北京都是大傻瓜，可能有些微意氣之見，未算平淡。但閣下批評台北與北京在「鬥智」方面再一次敗在日本人手上，在下亦有同感。國與國之交易，不論在什麼時候，都免不了要「鬥智」的，自第二次大戰結束，四十多年來我們在這方面都輸了，而且輸得很可憐。

如何反敗為勝？在「鬥智」方面，閣下說對了，台北與北京非「苦練武功」，臨機應變不可。

水子文

有中共黨員一八五人 因索賄與受賄被拘捕
在二萬多經濟犯罪案中

(新華社北京十三日電)據「經濟日報」今天報道：記者從最高人民檢察院獲悉：今年一至五月，中國已有一百八十五名共產黨員因索賄、受賄觸犯刑律，被檢察機關依法逮捕，並被開除黨籍。今年以來，中國檢察機關打擊行賄、索賄、受賄等經濟犯罪的工作又有新的進展，一至五月份，全國檢察機關受理了經濟犯罪案件二萬二千七百四十件，立案偵查的有一萬零七百五十八件，已經結案的有八千一百二十五件，挽回經濟損失九千九百六十四萬元。在受理的案件中，行賄、索賄、受賄的有一千五百五十二件，因索賄、受賄被逮捕的有五百三十八人，其中有相當一部分是縣、團級以上的幹部。中共湖北省委原辦公廳副主任金輝，利用職務之便，為他人聯繫購買汽車、鋼材、水泥等緊俏物資，以收取「運雜費」、「酬謝費」、「獎金」等名義，索取、收受賄賂共計人民幣八千六百倫元、港幣八百五十元，構成了收受賄賂罪，於六月二十日被武漢中級人民法院判有期徒刑四年，並被清除出黨，沒收全部贓款。

英政府檢控 星期日泰晤士報 原因刊登擒諜人

(法新社倫敦十三日電)英國政府星期日宣佈將檢控「星期日泰晤士報」，因該報詳盡轉錄了前英國情報局反間諜人員賴特所著備受非議的「擒諜人」一書。「星期日泰晤士報」節錄了該書一段內容，評述有關英國情報局指威爾遜是蘇聯特務人員，藉此跟一九七四年威爾遜工黨政府進行妥協的陰謀。另一段摘錄則說英國情報局於一九五六年蘇伊士運河危機期間，偷聽埃及大使館的秘密，同時又在一九六零年至一九六三年期間對法國駐倫敦大使館進行竊聽活動，當時法國總統戴高樂正阻止英國加入共同市場。

倫敦會採取法律行動，禁止該書在作者賴特現居之地澳洲出版，可惜書武失敗，現正等候上訴。「擒諜人」一書定星期四在美國推出，據報在紐約的英國政府代表律師曾勸喻首相戴卓爾夫人，指出希望通過法庭禁制該書在美國出版，實屬徒勞。「擒諜人」一書的美國公司東主即英國貴族布萊克曼勛爵，雖然身為首相戴卓爾夫人執政保守黨黨員，卻堅拒政府提出停刊此書的要求。這份報跟其姊妹報(泰晤士報)一樣，傳統以來都是戴卓爾夫人的中堅分子，目前已同屬澳洲商報業巨子梅鐸的「國際新聞」集團所有。

日大企業家十一人 操勞過度驟然死亡

(新華社東京七月十三日電)日本的大企業家今年相繼有十一人因操勞過度而驟亡。這一現象自去年以來開始引人注目。去年一年有四名，今年上半年就比去年增加了七名，他們都是大企業的總經理和董事長，年紀都不滿七十歲。最近的一名驟亡者是日本著名的化粧品商——資生堂總經理、日本化粧品工業聯合會會長、六十五歲的大野良雄。六十五歲這個年齡，對于日本的企業家來說，是大顯身手的正當年。今年以來驟然死去的還有旭玻璃公司董事長、大洋漁業公司總經理、富士電機公司總經理、日本輕金屬公司總經理、全日空公司總經理、精工電子工業公司總經理等。此間一家報紙說，上述大企業家驟亡的背景是，由于日元對美元匯率大幅度提高，企業出口環境惡化，他們在激烈的國內外競爭中，為求得本企業的生存與發展而操勞過度。

六月二十六日，印度尼西亞著名企業家林紹良(左五)設宴招待以中國國際貿易促進會會長賈石(左四)為團長的中國貿促會代表團和中國參加雅加達國際博覽會代表團。

大陸出口商品結構新變化

陳仲賢

一

中國大陸出口商品的結構正在發生着新的變化，機電產品、儀器技術及家用電器的出口增幅已遠超糧油、土畜產品等的出口增幅。

近幸年來，中國致力於出口商品結構的改善，要求加工製成品出口所佔的比重增加，並向深加工、精加工產品轉變。這種努力，已有初步成效。去年，由於國際市場油價暴跌和出口量減少，中國石油出口收匯比一九八五年下降較多，但其他商品出口則有增加，特別是輕紡產品、糧油食品、土畜產品、工藝品、五金礦產品、機械設備等增加較多，不僅彌補了石油少收的外匯額，而且出口總值還有所增加。

在中國出口產品中，機電產品出口的地位已日漸重要。不過，長期以來，承擔出口任務主要還是中、小型企業，它們生產條件較差，技術力量較弱。近年來，才重視大型骨幹企業產品的出口，並以此為重點，加速中、小型企業的改造，開始逐步形成機電產品出口生產體系。上海今年第一季度機械設備出口比去年同期增一點三倍。過去需要進口的汽車、電梯、電視機以及航空設備等產品，都成了今年上海的出口產品；而出口的原料產品，如豬鬃、羽毛、腸衣、兔毛、皮革、羊毛等，過去百分之九十都以原料出口，現在則有百分之六十加工成羽絨服裝、裘皮服裝、皮革製品、羊毛衫、地毯等出口。

二

今年頭三個月，上海還推出電子、化工、機械、建材、紡織和食品等十多個方面近三百項技術成果，首次以貿易形式單獨向國際市場出口。其中部份項目具有國際先進水平，如十四——廿二吋彩色電視機、黑白電視機彙成套生產綫，電視轉播中心控制設備及電視轉播系統成套設備，CWP——A電腦排版編輯系統、四肢顯微再造和修復技術，無臭大蒜粉製造工藝等。

由於國際市場上初級產品價格一跌再跌，出口國多改為精加工後出口，以增加收匯率。這也是中國努力的方向。

三

據悉，中國機電產品市場拓展目標是：增加對日本、美國、西歐發達國家的出口比重，對美國的出口從供應零配件開始，大力發展來料加工業務。對西歐出口重點發展數控機床、電子產品、推土機以及加工鑄鍛件等產品，抓住日本鑄造行業向別國轉移的機會，增加鑄造件對日本出口，積極開闢中南美洲的巴西、智利、秘魯等國市場。

出口產品結構的變化是外貿發展的一個重要標誌。目前中國出口產品結構改善，也反映出前幾年引進的技術已收到逐步消化的效果。為了進一步改善出口產品的結構，向更高的方向發展，中國正繼續大力對出口產品的生產企業進行技術改造。

全斗煥表示公正不阿執行國政
南韓組成看守內閣
共更換九名部處長
新閣員與政黨及政壇多無關係
顯示經濟政策不變部長用舊人

（路透社漢城十三日電）南韓總統全斗煥任命一位新總理和內政、國防和教育部長。

總統府一位發言人宣稱：全斗煥總統接納了總理李漢基的辭呈，並任命現年六十九歲的前空軍司令金貞烈出任新總理。金氏曾經一度出任南韓派駐華盛頓大使。

政治分析家們指出：全斗煥總統撤換在執政民主正義黨內兼任職位的內閣部長，乃爲履行諾言，組織一個中立的政府，監督在今年年底舉行的總統直接選舉。

在此次內閣改組中，除了撤換總理李漢基之外，還撤換了國防部長李基白、內政部長高昆、教育部長孫濟叔以及其他的多位部長。

李漢基和高昆是在去年五月廿二日的內閣改組中獲得擢升，當時的改組是由於一名學生活動份子遭南韓警方折磨致死，造成了轟動全國的政治醜聞，迫使全斗煥總統改組內閣。

新內政部長是鄭寬溶，爲前三星將軍，新國防部長是鄭鎬溶，他是前南韓陸軍參謀長，亦曾經是全斗煥總統在軍中的心腹。

（中央社漢城特訊）韓國總統全斗煥，今天不出所料斷然實施了他任內第二十二次的改組內閣，更換了仍在代理當中的總理李漢基等九名閣員，幅度不小，其目的，如青瓦台發言人「最後一次」發言所說，是爲了能「公正不阿地執行國政。」

李鐘律發言人——現已轉任政務第一部長——說：全斗煥總統於七月十日辭去民主正義黨總裁一職時，已表明在剩餘任期內將以超然立場，公正嚴明主持國政。此次新閣員都與政黨或執政圈多無關係，足見全總統接納在野領袖所建議組織一個「中立內閣」，認眞實踐民主的意志。

南韓看守內閣 新人較爲年輕 且無黨派牽連

（中央社漢城十三日專電）韓國總統全斗煥今天下午大幅改組內閣，更換總理等共九位閣員。

新任閣員名單如下：

總理：金貞烈，七十歲，現任國政咨問委員。

內務部長：鄭寬溶，五十二歲，總務處長調任。

國防部長：鄭鎬溶，五十五歲，前內務部長。

文教部長：徐明源，六十八歲，教育改革審議委員長。

遞信部長：吳明，四十七歲，次長升任。

體育部長：曹相鎬，六十一歲，漢城奧運籌備委員會副委員長。

政務第一部長：李鐘律，四十六歲，現任青瓦台發言人。

科技處長：朴肯植，五十四歲，動力資源研究所長。

總務處長：張基梧，五十五歲，次長升任。

另外，青瓦台發言人李鐘律之職，由京鄉新聞社長崔在旭繼任。

金泳三提出急進政治時間表
八月中表決新憲法
十月底直接選總統
國會選舉延後至十二月中舉行
獲釋離心者曾搗亂反對黨總部

（法新社漢城十三日電）南韓主要反對黨的領袖星期一呼籲全斗煥總統在爲新憲法舉行一次全民投票之前，組織一個中立的看守內閣。

統一民主黨主席金泳三亦要求全斗煥同時退出執政民主正義黨。

全斗煥於上週五辭去民主正義黨總裁一職。他聲稱他這樣做使他可以毫無偏袒的處理國家政務，以迄於明年二月他任期屆滿下台爲止。

金泳三在一個報界招待會中概述一項政治時間表，提議將經修訂的新憲法於八月十五日提交國會表決，至於直接選舉總統，則可在十月底或十一月初舉行；然後於十二月中舉行國會選舉。

金泳三繼續謂，他現準備與民主正義黨的領袖商討此一時間表，俾能對之達成協議。

（路透社漢城十三日電）約有一百五十名南韓離心分子衝入反對黨統一民主黨的總辦事處，破壞了由反對黨領袖金泳三正在此間舉行的記者招待會。這些離心分子，大部份都是在全斗煥總統的民主改革下，即被釋放出來的，

他們要求金泳三暫停與政府展開憲法的會談，直到政府釋放所有政治犯爲止。

金泳三的助手與離心分子互相扭打，幸未演變成嚴重的暴力事件

（美聯社漢城十三日電）反對黨領袖金泳三週一要求釋放所有政治犯，包括被指稱的共產黨，並予以赦免。

金泳三在記者招待會上說，政府上週雖有選擇性的赦免政治犯，

國家總動員法 仍有繼續必要
政院鄭重告知立委

（中央社台北十三日電）行政院鄭重表示，目前國家正處於必需動員全國人力、物力及精神力量，從多方面克敵制勝的時刻，國家總動員法仍有繼續適用的必要，不宜輕言廢止或停止適用。

行政院並指出，最近政府爲再創反共復國大業的新機，正全力推動政治革新，即將宣布解除戒嚴。但解除戒嚴，並非停止動員戡亂，兩者不應混爲一談。行政院是以書面答復立法委員，就國家總動員法與戒嚴法問題所提質詢時，作上述表示。

爲了競逐自民黨總統
宮澤提早着先鞭
作全國競選旅行

（時事社青森十三日電）針對中曾根以後的政權，自民黨新領導人之一的藏相宮澤喜一，十二日開始全國演說旅行，首先訪問青森市，會見記者和發表演說，提出「建設二十一世紀國家」的口號，作爲政權的構想等而對爭取主政權，表示積極的態度。

（中央社東京十三日專電）大藏大臣宮澤喜一昨天說，如果今年秋季他當選自民黨總裁，他會繼承首相中曾根康弘的政策，努力「建設一個二十一世紀的國家」。

宮澤喜一在訪問他政治旅行第一站青森縣時，在一項記者會中說，新時代必須要創造新制度。他一方面讚揚中曾根在五年首相任期中的成就，特別是在行政與財政改革方面。宮澤喜一說，他會繼續中曾根的基本政策。

宮澤喜一等於已經宣布要競選總裁。他是自民黨三位「新領袖」之一，也是總裁職務的有力候選人。目前已有自民黨前副總裁二階堂進，現任幹事長竹下登，與總務會長安倍晉太郎，宣布角逐總裁。

本地政治觀察家認爲，宮澤顯然希望中曾根支持他。中曾根派是自民黨內第三大派閥。

供過於求 今後數年 油價穩定

（中央社香港十三日電）據英國石油公司出版的世界能源評論報導，分析家認爲，由於供過於求，今後幾年油價很可能停留在每桶十五美元到二十美元之間。

英國石油公司這份權威報導說，過去三年世界能源總需求已經減緩，可能是有效節省能源的措施較多，以及經濟成長緩慢之故。英國石油公司的報導說，能源消耗量一九八四年成長了百分之三點七，一九八五年成長了百分之三點六，去年成長百分之二點一。

馬可斯若回國 可能遭受暗殺
科拉桑仍未有允准意

（法新社馬尼拉十三日電）前運輸及通訊部長，現任國會衆議員皮勒茲本日在報界座談會中稱：「許多菲人在馬可斯統治下，受盡了苦難。如馬返菲，他可能遭人民暗殺。」

皮勒茲是總統科拉桑的有力盟友。他說很有可能許多人圖謀對馬加害，總有一個會成功的。他稱說，回國，祇是馬可斯「無法達成的夢想」。

（中央社馬尼拉十三日遠新電）菲律賓參議員艾瓦瑞茲表示：總統阿基諾夫人目前似乎堅決反對前總統馬可斯返回菲律賓，但她最後可能會重新考慮此事。

艾瓦瑞茲在著名的「馬尼拉時報」今天刊出的報導中表示，如果馬可斯願以「具體行動表示悔意」，科拉桑的代表和馬可斯的代表可能會馬上進行談判，以圓滿解決此事。

（路透社菲律賓馬尼拉十三日電）菲律賓軍部本日稱：菲律賓一名陸軍少校已因圖謀政變被逮。他陰謀脅持菲航的乘客爲人質，迫使總統科拉桑下台，讓罷黜的馬可斯回國。該軍官係於第國會領袖們本日發表馬可斯擬返國奪取政權的計劃後就逮。菲律賓國會領袖們本日警告稱：如馬可斯回國，他可能遭暗殺。

日防衛廳要求下年度增經費

是軍國主義抬頭？ 武士道精神復活？

（中央社東京十三日專電）防衛廳官員昨天說，防衛廳決定要求增加一九八八會計年度的防衛經費，較本會計年度原訂經費增加百分之七以上。這些官員說，這表示一九八八會計年度的國防經費要比一九八七會計年度增加二千五百億日元以上。

增加預算的要求預備在八月提出。這些官員說，增加預算的用途包括神盾級戰艦的訂金以及地面雪達可行性研究的費用，神盾級戰艦可以攜帶地對空飛彈。

日本政府在一九八七會計年度廢除了十年來國防年度預算不能超過國民生產毛額百分一的政策，在今年四月開始的一九八七會計年度中，編列了三萬五千一百七十四億日元的國防經費。

台北六福樓大火 焚燒三個半鐘頭
卅餘人受傷無人死亡

（中央社台北十三日電）台北市警察局消防大隊今天表示，昨晚在西門鬧區六福商業大樓的火災中，共有三十七位民衆與三名消防人員受到輕重傷，火災現場沒有發現死者，財物損失超過新台幣一千萬元。昨天的大火，焚燒了三個半小時，搶救人員從火勢控制以後，即深入火災現場，逐層清理，到今天早上八時左右，才結束清理工作，沒有找到死亡的人。

消防大隊說，大火燒毀了六福大樓一到三樓的內部所有裝潢；四到九樓的裝潢，部分被燒掉，警方研判，起火戶是一樓的一家餐飯店，警方正在深入調查中。

台國立中山大學校長
林基源首途赴台
南加大商學院酒會惜別

（中央社洛杉磯十二日專電）新任國立中山大學校長林基源，受到南加州大學商學院院長克爾的極力稱讚。

克爾在宣佈林基源離職的消息中說，長久以來，林基源「一直是我們的傑出教授之一。他的教學已贏得學生的肯定，在學術方面已作重要貢獻，並在行政方面有傑出的服務成就，尤其是擔任博士計劃主任和系主任。他是我們許多人的好朋友和同事。我們將會非常想念他。」

南加大商學院教職員將於明天上午爲他舉行惜別酒會。林基源在今天的一項訪問談話中說，他將促進中山大學和美國著名大學的學術交流，以加強中山大學的學術地位。他也希望華裔學者到中山大學任教。他將於明天下午搭乘華航班機返回台北，並於本月十六日就任中山大學校長。

蘇聯加入發展基金
圖穩定經濟

（法新社瑞士日內瓦十三日電）蘇聯今天宣佈，爲協助穩定發展國家的經濟狀態及生活指數，它將會加入聯合國的發展基金。在此間舉行的第七屆聯合國貿易及發展會議上，蘇聯外長里士度夫作以上宣佈，他並且表示蘇聯將盡一切努力協助第三世界的發展計劃。

港九影院聯合廣告

海城(1)(2) K696915　皇后·皇都·嘉禾　好運 K7556810　紅磡　光華　利多域　麗華 3-921958　嘉年 H670421　嘉華 H670421　帝國　帝后　翡翠 5-771011　文華 3-963110　黃金 3-860784　寶聲 3-891652　南昌樂宮 0759660

今天五場 東方禿鷹　今天六場 東方禿鷹　天空之城　今天五場 東方禿鷹 洪金寶 元彪 吳耀漢 高麗虹 林正英 秦祥林 嘉禾貢獻最佳影片　連日滿座 今天五場 東方禿鷹　今天五場 東方禿鷹 林正英 吳耀漢 洪金寶 元彪　今映 南中上海路國南第一下倘滴血　狂滿今天五場 東方禿鷹　最超動的時代鉅獻 天空之城 令你血脈沸騰張緊不氣料倒 閩府請統　帝國今天獻映 銷魂女子監獄　帝后今天獻映 鬼馬校園　今天五場 秋天的童話 德寶暑期大攻勢 鬼馬校園 李麗珍 陳松齡　今天五場 德寶暑期大攻勢 鬼馬校園 李麗珍 陳松齡　今天獻映 轟天炮　今天五場 納粹特工隊

UA6院綫　南華 K881755　銀都　珠江　龍華·百福·油麻地　富都 3-429997　寶石 K657116　雅都 0-6976803　美都 0-788911　鴻基　新聲　金門　百樂 H704646　快樂 K666148　新樂 K618167　影都　大光明

大滿第2週 財橫三千萬 麥嘉 曾志偉 林青霞 徐小鳳 新藝城 閩府笑片　大滿第2週 財橫三千萬　大滿第2週 鬼馬校園 造反有絕招　最後今明兩天 幻海魔踪 後天威聯映 鐵金剛大戰特務飛龍　今天五場 東方禿鷹　最後今明兩天 轟天炮 後天起映 鐵金剛大戰特務飛龍　大滿今天五場 德寶暑期第一彈 鬼馬校園　龍華星福 橫財三千萬　地麻油 鹹濕中學　最後兩天 轟天炮 雪姑七友　最後兩天 轟天炮　六間戲院映 納粹特攻隊 藍色夜合花 轟天炮 天空之城 東方禿鷹 0-6980228

南洋 5-737388　京都　京都　大華新　國泰 ABC　銀星(1)(2)　凱旋 0-4161419　國都 5708861　大華 3-325675　新都 H773496　普慶　明珠　倫敦　香港仔 H551449　國際　碧麗宮　海運 3-7245444

今天五場 轟天炮　第二週 黑蜘蛛情到濃時起殺機　京都五場 新華大四場 鬼馬校園 高志森導演　今天五場獻映 東方禿鷹 第三週映 天空之城　今五場 東方禿鷹　第三週 天空之城　今天五場 東方禿鷹　歎觀止矣 即日五場　越映越旺 地獄特攻隊 WHEELS OF TERROR　第二週映 轟天炮 沙田AU聯映　今天五場 橫財三千萬 新藝城出品 監製麥嘉　今天五場 東方禿鷹　今天四場獻映 綠魔先生　最後兩天 東方禿鷹

華聲　凱聲　金聲 3-321939　新華　百老滙 ①②③　金冠　京華 ①②③　利舞台　華盛頓　鴻基1　鴻基　金鴻聲　樂聲　民樂　總統　麗聲　元朗 0-762432　新光 5-632959

最後兩天 東方禿鷹 洪金寶 元彪 吳耀漢 高麗虹 林正英 秦祥林 嘉禾貢獻最佳影片 後天獻映 鐵金剛大戰特務飛龍　最後兩天 幻海魔踪 後天映 鐵金剛大戰特務飛龍　第3週 12:15 2:30 5:15 7:30 9:45 推銷員之死　快將隆重開幕 三間新型戲院 放映中西電影　今最後 咸濕　今天獻映 天空之城 東方禿鷹 轟天炮　今獻映 南上海中國下第一滴血 天空之城　今天盛大獻映 萬千三財橫 出擊 狂歡 陳容 鑽石 財源滾滾　今天盛大獻映 萬千三財橫　今天盛大獻映 萬千三財橫　今天獻映 鬼馬校園　今天五場 轟天炮 後天獻映 雪姑七友

中東油王側目・美國闊佬俯首
日本富豪世界稱最
家財逾二百億美元

（路透社紐約十三日電）據今天出版的「福布斯」雜誌稱，日本比美國擁有更多的億萬富豪，包括全球首富在內，同時，在美國以外的十大公司中，日本公司佔了八間。

雜誌指出，美國有二十一位億萬富豪，最有錢的富翁是沃爾馬特商號的始創人山姆．沃爾頓，資產總值四十五億美元。對比之下，日本的億萬富翁則有二十二個，其中三位家財均超過美國首富沃爾頓。日本以及全球之最大的富翁是堤義明，據「福布斯」雜誌稱，他的財產淨值約二百一十億美元。

堤義明控制着龐大的西武鐵路集團，這是日本最大規模的私人地主，轄下資產包括鐵路線，度假勝地，二十四座哥爾夫球場，滑雪山坡，一支職業棒球隊以及全世界最大連鎖酒店機構的太子酒店。

（福布斯）指出，日本有十四位億萬富翁的財產來自國內蓬勃發展的地產市場，過去三年來東京市地產物業價暴增三倍，至於商業地價更比美國曼哈頓地價高十倍。

家財一百六十億美元的毛利太吉郎是日本和世界第二大富翁，一九五九年繼承了父親遺下的三萬平方碼土地後開始發跡。時至今日，他擁有東京市六十五幢商業大廈，面積二百六十萬平方碼。

據「福布斯」統計，有六十億美元身家的小林茂，手上擁有東京四十五座商業大樓，去年他更進軍美國地產市場，以六億二千萬美元代價購入洛杉磯的阿科廣場，美國廣播公司（ＡＢＣ）的曼哈頓總部亦以一億七千四百萬美元易手。

「福布斯」稱，日本一家貿易公司三井，則收購了美國以外的最大規模公司皇家荷蘭蜆殼集團。

一九八六年三井公司的總收入為八百一十八億美元，蜆殼公司則為六百四十九億，在福布斯五百間最大非美國公司名單上，蜆殼已下跌到第五位。唯一穩企在頭十間大公司榜上的非日本公司是英國石油公司（ＢＰ），排列第八位。

官場春風得意・脾氣火上加油
鐵娘子成三任首相
性情更烈時常訓人
英國一著名記者出書作此評論

（路透社倫敦十三日電）今天面世的一本書談到堅如鋼鐵的英首相戴卓爾夫人，在上個月獲選連任三屆首相的競選運動中，一度變得怨天尤人，對屬下幾個部長會加以喝斥。書中說：這一部名叫「推銷首相的運動」的新書著者為政治記者泰勒，首相在上述大選之前一星期患牙痛，脾氣大壞與此也有關係。書中說，她的女兒卡洛，在大選兩星期之前也曾提醒他說：最好親自統籌大局，否則恐要執拾包袱。

書中還說：首相有時感到無人可靠，孤立無援。書中又說：曾有一位部長被她責為：留得太長，還有兩位部長的頭髮被她指為何總是喜歡穿他那件已殘舊不堪羊毛對襟衫。

該書說：工黨中人知道上述那事件，突然穿得非常漂亮，相形之下，保守黨人士反而給人以滿不在乎的反對黨的形象。該書說：大選前幾個月的保守黨的名望一直領先在野的工黨，工黨民望雖一度直逼保守黨，但保守黨終於獲得最後勝利。

美國以外全球企業
日本財團勢力最雄
三井物業居首資產逾八百億美元

（時事社紐約十三日電）美國經濟刊物「福布斯」最新號（七月二十七日出版）刊載着例年「除去美國的世界大企業五百家的排行」。排行是以去年的銷售額為基準，三井物產為八百一十七億八千五百萬美元，躍居首位，上位五家企業之中，日本企業獨佔一至四位。在前十家企業之中，有八家，同二十五家企業之中有十四家為日本企業所佔。

一九七九年以來一直居首位的英荷石油公司，這次退居第五位。

從航空宇宙至公益事業的三十四部門之中，日本企業在汽車、通訊等十六部門均居首位。貿易業部門前十家企業均為日本企業，建設業部門前十家中有七家，鋼鐵部門同五家，零售部門前十三家中有八家，銀行部門同十八家中有八家，保險部門同六家中有四家，家電部門前六家中有四家，均為日本企業所佔。五百家主要企業之中有日本企業一百四十四家，其銷售額總計達一兆四千億美元之多。

治病養神功效大
中國藥枕頭
外銷極暢旺
已經賣出十萬多個
訂單仍在不斷湧至

（路透社香港十三日電）在中國剛發明了一種用草藥製成的枕頭，據說可醫治頭痛，失眠及高血壓等病症。

據中國新聞社今日報導，在試用這些枕頭來睡覺的七百六十三名病人中，有百分之八十二稱其病況獲得轉好。該些發明品是用一些山草藥等植物製成的其中包括了菊物。據說是由西安的一家西藥公司發明的。首批訂單共十萬個，現已赴運新加坡途中。而從日本及馬來西亞寄來的訂貨單則不斷湧至。但該新聞社並沒透露其價格。

訴訟慢條斯理・監獄署長告急
大馬法庭手續繁雜
候審疑犯個案積壓
有人扣留時間較所判刑期還長

（吉隆坡消息）大馬監獄署長依布拉欣默哈末，呼籲當局加速審理候審囚犯的案件。他說，候審囚犯佔總監獄人口的二九．三%。全國監獄總人口為二萬零三百人。他指出，其中五%的候審囚犯已被扣留了三年多。

他建議，如果控方在被告過堂六次仍未能辦好訴訟手續，那就應在人道立場上釋放被告。

本星期一，在哥打京那峇魯法庭，有一名涉嫌勒索罪的五十一歲被告，因被扣留了三年而獲得無事釋放。他如果面對勒索罪審訊，可被判處的最高刑期是兩年而已。

日本西武鐵路集團首腦堤義明為世界首富，家財逾二百億美元。（美聯社傳真照片）

政治影響無力・經濟破壞有胆
英一保護動物組織
縱火焚燒三皮草店
聲明將要繼續進行襲擊

（美聯社英國倫敦十三日電）一個名為保護動物解放陣綫組織致電英國電台及報章聲稱星期日早上分別發生於杜班咸斯集團屬下三間皮草店的火警是他們所為，並且表示將繼續該項名為「經濟、破壞」售賣皮草的行動。

杜班咸斯集團過去三年來經已成為燃燒彈及其他主要襲擊的目標，其新近股東伯頓集團發言人說，為防範未燃，其旗下所有杜班咸斯商店經已進行徹底檢查措施，避免再度發生同類型事件。

此外，據貝德福郡警方說，受大火打擊最嚴重的杜班咸斯商店是位於倫敦盧頓區之阿爾度中心，消防員用了接近五小時才能將大火控制，損失非常慘重。警方表示火警有可疑之處。倫敦消防局說，位於倫敦哈勞及羅福郊區之杜班咸斯商店之火警尚屬經微，火勢迅速受到控制及撲滅，但兩間商店均沒有受到嚴重破壞。

聯國協助泰國
改造鴉片產地
種植其他經濟作物

（法新社泰國曼谷十三日電）此間官員本日稱，泰國與聯合國合作，推展一項運動，使北部山區部落不種鴉片，改種其他經濟作物。是項計劃動用款項三、四百萬元，為期五年。高級官員今日正式巡視泰緬邊境的巴博領及其左右兩區——俗稱金三角地帶。

納粹標誌　法國巴安尼一個猶太人墳場內的廿多個以色列人墓碑，被人塗上納粹黨的標誌。（美聯社）

遺留文件逐步披露
愛因斯坦私人生活
曾飽受家庭困擾兒子患精神病

（美聯社耶路撒冷十三日電）通過大科學家愛因斯坦死後留下的四萬三千份文件，書信和筆記，人們可以瞭解到他的性格，私人生活以及他幕後捲入政治的情況。這些文件，書信和筆記未曾出版，存放在耶路撒冷希伯來大學圖書館內。

愛因斯坦與以色列第一任總統魏茲曼之間的通信顯示，愛因斯坦是猶太復國主義者，但他同時批判猶太教，並評猶太人（復國以前）在巴勒斯坦苛待阿拉伯人。愛因斯坦在一九三九年寫信給美國總統羅斯福，介紹原子彈的奧秘，聲稱原子彈太重，可能是不能用飛機運載。信件還透露了年輕的愛因斯坦被家庭問題困擾的情況，但是，家庭問題沒能影響他對物理學的研究工作。

愛因斯坦與以色列關係密切，所以將上述私人文件贈給希伯來大學，全部是用德文寫的。根據上述文件，愛因斯坦有一個私生女莉絲，才能與瑪莉結婚，那時，莉絲已翻生。他母親反對他與瑪莉結婚，因為瑪莉是知識分子，比他大四歲，不是主婦。愛因斯坦在一九〇九年寫信給瑪莉說：由於數學上的一個錯誤，祗差一點放棄有關相對論的看法。愛因斯坦在許多信中抱怨無法找到工作。他的英語甚差，寫給羅斯福的信要翻譯成英文，他的德文也經常出現拼音錯誤。

愛因斯坦的許多信件是人們看不懂的，因為他第二任妻子瑪戈的女兒要求他保密。他的大部份文件，將在今後數年陸續出版。

他還寫旅行日記，一九三一年，他乘船橫越大西洋，日記中描述許多乘客的個人習慣，他在日記中說，他暈船，醫生告訴他，老人總會暈船。他又說：船上的工程師極聰明，乘客很粗俗。日記中，他說，一九三一年他去紐約，被記者和募款人煩得要命。他受納粹德國迫害，就參加猶太復國運動，但他主張猶太人與阿拉伯人和平共處。

普林斯頓大學曾不願他去白宮渡週末，因為担心在美國的納粹組織搗亂，使他無法在該大學工作下去。他只好向羅斯福道歉，另行安排渡週末。

大陸年內出版
胡適古典論著

（特訊）胡適的兩本約一百多萬字的研究論著「胡適古典文學研究論集」和「胡適（紅樓夢）研究論述全編」，年內將由上海古籍出版社出版。

兩本書根據胡適秘書胡頌平所撰「胡適之先生年譜長編」和港台出版的「紅學論文目錄」等提供綫索，將胡適有關古典文學研究專著、書信、談話盡可能全部收羅在內，集中了胡適在古典文學研究包括紅學研究的成果。

「胡適古典文學研究論集」收入了胡適關於古典小說、文學革命等方面的論文、筆記、書信、日記、演講約八十萬字與秘書等人的談話作為附錄，收入本集。

「胡適（紅樓夢）研究論述全編」是前書的姐妹篇，收入了胡適論「紅樓」的全部可見資料，其中有長篇的紅學論文，包括他作為「新紅學派」創立人的發軔之作「（紅樓夢）考證」，也有散見於胡適日記、書信及談話記錄中涉及「紅樓夢」的零星論述。此書按時間順序編排，從二十年代初與顧頡剛的通信到一九六二年胡適去世前不久寫的「（紅樓夢）問題的最後一信（答余作明書）」，以便讀者瞭解胡適紅學觀點的歷史進程。（摘自「文學報」）

美一酒店安排
豪華週末渡假
享受不輸皇帝之尊
每位收費二萬美金

（美聯社伊利諾州橡樹溪十三日電）這個週末不知如何排遣嗎？希望得到盡心的侍奉嗎？祇要你捨得花二萬美元和你的伴侶渡一個週末。據橡樹溪山區酒店和會議中心可以替你和你的伴侶支付來回奧哈拉國際機場和世界任何地方的頭等來回機票，用勞斯萊斯房車從機場接你們到酒店。在車上，你們可以先享受一杯用銀杯盛着的香檳以及魚子醬。到達酒店後，你們將入住有五個房間的皇室套房，有專用的門房。

你們可以單獨欣賞一場馬球，在床上進食早餐，到酒店外你們專用的小徑散步，或有專人教你們打網球或哥爾夫，然後坐直升機到機場：臨別時還有巴黎名牌皮革製品作為禮物。

香檳祝捷　英國名賽車手文素在英格蘭銀石舉行的根林波治大賽中勇奪冠軍，領獎後大噴香檳酒慶祝。（美聯社）

獨自生活不見天日
居地穴七月
義漢破紀錄
出穴時失時間觀念

（路透社義大利安科納十三日電）三十三歲的男子蒙塔比尼在安科納市附近一個地穴內單獨生活了二百一十天，創了世界紀錄，他個人卻不相信，還以為現才是三月份。他是去年十二月十四日進入山穴的，有電視攝影機監督他的「單獨穴居」生活。他在地穴內生活，逐漸失去時間觀念。本月十二日，他醒來的時候，以為仍然是三月三日，當他獲悉是七月十二日，創了世界紀錄時，他以為是開玩笑。醫生今天將對他進行體格檢查，明天才脫離地穴。過去的「單獨穴居」世界紀錄是二百〇三天，由法國人施佛在美國德州創立。蒙塔尼所在的地穴，是在地底下，面積六平方尺。他在地穴中，依靠閱讀，學外語，做筆記過日子。

防止愛滋病蔓延
明年冬季奧運會
賽員獲派避孕套

（法新社加拿大卡爾加里電）奧運組織委員會一名發言人星期四說，在卡爾加里參加一九八八年冬季奧運會的運動員，可免費獲得避孕袋，以便減少愛滋病的危險。

野生物基金會
責日本違條約
非法進行鱷皮交易

（美聯社加拿大多倫多十三日電）世界野生物基金會今日開始在多倫多市舉行兩個會討論瀕臨絕種的動植物買賣問題。與會者將猛烈抨擊日本人非法買賣鱷魚皮。基金會貿易監督辦事處發言人亨莉女士說：日本人進行罕見動物交易，在世界上是最猖獗的。有利可圖的事，日人最為熱衷。

目前，已有九十五國簽署一九七三年條約，條約要求嚴格限制買賣象牙、鱷魚皮、毒箭蛙、豹皮等。有卅一國已向此次會議提出如何保護五百種罕見動植物建議。

美國要求保護米克羅尼西亞的果蝙蝠，馬來西亞與印度要求保護罕見的植物，英國要求保護草藥，蘇里南要求保護毒箭蛙。所謂毒箭蛙，是指這種青蛙的毒液可用來製造毒箭。

亨莉女士說：我們將抨擊日本、法國和奧地利違反一九七三年條約。如果這三國不肯遵守條約，條約就受威脅。我們希望會議採取強硬措施，如果這三國不遵守條約，各國就該對它們進行貿易制裁。亨莉女士說：日本大量進口鱷魚皮，日本非法進口巴拉圭的鱷魚皮達四十八噸。日本倒打一把，說責任在巴拉圭。亨莉說：日本進口商有錢，不買就得了。日本買鱷魚皮來製造手提袋和皮鞋。世界上有廿一種鱷魚其中十五種瀕臨絕種。

法國自一九八五年以來就非法進口了三百七十四磅海龜殼，用來製造眼鏡。奧地利則進口二十隻大猩猩作醫學研究用途。在此次會議上，環境保護份子、皮草商、日本象牙進口商將會進行激烈辯論。

蘇聯大地圖
可覆蓋蘇京

（新華社莫斯科電）蘇聯學者花費四十年時間繪製出目前蘇聯最大的全國地圖。如果把這幅「肖像」構成蘇聯的數十萬張分頁鋪開來，可以蓋滿莫斯科市的整個市中心。

據蘇聯測繪總局局長亞先科對（消息報）記者介紹說：「這項工作對于國民經濟的意義難以估量」。通過這幅地圖，可以看到蘇聯地理的巨大變化。蘇聯的歐洲部分和西伯利亞正在緩慢下陷。列寧格勒每年下陷一毫米，莫斯科東部每年下陷六毫米。而西部卻在增高，升得最快的是南部斯塔夫羅波爾，每年八毫米。海洋和山脈也在不斷變化。太平洋每年要侵蝕01厘米土地。里海近九年來升高一米，海面上出現一直徑為06米的小島。高加索數十條河流乾涸。帕米爾高原每年向蘇聯移動02厘米，堪察加半島上一座二二〇米高的山峯消失。人口分布也發生巨大變化。出現了新城市、電站、水庫、鐵路。

尼羅河文化源遠流長
介紹歷史招徠遊客
開羅開闢「法老村」

（特訊）「法老」是埃及古代君主的稱號，金字塔就是法老的陵墓。埃及是世界四大文明古國之一，法老時代的文化藝術，是珍貴的歷史遺產。埃及官方為了向遊客介紹古代文物，特別在開羅附近闢了一個「法老村」。

「法老村」座落在尼羅河中的小島雅各布上，佔地卅二英畝。法老時代的建築，從神廟，貴族別墅到奴隸茅舍，村內都有仿製品。還有當時各階層人物的生活情況，例如農民耕作和貴族婦女裝扮的模型。最有特色的是法老時代人們崇拜的十二尊神象，其中包括「尼羅河之神」，雕像雙手捧着兩個水壺，一壺水賜給上埃及，一壺水賜給下埃及。尼羅河之神的雕像和有關傳說，體現了尼羅河文化的源流。

美國導演協會
決心今日罷工

（法新社美國．加州．荷里活十三日電）：美國導演協會的電影和電視導演，已準備在本星期二開展第一次罷工，因為他們與資方的最後談判並無進展。

他們準備明早六時在全國廣播公司的電視部，華納兄弟公司和哥倫比公司暫停執導演的工作，因為他們在重播電影和電視節目時的追補導演費方面與資方有爭持。

一九八六年重播追補導演費共四千七百八十萬美元。導演會指資方計劃削減重播時追補的導演費，並要求在三年內的加薪率由百分之八提高至百分之四十。但資方的發言人已強硬表示，會把參加罷工的導演雪藏。如果導演們正式罷工的話，電視新聞和直播節目都會受影響，包括全美棒球星大賽，及在九月時推出的新劇集。

南美冠軍　南美國家盃足球賽，烏拉圭以一比〇擊敗智利，奪得冠軍，圖爲烏拉圭球員巴道摩親吻獎盃。（美聯社）

以食道模擬聲帶
無喉者恢復說話
簡單方便不必使用任何儀器

（中央社台北十三日電）據此間聯合報報導，作過全喉切除術，喪失了聲帶的無喉者，可以利用一種比較方便的「食道語」方式，恢復正常說話的能力。

台灣榮總耳鼻喉科主任張斌昨天在中華醫學會中指出，無喉者不能說話，是因為喪失了聲帶，醫生可以利用聲音鑽膜、人工喉器及發聲器等方法協助無喉者復健，但這三種方法都要藉助特殊的儀器，[illegible]

「食道語」主要是以食道代替聲帶，[illegible]讓空氣回升到咽喉，振動食道黏膜，製造類似聲帶的效果，便能和正常人一樣說話。

張斌表示，這種復健方式發出來的聲音比較自然，說話時不必按住儀器，可以作手勢補充語意，因此患者比較容易忘卻自己的缺陷，對心理復健較有幫助。

美國性愛學家認為
男歡女愛反應不一
同入佳境並不容易
工具相同・操作不同・產品各殊
材料一樣・手法異樣・其樂有別

男女性愛，乃是自然的規律。夫婦閨房之樂，極盡魚水之歡，更屬天經地義，何樂而不為呢。

但是，世事無奇不有，一些夫婦能盡享性愛歡娛，其樂無窮；另一些夫婦則未必能進入欲仙欲死的交歡境界。常聽一些為人丈夫者說，人家是男人，自己也是男人；人家有的東西，自己也有，並無不同之處。也常聽一些為人妻子者說，人家是女人，自己也是女人；人家有甚麼，自己也有，到底有甚麼不同。在道理上雖則是如此，在實際上則往往並不一樣，這裏面當然包涵了許多知識和學問，包括情感和反應。設若世界上都是男人女人斷機械化，自然就不會有如此多怨偶出現，此中當然未止於愛情因素。殊不知工具相同而操作異。

美國性愛學家們認為，性愛觀念錯誤，影響了男歡女愛，特別是影響了夫婦的房事，致使無法達到如魚得水和水乳交融之地步。一些夫婦，在初婚的一個月裡，幾乎可以日日交歡，樂而不疲，然而，在婚後一年，便覺得性不滿足，甚至感到性愛是一種煩惱。為人妻子者，總覺得同丈夫交歡是機械得很，認為丈夫擁抱自己，熱吻自己，和自己交媾，使自己全身肌肉抖動，達到高潮，只屬表面現象，並未能體會到愛、深切。事實上，有一類女性是特別激情的，她們的熱度特強，形如薄薄的鐵片見了火，熱得很快，並不像一般生理學那樣認為女人比男人慢熱，實則快熱得很，甚至比男人更快達到高潮。正因為如此，她們誤認為，除了交媾之外，似乎並無甚麼特出的愛情。此類女性常常認為自己不正常，其實並非如此。她們經過一番愛撫的狂熱之後，到魚躍深淵之際，往往便迅速地感到自己陷入極樂境界，肌脈跳動，纏喘不已，香汗淋漓。

性愛學家們指出，作為一對夫婦，應該明白，有的時候，丈夫反應較快，也有的時候，妻子反應較快，這並不是失常的現象，因為，交媾的先決條件除了性器管狀況正常之外，還需要愛情催化劑作用，即包括心理狀態良好和交歡前的準備功夫足夠。要不然，只會草率了事，好像囫圇吞棗，食而不知其味。有些為人丈夫者，只求發洩，以為自己得到快感，便不顧妻子，亦有些為人妻子者，只求自己到達高潮，便不顧一切，推開丈夫，導致丈夫忍受難言個未銷魂的痛苦，反之亦然。此種不和諧的交媾，若是偶然發生一兩次，當不成問題，仍可補救，然而，假如長此以往下去，必然會導致夫妻同床異夢，情感波動。

性愛學家們認為，夫婦能同時達到高潮，以致完全滿足，當然是到達性愛的至高境界。無疑，這對於愛情永固會起很大作用。只是，同時達到飄飄欲仙的境地，却非易事。（堂皇）

華僑日報讀者七海旅行團

十十

雙十國慶觀禮嘉賓團

全程十三天僅收：$3,390

出發日期：十月二日、三日、五日

截止報名：七月三十日　　日期無多・報名從速

本團特點

＊總統府前參觀海陸空三軍萬人大閱兵

＊海陸空軍基地參觀軍事演習飛行表演

＊國府招待南下節目參觀祖國十大建設

＊參觀氣魄雄偉巍立台北之中正紀念堂

＊僑委會專員接送飛機導遊全島各名勝

遍遊：故宮、陽明山、日月潭、溪頭、台南、高雄、彰化、台中、花蓮、天祥、蘇澳、宜蘭、六福村、野生動物園等。

報名地點：七海旅運有限公司

地址：香港德輔道中88—98號華僑商業大厦2102室

電話：5-413081（4綫）　營業時間：上午九時至下午六時

地產與樓房

每天收費

三寸半位（一格高）每段四十元

加印紅色每段五十七元半

七寸位（二格高）每段八十元

加印紅色每段一百一十五元

澳門靚工廠樓

最佳工業區，招工易，新型廠房萬五呎，光猛柱少，有工業電，寫字樓，冷氣，燈位裁床等裝修，合製衣廠，售四百萬有意

電：5—446953　5—431498洽

商場廠房平售

屯門200地段・井財街安麗大厦二樓6,001呎

連租約特價出售每呎210元

平過成本・捷足先得・勿失良機

沙田火炭廠房坳背灣街41-43號安華工業大厦8字樓Ｋ座

817呎・平售286,000元

灣仔寫字樓招租　平租每呎8元

莊士敦道194-204號灣仔商業中心1002室

1,513呎・中央冷氣・有間格

正義　5-452522　5-453265

裕昌大厦

德輔道中48—52號

寫字樓招租實用面積計

中央冷氣系統

電話　5—226917

5—239859

華僑日報

救童助學

善長仁翁

請解善囊

本港新聞

每日百六十萬 地鐵乘客激增

最繁忙時十五分鐘載六萬人

提供快捷服務優點漸被接受

延長路綫計劃可能通至將軍澳或元朗

（特訊）地下鐵路公司操作部經理基利斯登，昨在尖沙咀東區扶輪社午餐例會，講述地鐵的日常工作情況，及地鐵的未來發展。

在早上五時半，地鐵中央控制室便開始工作，檢查好路軌及訊號，使第一班列車能在六時順利開出，各站的工作也同時開始。

現在地鐵每天的載客量達一百六十萬至一百八十萬人次，是普遍的上班，上學的交通工具。每早八至九時，是地鐵的尖峯時段，每兩分鐘一班車，平均每十五分鐘載客六萬二千人，全用八卡車行駛，這個效率是世界首屈一指的。

現時在早上繁忙時間，乘客使用地鐵儲值車票是沒有優待的，據基利斯登表示，此舉的目的是減低地鐵的負荷量。

踏入夏季後，地鐵中午的載客量也增加，特別是週末假日，中午的乘客達一百四十萬人次。

傍晚時份，地鐵送人們回家，人們的步伐沒有早上時那麼忽忙，地鐵下午的尖峯時間是四時到八時，班次也會較疏，平均每四分鐘一班車。

最後一班列車在午夜十二時開出，地鐵的工作人員卻沒有停下來，他們主要的工作是清潔及維修檢查，清潔明亮的地鐵，給乘客留下良好印象，而且保持地鐵的質素，地鐵車卡的壽命，平均五至七年，所以維修是不可忽視的。

當韓掛八號風球時，各地鐵沿綫的「大站」，總是擠滿了歸心似箭的人，嚴重影響交通流程！

現時地鐵沿綫的發展十分蓬勃，商業中心林立，尤其是金鐘、中環、上環、及尖沙咀這四個區。而現在市民却漸漸遷往新市鎮居住，他們的工作及居住地點距離逾遠，地鐵路綫擴展，實可舒緩這個問題。

基利斯登表示：現在地鐵沒有確切的延長路綫計劃，但他透露了兩個可能性：首先是藍田至將軍澳，另一是地鐵穿過大帽山，連接屯門元朗區，但這些計劃須先經與政府及九廣鐵路公司協商才決定。（郭）

沿綫發展蓬勃

市區範圍隨着地鐵發展

遷往新市鎮居住者漸多

基利斯登說，地鐵一貫的宗旨是提供方便快捷的服務，首先改善儲值車票，現時有百分之六十的地鐵乘客使用儲值車票。地鐵灣仔站已設立儲值車票售賣機，出售票值五十元的儲值車票。此外，在黃大仙站設置車票檢查機，讓乘客隨時可知道持有的車票餘值。

另一方面，地鐵加強通訊設備，特別是在九龍塘站，這些通訊系統，主要是報告天氣狀況及特殊交通事故，在颱風襲港時，通訊系統便能發揮作用，以往每

圖：地下鐵路有限公司操作部經理基利斯登講述地鐵的日常工作。（本報攝）

長沙灣社區中心 卡通電影欣賞會

（港訊）長沙灣社區中心，社會福利署小組工作部屬下之暑習社區，藉暑假期間為深水埗區內人士，提供一個輕鬆的週末晚上，以調劑緊張之生活，特於七月十八日（星期六）晚上七時三十分，假中心禮堂播映老少咸宜之卡通電影，入場券歡迎免費索取。查詢電話三——六〇一三六四，三——八六一二五六四，或親臨深水埗發祥街五十五號本中心。

外國人想在深圳居留 須出示無愛滋病證明

（特訊）新華社報導，所有外國人在深圳特區居住一年或以上者，必須出示沒有患上愛滋病證明文件，才能獲得簽證。報導又指出：祇是作短期旅遊或參觀之外國人，與及港澳人士就毋須出示證明。

深圳衛生檢驗所主任華創通表示，現在正定購一由美國進口的檢驗愛滋病儀器，預訂本月底使用。他繼稱：如果有外國人士不能出示證明文件，檢驗所可運用該部儀器即時替他們檢驗。

華僑日報讀者及香港賽馬會 本年度兩項助學金 今日繼續接受申請

新生舊生敬請留意申請日期

華僑日報讀者助學金及香港賽馬會助學金，深受全港有志向學之學子重視，此兩大助學力量之合流，年年為不少家庭解決因子女教育費問題之煩惱，更為社會培育不少英才，廿九年來在華僑日報讀者助學金及香港賽馬會助學金幫助下接受教育，共達一萬二千餘人，因而卓然有成，服務社會，此均屬港人士熱心支持，值得敬佩。

本年度第卅屆華僑日報讀者助學金及第廿九屆香港賽馬會助學金，定今七月十三日開始接受申請，去年獲得助學金而今年擬繼續申請，請同去年獲得助學金之領取證按照編號日期，時間，到香港荷里活道一〇二號華僑日報總社換領八七至八八年度申請表格。

茲將本年度華僑日報讀者助學金及香港賽馬會助學金接受申請日期及辦法列後，有意申請敬請注意。

舊生申請日期及辦法

（一）開辦日期：七月十三日至十六日

（二）時間：每日由上午十時至下午一時，（復由下午二時至五時）星期日休息

（三）接見申請人地點：香港荷里活道華僑日報總社。

甲：華僑日報讀者助學金

領取證號碼	申請日期
一號至二〇〇〇號	七月十三日
二〇〇一號至四〇〇〇號	七月十四日
四〇〇一號至六〇〇〇號	七月十五日
六〇〇一號至八八六號	七月十六日

乙：香港賽馬會助學金

領取證號碼	申請日期
一號至八〇〇號	七月十三日
八〇一號至一六〇〇號	七月十四日
一六〇一號至二四〇〇號	七月十五日
二四〇一號至三六〇五號	七月十六日

新生申請日期及辦法

新生申請華僑日報讀者助學金定七月十六日起，香港賽馬會助學金定七月二十日起。派發地點：香港荷李活道一〇二號華僑日報總社：九龍旺角上海街四九七號華僑日報旺角辦事處；派發申請表格，派完即止。此外，港九新界各區區議會；街坊、福利會；婦女福利會；新界各區、離島長洲、坪洲、大埔、元朗、上水、沙田、荃灣等區，詳情請留意華僑日報及晚報發派日期及地址。

新舊生填妥表格後，由學生先行送交學校校長簽署蓋章後，隨同一最近之成績表印本，即交回香港荷里活道一〇二號華僑日報總社，或九龍旺角上海街四九七號華僑日報旺角辦事處（應屆會考生則必須於放榜後七天內）辦妥後，亦同樣辦法交回上址，逾期之申請者，除具特殊理由外，將不獲受理。

助學金可幫助申請人全年學費，但不資助書簿費及雜費，凡已獲政府或學校全免學位，或其他機構之全費資助，或就讀之學校免收學費之學生，請勿申請。助學金以一學年為期，惟受助同學，如品行良好及家庭經濟尚有困難者，如繼續申請可獲優先資助，直至其完成預科課程為止。又如發覺受助學生荒廢學業，或違犯校規，其助學金即被取消。

核准獲助學金者，其名單將於八月底或九月初在華僑日、晚報分批發表，不作個別通知。名單除在報刊登外；并在華僑日報荷里活道總社大堂張貼，另旺角上海街四九七號華僑日報辦事處，香港北角渣華道一二七號華僑日報北角辦事處亦備有名單供查閱。

助學金將於九月中旬開始派發，確實派發日期及辦法，一俟全部獲助同學名單刊出後，將在華僑日報、晚報另行公佈。

華僑日報讀者助學金及香港賽馬會助學金，除名稱有別外，其性質完全相同，均由華僑日報救童助學運動委員會主辦，申請者只可選擇其一，違例者其申請資格將被取銷，敬希留意。

三十四度今年最熱

颱風黛瑪在冲繩島移動

（港訊）本港天氣昨日非常酷熱，市區氣溫最高錄得為三十四點二度，為本年度最炎熱的一日。

香港天氣今日將會繼續炎熱，天氣亦將會良好，最高氣溫預測會爲三十四度，吹和緩西風。

華南仍受炎熱大陸性氣候影響，在昨晚十一時止，颱風「黛瑪」集結在「冲繩島」之西南偏南約四百五十公里，並預料會向西北偏北移動，時速約二十公里，直趨「琉球羣島」。

又：截至昨日上午九時，本港各水塘之總存水量共爲三億七千一百五十九萬二千立方米，總容量百分之六十三點四。去年同期各水塘之總存水爲三億五千三百零七萬八千立方米，即總容量百分之六十點二。

天文台昨日上午八時接收到之紅外綫衛星圖片，顯示颱風黛瑪之位置圖。

華僑日報股市專欄 十六日起擴大篇幅

華僑日報股市專欄以消息詳實，報導快捷為宗旨，自本月十六日起，本欄將應廣大讀者要求，進一步加強內容，擴大篇幅，由現時之一版擴充爲兩大版，除增添多項股票成交資料外，對消息的報導，大市走勢以及客股票將會作更深入的分析，以增加讀者對各項股票之認識，使之更易了解形勢而有助作出投資決定。

電腦人才缺乏 港府空缺增多

移民湧現外間挖角相繼而來

警務處電腦化需人最多

（特訊）政府電腦資料處發展迅速，本年度經常性開支接近三億五千萬元，比上年度增加一倍，但電腦分析——程序職員却出現短缺。目前空缺有四十五個空缺，約佔全部員工的五分一。

該處高級助理經理江安安補充說，人手不足的情況在今年八月兩間大學學生畢業後會有所改善，預料屆時空缺會減至五個。

政府電腦資料處昨日招待新聞界，介紹該部門工作。政府電腦資料處處長新理富表示，全球都缺乏電腦專業人才。挖角的情形，在本港和國際上都很普遍。

據指出：政府電腦資料處的電腦分析——程序職員人數，於八四、八五年，每年喪失百分之十四。這個數字在八六年減至百分之八，而八七年至目前却又增至百分之十四。

江安安補充說：在過去兩年半裏，有四至六年經驗的一級系統分析程序編制主任，共有卅六人離職，其中最少有廿四人是往外地移民。至於有二、三年工作經驗的職員，在取得經驗後多轉往私人機構任職。

新理富表示：增加薪金並非解決人手不足的最佳方法，祇會造成惡性循環。目前，該處主要向兩間大學及理工學院學生招手。他認為這個問題乃是世界性現象，只能接受現實。

目前，政府電腦資料處共有電腦專業人員二百四十五人。

另方面新理富說明為：以電腦應用的發展程度和整體先進水平而言，香港在區內屬於較先進的地方，但比不上澳洲、新西蘭、日本和新加坡。他估計最少需三、四年才能追上她們。

現時，政府電腦資料處職員正負責的最大系統設計，為警務處的新指揮及控制電腦系統。（本）

沙田男腐屍 警方查身世

（特訊）上月（六月）沙田發現一具男腐屍，警方呼籲市民提供死者身世資料。

死者年齡介乎五十五與六十五之間，身高約一點六五米。被發現時身穿一件淺色長袖風褸及深色褲。

屍體是於六月二十八日下午六時卅分在李屋村附近山邊草叢中發現。相信死去超過十日。

警方調查顯示死因無可疑。

任何有死者身世資料之人士請儘速電警察熱綫五——二七七一七七。

越難民最近突增 考慮重開禁閉營

（特訊）鑑於過去三個星期，有大量越南難民湧入本港，政府正考慮重開歌連臣角難民營之可行性。當局目前未有確定的計劃重開禁閉營，不過若來港越南難民繼續增加，會有考慮重開之可能性。

目前，全港共有三個禁閉式，及兩個開放式的難民營。其中在喜靈洲及屯門的難民營，現時是專收容北越難民，現時只餘七百名空位。芝麻灣難民營估計較大，仍可收容一千名難民。但只限來自南越，而根據政府統計數字，近期來港難民中，八成是來自北越，並且在難民中混有中國非法移民，及在內地居住一段時間的越南難民。

過去三個星期，約有一千一百名越南難民抵達本港，相等於去年全年的半數。政府正考慮是否需要重開歌連臣角的禁閉式難民營，以應付突然增加人數。

立法局越南難民專責小組召集人范徐麗泰表示：重開難民營非理想解決辦法。她認為，越多難民湧入，則開放更多難民營，即加增納稅人負担，所以，政府應考慮一些經濟方法，例如：將現有難民營擴大，因爲重開，需要多聘人手，使支出增加。

范徐麗泰又稱，政府應加强與中國之聯繫，將會於中國居留之越南人採用即捕即遣之方法，把冒充越南難民盡快遣返中國，因爲他們均是非法入境者。（顯）

出任駐港文化領事兩年 日野耕治印象難忘

盛讚港人百折不撓克服逆境精神勇氣

寄望九七年後維持現狀中港兩方受益

（本報專訊）日本駐港總領事館文化部日野耕治領事指出，香港作為國際金融中心，又是通往中國的大門，若目前情況在九七年以後得以繼續維持，對中國及香港有莫大好處。

日野領事在接受本報記者訪問時指出，香港前途問題曾令港人感到莫大困擾，他們大都担心中國收回香港主權後，百年不變的承諾能否兌現。但無論如何，日本人望香港未來能繼續維持現狀，因香港作為日本的對外經濟及貿易樞紐之一，又是通往中國的大門，若九七年後本港各方面情況得以維持，一方面中國可以透過香港獲得外匯及高科技，另一方面香港也會得益。他認為，以港人的聰明才智，前途是樂觀的。

到本月底日野領事就完成他在港的兩年任期，稍後將返回日本接任另一項新工作。他在離別前盛讚香港人百折不撓，有着極強的生命力，面對惡劣環境，亦能應付裕如，令香港能安然渡過一切逆境。對於香港的印象，日野領事認為香港是一個很好的地方，物價平穩，社會安定，而美味而花樣百出的中國菜，更是令他食指大動。因而他在香港兩年的時光，就如白駒過隙，一眨眼就過去了。

當記者問及其未來動向時，現年卅七歲的日野領事表示：他在返回日本後，將在「經濟局國際經濟二課」出任「事務官」之職，任期約為二至三年。其任職單位之主要工作，在防止日本高科技產品，特別是能作軍事用途的產品流進蘇聯市場。他相信新職位的工作量將會較重，除週一至週六大要工作外，週日亦可能要加班。

他續稱：香港作為一個國際大城市，擁有多間日本百貨公司，加上絕大部份香港人是中國人，中日文化有一定的相似性，香港甚爲適合日本人居住。他亦認爲，港人生活節奏緊張，時間寶貴。

關於其繼任人的問題，日野領事表示有消息指出，現任職日本駐北京大使館政治部的富田先生，將會作爲他的繼任人。日野領事說：富田先生剛屆而立之年，比他年青，亦曾在中國進修普通話，能說一口流利的京片子。

談及他在港期間的主要職務，日野領事表示其工作以資訊傳播方面爲主，因而他經常要與本港新聞界接觸，準備新聞稿，爲「新日本月刊」搜集資料及安排人物訪問，而每當文化部有活動舉行前，他一方面要參與策劃工作，另一方面則要發邀請信予嘉賓及新聞界朋友，同時，每當松浦晃一郎總領事作專題演講，他亦要負責準備一切。但他表示：由於他的粵語及普通話只是「有限公司」，因而與部份新聞界及香港朋友溝通時，感到有些困難。

日野耕治領事離港在即，筆者謹以此文作賀禮，祝日野領事返回日本後身體健康，工作順利。（胡）

圖：日本總領事館文化部領事日野耕治。（本報攝）

清盤破產個案減少

經濟表現良好

（港訊）註冊總署署長紀禮遜說：今年上半年共有一百三十八宗新的強制清盤及一百六十七宗新的私人破產案，八六年同期的數字則分別為一百五十九宗及二百零四宗。

數字顯示新破產個案下跌百分之十五點九八，這是承接着近期的下降趨勢，反映出香港出口及經濟大致上表現良好。八六年上半年與八五年同期比較，新破產個案的數目亦下跌百分之八點五六。

今年上半年經營失敗的公司較顯著者有：N．F．F．CO．LTD，新旅城有限公司，UNITED STATES LINES，INC，寶善美製衣（一九八一）有限公司，寶善美實業（集團）有限公司，MARIGOLD RESTAURANT LTD，威泰建築有限公司及泰紀有限公司。

今年六月底破產管理處處理的破產案，共二千九百三十七宗，其中一千六百二十宗為公司清盤案及一千三百一十七宗私人破產案。

破產管理官在今年六月底的結存欵項共十三億四千八百萬元，較去年六月底的十三億六千萬元下降百分之零點八八。該欵下降部分是由於今年上半年破產管理官總派欵有顯著增加所致，在一百九十宗破產案中共派欵一億三千三百九十六萬元，而在八六年同期，在八十七宗破產案中共派欵二千零十三萬元。

小評

股市觀望反映人心

政制發展謀定而後動

中英聯合聯絡小組最近在倫敦舉行第七次會議。會議結束後，雙方發表聯合公報，除了表示取得實質成果之外，中方首席代表柯在鑠隨後會見記者，談及了這次會議就香港政制問題交換意見。他又說：中方對香港實行直接選舉的問題有自己的看法，但他強調：中國方面絕不會干預未來十年內，英國的政府在香港的管治權，在互相尊重的情況下，也不會干預香港的政制改革。

但柯在鑠最後又說：香港一九九七年成為特別行政區後，其政治制度將由基本法決定，故此在基本法製訂之前，誰也不知道香港將來的政制是怎樣的。

柯在鑠以中方首席代表的身份，「官式」明確表示了未來十年不會干預香港的政制，這與日前「李後談話」所帶來的冲擊，無疑是澄清了香港人担心中國提早干預香港政制的疑慮。

但是，香港各方初步的反應，都認為柯在鑠的談話並無新意，未來十年不干預香港事務，未來政制由基本法來決定，乃是中國一貫的立場，柯在鑠只是重申立場，絕對沒有新意，更談不上是中國態度軟化或改變，昨天股市牛皮靠穩，正是明顯的反映。

港府政制檢討綠皮書仍在繼續諮詢民意，本港應否有直選成為爭論焦點，大多數民意同意有直選，已是不爭之論，但關鍵只在於是否八八年推行還是推延到九一年以後。

香港政制發展，必須與基本法銜接，而基本法要到一九九〇年定稿，如果在八八年推行直選，與九〇年始能定稿的基本法出現矛盾，勢將造成兩難問題。

政制是九七年後長遠問題，對未來改革無可避免，但急躁改革，不可只爭朝夕，謀定而後動，對本港維持穩定繁榮，絕無妨礙，把政制改革暫時「拖住」，也許是當前應有的態度。

中國實施開放兩地合作加强 澳門經濟發展迅速

瞭望週刊專文介紹前景

貿易範圍已擴展至其他省份

（特訊）自中國實施開放政策以來，澳門與內地的經濟合作，有迅速的發展。而且澳門前途已明朗，這個經濟合作關係是繼續看好的。今期瞭望週刊有專文談八十年代內地與澳門經濟合作的發展前景，並作出上述結論。

該文又指出澳門與珠海經濟特區爲鄰，是中國對外聯繫的重要地方，再加上澳門享有特惠待遇，各國對澳門的進口配額較寬，而且澳門採行低稅率，所以兩地的貿易往來是有利的。澳門與內地的貿易一九八四年比一九八〇年增長接近兩倍。雖然八五年有下跌，但八六年又再次上升，這年內地對澳門的出口增了百分之九點五九。

澳門與內地貿易的範圍，已擴展至其他省份，同時建立以外向型爲主的玩具，人造花及電子三大新興工業。另一方面，澳門需要內地輸出的原料，同時又輸送電器及交通工具至大陸，兩地的合作機會便增加。

到八六年底，澳門在廣東投資的企業四十九個，金額達三千五百六十萬美元，另外在福建及青島，也有工業合作及金融投資。

內地在澳門的投資也不少，一九八六年三月註冊成立的中聯鋼鐵公司，集合港澳資金八百萬澳門元，建澳門第一家軋鋼廠。福建省在澳門設立電子廠，及澳門首家汽車電池廠，也是中、葡、澳合資。中國銀行、中國國際信託投資公司、中旅社也有不同性質的投資。

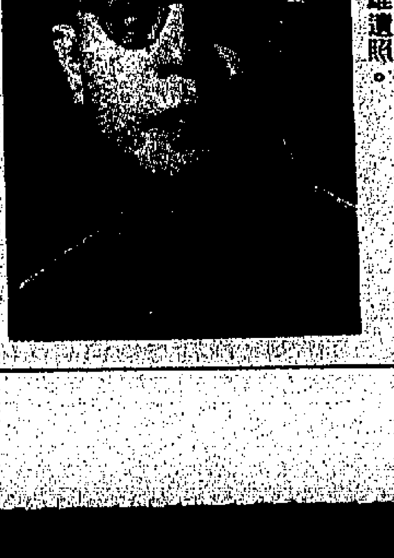
旅遊業是澳門三大經濟支柱之一。一九八五年上半年，有五間澳資旅遊社（旅遊司說是四間），給一些中資機構收購及參股。同年，福建有關部門批准福州市與澳門合資興建酒店，澳門與內地的旅遊合作，也減低長期對香港遊客的依賴。

在珠海經濟特區，不少建築物是澳門投資的。同樣，大陸在澳門也有建設，至一九八六年底，已完工、正在施工及預備動工的工程共八項，總額達三千二百三十萬美元，其中包括工業成住宅樓宇，及水道工程。（郭）

高卓雄逝世

歷任中華總商會會長

（港訊）香港知名人士高卓雄先生，前日下午六時壽終於浸會醫院，終年八十五歲。高卓雄先生為廣東南海人，歷任多屆中華總商會會長，及曾出任保良局主席，中國人民政治協商會第二屆全國委員，及本港多個團體首長，並獲英女皇頒授M．B．E勳銜。



圖：高卓雄遺照。

今日各版主要內容

「神州遨遊」、「地產」。

F1 ～ F3

F4 ～ F5（文、理、商）

（1）全校課室，冷氣調節

（2）入讀F.4及F.5同學均可申請助學金

（3）全新打字機數拾部供應選修打字科學生應用

（4）商科班可由校方代報考L.C.C.及PITMAN

校址：九龍大角咀嘉善街38號（大角咀碼頭，紅寶石酒樓側）

2E,10,13D,16,18,32,33A,37,44A,46,66,72B,72X,87,87B號巴士總站

電話：3-964621．3-964519

瑪利亞書院

港大預科、F.6/7、F.7重讀班入學申請通告

1. 本校爲全港始創之專門預科書院，一向致力提高學生之成績，不惜重資添置最新電子儀器及電腦設備以適應新課程，又全力搜羅各科極具價值之參考資料，令同學容易爭取最佳成績。
2. 本校對師資要求極高，全部由香港大學、中文大學、倫敦大學及世界著名大學之榮譽學士及碩士任教，只教其在大學之主修科，並且不設初級中學，以便教師更能集中精神於預科班。
3. 本校辦學態度認真，歷年公開試成績皆極之理想，並對學生品德要求嚴格，務使學生品學成材。

冷氣設備

招收班級及組別：

Arts Class	Business Class	Engineering Science Class A	Medical Science Class B	Social Science Class
Use of English (Choose 4 Subjects) Chinese Language Chinese History History Geography Economics	Use of English Economics Accounting Business Studies Psychology	Use of English Physics Chemistry Pure Maths. Applied Maths.	Use of English Physics Chemistry Biology Pure Maths.	Use of English Sociology Psychology Economics Business Studies

■專設F.7重讀課程，着重試題分析，配合考試發展趨勢，制定溫習方針，引進答題之最新技巧，全力爲有志攻讀港大之同學提高其入學機會。本年度AL考試，本校考生共獲優良科次達七百，獲三科優良者百餘人，成績爲歷年之冠。

■本校並爲重讀生提供特別之助學金計劃；有志重考之學生可憑AL考試之成績向本校校務處申請。

■修畢其他預科課程或具同等學歷之學生，可憑其個人之公開考試成績及校內成績向本校申請就讀，有關詳情，可向本校查詢。

■獎助學金：本校設有獎學基金獎勵品學兼優同學攻讀，並協助家境清貧學生申請如華僑日報或賽馬會助學金，香港扶輪社助學金及教育署高級程度政府生活津貼等。

■報名日期：由即日開始，歡迎查詢，專人解答，印備預科手冊，電索即寄。

●青山道正校：九龍，深水埗，青山道339-345號（長發街口）電話：3-611819　3-616809　3-616555

●青山道分教處：九龍，深水埗，青山道25-35號（嘉頓酒樓對面）電話：3-615147—9（三線）

●葵涌分教處：荃灣葵涌石蔭石文徑五號葵英大廈　報名地點：葵涌葵星中心65號地下（葵涌新光酒樓側）電話：0-489818　0-4898987

●紅磡分教處：九龍，紅磡，漆咸道272-274號（蕪湖街口）電話：3-330271—4（四線）

●北角分校：香港，北角，英皇道335-341號恒生銀行大廈　電話：5-668515—8（四線）

●屯門分教處：屯門仁愛堂圍2-4號（何福堂對面）電話：0-865500

●香港仔分教處：香港仔大道52-64號（旺鄉香港仔中心）電話：5-8149770　5-8149381—2

香港基督教服務處

觀塘職業訓練中心

招收一九八七／八八年度新生

報名及上課地址：九龍觀塘翠屏道5號　電話：3-891238

（甲）日校課程：（九月一日開課）

（一）商業系－商業會計　文員訓練　秘書訓練　商業美術設計　廣告美術設計　攝影

（二）酒店系－專業西廚　酒店飲食服務　酒店事務全科

（三）機電系－電器工程　汽車修理工程　傢俬製作　無綫電及電視修理工程　高級無綫電及電視修理工程

（四）設計及製衣系－初級時裝設計及製衣　高級時裝設計及製衣　初級時裝設計及裁剪

（乙）暑期日班及夜班課程：（七月十六日開課）

（丙）夜校課程：（九月一日開課）

（一）會計－香港稅例　會計　成本會計　審計　統計學

（二）商科－秘書實務　英文打字　速記　經濟學　商業信札　商業實務　出入口實務　商業法律

（三）電腦－電腦學入門　電腦硬件初階　電腦操作　Word Processing　Lotus 1-2-3　dBASE III　BASIC Programming

（四）酒店－西餅焗製　特式西餅　麵包製作　調酒訓練　酒店英語　酒店房口服務　酒店接待事務　酒店管理　旅遊業務管理

（五）語言－國語　日語　英語　中五英文　中五英文重讀班

（六）設計及製衣－廣告及商業美術設計　室內設計　基本紙樣設計　時裝設計　製衣品質控制　製衣業行政管理　工業衣車知識　鈕釦　男士西服　工廠成衣製造　現代傢俬設計

（七）機電－塑膠模設計　金屬工模設計　初級機械繪圖　家庭電器修理　變壓器及電動機修理　基本焊接　室內裝修　無綫電修理　電視修理　建築及結構工程繪圖　汽車修理　木工

（八）興趣及其他－美容訓練　攝影入門　揷花藝術　人際關係　航空地勤　管理學原理　中國古典結　娃娃及動物製作　棒針編織　棒針編織進修班

☆☆來函索取章程，請備回郵信封☆☆

本港新聞

四號海洛英混魚粮郵寄美國
警方截獲九百萬元毒品
探員埋伏紅磡寶其利街拘捕一名男子
在其包裹內搜出兩公斤半四號海洛英

（特訊）警方毒品調查科探員，經過長時間的調查行動後，昨午在紅磡區拘捕一名卅歲男子，他涉嫌將約兩公斤半的四號海洛英，混在魚粮中，意圖寄往美國。該批毒品在本港時值約九百萬元。被捕男子目前仍被扣留，協助調查，相信在稍後時間將會被控以有關罪名。

根據消息稱，毒品調查科早在八個月前接獲有關有人郵寄毒品前往美國的線報，於是採取追蹤調查行動，直至昨午認為時機成熟，然後採取行動，拘捕該名男子，而目前有關此宗郵寄毒品案的行動仍在繼續。

數名毒品調查科警員是昨日下午十二時四十五分採取行動，當時一名卅歲男子，從紅磡寶其利街七十一號步出街外，手持兩個包裹，埋伏探員於是上前將其截查，發覺該包裹內有廿三包魚粮，據稱該批魚粮是郵寄前往美國紐約。

在進一步檢查後，探員發現魚粮內混有六包可疑粉末，其後證實為四號海洛英，約兩公斤半重，時值港幣九百萬元。

探員遂將該名男子拘捕，稍後在其寓所檢獲一個封口機與及七包魚粮，不過並無進一步發現毒品。

被捕男子姓鄭，卅歲，獨居於紅磡寶其利街七十一號某樓後座。據上址房東稱，被捕男子租住其中一間房間，自稱為酒樓工人，平時均早出晚歸，並不時有陌生人到訪。

據資料顯示，毒販利用郵包郵寄毒品前往美國是非常普通，而且由於美國毒品市場需要四號海洛英，故毒販亦郵寄四號海洛英為多，利潤則接近十個開。上次海關毒品調查科破獲有史以來最大宗郵寄毒品案，搜獲四號海洛英共四十六公斤，若成功運往美國的話時值高達八億三千萬港元，事件中兩人被捕，該案目前仍在審訊中。（合）

警方毒品調查科昨破獲一宗以魚粮郵寄毒品案，檢獲時值九百萬元的四號海洛英。（本報記者攝）

（特訊）是廿四歲的梁健龍及廿二歲梁明業，在八五年被澳門司警拘捕，去年被裁定入屋行劫罪名成立，分別被判入獄九年半及十一年，而兩人均為非法入境者，故澳門司警已通知中國有關單位，恐防兩人已潛返故鄉。（合）

因犯能夠取槍越獄
懷疑有人疏忽職守
澳門兩犯傳逃入冰廠空緊張一場

（特訊）澳門消息：澳門司警昨日繼續大規模搜捕於前日在市牢搶槍及開槍之兩名越押犯；經有關當局調查，初步懷疑有人疏忽職守，被兩人潛入雜物房偷取一支手槍一批子彈，及越過兩個更亭鐵閘逃脫。而經此事後，澳門市牢比往日守衛更嚴密。

昨午一時左右，司警在各區進行大搜查行動時，突接獲消息，有兩名疑犯可能匿藏在內港六號碼頭的貨倉內，遂增調大批警員，佩備避彈衣及自動步槍，在附近下環街一間冰廠內搜索，同時，恐防兩逃犯閩風循水路逃走，並通知水警輪在內港巡截，此行動進行近三小時仍未有結果。

澳門監獄處長盧若憑昨證實，在越獄事件中獄方失去兩支手槍及一批子彈，在越獄過程中，雙方大約共開槍十六響；兩名囚犯逃走約歷時廿分鐘。

事發在前日下午五時四十分，兩囚犯在電視房潛入雜物房，在該處取走一支待修理的點三八口徑手槍及一批子彈，然後在雜物房內日日鎖上之鐵門潛上哨崗，向正在當值的獄警鄧志文奪走配槍，三人糾纏中鄧某右胸中彈受傷。兩人脅持獄警走至監獄正門，與趕至之獄警展開駁火，此時，衆獄警恐誤傷鄧，故駁火時受到制肘，其後，兩囚犯推開鄧後用繩越牆騎劫一部的士逃去。

平日負責澳門市牢的技術工作代監獄署長盧若嚴，對市牢保安工作不予置評。但當前正調查為何平日習慣將雜物房鐵門及哨崗鐵門在前上未有關上，使兩囚犯有機可乘，是否因有人疏忽職守，仍需認真調查。

該兩名越獄犯分別

往尖東取車遭人用刀槍指嚇
兩漢被擄上車搜劫
三小時後始被釋放
三匪掠走財物總值五萬四千多元

（特訊）昨晨四時，尖沙咀東部麼地道發生汽車擄劫案，兩名車主被三名持刀、槍劫匪擄上兩部汽車洗劫，三個鐘頭後始獲得釋放，兩車主財物損失共五萬四千多元，案中無人受傷。

被擄劫的事主分別是袁×海，三十六歲，尹×強，三十歲。

據悉，事發於昨日凌晨三時三十分，兩事主各駕駛一輛私家車（編號是BX十八及DP五九×四），停泊在尖東麼地道假日酒店外的專綫小巴站附近，然後往育夜至四時十五分，兩人返回上述地方取車時，姓袁事主見自己的私家車編號BW×八）的左前車胎被人放了氣，於是兩人合力準備換車胎。

正在此時，停在附近的一輛私家車（編號DJ八七×九）跳出兩名男子，另一名男子留在車上，兩人分別持有一支手槍及一把利刀，一擁前向事主指嚇，威脅他們登上了編號DJ八七×九的私家車上，而另一疑匪則登上了姓尹事主的私家車「編號DP五九×四」，兩車同時開動向九龍塘方向駛去。

兩事主在車上被人用膠布封口，逐一搜劫，身上財物全部被掠去。

兩車在九龍區一前一後行駛兜圈，至七時十三分之後，兩事主才獲釋，兩人驚魂甫定，始駕DP五九×四私家車向警方報案。

三名疑匪年約二十至三十歲，五呎七吋高，警方相信賊人所用的汽車的車牌是偷來的。（合）

聲稱持汽油彈
女職員不理會
遮簷賊奪門逃

（特訊）新蒲崗彩虹道一間銀行，昨晨遭獨行匪聲稱持汽油彈企圖劫六萬元，惟因女職員未予理會空手逃去。

該名年約卅歲匪徒，是於昨晨十一時許，持一粉紅色膠袋及一打火機入銀行，在提款單上寫着「有汽油彈，劫六萬元」字樣，遞給櫃面一名職員，惟該職員見到字條，即取往交給主任，匪徒見未被理會，恐事敗被捕，即轉身逃去，銀行方面無損失。

（特稿）你有否想過：一個弱智人士在庇護工場內，可能因為表現欠佳而被「炒魷魚」？而特殊學校的畢業生，欲轉介往庇護工場，其取錄機會為申請總人數的四份之一，僅是香港大學入學率的一倍。在香港這個競爭劇烈的社會裡，傷殘在出路問題上，是無分彼此。

特殊學校畢業學生出路不樂觀
申請加入庇護工場
也要爭個頭崩額裂
表現不理想可能遭遇解僱命運

據教育署一項畢業生調查報告顯示，於去年八月，有三百五十六位特殊學校畢業生被轉介往庇護工場，但由於名額有限，工廠祇取錄了九十二人，其餘的二百六十四人則要輪候。

香港弱智人士服務協進會教育心理學家何偉儀解釋，目前本港的弱智人士，在特殊學校就讀至十六歲時可轉往庇護工場及展能中心從事各類工作。但鑑于名額有限，庇護工場往往取錄一些輕度弱智的人士；而中途可能因其表現不理想而遭辭退，而展能中心多只收容較為嚴重的弱智人士，因此遺下一批中度弱智的人士，多賦閑在家，或滯留在學校等候出路安排。

基於以上的情況，該會為使特殊學校畢業同學在投考庇護工場及職業訓練中心時，有充份的職前準備，及強化其獨立生活技能，該會的教育心理學家，聯同各校長及教師，為高班同學訂出一套實用課程，現正在試驗階段，亦待教育署的審核及批准，預算在九月推出。

何氏稱此課程是針對本港特殊教育課程的弊端。由於本港特殊教育設施相當形式化，弱智學童要學習的課程有嚴格的規定，中、英、數、圖、工、音、體，應有盡有，但卻欠缺弱智兒童的生活技能的培養。但該會設計的新課程，教學手法較為靈活，着重實用性，例如增加家政課的節數、模擬面試及加強性教育。該課程共分六部份：（一）社用數學；（二）自我照顧；（三）家庭照顧；（四）善用餘暇；（五）職前準備；（六）社區適應，如怎樣利用交通工具。

此課程能否順利推行，是需要教育署的支持，何氏希望教育署能接受此新政策，提供員工及訓練，放寬堂數的限制及內容靈活化。此外，由於職前訓練問題較敏感，希望教育署能了解此項職前訓練並非與一般職業先修的課程重複，因而浪費資源。

雖然此課程推廣後，庇護工場的名額並沒有增加，取錄機會仍如前段，但何氏謂最低限度一羣閒賦在家的弱智人士能獨立照顧自己。

談到可能因此課程增加的費用時，何氏表示該會已預計，課程推廣後，平均每年每個學生只需津貼多五十元。當然，在長遠的層面看來，由於員工的需求增加及地方設備的改良等，費用是不止此數的。因此，何氏強調教育署在資源上的支持是十分重要的。（德）

弱智人士服務協進會未獲撥款
屯門元朗特殊學校
建設計劃無法展開

（特訊）提供弱智人士教育及訓練設施的香港弱智人士服務協進會，由於不獲教署撥款資助其中央行政費，使該會在發展新計劃時受到阻礙，特別在計劃中於屯門及元朗興建特殊學校能否如期進行，亦受疑問。雖然該會多次與政府磋商，但均未獲正面答覆。

該會主席白仲安表示，目前，特殊學校學位及成人特殊訓練都出現長期短缺情況，據教育署提供數字顯示，直至去年十二月止，共有五百六十五名兒童在輪候特殊學位。

對於目前教署稱在九〇年可安排足夠學位予弱智兒童，該會表示懷疑。鑑於特殊教育及訓練設施供不應求，該會現正在葵涌荔景區興建一所特殊學校，另計劃在屯門及元朗分別建築新校，共可提供七百個學位。

雖然位於荔景的特殊學校在八四年已獲政府答允資助，但由於當局在批准圖則及撥款上的延誤，期間建築費上漲，該會被迫津貼二百多萬才能完成此計劃。此外，由於該會的行政費及經常費支出達五百萬，預計八七至八九年會出現五百萬的赤字，故於元朗及屯門的計劃，可能受到阻礙，該會盼望當局能正視這方面的問題，能提供行政資源予該會發展各項服務。

由於新市鎮特殊教育學位嚴重短缺，該會應教署要求，在屯門開辦一所臨時學校，以解決該區對此需要的迫切性。此計劃是暫借屯門鄉事同學會小學校舍，但有鑑于該校的位置及設施並不適合弱智兒童使用，故該會已向教署提出要求改裝，一俟教署批准及撥款，即可動工。此臨時學校可提供一百個學位。

為使高班特殊學校的同學，在投考庇護工場及職業訓練中心時能有更理想的表現，該會各校長及教師，聯同的心理教育學家，一套實用課程，並提交教署審核，希望能九月推出該新課程。（德）

圖示：一名村民自動交出無牌狗隻。（本報記者攝）

捉狗工作邀請得警方協助
漁農處期以三星期
捉清八鄉無牌狗隻
居民自動交出無牌狗不會被控

（特訊）漁農處處長李熙瑜表示，假如居民自動交出無牌狗隻，將不會受檢控。李氏昨日親臨元朗八鄉瘋狗症疫區，巡視捉狗隊工作之情況。

行動中漁農處共動員七隊捉狗隊，約五十名人員在八鄉疫區內同捉無牌狗隻，他們在警方協助下逐家逐戶巡查，共捕得無牌狗四十二隻。李氏表示，在必要時警方可能會射殺流浪狗隻。

據資料顯示，連捕在六月十九日發生的第一宗瘋狗症案件在內，至今共有三宗證實為瘋狗症之案件，漁農處在這段期間在疫區內共捕得七百卅一隻無牌狗隻，估計尚有四百至五百隻仍未捕獲。而發生的三宗案件均是由未領有牌照之狗隻所引致的。

高級獸醫官鄒譽岩稱，飼養無牌狗隻是觸犯法例的，而最危險的就是狗主從壚場購買狗隻時，多不清楚狗隻之來歷，故不知狗隻是否患有瘋狗症。

鄒氏表示，行動中最大的困難便是村民拒絕交出無牌狗隻，故目前的捉狗工作已邀得警方之協助，而且希望警方能加派督察級人員協助捉狗隊工作；此外，漁農處將會增加三隊共六人之打針隊負責防疫注射之工作。

在警方的協助下，漁農處希望能以三個星期的時間捉清八鄉疫區內四十二條村落的無牌狗隻，到時疫情便可受到控制，不過尚需要村民合作。

目前，漁農處已獲得八鄉鄉事委員會的協助，除捉狗工作外，還加強對村民的宣傳及教育工作，實行雙管齊下，宣傳方法會以海報、晚會及講座等形式為主。

八鄉鄉事委員會副主席及元朗區議員黎國輝表示：他會呼籲村民自動交出無牌狗隻，而且相信村民大多會合作，因為漁農處方面已答允不控告。黎氏透露，村民最初不肯合作的原因是當時捉狗隊遇有無牌的狗隻都運用暴力捉捕，故引起村民不滿。

李熙瑜就此說表示，就算狗隻領有牌照，狗主也要小心看管，不要讓狗隻隨處流浪，以避免發生誤會。

由於瘋狗症之潛伏期由個半月至六個月不等，故此必須在瘋狗症發生後六個月之內，再無疫症發生，疫區方可以除名。

此外，李氏呼籲，假如有市民被狗咬傷，必定要報警，同時狗主應將咬人之狗隻交檢，否則將會最高被罰款五千元及入獄三個月。（洋）

終生與死神為伍
特種敢死隊
軍火搜索犬
專發掘炸彈
退休遭人道毀滅

（特訊）在太古城商場炸彈案協助警方搜索炸彈的軍犬，原來是軍部特種部隊——軍火及爆炸品搜索隊的成員。現在香港共有七隻受過特殊訓練的軍火搜索犬，是狗應付近日一連串的炸彈事件。

上星期在太古城搜索炸彈的其中一頭軍犬叫SPIKE，今年三歲，據負責領犬的山度士中士說，帶軍犬搜索爆炸品，主要是軍犬聽從自己的口令，跟指手去做，而自己和軍犬之間，也要有默契，因為在有所發現時，不同軍犬會有不同的反應，有些會亂抓，有些則只會擺尾。除了炸彈外，軍火搜索犬還可搜索槍械、子彈、鼠管、火藥等物件。

目前在香港服役的軍火搜索犬，都是在英國訓練，都是由嗅覺敏銳的拉布拉多狗和狼狗充任，而且又選雄狗，因母狗會因懷孕而妨礙工作。

軍部會挑選一些有潛質的狗，在十八個月至兩歲大時，便開始訓練三個月，主要會訓練牠對爆炸品和軍火敏感，不被其他事物分散注意，又通過餵飼與接觸建立和領犬人的關係，同時會不斷訓練牠的能力，建立牠的自信。

當軍火搜索犬工作出錯時，領犬人不會懲罰牠，以免牠不願工作，通常只會將牠再次訓練，而軍犬在服役期間，亦要不斷訓練，以保持狀態。

一頭軍火搜索犬的服役期一般是七至八年，到八歲至十歲便要退休，視乎工作能力而定，軍犬退休後，下場很悲慘，通常會被人道毀滅。（棠）

圖示：山度士中士和軍火搜索犬SPIKE。（本報記者攝）

風扇電掣發出火花
灣仔住宅火警
老婦灼傷手部

（特訊）灣仔一個住宅單位昨晨發生三級火警，消防員到場灌救個多小時，迅速將火撲熄，一名老婦在救火時被灼傷手部，事後被送院敷治，消防員調查後，相信起火原因無可疑。

現場為軒尼詩道一〇七至一二五號祥生大廈五樓某單位，上址僅得一名六十四歲老婦郭×姬獨居，昨晨七時十三分，郭婦從夢中醒來，發覺風扇停頓，於是往檢查電掣，豈料電掣突然發出火花，並迅速燃着雜物，大火一發不可收拾，郭婦企圖撲救時，被灼傷雙手，她見無效後，驚動街坊代為報警，及後給鄰軟疏散。

消防員接報到場，見現場住宅稠密，於是在七分鐘後將火升為三級，架起雲梯開喉灌救，終於在七時四十五分將火撲熄，而受傷老婦則被送院治理，敷藥後已出院。（合）

訛稱遭的士撞傷
男子騙意外賠償金
承認六項罪押候判

（新亞社訊）一名男子，涉嫌訛稱被的士撞傷，而藉詞行騙意外賠償金達三萬多元，結果被調查揭發，將其拘捕，昨日解上香港地方法官審訊，被告承認六項罪名，法官在聆訊案情後，諭將被告還押監房至七月廿八日宣判，以便感化官精神病醫生向法庭呈交報告書，始行宣判。

被告譚陸全，廿三歲，控罪六項：（一）指被告人於去年九月廿日，在九龍地區，報假案，訛稱在油麻地碧街被一名姓周男子毆打，妨礙司法公正；（二）指其於去年七月十四日，在九龍地區報假案，訛稱一名的士司機拒載，及被該輛的士撞傷，妨礙司法公正；（三）指被告於八六年三月廿三日，在銅鑼灣裁判署在一宗案件審訊中發假誓，給假口供，訛稱在八五年十月十二日，在大道東被一輛車撞傷腳部，（四）至（六）罪指被告在同期間五次騙取交通意外賠償金共一萬七千零九十元。

案情透露，被告與一名男子，於去年七月十四日凌晨一時半，向警方報案，指稱於較早時在東京街截的士，同行男子剛跳上的士時，司機拒載，加油駕駛離去，引致被告跌倒受傷，警方後來根據所報之的士車牌，將姓周司機拘得，結果被檢控以三項罪名，包括不小心駕駛，遇事不報及拒載，姓周司機表示沒有接過所述之兩名乘客，結果被裁定罪名成立，被判罰欵一千零五十元，另付堂費兩百五十元。

被告於去年七月十日，以同樣手法，誣陷另一名的士司機，引致他被警方拘控，被判罰欵及停牌，法官昨日傳召兩名受害的士司機出庭作供，姓周的士司機稱，在案發後，他被法庭判罰欵兼停牌兩年，兩年後要重考駕駛執照，而他當時正分期付款供車，因被告停牌即時失業達半年之久，而的士亦要出讓，姓洪司機稱被控不小心駕駛及傷人，被判罰五千元及停牌兩年，期滿要重考，案發後一直失業至今，仍未找到工作，而他因事件中曾被扣押，所以他原担任其屋邨之互助委員，亦因不獲居民支持而失去該職。

辯方律師求情時稱，上訴法庭亦以本案之原判證供不足，而已將控罪撤銷，律師認為事件不知誰人有責，但原審法庭，將案件定罪，亦應負上責任，再者賠償基金方面，在處理同一人申請七宗意外賠償之多，其中六次已批准涉欵達三萬多元，亦應對案件謹慎處理。

油塘紡織廠
深夜三級火
大批牛仔布付一炬

（特訊）一批工人昨晚在油塘高超道一間紡織廠開工時，儲存布料的房間突然起火焚燒，消防員接報開喉灌救，在廿七分鐘後將火升為三級，共動用兩條喉及兩隊煙帽隊進行灌救，火警於今晨零時卅七分救熄，惟廠內大批牛仔布料付諸一炬，幸火警中無人受傷，至於起火原因，仍有待調查。

現場在油塘高超道十三號寶城工業大廈，上址樓高十二層，起火單位在十一樓興盛紡織廠，佔用面積約二萬平方尺，昨晚十時四十五分，有十多名工人正在開工，突然有人發現存布房冒出濃煙，工人擬上前撲救時，已火光熊熊，無法控制，遂棄廠逃生及致電報警。

消防員接報到場後，廿七分鐘將火升為三級，經約兩小時努力灌救後，在今晨零時卅七分將火救熄，在救火期間，廠內疑存有易揮發性物體，會傳出數響爆炸聲，令火警難於控制及迅速波及，事後負責人到場協助調查，相信一批存放在布料房之牛仔布已付諸一炬，但起火原因未明。（合）

油塘高超道一間紡織廠三級火現場，消防正架起雲梯灌救時情形。（本報記者攝）

籌欵結婚甘受利用
髮型師藏毒
判入獄六年

（新亞社訊）一名髮型師，因籌錢結婚而受毒販利用，在家中藏有一批毒品價值六萬五千元，結果被警方揭發，昨解最高法院提訊時，被告承認控罪，被大法官判入獄六年。

被告蘇添成，二十三歲，被控於本年二月六日在銅鑼灣加寧街東有大廈一單位內一房間藏有共七七五.一七克嗎啡混合物，內含八一.七克嗎啡鹼，可作非法販賣用途。

案情透露：事發當晚，六位警員在上址大廈附近進行監視行動，下午八時半見被告手持一個膠袋進入大廈，警員欲衝前搜查被告時，被告機警拉上大閘。警員在看更協助下進入該大廈，看見被告走上左邊樓梯，遂展開追逐，在四樓梯間發生糾纏，警員辛制服被告，在其膠袋搜出鎖匙，前往被告在該大廈的寓所內搜索，檢獲控罪內所述毒品數量，和一些包裝毒品用具。被告更證實被告為該大廈住客，被告在警誡下承認藏有毒品作販賣用途，被告又承認去年十二月租住上址，所搜出毒品當時的時價值六萬五千元。

七海旅遊　開創新猷　全球服務　節目一流

7 SEAS TRAVEL INTERNATIONAL

華僑日報讀者七海旅行團東南亞精選

牌照編號 350313

台灣

阿里山日月潭六天…………$2,570
逢星期六出發
觀賞日出奇景及飽覽湖光山色，行程遊遍台灣各省。

高雄溪頭花蓮台北六天…… $2,690
逢星期二出發

高雄溪頭五天………………$2,330
逢星期二出發
行程包括高雄、台南、溪頭、日月潭、台中、花蓮、台北。

台北花蓮四天………………$2,090
逢星期四出發

特惠收費，最合覽遊台灣人仕，旅遊探親兩皆宜。
- 乘搭日亞航班機每天早上飛台灣，傍晚返港。
- 全程住宿豪華大酒店，不論人數多寡，均依期出發。
- 旅程由南至北，節省一半重覆行車時間。
- 精美膳食特別安排，嚐遍南北各省不同菜式。
- 經驗豐富導遊，沿途悉心照顧講解，服務至上。
- 各線台灣旅行團均購備旅聯平安保險。

日航天地：七種日本遊行程選擇多，每週均依期出發。

韓國 KOREAN AIR

本旅行團乘搭大韓空中巴士直飛漢城
節省時間，回程可停留台北不另收費

- 漢城．溫陽四天團　$2,850
天天出發
- 漢城．溫陽五天團　$3,150
天天出發
- 漢城，慶州．釜山五天團　$3,390
逢星期二出發（乘搭星航）

漢城各大酒店訂房服務
樂天大酒店　瑞麟大酒店　慶南大酒店
總統大酒店　天地大酒店　華克山莊酒店

菲律賓

- 馬尼拉．碧桃源五天團　$1,970
逢星期五出發
- 馬尼拉．碧桃源．碧瑤七天團　$2,370
逢星期五出發

行程簡介：
第一天：香港—馬尼拉
第二天：馬尼拉—百勝灘瀑布急流
第三天：總統府—大谷地（火山湖）—碧桃源
第四天：碧桃源—"AYALA"博物館
第五天：馬尼拉—香港（五天團）
馬尼拉—碧瑤—市區觀光（七天團）
第六天：碧瑤—馬尼拉
第七天：馬尼拉—香港（七天團）

美加		歐洲		澳紐		泰國		星馬印	
7天美國西岸精華遊	$7,690	12天超值歐洲精華遊	$11,390	7天精選澳洲精華遊	$8,190	5天曼谷芭堤雅	$2520	5天星加坡	$3190
11天美加西岸精華遊	$12,390	13天特惠歐洲精華遊	$12,390	7天黃金海岸澳洲精華遊	$9,290	7天布吉曼谷	$3520	6天馬星（檳城）	$3490
12天美國東岸精華遊	$16,990	15天特選歐洲精華遊	$13,590	12天澳紐（南北島）精華遊	$14,990	8天清邁曼谷	$3280	6天印尼（峇里島）	$5290

報名處：七海旅運有限公司　地址：香港德輔道中88-98號華僑商業大厦21樓　電話：5-413081（5綫）

體育

十四屆世大運會昨體操賽
俄女四奪金牌
舒舒諾娃前後共獲六面創新猷
游泳羅女諾倫個人贏四項錦標

（薩格勒布七月十二日電）世界冠軍、蘇聯選手舒舒諾娃今晚在這里奪得女子體操單項決賽的全部四項冠軍，連同前天獲得的女子團體和個人全能冠軍，她一人獨得第十四屆世界大學生運動會女子體操比賽的全部六枚金牌，創造了世界女子體操大賽的奇迹。

舒舒諾娃在女子團體四項比賽中，以三個滿分和一個九．九〇分處于領先地位。在今晚的比賽中，她仍然發揮穩定，先后以一九．八三二分、一九．九二五分、一九．九三八分和一九．九八八分的成績獲得跳馬、高低槓、平衡木和自由體操金牌。

世界名將、羅馬尼亞選手薩博獲得平衡木和跳馬二項亞軍，另一名蘇聯選手科列斯尼科娃獲得自由體操和高低槓亞軍。羅馬尼亞的萊．魯斯獲自由體操和跳馬第三名，平衡木和高低槓的第三名分別為蘇聯選手捷團里亦和北韓選手崔容姬獲得。

參加單項決賽的四名中共選手在今晚的比賽中情緒穩定，技術發揮較好，四人八次出場，動作全部獲得成功。王曉燕獲得跳馬第四名，自由體操第六名和高低槓第八名；許叶梅獲得自由體操第五名、跳馬第六名和平衡木第七名；黃寧和楊艷麗分獲平衡木和高低槓第六名。

至此，本屆世界大學生運動會體操比賽全部結束。

（薩格勒布七月十二日電）羅馬尼亞女子游泳選手今天在第十四屆世界大學生運動會上繼續保持優勢，又奪二枚金牌和破一項運動會紀錄。

今晚共進行了五個游泳項目的決賽。羅馬尼亞的諾．倫格在首先進行的女子二〇〇米自由泳決賽中，以二分〇秒八九的成績奪得了她個人的第四枚金牌。這位十九歲姑娘在賽前就決心在本屆比賽中奪取五枚金牌，目前她已獲四枚金牌和一枚銅牌。倫格的隊友阿．帕特拉斯科尤在女子二〇〇米仰泳決賽中，以二分十三秒〇六的成績奪得金牌，並把這個項目的運動會紀錄縮短了〇．十五秒。

到目前為止，羅馬尼亞女選手在已進行的十一個女子項目比賽中奪得了六枚金牌，居各參賽隊之首。

澳大利亞選手羅伯特．伍德豪斯今天在男子四〇〇米個人混合泳決賽中以較大優勢奪得了金牌。他以四分二二秒九〇最先游完全程。突尼斯選手謝．馬里尼烏克出人意料地奪得了這個項目的銀牌。他比伍德豪斯晚二．八七秒到達終點。這是非洲大學生選手在本屆運動會上贏得第一塊獎牌。

來自比利時的英．朗佩勒力克韋芳，以二分三一秒〇八的成績奪得了女子二〇〇米蛙泳金牌。

美國選手在今晚最后一個項目男子四×一〇〇米自由泳接力決賽中，以三分二三秒五六的成績奪得冠軍。

中共選手今天成績仍然不佳，除男隊獲四×一〇〇米自由泳接力賽第十二名外，其餘選手均未能進入前十六名。

世界大學生運會獎牌榜（截至十二日）

	金	銀	銅	總數
蘇聯	十五	十四	十	卅九
羅馬尼亞	十一	九	七	廿七
美國	五	八	八	廿一
中共	二	四	六	十二
意大利	三	五	四	十二
荷蘭	二	五	五	十二
匈牙利	四	二	五	十一
波蘭	二	一	二	五
西德	一	二	二	五
日本	二	一	一	四

中共運動員樓雲在世界大學生運動會男子體操單項比賽中獲跳馬、自由體操兩項冠軍。圖為樓雲跳馬動作。

八七健牌桌球挑戰賽
七月廿日展開
十二亞洲高手雲集本港角逐錦標

由英美煙草（香港）有限公司贊助，保得體育推廣公司主辦的「一九八七年健牌桌球挑戰賽」定於七月二十日展開，十二位亞洲一流高手將會雲集香港，競逐十六萬元總獎金。

今年六月在吉隆坡的亞洲業餘桌球錦標賽，力壓羣雄勇奪冠軍的泰國球星奧當，八四年第一屆亞洲業餘桌球賽錦標得主山齊，八四年世界業餘錦標賽印度球星阿嘉華等已邀來港參戰。

新加坡呂耀強及劉榮燿，前者為八一，八六及八七年全國桌球錦標賽冠軍，後者是七九年及八七年全國桌球錦標賽亞軍，馬來西亞陳思良則於八七年亞洲業餘錦標賽獲得殿軍。

中共兩名桌球好手陳仁鈞及范覺民將首次來港獻技，桌球在中國開始萌芽，兩位選手將受到本港萬千桌球迷注目，范覺民是前年全中共桌球錦標賽亞軍，陳仁鈞為八四及八六年上海市冠軍。

除了上述八人外，還有四名香港精英代表合共十二人較技，本屆亞洲業餘桌球賽，前列多人俱為國際球評家評為達到世界職業水準，可見今次各外國球手皆為伏虎藏龍之輩，由於水平接近，競爭激烈程度是可預卜的，新出爐的亞洲桌球盟主為當欲正在香港稱霸，將面臨一次更嚴峻的考驗。

「健牌桌球挑戰賽」將分兩階段舉行，第一階段由港澳九名球手於七月廿日至廿四日期間，分別在旺角桌球會、遠東桌球會、亞洲桌球城及健牌桌球會作外圍賽，參加球手包括澳門蘇國樑、香港陳國鴻、姚錦慰、湯建新、陳楚君、梁紹才、倪逢三、江華安、羅俊英。

外圍賽採單循環賽制，最高積分兩位球手出線，聯同另兩名種籽球手郭軍城及陳偉明，與八名來自亞洲的高手角逐賽事最高榮譽。

郭軍城及陳偉明無須參予外圍賽，前者是八七年香港錦標賽冠軍及八五年亞洲賽冠軍，後者為八七「健牌精英賽」錦標得主。

次階段比賽假灣仔伊利沙白體育館舉行，七月卅一日及八月一日由十二位球手分成四組作單循環賽，四名小組冠軍於八月二日進行準決賽及決賽。冠軍可獲獎金七萬港幣，亞軍得港幣三萬，獲晉入準決賽的負方各得八千元。

分組賽門劵區分廿元、卅元及五十元三種。八月二日決賽票價分卅元、四十元及六十元。球迷可在旺角桌球會、亞洲桌球城、健牌桌球會、遠東桌球會、英雄桌球會、花都桌球用品公司（奶路臣街）及聯邦桌球會屬下港九各分會等六個售票站購買預售劵。

昨午並即席抽出各組之球手如下表：

A組：亞嘉華—印度，呂耀強—新加坡，陳偉明—香港。

B組：陳思良—馬來西亞，范覺民—中共，郭軍城—香港。

C組：山齊—泰國，陳仁鈞—中共及另一名外圍賽入選者。

D組：奧當—泰國，劉榮耀—新加坡及另一名外圍賽入選者。

以上A組及C組於七月卅一日作賽，B組及D組於八月一日作賽。（欣欣）

教師拯溺會首長導師全體合照。

漢奧會可易舉
城運無能地行

近廿年來奧會確實問題叢生，一九六八與七二分別在墨西哥及慕尼赫暴力充斥，隨着滿地可莫斯科洛杉磯舉行奧運，俱因政治杯葛而黯然失色。

（中央社譯稿）前陣子韓國政局動盪不安，漢城街頭的暴亂連續十數日不止，有心人士擔心明年的夏季奧運會將遭池魚之殃。因此易地舉行之說甚囂塵上，但是國際奧會官員卻堅持，有太多的理由使奧運會不能也不可以移師他地。

有籌備奧運會經驗的人士莫不認為，單單後勤與人事問題的浩繁，就不易克服。

美國奧會主席，也是國際奧會美籍代表的赫米克解釋說：「主辦奧運會所需的基礎設施，不是一年半載可以完成的。」

而包辦漢城奧運會電視轉播的美國國家廣播公司表示，該公司迄今已投下太多的時間與經費，易地舉行對他們來說是絕不可能的。即使洛杉磯更適合電視黃金時段的現場實況轉播，以及可以賣出更多電視廣告，國家廣播公司也不贊成漢城奧運移址洛杉磯。負責奧運新聞報導的國家廣播公司總裁艾斯克瑞奇說：「對我們來說，別無選擇，我不認為奧運會能移師他地。」

此外，韓國主辦單位估計已投資三十億美元，俾在這次漢城奧運會展現其經濟發展實力，美國國家廣播公司亦對漢城奧運投資了約四億五千萬美元，並且迄今已賣出三億五千萬美元的廣告，而許多贊助廠商也投資了大約數百萬美元，如果漢城奧運易地舉行，這些投資將全部泡湯。

近二十年來，奧運會確實問題叢生，一九六八年與七二年分別在墨西哥及慕尼赫舉行的奧運暴力充斥，隨後在滿地可，莫斯科及洛杉磯舉行的幾次奧運因政治杯葛而黯然失色。而一九九二年預定在西班牙巴塞隆納舉行的奧運會也面臨巴斯克分離主義恐佈分子的威脅。

不過國際奧會官員指出，一九六八年墨西哥奧運會舉行之前，墨西哥的暴亂比漢城嚴重得多，數百名暴亂學生被射殺。因此由自漢城訪問歸來的赫米克認為，漢城的局勢並不太嚴重。何況，「我們並非今天就派隊到漢城」。

接着還有電視轉播問題。負責洛杉磯奧運會電視轉播的美國廣播公司奧運小組副召集人巴德說：「我們在四千五百平方里的會場，要轉播二十六個現場，就聘請了三千名工作人員，會在二十三家旅館，開了二千七百個房間，我們有自己專用的停車場，總計可停一千零十六輛汽車。」

國家廣播公司在漢城也投下相同的心血，一年來，國家廣播公司與韓國的廣播單位，已配合漢城的設備擬妥工作計劃，凡有關在一個新地點如何架設攝影機，如何把現場的訊息傳回國際廣播中心等細節都已有詳細規劃。

為了配合在美國電視的黃金時段播出現場實況轉播，漢城奧運籌備單位已將許多項目的決賽安排在清晨舉行，韓國政府甚至實施日光節約時間以便利國家廣播公司作業，增加現場節目時間。

國際奧委會對漢城情勢恢復平靜寄以厚望是有充分理由的。在不到一年的光景，要對奧運會改在其他地點舉行實在不可能，就以上屆奧運主辦地洛杉磯而言，雖然有現成的設施，但是還需要各政府機構、學校、體育場的充分配合才行。最起碼，奧運會就必須由九月提前到八月初舉行，也就是在三年前作為奧運村的當地各大學開學之前舉行。

赫米克說，即使奧運會場設施齊備，也只是完成表面功夫，因為奧運會期間尚需為一百六十個國家代表隊的隊職員解決餐飲與交通問題。此外，運動員，經理，訓練人員及教練，醫生與管理人員的身份證件與安全問題，都煞費週章。

雖然國際奧會官員說，他們深信在奧運會聖火點燃正式揭幕之前，漢城的示威活動一定早已停止，但是奧會還有其他問題待克服，雖然徵求廠商在奧運會推廣產品以贊助奧運的推銷工作已經減緩，但是為國際奧委會、漢城奧運會與卡加力冬季奧運籌備委員會承攬廣告的「ＳＬ」北美公司，仍希望再多推銷四種或五種國際產品。

運動產品市場推廣人員說，已經簽約將在奧運會中推廣產品的九家公司，當不致受到太大影響。大部分廠商在合約中都說明一旦奧運取銷或受到抵制時，他們可獲退款的條文。因此，贊助廠商應該無後顧之憂。（馮大明節譯自「亞洲華爾街日報」）

本週六展開
小童排球逾百隊參加

由市政局、區域市政局及港九排球聯會聯合主辦第十屆六人制小童排球賽自公開報名以來，參加者十分踴躍，總計參加隊伍達一〇五隊。參加比賽球員年齡全部十六歲以下，尤見青少年對排球的熱愛。

該比賽定於本週六（十八日）下午二時正假九龍深水埗南昌街長沙灣室內場舉行開幕禮，由市政局議員周張慈冰主持。

又市政局、區域市政局及港九排球聯會合辦之第九屆全港公開排球錦標賽、第八屆全港公開馬拉松排球賽亦於同日舉行頒獎禮，由市政局議員周張慈冰及港九排球聯會會長石振達主持，茲將各優勝隊伍列後：

第九屆全港公開排球賽

	冠軍	亞軍	季軍
男甲：	羣力	皇仁	南華
男乙：	警察C	拔萃	西青
男丙：	皇仁	觀聯	青聯
女甲：	嘉碧	金鑽	南華
女乙：	藍丘	智豐	海神
女丙：	基智	林漢光	聖母玫瑰

第八屆馬拉松排球賽

男成人：	羣力	警察	港大
男青年：	拔萃	協華	西青
男少年：	少青	超和	圖致
女成人：	嘉碧	南華	警察
女青年：	藍丘	培青	田村
女少年：	儒聯	國玄	凌鋒

美波士頓職業網球決賽
2-0 韋蘭特挫根德
瑞士公開男單山齊士擊敗阿基諾

（美聯社麻省．波士頓十三日電）韋蘭特今天在這裡直落兩盤擊敗瑞典的同袍卡爾遜，三年內第二次奪得美國波士頓職業網球錦標賽冠軍。

世界排名第二的韋蘭特，在首盤二比四落後追上，以七比六（七比五）及六比二獲勝。

這是首席種子韋蘭特今年第四個單打冠軍，他在一九八七年中迄今最大勝利為贏得意大利公開賽，同時亦是他網球生涯中廿五項冠軍中在紅土場上第十七次勝利，包括一九八五年美國職業網賽。

十九歲的卡爾遜，世界排名第十一，此賽三號種子，未能取得他出道以來的第五項單打榮銜。

韋蘭特獲得近四萬美元獎金，而卡爾遜得近二萬美元。

這場比賽中，卡爾遜最有希望的時刻是當他以四比二領先於首盤，但在決勝局輸了之後，他在次盤的七局中也只能取得三分，因為當時韋蘭特已經頻頻上網截擊。

另外，在瑞士公開男子網球賽決賽中，西班牙的伊格路．山齊士表現其強力發球與無情的截擊，以六比二、六比三、七比六（七比五）擊敗海地阿基諾，奪得冠軍。

這是山齊士第一項格蘭披治賽冠軍，同時為他帶來四萬美元的獎金。

廿二歲山齊士為西班牙台維斯盃球員，首次兩盤僅花不足兩小時就拿下，這是因為海地對手的反手太弱之故。世界排名六十五的阿基諾今仗為他首次打入格蘭披治賽，在第三盤發力追趕，被山齊士發球於第五局。

這位廿二歲的法國居民阿基諾在五比四領先時發球，可惜很快就落後零比四十，並且自動失誤而失去該局。

在決勝局中，山齊士以六比一領先，在第五個終賽分時憑一個正手截擊網前低放球，結果這兩小時賽事。

在美國羅德島新港的一場近十二萬美元的格蘭披治男網賽決賽，美國高迪以六比七（五比七）六比四及六比四勝同袍基岩馬華，廿三歲，一九八六年美國大學聯賽冠軍。

高迪與基岩馬華均為非種子打入決賽，高迪在次回合會擊敗首席種子美國柏德。

在比利時女網公開賽決賽中，七號種子美國賀華芙以六比一，七比六（七比五）擊敗二號種子西德賓治而稱后。

世界排名七十五的賀華芙，以一連串越身球壓倒賓治取得首局。世界排名十二的賓治失去許多輕易的得分球，但次局開始，賀華芙的雙手持拍反手的準確性欠佳，讓賓治在次局破局。但賀華芙在第四局回破，並且又再破兩局，不過每次均為賓治回破。

在決勝局時，賓治的正手不濟事，終於稱臣。

賀華芙說：「在這個賽事中，我比任何人都更想求勝，我準備好拼搏到底。」

賀華芙一九八三年法國公開賽中擊敗拿華杜露後，世界排名升到十五，但後來受傷，一直在爭扎中。（楊）

北海道高球比賽
涂阿玉獲得冠軍

（中央社東京十二日專電）涂阿玉今天在總獎金二千五百萬日圓的北海道高球公開賽中，擊出平標準桿的七十二桿，以三天總成績二百十二桿，獲得冠軍，這是她在今年的球季中首次獲獎。

日本選手今堀里子以二一三桿獲得第二名。

中華民國其他選手成績如下：陳麗英以二二〇桿獲第十二名，與明月以二二二桿獲二十二名，蔡麗香以二二四桿獲第三十名，黃璧洵二二五桿，陳月英二二六桿及戴玉麗獲二二九桿。

南美洲國家盃足球決賽
烏拉圭膺盟主
一球氣走智利
全場飛砂劈石四球員被罰出場

昨天在布宜諾斯艾利斯舉行之一場南美國家盃足球賽決賽中，烏拉圭以一比〇擊敗智利榮獲冠軍。

昨天之賽事可說是充滿暴力，雙方十分粗野，兩方皆有兩個球員被罰出場，各以九人應戰。

烏拉圭昨天奪標，一共已得過九次冠軍，與阿根廷之冠軍次數相同。

南美球員之美妙腳法在世界足壇之評價甚高，但昨日之賽事因雙方太粗野，球員有所顧忌，不能將技術盡量發揮，賽事全不精采。

智利的八號球員高美斯為第一個吃紅牌者。他在上半場約十五分鐘時在近邊界有意踢腳，踢跌對方球員法蘭斯哥利而被罰出場。

在廿七分鐘時烏拉圭球員法蘭斯哥利又因犯規被罰出場，雙方皆欲踢傷對方重心球員，全無體育精神。

上半場雙方皆無紀錄，以〇比〇打成平手。

下半場戰至約十一分鐘時，烏拉圭開出角球，智利後衛頂出不遠，於禁區邊為烏隊巴度武截得勁射，智利門將羅拔圖撲球甩手，巴葛查近門射入全場唯一入球，烏拉圭亦以此入球擊敗對手而獲冠軍。

雙方陣容如下：（欣欣）

△烏拉圭

法蘭斯哥利 杜文古斯 巴葛查 查山迪 班拿 阿沙文迪 彭利拿 古素列斯 馬圖沙斯 巴度武 蘇沙

△智利

晉埃布拉沙 賓文沙巴 杜路 羅拔圖 干特拉斯 艾斯坦高 馬當拿斯 李耶斯 勒圖里亞 比沙路

美網球賽中華劉香谷
勇奪三項冠軍
劉女士高齡七七，猶不斷參賽，且捷報頻傳，堪稱長春樹。

（中央社舊金山十二日專電）中華民國網球長青女將劉香谷昨天及今天在加州聖羅沙舉行的農場夏季高齡網球賽中，獲得三項冠軍。

七十七歲的劉香谷今天上午在七十歲組女子單打項目決賽中，以六比〇、六比三擊敗哈里絲，奪得冠軍。參加女子七十歲組單打項目的有六位選手。在昨天舉行的女子七十歲組雙打決賽中，劉香谷與哈里絲聯手，以六比一和六比三擊敗對手，贏得冠軍。參加七十歲組女子雙打項目的有七對選手。劉香谷女士也參加了女子六十五歲組雙打項目，她在今天中午的決賽中，與布琪莉聯手以六比〇、六比二擊敗對手，贏得冠軍。參加六十五歲組女子雙打項目的有七對。

農場夏季高齡網球賽從九日到十二日，在加州北部聖羅沙舉行。

香港教師拯溺會
會員大會頒證書

香港教師拯溺會第六屆會員大會暨拯溺證書頒發典禮，於七月十一晚假尖沙咀皇富酒樓舉行，會長王煥樟、名譽會長王華生、王學尧、袁伯盈，教育署體育督學招秀淑媚及多位體育督學，港島西區校長會主席王桂昌等人主禮。會長王煥樟致詞，該會去年提供與老師多項訓練課程，五十餘位老師考獲各類拯溺資格。香港教師拯溺會成立於八一年，宗旨為推廣水上活動安全，為本港在職教師與中、小學生免費開辦各項拯溺課程，過去數年中，接受拯溺訓練之教師及學生已逾千人，今年暑假，將與教育署合辦拯溺銅章班、銀章班、高級人工呼吸、拯溺五段班，歡迎教師、學生參加，詳情，可向教育署體育組查詢。名譽會長黃學尧祝賀，望全體會友能一貫教師專業精神，為同學們提供更富趣味性及挑戰性之拯溺課程，主席歐陽伯偉致謝各界支持。

新界學界體育週年頒獎（上至下）小學男女子排球、中學羽球男女單及小學足球得獎者合照。

泰國公開羽球賽功德圓滿
中共囊括四項金牌
丹麥勇奪混雙首席
女單羅雲爆冷擊敗兩屆世界冠軍韓愛萍。

（法新社曼谷十二日電）丹麥杜克．莫根森週日贏得混雙冠軍，阻止中共囊括泰國公開羽毛球賽五項錦標。

這對丹麥拍檔以十五比九，十五比十一擊敗同袍斯瓦勒勁．克耶爾森奪魁。

中國球員奪得其餘四項冠軍，但男單及男雙均受到印尼球手的負隅頑抗。

羅雲

中共羅雲在女單決賽爆冷，以三比十一，十一比八，十一比一力克同袍兩屆世界冠軍韓愛萍，贏獎金二〇〇〇美元。

女雙

中共決賽由首席種籽兼世界冠軍林瑛、關渭貞輕取六號種子羅雲、周雷，十五比九，十五比七。

男單

決賽是一場精采且扣人心弦的比賽，首號種籽左手將趙劍華施展渾身解數，以十五比十，十五比十擊倒印尼羅天寧。

三種籽羅天寧全賽奮戰到底，不過，八五年全英冠軍及八七年南京公開賽冠軍趙劍華步法純熟，打出一些極之良好的吊球。

羅天寧用重扣及斜線球在首局領先三比〇及四比一。

趙劍華以優良的步法為基礎，打出精采絕倫、妙到毫巔的吊球，再配以兇狠的頭頂扣殺，追成四比四，後更反領前七比四。

羅天寧追成八平，趙劍華照板煮碗，以十五比十先取首局。

次局趙劍華領先二比〇，之後再沒有被印尼對手超前。趙氏用刁鑽的吊球及斜線球令其對手全場奔跑，並領先五比一。

兩人都打出極佳的羽毛球，羅氏由五比十一追成十比十一，最後趙劍華勝出十五比十。

男雙

決賽亦緊張刺激，中共李永波、田秉義先失首局六比十五，之後以十五比五、十五比十一連取兩局，反挫印尼林水鏡、洪忠中組合。全賽歷時一小時。（高）

挪威國際青年手球賽
我五支隊伍分獲冠軍

（中央社斯德哥爾摩十二日專電）據來自挪威南部克里斯汀沙的報導，中華民國手球隊今天在一九八七年克里斯汀四世杯挪威國際青少年手球賽中贏得五項冠軍。

這五項冠軍是：十六歲組的自強男子與女子隊，十四歲組的中興男子隊，十二歲組的新明男子隊與十二歲組的新莊女子隊。

同時，十八歲組的莒光男子隊今天上午在準決賽中遭淘汰，而名列第三。在挪威的比賽中共有十二項，男女組各六項。

夏令盃足球決賽
瑞山長勝捧盃
二比零輕取帝國隊

華足聯主辦夏令杯足球賽，十一日晚假旺角市政球場舉行決賽，由不敗雄師瑞山對帝國，上半場兩隊均無建樹，下半場原班人腳再較量，廿七分鐘瑞山九號球員四十碼外，球入右側禁區十二號接應挑球入網，瑞山首開紀錄一比〇，廿九分鐘瑞山十號貫籃主三十碼外主射自由球，球成弧型飛入帝國龍門左上角掛網，世界波獲得滿場掌聲，二分鐘內成二比〇，帝國雖多反撲，數次威脅性攻門均為瑞山龍門瓦解，完場瑞山以長勝隊伍捧冠水杯，獎杯將於華足聯週年會慶頒發。

瑞山隊賽前合影。

南區康體會主辦多項
青少年活動開幕

香港南區康體會為區內三十一個團體，舉辦一百五十多項康體活動，昨上午於鑒富溜冰場舉辦青少年康體競技大賽，由籌委會主席楊植秋，政務專員駱善文，明愛中心委員會主席潘順國，康樂體育事務主任韋梁文施，扶輪社會長曾仲宇，警民主任劉惠中，教育主任羅君雄，社區事務主任譚壽寧等主持。楊植秋主席致辭預計各順康體活動有約二萬名青少年參加，同時希望青少年鍛鍊健康體魄之同時能參與社區活動、服務社會。

楊植秋主席頒紀念旗與學生少年代表。

本港新聞

土耳其市場潛力厚 貿易團八月底往訪

鐘表紡織品收音機受買家歡迎

（港訊）土耳其近年經濟增長強勁，是香港在中東地區一個潛力優厚，有待開拓的出口市場。

自一九八〇年土耳其放寬入口管制後，香港銷往該國的貨品數量穩定增長，去年總值達到一億三千七百萬港元。

香港貿易發展局早在兩年前已確定土耳其為具有潛力的市場，由八五年開始至今，組織了四個貿易團前往該國發掘貿易機會，接獲的訂單金額共達八千一百五十萬港元。

今年在貿易發展局贊助下，香港代表團將於八月杪前往土耳其，首次在伊玆密爾國際展覽會參加展出。該展覽會是土耳其的主要貿易活動。多個主要出口國家如英國，西德，中國及美國均會參加。參展的十家香港廠商將會展出多項產品，包括玩具，成衣，電器用品，汽車配件，金屬器具及其他電子產品。

土耳其經濟發展進勁，國民生產總值的增長，由八五年的百分之五上升至一九八六年的百分之八。此外當地的投資額及國民消費力均高，貨品入口也保持強勁。

香港輸往土耳其的產品，主要有鐘表，紡織品，收音機，電訊設備及零件等。

今年首季本地出口往土耳其的貨品達到三千一百七十萬港元，比去年同期上升百分之二十。紡織品的表現尤為出色，出口數值增升一百五十倍，達八百五十萬港元；電訊設備銷量亦增加百分之三十六，達三百五十萬港元。

目前香港面對保護主義的壓力及日益激烈的市場競爭，為避免過份倚賴傳統市場，需不斷發掘新市場，而土耳其作為香港一個新市場的前景尤為樂觀。

貿易發展局一名發言人指出，加強拓展土耳其的市場與該局所訂的市場多元化目標一致，而且可使香港的貿易能健全，均衡的發展。

圖示：社會福利諮詢委員會主席李澤培代表其他委員，致送紀念品給麥素理，祝賀他榮休。

社福諮會決定未來五年 老人住宿服務 列作優先發展

（港訊）社會福利諮詢委員會昨日開會，討論未來五年福利服務發展優先次序，結果通過首要增加及改善老人住宿照顧服務。

其他需優先改善的服務，應爲家務助理，家庭個案，外展社工，中央行政，老人中心及巴士服務。

依次下來應改善的有，增加兒童之家，日間育嬰園，改善女童及男童院；戒毒者服務，擴展釋囚成本資助方法至另八項服務；增加青少年中心及改善社區中心人手；改善家庭生活教育人手比例。

委員會亦曾討論兒童住院服務發展工作小組報告書。

委員會接納報告書的各項建議，同時亦強調應注重寄養服務的發展，訓練及家庭生活教育等各方面。

此外又同意要求衞生福利司成立一個程序委員會，負責監察實施這些建議。

昨日議程亦包括討論社會工作訓練諮詢委員會一份有關社工人手供應的報告書。

委員會經詳細討論後，同意作爲解決人手短缺的短期措施，社會福利署需要繼續聘請非社工學位畢業生出任助理社會工作主任。

不過，委員會強調，只有在無法聘到社工學位畢業生的情形下，社署始可考慮聘請條件適當的一般學位畢業生。同時，此項政策應每年予以檢討。

在會後，委員會主席李澤培代表其他委員，致送一份紀念品予退休委員麥素理。

高速公路維修 港府招標承造

（港訊）路政署現邀請具有專門裝置及設備的承造商，承投為期兩年的高速公路維修工程。

要維修的公路，包括由獅子山隧道至白石凹的第一號幹綫、由荔枝角至屯門的第二號幹綫及由銅鑼灣至筲箕灣的港島東區走廊的各段已建成的道路。

合約將由十一月開始，工程包括保養與清理道路、渠道及斜坡，並進行小規模道路工程、機械掃路、清理垃圾及抽乾集水溝。

工程將由路政署的港島區及新界區的負責單位監管施行。

截標日期為八月二十一日正午。

減低新牌司機出事 運輸署向多國取經

（特訊）運輸署正研究多個方法，希望可減低交通意外，其中一項方法從扣分制度着手。

運輸署已去信多個國家，包括加拿大、北愛爾蘭，盧森堡，西德、美國，澳洲及奧地利，這些國家對剛考獲駕駛執照的人士，均有一定限制，以減低意外發生。運輸署希望從中可獲本港適用之方法。

初步構思中，有多個方法可使新牌人士注意道路安全，包括新牌司機，除私家車外，不准駕駛其他車輛。新牌人士要有一年實習期，並且在車上掛一個特別標誌，使其他車輛知道此乃新牌並請他們能忍讓。（殷）

中國外貿法 明年可擬妥

（特訊）中國對外經濟貿易部條約法律局處長張月姣表示，目前該部門正草擬中國對外貿易法，以促進中外貿易。而有關法條，預計於明年可草擬好。

張月姣昨日對記者表示，自從八二年開始，中國已着手草擬對外貿易法，但因國內貿易體制不斷改變，導致對外貿易法至今未能完成。

不過，該部門已積極草擬該法例，預料最快可在明年初訂稿，其後呈交人大常委會批審通過。她強調，草擬中的對外貿易法是中國對外經貿部門的基本法，並列明該部門的精神和方針，這利於促進中外貿易。

此外，張氏又說，目前有外商要求國內設立法律解釋小組，以便更明瞭有關法例的意義。而她個人認為，設立法律解釋小組是有需要的，但涉及範圍太廣，該部門能力和權力有限，故成立法律解釋小組還需一段時間。（華）

公司結業破產 今年減少成半

（特訊）註冊總處署長紀禮信表示：今年上半年公司結業與私人破產較昨年同期減少一成半，顯示本港經濟表現，繼續向好。

他說：本年首六個月內，有一百三十八宗公司清盤，和一百六十七宗私人破產個案，到六月為止，破產管理官還在處理二千九百多宗公司清盤及私人破產個案。至於破產欠薪保障基金，目前有十三億四千八百萬元。（殷）

週四油尖區 減低水壓

（港訊）水務署宣布：油蔴地及尖沙咀區若干樓宇的食水供應，將於星期四（七月十六日）晚上八時至翌日上午七時，減低水壓，以便進行水務工程。

受影響的樓宇，位於彌敦道、梳士巴利道、廣東道、文匯街、文昌街、渡船街及登打士街以上範圍內，包括兩面及西海旁一帶的樓宇。

未有存放僱員紀錄 十五僱主「惹官非」

（特訊）勞工處人員過去三日，巡視八百多間飲食機構，及批發市場，檢查三千多個工人的身份證，其中有十五個僱主，並無適當存放僱員記錄。

另外，有一個工人，因未能出示身份證明文件，已交由人民入境事務處處理。

勞工處發言人表示，僱主一經定罪，最高可被判罰一萬元。

至於僱用非法入境者的最高刑罰，是五萬元及入獄一年。（姻）

建造業八項課程 九月開課現招生

（港訊）建造業訓練局開辦之八項基本工藝全日制課程，九月開課，現接受報名。

課程適合中三至中五程度而有志從事建造業的青年選修，完全免費，學員每月可獲七百八十元津貼，部分課程另加額外津貼，最高可達一千四百餘元。訓練期滿由建造業訓練局按學員成績及操行決定介紹就業實習，學成頒發證書，月入可高達數千元。各項基本課程均能全面性的培訓，申請人可根據自己的興趣選擇其一受訓。

大戶觀望待執平貨

工商　股市　錢艮

本港股市反覆爭持，「三〇〇〇」的水位亦有反覆。在短線沽售壓力出現的情況下，「三〇〇〇」在這一兩日內，多次失守，使得市內的散戶們，對於後市的信心，亦告有所動搖。

在大市出現短線壓力中，熱門股也作個別的發展，「長實」與「和黃」，仍受到批股傳說的影響，壓力未消，如果這一個傳說未能夠獲得有關方面正式否認的話，那麼，其壓力自然也就不會很快地消失。

雖然，大市在「三〇〇〇」的水平上，出現反覆及壓力，但是，外資入市的興趣，仍然濃厚，這就形成了大市的後市支持力不斷持續出現。不過，對於後市的四周，就無阻力。這就因爲成交仍活躍，外資仍見入市。

正如我在上週中一再分析一樣，目前支撐着大市在「三〇〇〇」水位上推進，最主要的力量乃在外資對於銀行股及地產股的垂青。

就以昨天而言，銀行股中的「永隆」「恒生」「匯豐」表現仍佳。而地產股中的「恒隆」「聯合地產」「新世界」「新鴻基地產」「信地」「信置」「置地」也見活躍，使到大市雖然在壓力中推進，仍見有一股力量支持。

很多人會覺得，大市本身在「三〇〇〇」的水位上，已經維持了好幾個星期的一段時間，按理說應該可以出現一股較新的局面，一就是在這一個水位上，作出較大幅度的後上推升，一就同吐一回去點，再行推上。

事實上，目前大戶財團的心意，便是在自行沽貨，將股份沽出，在形勢上皮偏軟中，散戶們，自然等候不耐煩，這麼一來便會出現互相拋售的現象。那麼，大戶財團可以買到平貨，在「三〇〇〇」的水位下接貨，當回升反彈時，便其利更豐。

商業專欄廣告

集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
乳鴿竹笙湯・干貝椒醬肉
天天新鮮・原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

松林護老中心
是老人安樂之所
現接受申請加入
松林護老中心位於德輔道西三四三號均益大廈二期一樓，佔地二萬多呎，向海平台一萬六千呎以供老人休憩之用，另一萬八千呎可供發展，獨立入口及私家自動電梯，地方寬敞空氣清新，每房設有彩色電視，廿四小時護士服務，醫生定期巡房，專誠為年老體弱行動不便及缺乏家人照料者服務，是老人快樂頤養天年之所，現接受申請。電：H-458658洽。

1987 香港年鑑
請購備
全書分十六類
內容包羅萬有
作爲你的案頭顧問
柯式精美印刷　每冊港幣五十五元

售書處
香港荷李活道一〇六至一壹六號　電話五—四九一壹八一
中區辦事處砵甸乍街香港華人銀行樓下　電話五—二叁一六三七
北角辦事處渣華道一弍七號　電話五—六四〇六九三
旺角辦事處旺角上海街四九七號　電話三—八四〇七四九
油蔴地辦事處佐敦道四十四號左邊地下　電話三—六八七六八二
已訂閱者請前來取書

時賢評論　香港全貌　法規新編　稅務摘要　圖片精華　交通指南　街道地圖　日用參考　居住須知　郵電簡介　商旅指導　人名辭典　醫療一覽　學校實錄　社團總覽　工商名錄

◀下列各處・皆有代售▶

香港區：
南華早報書店　香港天星碼頭
世界書局　德輔道中二五四號
香港圖書公司　德輔道中安蘭大廈
齡記書店　德輔道中一二七號
上海印書館　租比利街十九號二樓
廣興書局　鴨巴甸街三十三號
天地圖書　莊士敦道三十號地庫
大方書局　莊士敦道五十六號
藝美圖書公司　天樂里七號
東方書局　軒尼詩道一七三號
長興書局　軒尼詩道六十五號
廣興書局　波斯富街一〇八號
商務印書中心　銅鑼灣怡和街九號
東亞書局　北角英皇道三二一號二樓
東亞圖書公司　干諾道西一二一號二樓
大觀書局　大道西三一五號
大生書局　大道西四二七號
西環街坊福利會　卑路乍街十四號
利興書局　筲箕灣道三六六號

九龍區：
辰衡圖書公司　尖沙咀樂道十三號
世界書局　亞皆老街一〇五號
齡記書局　彌敦道六八二號
天龍書業公司　彌敦道六七八號
　　旺角道十八號
永光書局　青山道三五二號
新全記書局　青山道二一四號
文風書局　洗衣街九十一號
新成記書局　洗衣街九十號
恒達圖書唱片　亞皆老街一二四號
萬邦書局　亞皆老街五十四號
智源書局　金巴利道廿七號二樓
南方書局　漢口道三十號
信發文具公司　厚福街十七號
傳林書局　宜安街一〇一號

荃灣、屯門、元朗、沙田、大埔、粉嶺、上水
正康公司　荃灣新村街十四號
偉豐書局　屯門蝴蝶邨商場二樓
屯門書店　屯門新墟啓民徑十八號二樓
元朗區社團聯會　元朗邨第四座
橋記書報社　沙田和輋村和輋商場二樓六四號
洪興書報社　沙田和輋村和輋商場二樓大九號
達成書報社　沙田翠村商場二樓
仁記書報社　大埔大元村商場地下
飛龍書報社　大埔廣福村商場地下
世記書報社　粉嶺華村商場二樓
彩紅書報社　上水彩園村商場地下

避彈衣
永安祥國際有限公司
代理美國之避彈衣，能抵受四五口徑彈頭，甚至機關槍射擊，歡迎各階層人士及菲律賓，泰國，庄口採購有意者請電H四三〇三〇三會洽或到永樂街七號地下採購

安碧月曆
直接印制出版發行
88年 日本膠片月曆 港製紙質月曆
經已出版・小樣備索・港穗提貨
8月31日前訂購
可獲特別折扣優待
安碧月曆有限公司
營業部：灣仔利東街54-56號地下
5-729357（5線）・5-721737
工廠：英皇道1065號東達中心9樓
5-634133（3線）・5-723768

黎立寅命理掌相學家
家傳秘學　判斷獨到
精通命理，掌相風水，擇日改名。
會主持天天日報命理專欄信箱，甚獲讀者指引迷津，深蒙讚賞，今設館為有志之仕指點前程。
館址：銅鑼灣駱克道513至515號永勝大廈十字樓B座（樂光公司後面）
會客時間：十一點至七點。預約電話五—七二二四六七
（携報來談，特別優待）

名震中外　相命最準
鍾應堂 掌相命家
擅改良風水姓名招牌命運逆境轉為順利
名師儒家秘學、擅論終身事業、財祿、兒女、壽年、禍福、判斷獨到、指點前程、接批中外命書。精批命運風水姓名、婚姻、
高彌敦道227號五樓④字近新樂酒店佐敦站
請預約電：K-665528中午11至8時會客。

北方菜館聘
男女（一）廚師及助廚　（四）侍應及收銀
（二）經驗司理　（五）潔淨員工
（三）油條及點心
以上可全職或兼職（薪優）供膳食，工作地區（美孚）八月開張下午四時至六時
電：K—379720余洽

假如你有心無力
能使你重振雄風
你有財富千萬，事業成功，因有心無力愛侶憎恨，甚至變色，令你精神困擾無法抬頭痛苦難言內心慚愧速來用乾隆古法針藥秘傳，能使你恢復做人信心終生無限快樂（歡迎問症）金龍針灸
香港銅鑼灣登龍街51號金龍大廈21字D座灣仔軒尼詩道波斯富街口永安銀行側
入早十二時半到下午四時
電⑤736073 〈星期日休假〉

專醫腎虧 甄景禮 卅年專科
中國中醫師公會主席
古今療治
精醫：機能退化，元氣虧損，作事無能，夜夢遺滑，未老先衰，夜多小便，腰背酸痛，力不從心。
如腎虧無效，未曾根本醫治，令你重振雄風，轉弱為強，終生家庭幸福
重振雄風醫館
旺角彌敦道五八三A二樓（近登打士街口合興金牙樓上）

欣欣旅運（香港）有限公司
3-842277　3-849192　3-841331
旅行社牌照：350238

台北四天逍遙團	$2030
台北滿頭五天團	$2230
阿里山六天團	$2470
東京迪士尼五天團	$4090
韓城濟州四天團	$3190
夏威夷逍遙團	$3998起
美國檀島西岸團	$7490起
加拿大西岸探親團	$6990起
美加東岸10天團	$13990起
澳洲七天精選團	$8190起
歐洲12天歐洲團	$11390起
全美15天優惠團	$12990起

台北酒店・特價訂房
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運　3-910377　3-969861
台灣渡假團　四天$720　天天出發
台灣豪華團　七天$2780　逢週日出發
清邁豪華團　四天$2560　逢週三、六出發
韓國豪華團　四天單人房　天天出發
台灣急證$150泰證130　牌照號碼：350720
台北機票十酒店十接送$1210　天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂　5-441531
特惠機票・商業考察・旅遊觀光・學生移民
△13年專業經驗▽
三藩市$2000　倫敦$2200
洛杉磯$2000　歐洲$2350
西雅圖$2000　台北$770
夏威夷$1600　東京$850
紐約$2380　韓國$1650
溫哥華$2400　星加坡$1080
愛門頓$2880　印尼$2250
多倫多$3300　曼谷$730
溫尼伯$3500　馬尼拉$1200
南美$4500　澳洲$2800
△代辦各國簽證▽
歡迎(VISA卡)付款

錦江假期
暑期精選遊・旅遊講享受
一程郵輪一程機　旅遊潮流由我起

上海、杭州六天	2/7, 27/8	2,590
上海、寧波、杭州八天	30/6, 27/8	2,990
江南、海陸空八天	30/6, 27/8	3,190
江南、南京九天	12/7, 14/7, 27/7	3,590
北京、南京九天	12/7, 14/8	3,990

詳情請查詢錦大旅行社　電話：5-265651
牌照號碼：350154

香港華商（擴大）徵求會員
歡迎持有政府註冊牌照旅行社同業申請加入。入會資格及申請表備索。
請電　五一四五二三七〇　四五八三八四

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有實業保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五一四五八三八四

新華旅行社
美加
夏威夷、西岸6-10天豪華團　$6580起
西岸、南加州、墨西哥6-11天　$8780起
東岸、加拿大10-12天豪華團　$12880起
夏威夷、東西岸、加拿大15-17天　$17880起
乘搭新航●逢一、三、四出發

龍航美洲假期
牌照：350160
・夏威夷美國西岸七天　$6888
・夏威夷美國西岸八天　$7688
・夏威夷、羅省賭城九天　$8088
・美國東岸奧蘭度十一天　$13688
・美國加拿大東岸十三天　$14688
熱綫電話：3-7232882，3-7230339

WONG'S TOUR　環通旅行社
5-776685　Lic. No. 350287　5-765017
台灣泰國專綫
台灣四天　1990　泰國5天　2520
韓國包單人房　2850　日本5天　4060
夏威夷逍遙遊　3990　澳洲逍遙遊　6990
特價台灣泰國酒店
（電腦直接訂位）歡迎信用咭
台北第一飯店　溫哥華2800　羅省2400
三晚$350包接送　多倫多3550　紐約2950
一樂園飯店$190　歐洲2450　澳州3150
銅鑼灣渣甸街45號人人商廈4樓（自置物業）

金輝旅行團
十十國慶祝壽觀禮團
10月2,3,4,7,8,9日出發
8天精華團$2,390　12天環島$2,990
八天紀念誕辰團10月28,29日出發只收$2,290
以上收費包個人慶典台證　八月八日截止報名
★不以廉價招徠煩惱保證行程食宿均兌現★
★年年主辦雙十國慶權威請認明招牌確保信譽★
★參觀國慶閱兵南下十大建設三軍精彩表演★
★僑委會貴賓式接待順遊寶島全省名勝風光★
九龍彌敦道655號胡社生行10樓1010室

百順旅行社有限公司
電話：3-810276-8
九龍彌敦道771-5號栢宜中心605室
牌照號碼：350718
北京專綫
酒店訂房、國內機票
北京旅行團$1380起

常運旅行社有限公司　LICENCE NO 350125
香港往返廣州、上海、北京、桂林、天津　逢星期一至星期日
香港往返廈門　逢星期一、二、三、四、六、日
香港往返福州　逢星期一、二、三、五、六
香港往返南京　逢星期一、二、四、五、六
香港往返杭州　逢星期一、二、三、四、五、六
香港往返昆明　逢星期二、三、六、日
特價訂房
特快外費簽証（一次、三個月及半年多次証）
專售世界各地廉價機票

大閎旅遊有限公司
泰國　曼谷、芭堤雅五天豪華團　$2020　天天出發　+500—2520
韓國　四天渡假團　全程單人房　$2850　天天依期出發　濟城道高溫泉五天$3290
北京　七天航空豪華團$2070　上海・杭州・北京八天高級航空團$3090
海南島　五天航空渡假團$1490　五天直航豪華團$1690
菲律賓　乘搭菲航　早去晚返　馬尼拉、碧瑤源、百勝灘　五天高級豪華團$1970
桂林　港穗採用直通交通　五天航空豪華團$1170　五天直航豪華團$1390
華東　八天高級航空團$2590　七天高級直航團$2590
中山　兩天豪華團$248　三天渡假團$398

佳麗安旅運有限公司　CARRY ON TRAVEL
5-254549-0　5-241845
註冊牌照號碼：350348
夏威夷美加$4490起　歐洲十天$8180起
日本$3990起　菲律賓$1890起
馬星$3499起　泰國$2520起
韓國$2890起　台灣$1990起
關島考察團$3590起　澳洲八天$7990起
代售世界各國特平機票　台証$150
國內、澳門酒店及港澳船票
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

泰國
芭堤雅五天豪華團　逢星期二、六出發$2520
優惠$530，聯絡您心意
七岩、華欣、曼谷、芭堤雅　七天豪華團　逢星期日出發　$2880
曼谷、芭堤雅四天豪華團　逢星期三、五出發　$2340
蘇梅島、宋叻、尖潘、布吉島、曼谷、芭堤雅七天、八天豪華團　$3350起
布吉島五天直航團　逢星期四出發　$2990

永安旅行團
馬星
吉隆坡・雲頂高原・新加坡五天　逢星期二　$3150
吉隆坡・馬六甲・新加坡六天　逢星期四　$3440
吉隆坡・雲頂・馬六甲・新加坡六天　逢星期一、六$3440
全馬星東西岸（關丹・檳城）八天　逢星期四　$4020
星馬泰（檳城・馬六甲・布吉島）十二天　逢星期五、日$4980

泰國
曼谷・芭堤雅・桂河橋・古都大城　五天/六天　天天出發　$2520起
清邁・曼谷・古都大城・芭堤雅　五天/七天　逢星期二　$2740起
布吉島・曼谷・古都大城・芭堤雅　五天/七天　逢星期五　$2990起
布吉島・拉廊・七岩・曼谷・芭堤雅　六天/八天　逢星期三、日　$3170起

菲島
碧瑤・馬尼拉・百勝灘五天　逢星期二、四、日　$2020
碧瑤・馬尼拉・碧瑤七天　逢星期二、四、日　$2380
宿霧・馬尼拉・百勝灘五天/六天　逢星期二、日　$2290起

台灣
高雄・阿里山・台北五天　逢星期一、四、六　$2310
高雄・阿里山・花蓮・台北七天　天天出發　$2830
全台灣（阿里山）環島八天　天天出發　$3090

日本
大阪・富士山・東京（迪士尼）六天　逢星期三、五　$4680
全本州（鐵宮加迪日光）七天　逢星期二、四　$5090
全九州（鹿兒島・別府・福岡）六天　逢星期四　$4790
九州・本州（迪士尼・日光）八天　逢星期二、四　$5980

本港新聞

六三位區會兩市局議員稱 屬港府責任 明年直選

入四代議政制白皮書肯定直選 入八年立法局最少四分一直選 功能組別可保留代取委任形式

（特訊）來自十四個區議會的六十三位區議員，市政局及區域市政局的議員，昨日就八七政檢表態，他們均認爲八八推行直選是港府履行的責任，並支持明年立法局有四分一的直選議席。

發言人李順威表示：八四年的「代議政制白皮書」指出大部分港人認爲應該開始用直接選舉形式產生小部分立法局議員，這意見是須尊重的。中英聯合聲明也確立九七後的立法機構應由選舉產生，而「代議政制白皮書」也肯定了推行直選是港府履行的責任，最少也有四分一議席。

他解釋：雖然功能團體選舉存有一定的缺點，但仍可有限度地保留功能團體的選舉方式，最低限度可代替委任制形式，並保留這制度能令工界商界及專業人士加强對本港未來的信心。

總括而言，就香港的特殊環境，功能團體選舉可以有限度地保留，在八八年時功能團體選舉議席不應再擴大，而至九七年前其議席最多只佔立法局議席的四分之一。

他補充：選舉團的制度爲地區及地域架構和立法局建立一個直接和有系統的聯繫，區議會作爲一個地區上的諮詢架構，必須有代表在立法局內反映意見；否則，區議會的角色及功能會受到打擊。

至於立法局主席問題，李順威坦言香港總督的職位是傳統殖民政制的產品，在代議政制逐步發展的年代，總督的地位及角色應有重新釐定的必要。

區會作爲諮詢架構 須有代表在立法局

香港總督地位權力須重新釐定

香港的政制模式是邁向三權分立的路向，而港督所擁有的權力必須重新檢討。基於行政及立法權的劃分，立法局議員在適當時候應可透過選舉互選議長，負責主持立法的會議。

在昨日公開發表的聯署中，其中五個行政區是缺少議員支持的，這些包括旺角、北區、離島、西貢及元朗。

稍後這份代議政制發展檢討意見書會提交民意匯集處，作爲一個意見參考，以下便是聯署的議員名單。

中西區：李順威、阮品强、吳崇文、韋家群、唐家榮、黎國雄、熊永達、陳慧芳。

東區：歐陽英昌、阮其江、陳志强。

南區：朱耀華、灣仔：張熾標、油蔴地：陸順甜、黃大仙：廖成利、王松泉、莫應帆、李玉華、李文光、九龍城：蔣世昌、深水埗：邱麗娥、梁錦滔、譚國僑、徐劍凌、夏詠援。觀塘：李華明、張家敏、馬逸彰、潘任惠、珍。大埔：李浩輝、沙田：黃匡忠、程張迎、蔡根培、趙善炬、陳漢英、陳道揚、屯門：楊美光、蔣月蘭、朱偉彬、陳武豹、楊淑泉、嚴天生、吳惠祖、荃灣：陳珊琛、謝文佳、葵青：黎安國、單仲偕、李志輝、黃耀聰、陸景城。市政局：周偉强、文世昌、唐錦彪、李植悅、馮檢基、霍佩儀、林淑飄。區域市政局：吳明欽、陳偉業、李永達、曾廣源、賴錦璋、劉江華。

九基督教團體 往兩局辦事處 發表政制意見

（特訊）另一方面，九個基督教團體明日前往兩局發表對政制的意見，基督教團體亦贊成立法局主席亦由議員互選產生，但不一定是由非官守議員互選。他們又認爲只要立法局逐步減少委任議員議席，就能確保立法局主席的中立角度。

必須九七年前後均適合施行 政制改革祇宜穩健緩進 並須與基本法良好銜接

港九百貨業商會

港九百貨業商會理事長余國春先生，於一九八七年七月八日，在該會會所召開全體理事會議，就香港「一九八七年代議政制發展檢討綠皮書」進行了研究討論，出席的理事們，代表全體商號會員和個人會員及該業的從業員共一萬餘人，如果連眷屬計算在內的代表性，應不少於五萬之衆。

研討結果的具體意見是：一、政制改革祇宜穩健緩進，並須與基本法良好銜接」。香港今天的成就和繁榮安定的基本因素，乃原有架構之優良功能所致，要保障這十年過渡期間和一九九七年以後的持續繁榮和安定，就必須要將原來的政制加以保留。雖然，以改革來求取進步是無可厚非的，但首先就必須要謹慎地保持政制的穩定；在這短短的十年過渡期內，如政制有太大的變動，對香港經濟的繁榮發展和社會安定肯定會有不利的影響，勢必會削弱投資者的信心和降低生產力、消費力，並因此而動搖香港在國際金融貿易上的重要地位和信譽。那麽何必冒險急於求變？因此我們主張目前的三層架構暫時維持不變，至一九九一年和一九九四年才逐步檢討，特別要注意改革後的政制，關係香港前途至大，必須既能適合施行於一九九七年之前亦必須適合施行於一九九七年之後，因而主張政制改革首要着意良好的銜接，擴其要點是：（一）改革後的政制要和九七年後的政制互不抵觸，而要有一定的連貫性。（二）要貫徹中英聯合聲明的精神，意義和中英協議的條文，要與基本法銜接。（三）要兼顧到香港長期繁榮穩定的現行制度的可貴特色。（四）政制的改變不宜過激，以免香港陷入有政治對抗的危機。（五）社會制度應維持不變，才能保持和促進香港在世界市場的競爭力，祇有經濟繁榮的社會，才有優良的社會福利制度。（六）加强治安管理，以防不良份子在過渡時期興風作浪，混水摸魚，製造動亂。（七）維持香港現有位於世界前列工商業及金融中心的地位。

總而言之，我們認爲政制改革首重經濟建設，社會安定。

來自九基督教團體盼建立民主政制 二百多基督徒聯署 要求明年直接選舉

明立法局外舉行直選靜坐燭光聚會

（特訊）一羣來自九個基督教團體，關心香港政制發展的基督徒，昨日舉行聯合記者招待會，會上發表了「基督徒關注八七政檢綠皮書聯合聲明」，包括六項對政制發展的原則性意見及四項對綠皮書的意見，表示香港應繼續發展和建立民主代議政制。

該聲明乃經各團體徵詢會員意見後訂定的，並在兩個星期內獲得來自不同教會的二百多名基督徒聯署支持。聲明指出，逐步將中央政制民主化，反對以「銜接」爲理由而凍結代議政制的發展。此外，政制改革須確保市民大衆的政治權利不致被小撮人所剝削；而現行政制中的缺點應盡快予以改善，政制須體現三權分立、互相制衡的原則。

對綠皮書的意見方面，聯署團體要求港府在八八年引進四分一立法局議席進行直接選舉，這樣既符合「中英聯合聲明」的要求，亦可以爲未來基本法草擬提供客觀的參考基礎。

此外，爲方便政制能逐漸過渡，八八年起立法局應逐步減少官守及委任議員的將來應改由立法局議員互選一人出任，代替港督主席之職。至於投票年齡方面，建議降低至十八歲，以鼓勵青年人參與社會事務，實踐公民權利及提高其對社會之歸屬感。該聲明並呼籲全港基督徒盡公民的責任，積極就綠皮書內容發表意見，以體現與廣大市民「同舟共濟，同渡九七」的精神。

記者招待會現場佈置甚具特色，掛上一副寫了「自由民主，八八直選齊擁護，政改成功，安定繁榮齊共享」的對聯。團體代表並在會上高唱八八直選民主歌，氣氛熱鬧。發言人梁展寰表示各團體會繼續爭取更多基督徒聯署的聲明，最後會將聲明及聯署團體，人仕名單交民意匯集處及民間民意匯集中心。

而各聯署團體日內亦將在報章上陸續發表對綠皮書的詳盡意見，並發動會員參與「民主政制促進聯委會」於本月十五日到立法局大樓外舉行的「八八直選和平靜坐燭光聚會」，希望立法局議員能代表他們的意願而發言，爭取八八直選。

聯署團體包括：中大宗教系系會社關小組、西九龍社區教會、明愛神學團契、香港基督徒學生運動、荃葵基督徒社關小組、深愛堂社關團契、教會工作者協會、崇基神學組學生會、（員）及觀塘社區教會。

基督徒關注政制發展的代表於記者會上發表聲明。（本報記者攝）

民匯處獲意見 逾一千四百份

（特訊）民意匯集處昨日共收到三百八十一份意見書，其中團體意見有三份，個人意見有三百七十五份，聯署意見有三份。

至於數個星期內港人對政檢綠皮書意見回應的累積總數爲一千四百四十四。其中團體佔九十四份、個人佔一千二百九十份、聯署則佔六十份。

民意匯集處繼續等待市民的回應，市民大可在九月底前遞交。（輝）

「匯點」建議 八八年直選

逐步減少直至取消委任議員

（特訊）論政團體匯點的四名代表，昨日前往兩局議員辦事處，遞交一份政制改革意見書，重申八八年立法局應有不少於四分一的直選議席。

匯點認爲立法局的委任議員，應該在未來十年逐步減少，直至全部取消爲止。而八八年立法局委任議席則應減少三分一。

此外，該團體建議在立法局加入直選議席後的適當時候，立法局議席應由非官守議員互選產生，代替由港督主持立法局會議。

該團體又建議區議會的民選與委任議員的比例應予更改，由現時的二對一改爲三對一。

匯點認爲選民的年齡亦應予降低，由現時的廿一歲降低至十八歲，八八年起生效。

一年前已就直接選舉問題研討 來自區會及兩市局議員 竟不談區會與市局關係

六三人屬民主派組織代表個人發言

（特稿）六十三位來自區議會及兩個市政局的議員，昨日並不是爲自己選舉團本身的利益而發聲，相反，意見的焦點卻集中在立法局有四分一直接選舉方面，使人懷疑爲選舉團成員不爲未來政制發展路向作出建議，甚至會記者提出八八年立法局選舉時選舉團的制度應該如何時，發言代表只謂還未討論到，但最少仍要維持現狀，保持現有的十二個議席。

由此令人懷疑這羣議員已忽略自己的代表性。他們就算極力支持八八年立法局有不少過四份一直選議席之餘，避須表態力爭選舉團明年也要增加議席，道才使人認同其是爲整體利益着想，不會偏重於直選一隅。

道羣發言是代表個人意見的民主派議員經過一年時間的討論，只能就直接選舉及功能團體選舉作出共識，餘下之選舉團及兩個市政局與區議會的組成和關係上，卻未能達成一致意見，而這羣議員已花一年時間去討論，會否使人感覺他們較早前獲得共識──八八年立法局要有直選。

在六十三位議員中，他們在綠皮書發表後，先後在不同的組合內作出回應，大前提是八八要有直選，而今次的重組合也僅是再次鼓吹直選，在民匯處內增添多一份支持意見而已。

綜觀他們的背景都是來自民主派的不同組合，例如太平山學會、匯點、香港民主民生協進會、黃大仙居民發展協會及屯門、深水埗等民生關注組的成員，過去數週內他們也發表過對政檢的意見，焦點都集中在八八年立法局要有四分一的直選議席。（輝）

區議員單定邦就政制綠皮書提意見 選民組別選舉方式 直接選出部分議員

立法局主席應由議員互選產生

（港訊）東區區議員單定邦，就一九八七年代議政制發展檢討綠皮書，發表意見如下：

香港政府所發表的一九八七年代議政制發展綠皮書可謂是舊酒新瓶，毫無新意並給公衆一種觀望不前的感覺，令人對港府的威信有所懷疑。

香港未來政制發展，除要衡接基本法外，更重要的是均衡社會各階層團體的不同利益，疏洩不滿情緒，共同攜手合作，就地方發展經濟，建設香港。

區議會就特別與所屬地區有關的事務作出決策和指示政府部門採行動，而議員兼任多個議會職席的措施便應予取消，例如市政局議員不應同時擔任區議會或立法局行政局職席，使議員能有充裕的時間精力，處理某一議會的工作。

簡言之，選舉方式應是由下而上，而非由上而下，更非由中向下。

在一九八八年改變立法局成員組成，未嘗不是一種可取的做法，爲將阻力及變動減至最低，可在現行的選舉制度之外，另外以全港性選舉或以選民組別選舉方式直接選出部份議員，至於有提議由一個有多方面代表參與的新選舉團選出一部分立法局議員的構想，並不可取，這與過往所採的間選方式，並無太大分別。

總督担任立法局主席職位，情況相若政務專員担任第一、二屆區議會主席，但第三屆起改任代表政府列席區議會之成員，同樣地，立法局主席應由立法局議員間互選產生，而總督不担任立法局主席職位，可避免不必要之尷尬及介入議會鬥爭。

現行議會任期短暫導致選舉次數頻密，做成選民心理厭倦，候選人之間因選舉而生衝突磨擦做成積怨，影響議會運作，而議員經常忙於競選活動，竟沒有充足時間料理議會事務和地區工作。

論壇

從「七七事變」談起

中西區區議員 太平山學會行政秘書 李順威

今年七月七日剛是一九三七年七月七日蘆溝橋事變的五十年祭。身處今日的香港與三七年時的中國當是絕然不同的處境。但乘着這值得記念的日子卻可以帶來些歷史的沈思。

抗戰爆發之時，日本長驅直進，國民政府退守重慶。在全國一心的奮鬥下，八年抗戰卒之勝利。個中艱苦實是血淚縱橫。想當時「一寸河山一寸血，十萬青年十萬軍」的口號又好像已是過情遷。可是逝者雖逝，歷史運是鐵一般的存在着的。近百年的中國發展可算是路途坎坷。怎樣追尋富强之道一直是國人所關心的問題。

自民國以至一九四二年，中國大都陷於分崩離析的局面。先有軍閥混戰，繼有國共之爭，再而日本入侵。在這段時間香港卻一直處于英國人統治之手，直至三年零八個月的日本黑暗統治時期。香港雖然是一個殖民地，但大部份之香港居民俱是華人。在中國近代史內，每當中英發生衝突或中外發生事端時，便經常出現香港華人的某些集體對外行動，例如在第二次鴉片戰爭時華人集體同鄉，一八八四─八五年中法戰爭時，香港碼頭工人拒運法船貨物，一九二○年機工罷工，一九二二年海員大罷工和一九二五年之省港大罷工等事件都蘊含着濃烈的民族主義及反帝鬥爭成份。這些事件與很多在港受教育之知識分子同國服務之貢獻反映出在中國近代史上不少身處香港的知識分子對中國之民族認同。

同時，香港亦是中國改革風潮及革命思想的鼓吹地。清末改革與革命的先導者康有爲與孫中山先生俱在不同程度受香港「成功管理」的情況所刺激改革中國之念。孫中山先生更在香港受教育及在港建立革命基地。實際上，香港位於中西文化交流之所，自然很容易地扮演思想轉運站的角色。這個窗子對中國的現代化起了一定的歷史作用。

在一九九七年香港將由英國手上交回中國，香港對中國的貢獻或許會以另一種形態出現。怎樣維持香港的正面功能是一個值得深思的問題。「一國兩制」的構思可算具體落實有着很多的影響。從歷史的回顧中，香港能對中國作出貢獻的原因之一在於其與母體的差別，但同時卻對母體有一定的認同和密切關係。在「一國兩制」下，中國政府應該放手讓香港發揮其獨特功能，而不須太担心香港會變成什麽「獨立政治實體」。因爲就我所識的社會活躍分子間，抱着愛中國愛香港態度的是佔絕大多數。

「七七事變」離今已五十年，鴉片戰爭離今更有一百四十五年，但九七距今祇有十年光景。讓真正愛中國愛香港，而非盲從附和的智識分子發揮其才能正是時候。而只有透過市民雪亮的眼睛，以公平開放的方法才能培養及揀選這些人才。雖然說十年樹木，百年樹人，但有時却是只爭朝夕的。

華僑文化

區局加强圖書服務 多區續設立圖書館

沙田中央圖書館排長龍 圖書車供偏遠鄉村享用

（文化消息）區域市政局圖書館服務，已完成一項圖書政策檢討，其中建議改善的是館內視聽服務，以期各大型圖書館內可擁有獨立間房式的視聽室。預料該項檢討文件可於區域市政局八月份休會前遞交局方作進行討論。

據區域市政總署圖書館長吳懷德表示，是次檢討內容是包括在新發展地區，如馬鞍山，天水圍等地加强圖書館服務。而在大澳，坪洲，和南丫島等人口稀少地區，署方透過租用方式設立臨時圖書館，滿足市民需要。

同時，鑑於市民閱讀習慣會隨着各區圖書館的設立而增加，所以，他估計在九四至九五年時，圖書與人比例達到一比一。

另外，根據計劃該署在未來五年區域市政局會增設十一間圖書館，包括位於屯門及荃灣的兩所中央圖書館，以及一架流動圖書車。

吳懷德並透露：沙田中央圖書館啓用四個月以來，由於極受居民歡迎，人龍經常將借書及還書處擠得水洩不通。

沙田中央圖書館目前共登記了三萬多名新讀者，並曾創下一天內借出七千零廿三本書籍及錄音帶的最高紀錄，打破歷年來全港個別圖書館一天內的借書高紀錄。

吳氏表示：爲了解決居民願望造成人龍擁擠，將會在圖書館內加設另外兩個借書及還書處。他指出：以沙田中央圖書館的發展潛力，政府會繼續增加人手及書籍，應付市民的需求。

另外，區域市政總署圖書館長（採錄）黃永照透露，署方第三部圖書車可望在明年中啓用。他並稱，這部圖書車會較現行的兩部車爲細小，以便適應行走較崎嶇的村路，讓較偏僻的村落居民亦可享用圖書車的服務。而該部新購的圖書車的藏書量與現時圖書車相同，可載四千部書籍。同時，該圖書車有獨立發電機，與現行依靠發電表的有所不同。

城市劇場演兩場 「舞人行」受歡迎

（文化消息）城市劇場在本月十六及十七日推出之舞蹈演出「舞人行」，因反應熱烈，門票早已售清，現徇衆要求加演十五日晚上八時一場。

「舞人行」是潘少輝離港赴美深造前的一次結集演出。潘少輝自中學時開始學習中國舞蹈，並對它極之喜愛，但有見於傳統中國舞向來着重故事，不能表現當代人强烈的情感表露無遺，而現代舞則可利用多種方式表達情感，突破傳統形式。所以道次演出他企圖將中國舞蹈現代及中國舞法，配以中國音樂來演譯「四季」、「傷逝」及「原野」。

節目「四季」中包括有：春雨──記敘白蛇傳中許仙及白素貞初遇斷橋的情景。夏至──一個純舞蹈的表演，舞者的舞姿則使人感到像太陽光般燦爛。秋興──原名登樓，是潘少輝在近年所編演的舞蹈中自己最喜愛的一個舞。冬日──使人感到寒冷及孤寂，而編舞者則感受到人與人之間亦有冬日的存在。

「傷逝」──改編自魯迅的作品。以前亦曾經作過演出，極受觀衆歡迎，現正重新編排，此作更趨成熟。

「原野」──改編自曹禺的作品，描述一女子的情與恨及其得失。極爲細膩動人。

潘少輝現爲城市當代舞蹈團全職舞蹈員。近作與曹誠淵演出「在香港長大」。票價分三十五元（即日）、二十五元（預售）、十五元（學生）。演出地點：城市劇場（黃大仙沙田坳道一○○號地下）。售票地點：易達票及城市當代舞蹈團。查詢電話：五─八三三九三○○。

第四台音樂萬花筒 訪問名家兼增節目

（文化消息）由音樂事務統籌處主辦的一年一度「青年音樂營」，將於七月十七日至八月二日舉行，香港電台第四台雜誌式節目「音樂萬花筒」將在本周四（七月十六日）晚將訪問音統處助理總監汪酉三先生。節目主持人羅乃新會與他暢談音樂營的節目與及音統處的其他活動。

道周「音樂萬花筒」的內容將充滿年青活力，因爲除了有青年音樂營的活動介紹外，還會在週五介紹今年學界匯演的情況。道個一年一度戲劇界的盛事，全港學界戲劇精英聚首一堂，切磋觀摩，有興趣戲劇的朋友，臨記留意七月十七日的節目。

同樣是藝術界精英聚首一堂的是市政局主辦的國際綜藝嘉年華，這個包括音樂劇、小丑、木偶、兒童劇等等節目的嘉年華，將在七月十七日揭開序幕，「音樂萬花筒」將於周二（七月十四日）介紹其中節目。

本周節目還會訪問城市當代舞蹈團的兩位編舞者曹誠淵及黎海寧，討論該團即將演出的「神話中國」。喜歡舞蹈的朋友，萬勿錯過周三的節目。

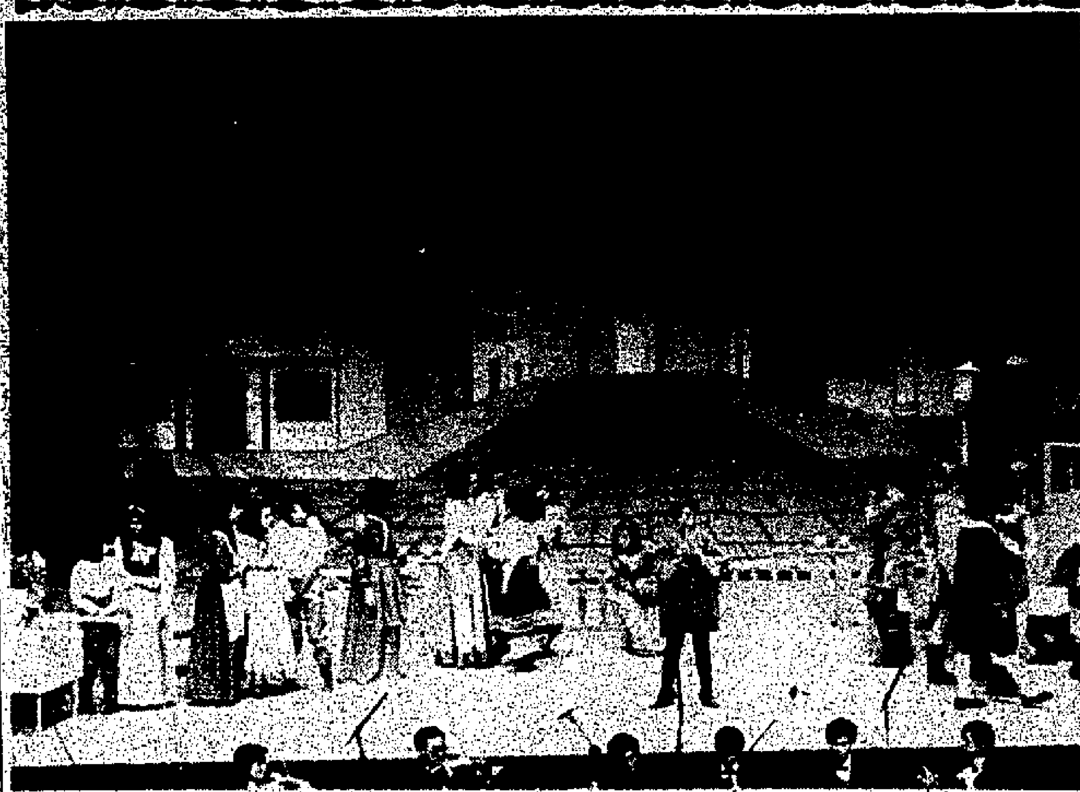
除了介紹本港藝壇動態外，「音樂萬花筒」亦不會忽略外地消息。七月份起，新環節「樂聞速遞」將會綜合報導世界各地的文化節目，更靈活及快捷地將本港以外的舞蹈情況帶給聽衆。新環節還會送出獎品，聽衆只需留意逢週二、四晚由楊惠及麥志堅帶給大家的樂壇消息，於月尾時選出一則認爲是全月最重要及最轟動的樂聞，寫下來寄九龍郵箱七○二○○號音樂萬花筒節目主持人收，便有機會獲得豐富獎品，其中包括鐳射唱片及音樂會門票。

「音樂萬花筒」節目由徐玉濃及羅乃新主持，逢星期一至五晚上十時至十一時於香港電台第四台（FM九十一及一○一兆赫）現場直播。

葉氏兒童合唱團 演出音樂劇「小紅鷄」

（文化消息）葉氏兒童合唱團爲香港觀衆安排了清新暢快的節目，內容有民歌、樂器演奏、音樂劇。其中民歌巡禮部份獻上十三首各國精選民歌，團員更會穿上當地民族服飾，使節目更富氣氛。另有木琴合奏，爲兒童演出五首世界名曲。

節目中最精彩的，是兩個全新的音樂劇，專爲家長及兒童而設。柏都娜的音樂劇「小紅鷄」以十二首輕快的歌曲帶動劇情，向孩子灌輸助人精神。羅比的「切勿吸煙」是齣爲青少年而寫的音樂劇，教導他們認識煙、酒、毒品的禍害。阿華是個平凡的年青人，發覺每次他漠視健康，服食藥丸和喝酒時，鼻子便會增長。該音樂劇情節幽默，音樂悅耳，教育性豐富，使人難以忘懷。



本週國學講座

（文化消息）學海書樓與市政局圖書館合辦之國學講座共四次，詳情如下：

七月十五日星期三 在灣仔駱克道市政局圖書館舉行，時間：下午五時十五分至六時四十五分舉行，時間：下午五時十五分至六時四十五分，由張文樂先生主講：「大朝文」。

七月十六日星期四 在九龍培正道九龍中央圖書館八樓舉行，時間：下午五時十五分至六時四十五分，由陳汝柏先生主講：「易經」。

七月十八日星期六 在土瓜灣馬頭圍道政府合署六樓舉行，時間：下午二時十五分至三時四十五分，由黃兆顯先生主講：「南北朝詩」。

七月十九日星期日 在香港大會堂八樓演奏廳舉行，時間：下午二時十五分至三時四十五分，由何乃文先生主講：「文學名作選」。

以上各講座，免費入場，並派講義，歡迎有興趣者，依時前來參加。

南薰藝苑 開暑期書畫班

（文化消息）由南薰書學社協辦之南薰藝苑自開辦以來，愛好書法、繪畫等之年青人士源源參與。該藝苑爲方便學生利用暑期進修起見，特於暑假期間開設暑期特別班。計有兒童書法班、中學生書法班、兒童繪畫班、花鳥班等多項課程。暑期班由七月二十日開始上課至八月底止。該藝苑另有其他課程多項，皆聘專門人才以悉心教導云；查詢電話：三─六八九五四九。

花鳥畫家佘綿生 設班授課傳畫藝

（文化消息）畫家佘綿生，以寫工筆花卉禽鳥稱譽於時，畫風嚴謹，形象生動，賦色典雅。佘君最近於友聯銀行榮休，歲月優悠，擬將其積數十年對國畫之心得及經驗獻給同好，於本月下旬起在珠海學院校外進修部，教授工筆花鳥及中文應用文兩科，將本月尾開課，現開始報名。

櫻花翠鳥（國畫）

東瀛春豔却難描，錦簇枝頭色最嬌，眼底櫻花心底事，蕭濤國恨未曾消。（作者自題）

（香港）佘綿生作

安徒生童話全集

本（全集）是參照目前最完全的丹麥文本子──（安徒生童話故事全集）翻譯的，共收長、短篇故事一六八則。安徒生童話故事百多年來膾炙人口，其特點是不單寫給孩子們，同時也寫給成年人，富教育意義。（葉君健譯，上海譯文出版社出版。）

談文說藝 貴在含蓄

鄭重

藝術貴在含蓄。「竹鎖橋邊賣酒家」，這句詩中最美的就是這個「鎖」字，把一個被竹林包圍的酒家描繪得生動、形象又很含蓄。宋代畫院召試畫家時，就是以這句詩爲畫題，讓應召的畫家作畫。大家都畫得很認真，既畫了成片竹林，又畫了賣酒的小店，尤其對酒家畫得細緻逼真。可是，這些畫都沒有獲得好評。畫家李唐，僅畫了一座小小的木橋，橋邊竹林外，推出了一個酒招子，上面寫着一個「酒」字，卻不見酒店本身。這幅畫被公認是最好的，因爲它十分形象地描繪出酒家隱於竹林之中，把「竹鎖橋邊賣酒家」的「鎖」字畫了出來，畫意含蓄而有回味。李唐在這裏把握了藏與露的關係。藏巧於拙，能在有限的畫面裏顯示出無窮，使意境更爲深邃。反之，採用外露的、平均的、不分主次的方法描繪對象，唯恐別人不理解，結果是一覽無餘，淡而乏味。

媽媽，謝謝您

「親恩頌」徵文比賽甲組季軍

黃紀平（佛教普德英文中學）

我們能在學校裏無憂無慮地讀書，放學後回到家裏，展現在眼前的是一個溫暖舒適的家，是誰令到我們那麽幸福、快樂呢？不錯，是媽媽，是我們親愛的媽媽。

媽媽，你是我們全家的支柱。記得爸爸在一次見工時，因爲那份工作需要一個高學歷，能力足，而且工作經驗豐富的人。爸爸不敢去嘗試，是你耐心地向他解釋「不嘗試又怎麽知道不可以」的道理，在背後不斷支持他。他做了這份工作後，當他洩氣時，是你日夜爲他打氣，使他有志氣堅持下去。如果不是你，爸爸現在的工作怎會一帆風順呢？現在他有很高的薪水給我們生活，都是你的功勞和心血。

媽媽，你爲了我們兄弟姊妹的成長而不斷操勞。在早上，當我們一起床，整齊的校服已放在床前，豐富的早餐已準備好在枱上。當我們回到家裏，那裏打理得井井有條，使我們很安樂地做功課。

如果我們有些不舒服，你焦急得像熱鍋上的螞蟻，帶我們見醫生，吃藥水。日夜守在我們身邊，寸步不離。

媽媽，你是我們最好的補習老師，當我們在學習上遇到難題時，爸爸會叫你爲我們請補習老師，但是你爲了節省家庭開支，除料理家務外，還替我們溫習功課，使我們的成績日漸進步。

媽媽，在你的悉心照顧下，我們一天天地成長，但你卻像一支蠟燭，照亮了我們，而自己卻一天天地衰老、暗滅。媽媽，你對我們恩重如山，現在我們只有努力讀書，爭取前茅，來報答你的深恩。

總之，媽媽，謝謝你。

簡訊

一、書畫文物展覽

△青海藏傳佛教文物展：三聯書店。

△中國藝術珍品展：大會堂高座十二樓。

△敦煌吐魯番文物展：中大文物館。

△「中國沿海商埠風貌」水彩展：大會堂十二樓。

△太空穿梭圖片展：太空館。

△香港及澳門貨幣展覽：香港博物館（九龍公園）。

△褒雅理珍藏中國古物展：大會堂十一樓。

△中國茗趣：茶具文物館。

△水注，酒品與茶具：同址。

二、巡迴展覽

△吐魯番──勞特累克：柴灣圖書館。

△莫迪利阿尼：深水埗圖書館。

△陶瓷：牛池灣圖書館。

△養蠶與織絲：薄扶林圖書館。

△盧奧：駱克道圖書館。

△布魯士：一八四六年的香港：美孚。

△尤特利羅：駱克道圖書館。

三、文娛表演

△紅星大會演：樂朱街球場，晚八時。

△掌中木偶表演：興芳路足球場，晚八時。

△萬家歡樂粉嶺圍：粉嶺圍球場，晚七時半。

上述節目，全部免費。

本港新聞

芳艷芬李會超羣義唱會 中秋佳節前夕舉行
門劵預售一千起碼最高五萬至一百萬
芳腔新唱六首名曲卡式盒帶同日推出

闊別藝壇廿八年之芳艷芬女士，將與其摯友李會超羣女士，於本年十月六日中秋前夕，舉行極具紀念性之籌款義唱晚會。現場並舉辦大抽獎，獎品由信興機構資助，計有樂聲牌多制式彩色電視機、錄影機、音響組合及鐳射唱機等，總值三萬多元。此外，超羣菓園並贊助餅劵一千張，的酬謝善長。

門劵分一千、三千、五千及一萬元，另設不定價之榮譽劵，任從善長隨意樂助，據悉有出價由五萬元起至一百萬元者。有興趣訂購門劵者，可致電東華三院五一八五九一一八八八；東華三院義務代表羣芳慈善義唱晚會銷售門劵；或致函九龍土瓜灣旭日街壹A福成工業大厦九字樓，註明所購門劵價目及數量，回郵地址，連同抬頭為「羣芳慈善基金會」之劃綫支票；訂票以先到先得方式辦理。

楊梁燕芳女士（芳艷芬）及李會超羣女士於一九八四年創立羣芳慈善基金會，並由兩人合捐二千五百萬港元作為行善經費，並已在該欵項中撥出一千五百萬興建「羣芳念慈護理安老院」，以紀念先母等先慈。最近並撥款一百五十萬予東華三院，用於協助興建一間弱智兒童學校。

過去數年，羣芳慈善基金會曾分別於美國加州路德大學及紐約聖士大學設立羣芳獎學金，頒贈成績優良，有志升學之東南亞學生。並在兩校成立羣芳東亞研究所以提倡東亞文化。此外並曾在夏威夷捐助成立一所弱智人士訓練中心。

而此次即將舉行之籌款義唱會，亦是羣芳慈善基金會首次向外間籌募善欵。所得善欵除極小部份撥作此次義唱會之必需開銷外，其餘全部善欵分贈予下列十間慈善機構：東華三院、香港防癌會、保良局、公益金、安貧小姊妹安老院、愛心忠實殘廢兒童院、香港盲人輔導會、大口環根德夫人骨科醫院、香港華人基督教聯會循道老人院及佛教醫院。善欵之分配將按其需要而定。所有賬項將由會計師核算，其收入及善欵分配將刊登於報章上；義唱晚會之收入並不撥入羣芳慈善基金會作基金。

同時，芳艷芬女士已將其首本名曲六首，灌錄成鐳射碟、唱片和卡式盒帶，定名為「芳腔新唱」，將於同日推出，屆時，利舞台戲院之售票大堂，將設有義賣攤位，歡迎蒞臨認購。以後會在港九各超羣餅店發售。全部銷售所得之欵項，皆撥入羣芳慈善基金，以供日後作更多善舉之用。

道教聯會屬校畢業
教育署長李越挺主禮及授憑
湯國華勉學生遵奉明道立德

（港訊）香港道教聯合會於昨假座荃灣大會堂舉行會屬中小學暨幼稚園聯合畢業典禮。道聯會主席暨各屬校總校監湯國華致開會詞，教育署署長李越挺主禮。

李署長在致詞中指出幼稚園教育是兒童接受羣體生活及教育的開端，小學教育則是個人畢生學問的基礎，都是政府極為重視的，他更訓勉中五中七畢業同學在品流複雜的現代社會裏要潔身自愛，切勿沾染上趨炎附勢，追求物質享受的不良習氣；更不應把紀律視為壓迫，把放肆看作自由，把擧行當成英勇，把動奮認作落伍。他希望同學無論繼續升學或投身社會，都要把握機會充實自己，力求進步，創造有意義的生活。

湯國華總校監則勉勵學生遵奉「明道立德」的校訓，努力修養個人德行，做個品行端正，人格完美，頂天立地，正大光明的良好公民，否則徒有滿腹學識，也只會是社會的蠹賊。

參加典禮的，分別有道聯會屬圓玄學院第一中學，鄧顯紀念中學，香港道教聯合會學校，道教鄧顯紀念學校，圓玄小學校，石圍角小學，青松和紀念學校，圓玄幼稚園（石圍角）及圓玄幼稚園（富善邨）畢業生共一六六八人。出席典禮的嘉賓，計有：教育署長李越挺、湯國華、呂重德、湯偉奇、吳耀東、鄧國材、柳子元、楊榮華、陳韻蘭、陳欽、梁鵬、冼揚燊文、林頌嫻、張振輝、何竹平、李應年、易智齡、劉盈修、尤漢基、湯意蔚、馬慶展、鄧祖鵬、梁德堯、吳景星、鄧春霖、周耀祖、梁寶榮、劉萊絢、馮漢璋、彭秀貞、黃秀嫻、梁倍顯、劉建榮、資馨生、鄧雲生、孔潔英、梁永義、李兆禮、謝德安、葉浦傳英、陳錦鴻、戴深劍、梅寶鴻、楊欣欣、劉賀儀、譚瑞祥、李建平、鄭恒、李莎莉、文士彬、馮文顯、賴殷容、湯偉強、徐檢閣、華任復、宋至仁、李頴瑜、鄧建光、徐方正、梁省松、周慶添、梁信祥、陳丹端、宋鑑銓。

百齡高壽社會知名人士 吳超明先生殯禮哀榮

百齡高壽的社會知名人士吳超明老先生於本月九日在九龍明愛醫院息勞歸主，移香港殯儀館治喪；（十二）日舉行安息禮拜。官紳名流，親朋友好臨場參加者數百人。禮堂內外，花圈祭帳，重重滿佈，其哲嗣吳樹熾、媳譚劍清率同子女在靈前默坐，無限哀思。

聖公會法政牧師黃羨雲在全場肅穆氣氛中講述吳氏生平史略：吳超明老先生廣東鶴山縣人，一九一一年畢業於交通部郵傳學校，旋即投身郵政服務凡四十年，曾先後任香港廣州分信處處長，資陽、廣西省及廣東省三間郵政局副局長等職，直至一九四九年榮休。

吳老先生畢生工作認真，公正廉明，對員工賞罰分明，對親朋關懷備至。抗日期間，日軍攻陷桂林，吳老先生正任職廣西，他捨身不顧，率領車務處職員，接送屬下員工脫離險境，偉大精神，令人敬佩，和平後，任職廣東省郵政局副局長時，榮獲全國郵政服務效率最高獎狀。

吳老先生在一九一五年結婚，夫妻相敬如賓，共渡過鑽石婚典。並致力於培育子女，惜於三年前喪偶，但其哲嗣均已成為教育界及商界翹楚，長子樹熾，曾任香港立法局議員，現任多項公共事務主席，並榮獲英女皇頒發CBE勳銜，二子啟細，三子啟康是工程師，長女與濱及三女婉瓊都是資深音樂教師，二女婉珍是醫生，滿門俊秀，兒孫繞膝，吳老先生今年四月才加入教會領洗，成為聖公會教友，而今寫返天堂，獲得人間罕有的百齡高壽，真是難能可貴了。

安息禮拜儀式完畢，親友瞻仰遺容後，由六位社會知名人士盧雪、袁國慶、陳英年、歐偉民、鮑漢林、熊乘權，親扶靈柩出禮堂，奉移往歌連臣角火葬場舉行火化禮。

昨日致送花圈祭帳及親臨致祭的各界人士有徐淦、周德熙、梁世華、張有興、廖烈文、黃保欣、李東海伉儷、馮漢柱、永隆銀行伍步剛、鍾景輝、文世昌、吳多泰，滙豐銀行有限公司董事局、恒生銀行、保良局主席同寅、愛丁堡公爵獎勵計劃同寅、聖馬可中學全體同寅、城市當代舞蹈團、廖創興銀行、香港織造廠、正信工商服務同寅、香港印刷業商會、旅港中華郵政同寅、中英劇團、香港中文大學、大昌貿易行等。

圖為油蔴地智仁學校暨幼稚園畢業典禮、油蔴地政務主任周淑貞頒發證書，旁為業華校監。

順德商會新員就職

順德商會一九八七至八九年度新員如下：會長：何亨絅、梁中力、何竹平、黎時煖、梁慶雄、主席：何輝、羅景雲、蘇善祥、司庫：潘幼剛、黃振民、司理：尤應邦、梁琨、簡悅強、游青德、盧德光、梁偉明、楊勵賢、陳荊鴻、翁鈷、吳宗偉、麥鑑鏗、翁鑑盈、何日東、胡錦超、胡永輝、胡雲飛、馮家仁、周鴻標、何良、鄭學賢、麥儉初、張樹勳、游榮權、龍澄、何漢、陳芬、潘祥、張志。圖為全體新員與主禮人中西區政務專員林錦光、社會福利署長黃錢其廉及運輸署長蘇耀祖等合攝。（有關典禮盛況已刊昨報）

國際獅子總會三〇三區 八七年委員就職
區總監張新村沈樂年邵一崗

（特訊）國際獅子總會港澳三〇三區八七年度職員就職禮，假九龍麗晶舉行，大會主席沈樂年、邵一崗分別介紹嘉賓及致詞歡迎。

卸任上屆總監致詞感謝全區獅兄努力服務事工，呼籲繼續爭取服務授會以盡責任，詞畢隨將總監佩帶權杖移交與新區總監張新村，握手致賀。

八七年度區職員就職，禮由新總監張新村主持，張新村致詞稱：三〇三區會員，賦予權力委任各職員，希望通力合作，奉行目的與信條推展服務事工，發揮博愛獅子精神，爭取更榮譽的服務紀錄。上屆總監龍啟光頒發區職員優良服務獎。禮成歡宴及舞會，情況熱鬧。

三〇三區八七——八八年度職員名單：總監張新村，副總監沈樂年，上屆總監龍啟光、區秘書張建榮、執行總幹事畢傳文、區司庫雷君榮、第一分域主席李立本、第二分域主席吳天安、第三分域主席吳寶弊、第四分域主席商學鳴、第五分域主席何增年、第六分域主席陳孫森、第七分域主席黃作英、擴展及小組主席：鄭烺林、會籍冼祖謙、會務研討會鄧德臻、惠章及規程畢偉文、劉兆慶、社會福利朱世熙、區合唱團韋向賦、區年會籌備龍啟光、區少獅陳兆鴻、潘寶維、歐接鄭耀俊、禁毒警覺錢明年、急救濟基金黃福慶、港澳環境金順伯、聯誼謝啟豪、李應生、任兆華、郭建昌、聽力語言障害者福祉顧問李國賢、黃頌盈、東南亞獅子大會聯絡廖銓祺、郭永銓、梁錦和、國際關係劉邦、會務研討周寶璋、女獅會石家璐、資料畢偉文、第廿七屆東南亞大會、國際獅子基金唐世齡、吳彥男、公共關係戚浩明、榮康、服務計劃梁欽、劉東海、范佐浩、鄧向志、馬濟岳、鄭大偉、陳勝、永賢、翻譯及傳譯黃文謙、視覺保護李民、國際青年交換伍偉區、義務核數師鄭溥銘、務顧問黃熾棠、顧保險、陳鍔、胡偉民、青年中心許啟源、陳益、教育協會何少華、公益少年團王、編輯委員會主席周寶璋、鄭具華偉文、助理編輯郵祖、編輯郭華浩、業務經理盧政浩、郭文強、葉偉文、羅晏雲、楊宏益、羅順錦、陳世運、各會會長：香港主會祝文路、九龍黃寶森、半島甘應洪、城多利、劉永權、香島許廣之、青山會明、太平山蘇震宇、北九龍謝炎培、快活谷何鉅生、觀塘黃慶平、澳門孔競勉、海港關滿、尖沙咀方浩然、鑽峰聚昌能、中區鄭來興、東九龍謝天聰、樹子山許彬、南九龍梁猶賢、城市余家駒、九龍清、港東甘學、金鐘羅晴、黃金富、西九龍煌楓、筆架山周文傑、新港南陳健森、九龍祥、寶馬山黃龍德、少由呂振金、金馬倫仁堅、頌堯、北區陳達然、路德陳家永、元朗何偉國、中央黃漢中、新界高劍、女獅會長：鳳凰山盧章我、香港主會穆梁鳳儀、港島謝有蓮、寶馬山趙芸之、半島吳佩琴、九龍會吳梅珊、西區趙美頤、獅子山麥舜瓊、觀塘陳少、筆架山伍玉玲平。（天）

圖：道教聯合屬校畢業典禮，教育署長李越挺致詞。

東區學校聯絡會 舉行校際書法賽
暨「愛心八七」標語創作頒獎

（港訊）東區學校聯絡委員會於日昨假座香港北角清華街三十號蘇浙小學大禮堂，舉行校際書法比賽。比賽組別分小學初級組、小學高級組、中學初級組及中學高級組，參加人數共四百餘人。由主席孫方中MBE太平紳士主持及書法比賽小組主席鍾良施校長、副主席梁秀志、歐陽英昌、丁毓珠、邱達光、梁修女等校長協助，請東區高級教育主任黃高美雲及東區政務處林啟忠主任頒獎。十樂先生主持書法講座及示範評選比賽作品。十二時舉行頒獎典禮。

這次比賽是由東區區議會、東區學校聯絡委員會主辦、光明書局、朗文出版社、國光文化服務社贊助。

基愛社服中心辦 合家歡同樂日營

（港訊）深水埗聖公會基愛社會服務中心於七月十九日舉辦一個以家庭為主的合家歡同樂日營活動，目的是提高區內家庭成員了解及溝通，互相督促的重要性，能使家庭生活更為融洽。形式以競技遊戲及幻燈等。地點：粉嶺浸會園，時間：上午八時十五分至下午四時。收費：十五元。歡迎區內的家庭成員參加。查詢地址：李鄭屋廣利道十七號該中心。電

香港仔街坊首長 主持長江藥房新張慶典

香港仔街坊首長、商界名人葉海波昨十二時主持位於香港仔旺地西安街十二號之長江藥房新張酒會，董事長葉海波及董事經理葉胡少芬、葉偉基、葉玉枝，黃尚威及葉均強等熱情迎接貴賓，到賀有市政局議員陳若瑟、區議員光彥文、馬月霞、苗華振、街坊首長梁達光、施振基、政務署唐子傑、香港仔小巴商會主席黃文傑及財經、教育界代表數百人場面隆重。

圖左起長江藥房新張慶典葉偉基、葉玉枝、葉胡少芬、董事長葉海波、光彥文、梁達光、黃尚威等董事嘉賓合照。

波士調酒精英大賽 金域假日奪得冠軍
九龍監店香格里拉分得亞季軍

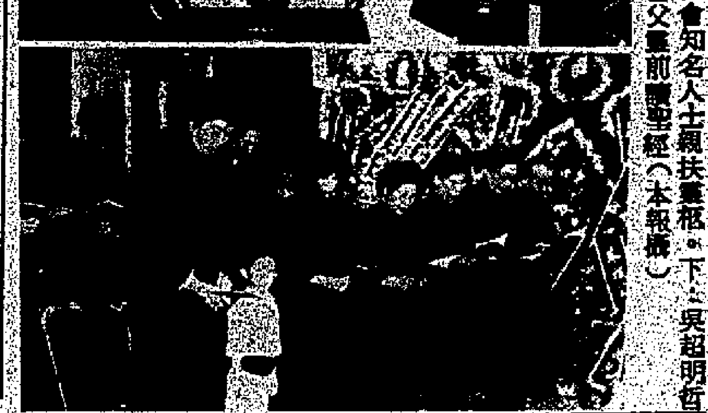
三十位技藝超羣的調酒精英，日前雲集在喜來登酒店大禮堂，參加一年一度的波士全港精英調酒大賽。比賽過程激烈，結果由金域假日酒店的吳啟超，以一杯「波士貓」奪得金獎；而由九龍酒店的梁錦城調製的「火星綠洲」獲得銀獎；銅獎則由香格里拉酒店的關慶生的「浪漫的夜鳥」獲得。其他各個優異獎項，亦名花有主，各以別出心裁的參賽作品勇奪獎狀。

廣和洋酒行與荷蘭波士酒廠每年都舉辦「波士全港精英調酒大賽」，為本港調酒師提供一個大顯身手的機會，除了可表揚傑出的調酒師外，並推廣調酒技藝，務求為飲家帶來更多新奇別緻的享受。波士甜酒乃世界一流調酒師一致選用的甜酒，味道怡人，色彩繽紛，能夠調製出各式各樣的雞尾酒。

圖左起：波士全港精英調酒大賽銅獎得主關慶生，金獎得主吳啟超及銀獎得主梁錦城。

明慧幼稚園畢業禮 吳卓文靈主持授憑

（港訊）明慧幼稚園第十九屆畢業禮暨明慧幼兒學園第五屆結業禮，昨晨在新光戲院舉行。由葛量洪師範學院幼稚園組首席講師吳卓文靈女士授憑並致詞。並由立法局議員李汝大及東區區議員容馬珊兒女士頒發各項成績優異獎，鄭澤德夫人頒發健康獎，吳藩比義女士致送錦旗。校監劉惠瓊致詞中，謂自實行小一統一派位以來，利弊參半，好的一面，學生考試壓力減少，但壞的一面，卻增加家長患得患失的心理，而且由於電腦偶有出錯，學生被派至不適合地點，遠離居家，使家長疲於奔波。劉惠瓊提出應有學生人數及學校分配的周詳計劃，其次是師資，設備校舍等相差不遠，才可真正解決小一入學問題。



上：吳超明老先生靈柩由六位社會知名人士扶靈柩。下：吳超明哲嗣樹熾（右二）夫婦率同子女在靈前聆聽聖經（本報攝）

愛丁堡體驗營 現已接受報名

（港訊）愛丁堡公爵獎勵計劃直屬執行支部，將於八月一日至八月五日，舉辦一個五日四夜之體驗營，凡年齡十三歲至二十五歲之青少年，不論男女，均歡迎參加。為期五天的營舍活動，內容充實豐富，計有：技能、體能、康樂、野外鍛鍊及服務等。有興趣參加人士，可前往九龍何文田郵政第一座七至八號獎勵計劃總部索取表格，填妥後連同營費一百元及相片一張，交同辦事處，截止日期為七月二十日。（先到先得）。

灣仔區議會 文康委員會 今討論撥款

（港訊）灣仔區議會屬下的文娛康樂委員會將於今日舉行會議，討論撥款申請，計有申請撥款資助之活動，中秋節綵燈晚會、中英劇團劇欣賞晚會、大會堂日營匯演及業餘歌唱大賽等。

地旺2字樓

三面單邊電梯二字全層深水埗大埔道三英大廈近長沙灣福榮街約6800呎特平238萬合工場布行小型酒店及任何工商業生意等
三面大招牌位請電③610271叫963盧
或③7790237 永成

浸會園聘園主任

應徵者須大專畢業，且略有行政經驗，須基督徒，月薪不低於七千元，應徵者繕具履歷及近照，寄窩打老道七十三號二樓浸會園主席收，合則約見，絕對保密。

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER S.T. DISTRAINT NO.74 OF 1987 準於一九八七年七月十五日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍觀塘雲漢街（譯音）門牌七十三號——八十七號 NAM KIU MANSION 一字樓L室第四號房 HON LEUNG SHING（NATURE OF GOODS—SLOW COOKER, COLOUR T.V., REFRIGERATOR, WALKMAN 貨物性質——彩色電視，雪櫃，耳筒收音機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五——二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER S.T. DISTRAINT NO.96 OF 1987 準於一九八七年七月十五日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍觀塘曉光街（譯音）門牌四十四號 FU WAH COURT 十八字樓A座 FUNG YIU KEUNG（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五——二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A2164 OF 1987 準於一九八七年七月十五日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街十號至十二號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港鴨脷洲南豐新邨 GREIG CRESCENT（基利坊）（譯音譯意）十五號五字樓E室（LAM WING KUN）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五——二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1034 OF 1987 準於一九八七年七月十五日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港灣仔摩理臣山道門牌三十七號三字樓（DEFT: FOK HOI HO）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五——二二零二二四

智仁學校暨幼稚園畢業

（港訊）智仁學校暨幼稚園，假大會堂舉行一九八六至八七年度畢業典禮，校監業華致開會詞，油蔴地政務主任周淑貞應邀主禮，致詞稱譽該校為油蔴地區一間歷史悠久學校，創辦已有三十五年，為社會作育英才，皆賴業校監及老師們的努力耕耘，教育下一代，作出貢獻，服務精神令人欽佩，周淑貞政務主任，由油蔴地區高級教育主任梁文彬頒發畢業證書，油蔴地政務處一級行政主任鄧國治頒發學業獎，伍建新區議員頒發香港及美術獎。今屆畢業班學生有一百六十人到有觀禮嘉賓家長四百五十人，典禮完畢，由學生表演遊藝節目助興。

香港地方法院離婚申請案

一九八七年第一五九七宗

茲有離婚申請書提出擬與下開答辯人離婚，關燕燕地址不詳，可向香港中環金鐘道三十八號高等法院LG1離婚登記處索取離婚申請書副本一份，如逾期一個月未向登記處申請，法庭將進行缺席聆訊。

香港最高法院代理經歷司　具

登載於香港發行之中文報章華僑日報一天

香港最高法院

高等法院雜案一九八七年第八六〇宗

關於：位於香港新界屯門子田圍丈量約份一三二號地段號數六七四號之物業及香港法例第三四七章限制期間條例第七節之事宜

原告人：李麥池

被告人：李興發

予：李興發前寓香港新界屯門子田村卅號

請注意李麥池（原告人）業已向香港最高法院申請傳票號碼為一九八七年雜案第八六〇宗向李興發（被告人）提出下列命令及聲明：

（一）原告人有權擁有位於新界屯門子田圍丈量約份一三二號地段號數六七四號之土地業權，因原告人已佔用上述土地超過二十年；

（二）根據香港法例第三四七章限制期間條例第七節被告人對該土地的一切權益已經放棄。

（三）及法庭已命令本告示作為向被告人送達本案件原訴傳票的方法。

更請注意被告人須在此告示刊登之日起計十四日之內填寫送達認收書一份並將之交回最高法院登記處。上述送達認收書可向下列原告人律師行索取。否則原告人可作判決得直論。

原告人代表律師陳伊鏞律師行
香港新界元朗大馬路九十五至九十七號
海外信託銀行大廈三字樓
（電話：零—七八八七一七）

一九八七年七月十三日

九龍汽車（一九三三）有限公司

誠聘日、夜更呔工、油工、雜工

條件：男性，體健耐勞。
年齡：二十至四十五歲。
薪金：日薪，以每日九小時工作計算，包括底薪及津貼等，每月約二千捌佰玖拾元。
工作地點：本公司官塘廠、荔枝角廠、葵涌廠、屯門廠及各巴士站頭。
福利：法定假日及休息日每年共六十三天；另有新年假七天；年終花紅雙薪及免費醫療服務等。
應徵地點：葵涌工程行政部——葵涌葵昌路五十一至五十三號（電梯按9字）
應徵時間：上午九時半至十二時及下午二時半至四時（公衆假期除外）隨到隨見額滿即止。
應徵時請帶備1"X1.5"半身近照兩張及身份證明文件。
重要聲明：「本公司並無委託任何人辦理申請事宜，求職者勿受他人欺騙」。

九龍汽車（一九三三）有限公司

誠聘巴士清潔男散工

條件：二十至四十五歲，體健耐勞，
薪金：按件計酬，每日收入約八十元，薪金在每日工作後支付。
工作地點：本公司荔枝角、沙田、觀塘或屯門廠
工作時間：日更——早上九時正至下午四時卅分正。夜更——晚上九時正至早上三時五十分正。
應徵地點：葵涌工程行政部——新界葵涌葵昌路五十一至五十三號（電梯按9字）
查詢電話：〇—二五〇二一〇
應徵時間：於即日起由上午九時半至十一時半，下午二時至四時（星期六、日及公衆假期除外）隨到隨見，額滿即止。應徵時請帶備1"X1.5"半身近照兩張及身份證明文件。
重要聲明：「本公司並無委託任何人辦理申請事宜，各求職者勿受他人欺騙」。

東華三院 招商供應西藥

（本院招商供應西藥）

有意承投者，請於每日（例假除外）辦公時間內到九龍窩打老道廣華醫院中座二樓總務處閱章程。標內需開列詳細價單，用火漆封固，封面註明承投項目，並書「廣華醫院開標委員會主席收」。承投者需先到該院會計部繳交按金三百元正，投標於總務處標箱內。截標日期定於一九八七年七月三十日下午五時正。本院對所投之標有絕對取捨權，不取之標按金發還，如投得後棄權，按金撥充善舉。

一九八七年七月十三日

東華三院主席　劉寶詠琴

欖勿兄弟拍賣行拍賣女裝衫褲廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1274 OF 1987 準於一九八七年七月十四日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌二一六號—二二八號A PRUDENTIAL CENTRE 樓下底層舖位二十五號 CHAN MUI FUN, MARY（NATURE OF GOODS—FEMALE WEARS 貨物性質——女裝衫）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

香港政府公佈

運輸署公告
灣仔臨時道路封閉

茲公布為方便進行道路建築工程，由一九八七年七月十五日上午十時起，連接分域碼頭街與夏慤道的南行連接路將暫時封閉，禁止車輛行駛，為期大約兩個月。

在道路封閉期間，沿港灣道西行往告士打道的駕駛人士請使用分域街。

有關地點將設有適當輔導交通設備，以指導駕駛人士。

運輸署署長　蘇耀祖

印度 尼泊爾

夏日精品 首創皇宮假期

●印度·喀什米爾皇宮假期十天 $9680 $9280
16/7, 30/7, 20/8
特別安排住宿世界著名的皇宮湖泊酒店，為十七世紀沙雅藉宮居所，不少外國領事皇室都慕名入住，因「占士邦」一片曾在此拍攝而更舉世聞名。

●印度·喀什米爾精選八天 $7350 $6990
16/7, 30/7
喜瑪拉雅山高原之渡假勝地，觀賞世界十大奇景之雲石皇宮泰姬陵，住宿豪華五星級酒店及貴族式船屋。

登奇之旅

●七天觀光團 $6500 $6200
9/8, 29/8
遊加德滿都三大古城，湖光山色博卡拉。

十三天精選團 $8850
20/9
行程包羅萬有，城市觀光，輕鬆遠足、激流、划舟，體驗最特色的國家野生動物園的生活。

青年旅遊計劃

MeraTravel adventure travel specialist
凱達旅運
查詢請向各大旅行社或致電 3-916892
九龍彌敦道888號旺角中心第一座1307-8室
星期日辦公時間：下午一時至五時
旅行代理牌照號碼350102

華僑教育

理工將辦九項課程 加强幼兒護理訓練 提供名額二百七十個

社署黃錢其濂讚李惠利工業學院本年度亦會增辦一年全日制幼兒工作證書課程

社會福利署署長黃錢其濂，昨日表示，政府對於培訓幼兒工作員一直非常重視。

她在李惠利工業學院第六屆幼兒護理證書畢業典禮上說，社會福利署自一九六二年開辦幼兒工作員在職訓練課程以來，總共訓練了三千八百名學員。

她說：「由一九八七——八八年度開始，這項原本為期五周的訓練課程更延長至八周，在六個月內提供更深入及全面的在職訓練，給予在育嬰園或幼兒園內工作的學員。」

「課程加强的範圍包括幼兒中心內的課程在程序編排，及早發現及照顧有特殊需要的幼兒，以及幼兒工作員的責任等。」

她說，同時香港理工學院將舉辦九個同類課程，提供二百七十個名額給在職的工作員。

黃錢其濂說：「李惠利工業學院除繼續開辦兩年部份時間給假調，的幼兒工作證書課程外，在本年度亦會增辦一年全日制幼兒工作證書課程，使有志加入幼兒護理行列的人士，無論在職前或在職時都可以獲得良好的訓練。」

她强調作為一個幼兒工作者，不但要照顧幼兒健康成長，還要基於幼兒的興趣、能力及需要去設計及推行一個全面及有彈性的課程，去輔導他們獲得基本的生活知識及良好的生活習慣，並啓發他們的求知慾，增加他們學習的興趣，使他們獲得良好的學前教育基礎，發展成為身心健全，品格高尚，性情和諧，合羣守法的社會一份子。

同時工作員亦要與家長緊密合作，經常溝通及商討，增加對幼兒的性格及行為的了解，以便雙方能在家庭及幼兒中心內對幼兒作出適當的輔導。

她說：「面對這份挑戰性的重任，各位除了要具備這個課程所教導你們的專門知識及技巧外，亦需有一份喜愛兒童的心、和藹的態度，穩定的情緒，健康的體格，及幽默。」

李惠利工業學院的幼兒護理證書課程自一九八零年開辦以來，共訓練了逾二百名幼兒工作員加入幼兒護理的服務行列。

改善技巧充實知識 有助教師教導學生

參與英語復修班教師讚此計劃應擴大 認為能將所學用於協助學生值得興奮

七十位本港中學英語教師，將於本月十八日前，赴英國參加一個為期四週的英語教師復修課程。

這兩天正在語文教育學院接受一項語文課程的其中八名英語教師均表示，這項復修課程對改善教學技巧及充實知識兩方面均甚有幫助。他們認為，語文是一個要經常使用才能保持的學問，因此，復修課程很重要，而教育當局直至今天才為英語教師開辦這項課程已是有點遲了。

英語教師復修課程包括一項為期三週，在中文大學住宿的英語表達能力訓練課程，以及隨後前往英國接受四週之「全面滲透」語言訓練，教師除在有關學院接受正式指導訓練外，該項海外訓練課程需要在英國各家庭住宿作客。

有十年教授英文科經驗的臧文濠表示，本港學生的英語水平日見低落，教育當局早應提出補救辦法。雖然，這項復修課程花費頗大，但社會，知識不斷進步，教師的技能有必要與社會配合。

他說，教育工作是一種長線投資，很難預先估計效果，是否物有所值，日後的評估自然有公正的結論。

陳小寶和梁藹儀入職均超過五年。她認為學生語文水平低落的因素頗多，例如日語流行歌曲取代英文歌的地位，學校當局對英文科的重視程度退減和課餘缺乏聽講英語的機會等。

她們又說，中五學生雖然接受過多年英語訓練，却大部份不能達到閱讀英文報章的程度，而需要教師的協助。

另一位教學逾十年的梁國儀稱，學生英語程度普遍低落，乃九年免費教育使然，在校的某些學生認為自己日後只往工廠做工，沒有學懂英文的必要。

不過，陳小寶又認為，把學生教好，教師的工作態度和技巧頗重要，如果每年有更多教師接受復修，對學生更有益處。

梁藹儀說，教師從事教育工作一段長時間，對工作會產生厭木，復修課程對他們來說有如注射「強心針」。

教育署將於這項復修訓練計劃完結後，對教師和學生的教學成效進行評估，而這八位教師均不認為此舉會為他們帶來壓力。他們只覺得，能夠將所學用於學生身上，是一件興奮的事。

他們將於本月十八日啓程往英國受訓，七十人分別在九間學院上課，至八月十四日結束。

對於能到英語地區學習自然感到高興，梁國儀表示，教導學生讀寫英文不太難，但把說英語的音韻和品味學好較難，教師有機會到英國，可接受進一步訓練，有利學生學習。

梁藹儀則表示，此外教師可參考英國的教育制度和教學法，是一種經驗的學習。

英語教師復修訓練計劃今年是第一次舉行。參加者包括十二名男教師和五十八名女教師，他們均於今年三月由校長推荐參與。課程大綱分兩方面，其一是針對教師的教學法，其二是注重教師個人的英文進修。（永）

受訓教師比例增緩 妨礙幼兒教育質素

林鉅成議員於幼稚園協進會年會上稱 理事長張民表呼籲籌設幼師職前訓練

港九新界幼稚園教育協進會十六週年紀念暨第八屆理事就職典禮，日昨假尖沙咀海洋皇宮酒樓夜總會舉行。由主禮人顧行政司麥振芳監誓，立法局議員林鉅成致詞，榮譽會長梁達誠太平紳士頒發資深教師服務優良獎。理事長張民表致開會詞，會長程灼民致謝詞。

林鉅成議員致詞指出，據教育署一九八三年的統計顯示，幼稚園未受訓教師佔百分之八十七，而估計至八六年，受訓教師也只得百分之四十五，受訓教師的比例增長緩慢，實在對幼兒教育質素的提高，造成極大的妨礙。

他說，在訓練質素方面，教育署的十二星期部份時間幼稚園教師訓練課程過於濃縮，致令學員難於把所學理論運用於工作上，這種訓練對提高教學水平未能起積極作用。

林氏稱，現時幼兒教師培訓工作，分別由教育署輔導組，葛量洪教育學院等不同機構負責，各機構間聯繫不足，訓練課程不統一，妨礙了培訓的速度，當局必須集中現時訓練的人力，物力及統一訓練課程，此外，政府更應設立統一的幼師薪級制度，以津貼幼師的薪酬，以確保幼師的專業地位，避免受訓人才的流失。

林議員又表示，雖然在八〇年的學前服務綠皮書及八二年的教育顧問團報告書，不約而同的強調政府應加强幼師訓練及向幼兒教育提供資助，但一直以來，都是只聞樓梯響，不聞人下來。日前，政制檢討綠皮書經已出版了，各位應藉着這個千載良機，主動向政府反映意見，要求八八年有部份立法局議席，由直接選舉產生，以建立一個更民主、更負責的政府，唯其如此，改善幼師訓練及津貼學前教育機構的要求，才得到政府的資助。

協進會理事長張民表致開會詞稱，近年教育當局對幼稚園教育政策，頗為重視，已有逐年改善的趨勢，這都是熱心於幼稚園教育人仕，敦促政府所致。

張氏呼籲當局進一步重視幼稚園教育，並提出下列建議：（一）目前幼師訓練學額仍屬不足，除加速增加設立外更應籌設幼稚園教師的職前訓練，培養她們有專業興趣和服務精神的。（二）除非有充足的幼稚園新校舍設立，否則限額制度仍需斟酌施行。（三）政府應對資助學費方面的限額再放寬，使更多兒童取惠。（四）認真簡化新辦學校註冊的程序與手續。（五）調查及選拔資深的辦學人仕，政府如有新建成校舍，給予他們籌辦不牟利的幼稚園，使私人及社團所籌辦的非牟利幼稚園有所比較其業務成績，繼而信賴社團所籌辦的。

之後由副理事長鍾沛霖及梁廉好致送主禮人紀念品。禮成後進行聚餐。（永）

圖為港九新界幼稚園教育協進會第十六週年紀念暨第八屆理事就職典禮後，主禮人與全體理事合照。

浸會校外部設課程 予中五畢業生修讀

校外進修部提供兩年制高級程度課並設一年制秘書學及工商管理學文憑

香港浸會學院校外進修部為面臨抉擇的中五離校生提供了多元化的日間課程。

兩年制高級程度課程。目的使中五學生預備投考大專院校而打好基礎。此課程所有內容符合香港考試局編訂之高級程度考試範圍，課程內容包括中國語文及文學、中國歷史、社會學、數學、企業學、經濟學、會計學原理、心理學、應用英文。

學生讀完此課程，可參加高級程度考試。一九八五年至一九八六年度修讀浸會校外進修部高級程度課程學生，考試成績優良，百分之六十六有資格申請港大、中大、浸會及理工等學府。

倘若同學們決定投身社會，可考慮以一年時間修讀校外部之日間秘書學及工商管理學證書課程，此屬實際專業訓練，將就業所須具備的專長，如速記，打字、辦公室行政、中英文商業書信、會計、初級電腦、商業法律、統計等基礎打好。根據兩年來的統計，學員的就業率達百分之九十。

修畢日間秘書課程，學員可獲相當於商業機構或政府部門「初級秘書」之資歷，及保送投考英國倫敦學會證書試（ＬＣＣ＆Ｉ）。

而修畢工商管理證書課程，學員可獲相當於商業機構或政府部門「二級文員」之資歷，及保送投考英國倫敦商業學會證書試（ＬＣＣ＆Ｉ）。

浸會校外進修部日間課程接受申請日期由即日起至八月廿八日截止。（永）

信生幼稚園畢業典禮 立局議員潘志輝主持

（基督教信生會）慈雲山信生幼稚園，於日昨舉行第十八屆畢業禮，立法局潘志輝議員致詞，潘夫人頒發證書及成績優異獎，該會顧問，九龍韓僑教會金應三牧師，頒發各項獎品。

潘志輝議員致詞，建議有關方面，考慮直接支持非牟利之幼稚園，資助校方增加設備，對提高教師服務精神，發展學前教育，實有裨益。彼更强調學前教育有地位甚為重要，因為乃基層之教育。詞後，校監簡善南牧師致詞，副主席王樹仁為畢業同學祇禱，簡念恩校長報告及致謝。

教育資訊

小學縮班超額教師 應予公平競爭機會

香港資助學校教師會　子千

每年六、七月間，教育署忙着替資助小學之超額教師安排新教職，這確是一項德政。超額教師的界定是根據選來先走的原則，當局先把學校的教師空缺凍結，待全港的超額教師均獲得安排後才讓尚有空缺的學校自行聘請新教師，這不但使教師的職業有了保障，同時也杜絕了徇私及貪污的可能性。

教師職業輔導組的價值是肯定的，但美中不足的是未能顧及公平競爭的原則，也規限了學校選擇教師的機會，據一些超額教師的反映，每年均有一部份超額教師被刻意安排較後派往學校會見，而校董們也要多次浪費時間去接見不合校方要求的教師，我們雖然了解其中的用意及該組多年來所遭遇到的困難，但這個不合理的措施我們實不敢苟同，這個問題其實是很容易解決的，現行規定在解凍前超額教師是可以自行找尋新教職，而學校亦可自行聘請任何超額教師，教師獲聘後只要通知輔導組便可，因此當局可一面替超額老師登記，同時將有空缺的學校名單列明該校之要求發給每一位超額教師，讓他們先自行申請（表格由輔導組統一規格）了解那些超額教師合乎校方之要求，若在指定日期內尚未獲新教職者則再行推薦到尚未聘得教師的學校，職業輔導組也可減輕了推薦工作，這是一舉三得的辦法，希望明年五月可以見到一些新措施。

教與學的輝煌成就！
瑪利亞預科書院學生

青山道、紅磡、北角三校聯創佳績
高級程度試成績歷年之冠

考獲優良共七百科次　得三科優良者超逾百人

- 本校一向專門辦設中學高年級課程，對各項公開考試及教育發展概況有深切之認識，抱着穩進踏實之辦學態度，發揚儒家有教無類的教學理想，切實爲重考同學提供完善的課程，務使其能考取更優異的會考成績，平鋪攻讀大學的康莊大道。
- 本校特別因應各同學現年度會考的成績，編配到適合其程度及志趣之班別，利便教師編制完善之教學進度，實施因材施教的現代化教學方法，使同學得到最佳之吸收功能收到事半功倍之效果。
- 本校對師資的要求極高，所有科目均由有豐富教學經驗之港大、中大及英國著名大學之學士、碩士任教並祗教其在大學的主修科目。並由專人編訂精簡賅備之講義，因應考試的發展概況擬定閱讀方法，應考方針及答題技巧，使各應考同學對考試駕輕就熟，順利考得優異成績。

本校爲提高新界區及香港南區預科教學的質素，決定於本年在葵涌、屯門及香港仔校擴辦港大預科Ｆ.６及Ｆ.７班，爲該區莘莘學子開啓大學之門徑。

Ｆ.７重讀生獎助學金：爲鼓勵有志重讀同學，本校特設重讀生獎助學金。凡於一次ＡＬ考試中獲兩科ＡＬ及格者可獲減免學費百分之三十，三科者百份之四十五，四科及格者更可獲減免學費達百份之六十。

瑪利亞書院預科日/夜校

重讀同學，報名從速，額滿見遺，珍惜良機，歡迎查詢，專人解答

- 青山道正校：九龍．深水埗．青山道339—345號（長發街口）電話：3-611819　3-616809　3-616555
- 青山道分教處：九龍．深水埗．青山道25—35號（高陞酒樓對面）電話：3-615147—9（三線）
- 葵涌分教處：荃灣葵涌石籬石文徑五號茵英大厦　報名地點：葵涌葵星中心65號地下（實滿新光酒樓側）電話：0-4898918　0-4898987
- 紅磡分教處：九龍．紅磡．漆咸道272—274號（蕪湖街口）電話：3-330271—4（四線）
- 北角分校：香港．北角．英皇道335—341號恒生銀行大厦　電話：5-668515—8（四線）
- 屯門分教處：屯門仁愛堂圍2—4號（何福堂對面）電話：0-865500
- 香港仔分教處：香港仔大道52—64號（毗鄰香港仔中心）電話：5-8149770　5-8149381—2

日校部

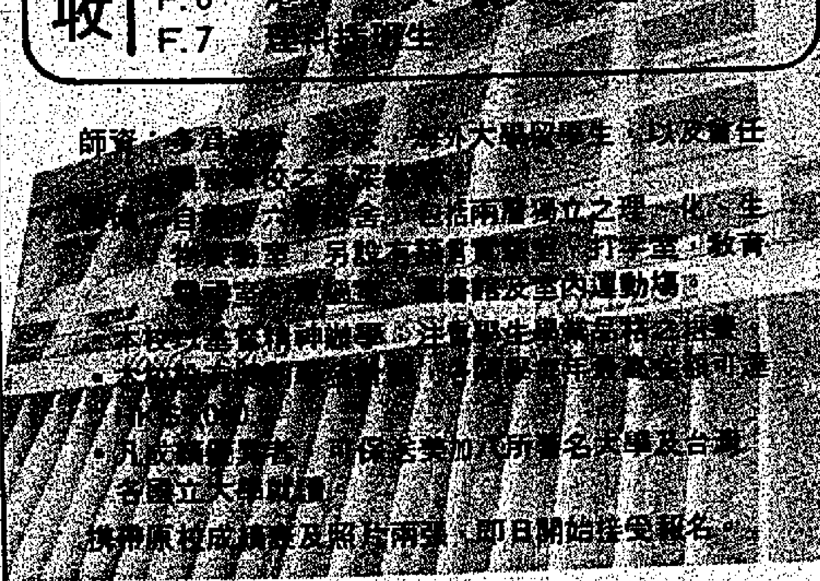
招收男女生

班級：（一）Ｆ．１至Ｆ．３（政府買位班級）
（二）Ｆ．４至Ｆ．５（文·理·商組）
（三）Ｆ．６及Ｆ．７港大班（Ｈ．Ｋ．Ａ．Ｌ．）
（四）Ｆ．６及Ｆ．７倫大班（Ｇ．Ｃ．Ｅ．）

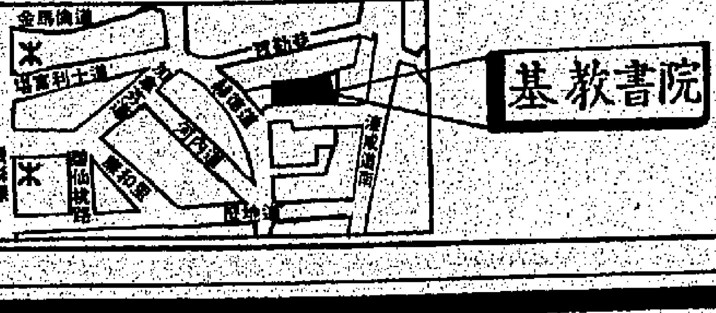
註：(1)Form 1 轉校網學生，可憑派位証及校內成績表申請入學。
(2)凡曾參加中三評核試之學生，可憑証件及校內成成績表申請入讀中四（Ｆ．４）班。

報名：星期一至六上午九時至下午五時

政府派位非牟利
基督教英文中學
基教書院
HONG KONG CHRISTIAN COLLEGE
尖沙咀赫德道8-10號



招收 F.1-3 政府……
F.4-5 文……
F.6 ……
F.7 ……



基教書院

高級體育教練訓練文憑課程
（一九八七～八八）

本課程旨在提供體育教練，或有志從事教練工作人士進修機會。報名表格可向香港中文大學校外進修部（九龍尖沙咀漆咸道南六十七號安年大厦十三樓）索取。

截止報名日期：一九八七年八月十三日
開課日期：一九八七年九月三日
詢問電話：三·六八七五〇〇／六八七九五九

元朗樹德書院 誠聘教師

本校高薪誠聘香港大學、中文大學各科學位教師，任教一九八七至一九八八年度Ｆ4（中四）—Ｆ6（中六）預科班；另優薪禮聘有大專教學經驗之碩士、博士或資深教授任教大專部各學系。應徵者請函履歷、近照、證書副本寄新界元朗安寧路五十九號樹德書院收。

奮進書院 日夜校
招生

英文部（日/夜）：中一至中六、港大、中大、倫大預科
中文部（日）：中一至中六
☆本校初中學位由政府津貼及資助，凡持有初中派位証的同學免繳學費。

本校特色
- 校風純樸，師資優良
- 重視師生關係
- 提供均衡的校園生活
- 課程切合學生需要
- 歷屆公開試成績良好

報名由即日起，辦公時間內携同照片兩張，學業證明到本校校務處
地址：葵涌大隴街45號地下　電話：0-296093
（近麥理浩夫人社區中心）

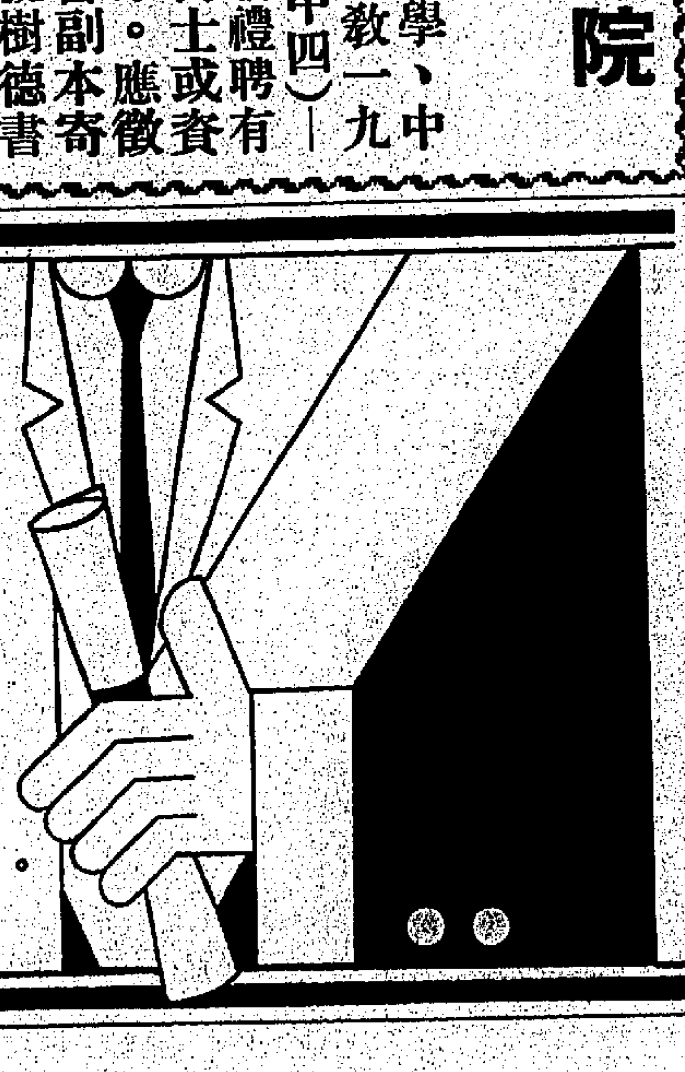
樹德書院
Shue Tak College
87/88年度入學申請通告

A College for Higher Education

※本校爲政府買位中學，凡派位生可代辦轉校、轉網手續。
※本校師資優良，均由港大、中大學士、碩士及經驗教師任教中學部與預科部，並禮聘多位資深教授及博士、著名學者任教大專部。
※本校歷屆會考優良衆多，近數屆考獲優良達七百八十五科次。
※本校設有獎助學金數百名，凡修讀Ｆ.４（中四）以上學生皆可申請，86－87年Ｆ/Ｍ4－Ｆ/Ｍ6學生獲頒獎助學金2000元及1500元者達總人數百分之八十五。

招收班級
※Ｆ.１－Ｆ.３（中一－中三）。
※Ｆ.４－Ｆ.５（中四－中五）文、理、工、商組。
※Ｆ.６港大預科班文組、中大預科班及台大先修班文理組。

校址：新界元朗安寧路五十九號　電話：0-774266　0-774267



博允英文中學

招上下午班男女生（簡章備索）
F.1—F.3：政府派位生除免交學費外並可申請書簿津貼。
F.4—F.5：文、理、商科班，可兼修電腦。保送中學會考及其他公開考試。
設備：獨立八層校舍，全部空調課室，設IBM電腦室及打字室
報名：携學歷成績、相片二張、派位證。
本校設有獎助學金，供學生申請。
夜校同時招生
九龍油麻地南京街30至36號全座　3-889912　3-780321

模範英文中學

九龍塘牛津道2A號　電話：3—361211

F.1——F.3派位生全免費
F.4——F.5並招F.5重讀生，全部保送會考，部份更可參加PITMAN及L.C.C. & 1.

文科班：英、中、數、地理、西史、經濟、文學、中史／電腦
理科班：英、中、數、物、化、生、中史／電腦
商科班：英、中、數、商業、會計、打字、速記、經濟／電腦

中一生請持同「小六學生證」及「小學註冊證」
到本校辦理報到及註冊
本校可代辦跨網手續

辦公時間：每日 上午九時至十二時半 下午二時至四時
校車接送沙田區學生

東南電專招男女生通告

科別：①高級電腦電子及彩色電視工程科（日校）②電腦電子及彩色電視技術科（夜校）
試期：七月廿四日（星期五）
開學：九月七日（星期一）
校址：旺角花園街七十五至七十七號十層大廈
電話：K九六〇一二六

暢所欲言

學校行政架構的重組

前讀達華兄之「校政之民主、開放、平等與特權」一文，洋洋大觀，確指出不少問題，其實現在正推行公民教育，我們做老師的如何去灌輸一種公民意識給學生是非常重要的責任。要學生懂得民主之眞諦，明白到一個公民的權利，培養獨立的思考能力。

相反，在香港學校的行政架構裏，適與以上所說的背道而馳。校長儼一國之君，最高決策者，他可以隨意任用親信，利用親信去鞏固其位。而一般平民（其他任教的老師）簡直沒有發言的餘地，他們只是執行任務，做一個循規蹈矩的人，根本不能嚐嚐民主的滋味。

在校的老師，一般都抱着「只求無過、不求有功」的心態，做好了自己的本份就安心了，絕不可以批評時政，否則觸動了「逆鱗」就惹來橫禍。

我們常懷疑：校長的權力有多大？像不像以前的皇帝？他可以擁有親信？如此，在起初推行公民教育的今大，這問題正是要我們去正視。達華君的提議卻甚具參考價值。一邊說要在學校推行公民教育，而教署也印發了「公民教育指引」給各校，目的是要從學校開始加以推行，讓學生自少感受到民主的眞諦。

教署近又有教師守則之建議，可讓教師一一遵守，但爲何不訂一「校長守則」呢？在民主社會裏，總統由人民選舉產生，憲法由人民制定，一切皆以人民爲依歸。一間規模如此小的學校竟然沒有「校長守則」讓「校長」們去遵守，讓各教師們略知「最高領導人」的權力所在，然則在推行校政時可順利得多，而彼此也可協調工序，令一所學校更民主。

矛盾會在於：要在學校推行公民教育，而學校正是一個絕對不民主的地方，此點確實推行教育政策諸公去三思的！（淨覺）

浸會校外部舉辦豐富人生研討會

定本月廿五日舉行

爲使人們有效地掌握在大衆傳播媒介、音樂藝術上的傳意技巧，香港浸會學院校外進修部定於七月廿五日（星期六）舉辦傳意研討會。

「傳情轉意之豐盛人生」爲主題的研討會，講者透過精彩的經驗分享、幻燈片、示範使學員掌握在大衆傳播媒介及音樂藝術上的傳意，藉此而拓展思路和生活領域，培養創作靈感，以臻至豐盛人生。

研討會之七項內容如下：

（一）人際關係與豐盛人生——主講人：中大教育學院講師、中大傳意，科技單位主管任伯江博士。

（二）公共關係與傳意——威斯康辛大學新聞學碩士、香港公共關係學會執行委員顧明仁。

（三）圖象設計之傳意與人生——一九八四年設計師協會最佳創作獎得獎人，一九八大年香港十大傑出青年蔡啓仁。

（四）理解電視新聞傳播與生活——主講人，香港電台時事評論員許金峯。

（五）戲劇，舞蹈，音樂傳意藝術與人生——主講人：戲劇——香港演藝學院講師林立三。舞蹈——城市當代舞蹈團總監雷誠淵。音樂——香港浸會學院音樂系客座講師曾明義女士。

研討會於當日上午九時至下午五時卅分，假座浸會學院呂明才圖書館會議中心舉行，有意參加者請電三——三九七三五九索取報名表格，或親臨該校校外進修部索取。七月廿一日截止報名。

港大醫學院慶祝百週年

學生會醫學會舉行慶祝

今年是香港大學醫學院一百週年紀念，香港大學學生會醫學會（以下簡稱爲醫學會）將於十二日假香港演藝學院歌劇院，舉行醫學院百週年慶典。

是次的活動屬於籌款性質。其實醫學會每年都有一次籌款的活動，就是一年一度的電影首影禮，今年因爲是醫學院的百週年，故此採用較特別的形式——綜合晚會，務求令人耳目一新。

除了爲醫學會籌款外，今年盈利款項的四分之一會捐給香港防癌會作爲經費。

當晚的節目以歌唱爲主。學生表演方面，有香港大學醫學生所組成的歌詠團及一隊由香港大學學生組成的樂隊，另外還有由醫學院內的學生演出歌舞劇。此劇講及吸烟怎樣影響一段愛情的結局。嘉賓方面，已邀得歌星林憶蓮、RAIDAS及SUMMELLUS樂隊及香港演藝學院舞蹈學院的同學。

除上述由醫學會安排慶典外，香港大學醫學院亦有一連串的慶祝活動，例如開放日及百週年紀念會議等。好讓香港市民能與香港大學醫學院一起慶祝這個歷史性的日子。（查詢電話爲五——八一七〇五六八）。

生物物理光學研討

馬臨博士昨日開幕

爲期十天廿三日結束

（港訊）香港中文大學物理系舉辦之第三屆國際「生物物理的光學方法」暑期研討會及一項題爲「電磁輻射在生物與醫學研究上的應用」會議經於昨日揭幕；中大校長馬臨博士在簡短之開幕禮上致辭。

該暑期研討會及會議在中大校園同時舉行，爲期十天，每天上午由該學科領域之專家學者分別主持專題講座，下午則爲與會人士舉行研討會，將均於七月廿三日結束。

應邀出席之講者包括日本三菱化成生命科學研究所藤目智博士及工藤佳久博士；美國洛杉磯加州大學DR KENNETH P ROOS；特拉華大學（UNIVERSITY OF DELAWARE）DR MARK SHARNOFF以及戴維斯加州大學葉寅博士。有關上述暑期研討會及會議之詳情可向中大物理系梁鏵明博士查詢（電話〇——六九五二三二一）。

嶺南學院（繼承廣州嶺南大學傳統）（香港政府認可津貼）

招收一九八七至八八年度新生

一、大專二年及三年制文憑課程——二年修業期滿獲政府承認之高等文憑（HIGHER DIPLOMA），成績優良者可升讀本院大專最後一年之專業課程，修業期滿可獲頒榮譽文憑（HONOURS DIPLOMA）。

專業課程包括：（一）中國文學及歷史（二）翻譯（三）會計學「HKSA課程」（四）公司秘書及行政——「ICSA課程」（五）商業電腦學（六）企業管理（七）人事管理（八）市場學（九）亞洲太平洋地區研究（十）國際經濟與政治事務（十一）社會問題與政策。

報考資格：高級程度會考（香港或倫敦）獲得兩科或以上成績合格，中學會考英文課程乙及中文合格，並符合系別要求（詳情請參閱入學資料）。

二、大專預科二年制高級程度課程——修業期滿參加香港高級程度會考，合格者可申請修讀大專文憑課程。

科目包括：USE OF ENGLISH, ENGLISH LITERATURE, 中國語言文學, BUSINESS STUDIES, PRINCIPLES OF ACCOUNTS, ECONOMICS, PSYCHOLOGY, AND SOCIOLOGY。

報考資格：在同一次中學會考獲（一）六科成績合格，其中兩科取得C級或以上；或（二）五科成績合格，其中四科取得C級或以上；或（三）六科成績合格而總分不少於十二分（A至E級相當於五至一分）。以上各科須包括英文。

申請日期：大專文憑課程 七月十五日至八月七日。高級程度課程 八月六日至八月十日。

時間：上午九時至下午十二時卅分；下午一時至五時。星期六下午、星期日及公衆假期休息。

地點：本院註冊處。

手續：申請者請親自到本院辦理手續，請攜備（一）中學會考／高級程度會考及其他公開考試成績單正副本；（二）身份證；（三）四X五寸近照兩張及報名費五十元。

章程備索：（一）學院本部——司徒拔道十五號（電話—H722226，H751562）（二）嶺南會所——德輔道中安樂園大廈十三樓。（三）嶺南大學同學會小學——九龍石硤尾白田街。

學科展覽：（一）七月十一日——七月十七日爲中五畢業生而設（二）八月六日至八月十一日爲中七畢業生而設。地點：本校愛華堂二樓學生中心。

聖類斯·地利亞教育機構
屬下加拿大學制學校
香港—地利亞(加拿大)學校
多倫多—聖類斯地利亞中學
聯合主辦

加拿大教育講座

日期：
一九八七年七月十九日(星期日)
時間：
下午二時卅分至下午四時
地點：
地利亞(加拿大)學校
香港太古城太豐路

預留座位：5-681134
歡迎中三至中七同學及其家長出席

ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE

聖瑪加利女書院

中一及中四招生通告

(一)中一：本校乃政府派位中學，現招收派往其他學校而欲轉讀本校之新生，並代辦轉校轉網手續。
(二)中四：新生可携同評核試成績單及原校成績表到本校報名，面試入學。
(三)其他各級同時接受入學申請。

校址：香港：必列啫士街39號至49號(青年會隔鄰)。　⑤591911
堅道97號。　⑤490301
九龍：太子道348至352號。夜中學同時招生　③835252
荔枝角道99至101號(近太子地鐵站)。　③966675
葵涌：興芳道高芳街地段(地鐵站對面)。夜中學同時招生　0-256138

瑪利亞書院

F.4/F.5 87/88年度入學申請通告

簡介
1. 本校辦理中四、中五文、理、工、商經年，一向致力提高學生之成績，不惜重資添置最新電子儀器及電腦設備以適應新課程，又全力搜羅各科極具價值之參考資料，令同學容易爭取最佳成績。
2. 本校對師資要求極高，全部由香港大學、中文大學、倫敦大學及世界著名大學之榮譽學士及碩士任教，只教其在大學之主修科。
3. 本校辦學態度認真，歷年公開試成績皆極之理想，並對學生品德要求嚴格，務使學生品學成材。

冷氣設備

ARTS CLASS	SCIENCE CLASS	COMMERCIAL CLASS	TECHNICAL CLASS
English Language	English Language	English Language	English Language
Chinese Language	Chinese Language	Chinese Language	Chinese Language
Mathematics	Mathematics	Mathematics	Mathematics
Economics	Additional Maths.	Economics	Additional Maths.
Chinese History	Physics	Accounting	Physics
History	Chemistry	Commerce	Technical Drawing
Geography	Biology	Typewriting	Electronics & Electricity
Chinese Literature			

(一)分設文、理、工商四組，各同學可根據個人之志趣，自由選讀。
(二)Tech. Class & Com. Class 尤合工業及職業中學F.3同學升讀。
(三)獎助學金：本校設有獎學金，獎勵品學兼優同學，並協助家境清貧學生申請華僑、賽馬會助學金、香港扶輪社助學金及教育署政府生活津貼等。
(四)報名日期：由即日開始，歡迎查詢，專人解答，簡章備索。

■青山道正校：九龍，深水埗，青山道339-345號（祥發街口）電話：3-611819　3-616809　3-616555
■青山道分校處：九龍，深水埗，青山道25-35號（嘉頓酒樓對面）電話：3-615147-9（三線）
■葵涌分校處：荃灣葵涌石籬石文徑五號葵英大厦　報名地點：葵涌葵星中心65號地下（葵涌新光酒樓側）電話：0-4898918　0-4898987
■紅磡分校處：九龍，紅磡，漆咸道272-274號（蕪湖街口）電話：3-330271-4（四線）
■北角分校：香港，北角，英皇道335-341號恒生銀行大厦　電話：5-668515-8
■香港仔分校處：香港仔大道52-64號（毗鄰香港仔中心）電話：5-8149770　5-8149381-2
■屯門分校處：屯門仁愛堂圍2-4號（何福堂對面）電話：0-865500

美孚新邨　馬頭圍

聖德肋撒書院

政府派位中學　招生公告

班制：英文中學F.1－F.3初中政府派位
F.4－F.5文理商科班，全部保送會考
F.6　中大預科班

政府派位生轉往本校就讀，學費全免。F.4－F.6可申請助學金。
校址：1 美孚新邨第一期百老滙街23A－L　3-7415494　3-7415470
2 土瓜灣譚公道16－26號　3-7118068　3-7118488
（近馬頭圍道珠江戲院，全校課室冷氣設備）

淘大花園　愛民邨　大同新邨　葵芳

聖德肋撒幼稚園

招生公告

班別：幼兒班、低班、高班
（上、下午半日制及全日制）

校址：①葵芳邨第三座地下　0-216093
②愛民邨保民樓平台　3-7132128
③大同新邨大全街大榮樓　3-967373
④牛頭角淘大花園第四期彩霞道一號

聘請中學GM，CM級教師及幼師多名，請至美孚正校面洽

陳氏教育機構屬校　註冊不牟利新制中文中學

深水埗中學

九龍深水埗界限街71號(805200)

入學申請現已開始，請帶同相片兩張、原校成績表及出世紙到校辦理。（中一、中四、中五重讀及預科班，憑評核試或會考成績申請插班入學筆試，其餘各級插班生須參加入學試。）

完全制預科課程（中、英、數、人際關係，爲共同必修科）：中大文理組	台大文理組	商業文憑班	設計文憑班	高中部（中五重讀及中四五文理商）：文組	理組	商組	初中部（中一至中三）
高數	高數	ACCOUNTING	商業美術	文學	附數	會計	公民及德育
物理	物理	COMMERCE	廣告學	中史	物理	打字	中文
化學	化學	ECONOMICS	攝影學	世史	化學	經濟	英文
生物	生物	TYPEWRITING	設計理論與實務	地理	生物	秘書	數學
中史	歷史	SHORTHAND	商用普通話	經公	地理	商業	普通話
世史	地理	CORRESPONDENCE		音樂			中史
經濟	普通話	SECRETARIAL DUTIES					科學及實驗
地理	公民	企業概論					社會科
		商用普通話					體育
							音樂
							美術

高中部：中、英、數、體育、普通話、公民及德育爲共同必修科

＊各組分別保送參加高等程度試、台大入學試、LCC及PITMAN試，此外，成績達標準者，並由本校投予文憑。
＊初中：各科母語教學，英文科課程特別加強。高中：文組：中文爲主，英文爲輔；理組：中英並用；商組：英文爲主，粵語爲輔。

鳴遠中學招生通告

本校由天主教會主辦，教育署津貼，爲全日制中文中學，中英文並重，並附設男女學生宿舍，管教嚴格。自即日起接受中一至中四年級學生入學申請。
校址：九龍將軍澳調景嶺村。
電話：三——四七五一〇二

DELIA Delia Group of Schools
地利亞教育機構

招收男女生

(一)F.1—F.3 (政府買位)
(二)F.4—F.5 (文、理、商科)
(三)F.6　商業、秘書課程
(四)F.6—F.7 港大、倫大預科

報名時間：星期一至五　上午九時至下午五時
星期六　上午九時至下午一時

地利亞修女紀念學校
太古校：鰂魚涌太古城　5-681171
協和校：官塘協和街221號　3-423199
月華校：官塘月華街19號　3-443828
美孚校：美孚百老滙街80號　3-7422028
美孚校：美孚吉利徑1號　3-7424831

利瑪竇書院
校址：九龍官塘協和街223號　3-450469

香港道教聯合會鄧顯紀念中學招生

政府津貼

港大預科班（名額有限）

報名資格：香港高級程度考試合格
報名日期：一九八七年七月十日起
報名手續：携備中學會考及高級程度考試成績單（正副本）及原校中七成績表到本校面試。
校址：上水彩園邨（上水火車站側），自紅磡乘火車到達本校，需時三十分鐘。
電話：〇——九二六八二〇，〇——九二七〇二四

基督教博成教育機構

博成書院（中學）及傑智學校（幼稚園，小學）招生

簡介：本機構各行政人員，曾任教於著名中學如香港禮賢會中學，聖士提反中學及寧波中學。經驗豐富，成績優異。提供園林校舍，著重德、智、體、羣、美之培養，使學生成爲優秀青年。
招考班級：國際幼稚園各級，小學及中學文商組各級。
報名手續：携備相片兩張及身份證，出生紙，成績表等正副本。
博成書院：香港仔大道128號。五——八一四九三二五。（金鐘站70號巴士，或銅鑼灣72號巴士直達）
傑智學校：薄扶林士美菲路85號。五——八一九一〇六三

九龍城篤信中學

招F.1至F.5各級新生

簡介：本校爲政府選定之初中三年免費英文中學設有F.1至F.5會考班校風純樸師資優良
招考班級：F.1至F.3及F.4至F.5文理上下午班男女插班生（F.1至F.3政府派位生本校可代辦理轉校手續。F.4插班生及F.5重讀生可憑公開考試成績報名由校方安排面試）。
報名手續：携備相片兩張及報名費五元
校址：九龍城嘉林邊道三十七號（獨立校舍）
電話：三——三八一九八一　三——三七五二六四

寶覺佛教書院招生

性質：本校爲全日制之佛教免費女子中學（全部參加會考）
招收班級：中四年級 中五重讀 女生
報名日期：由七月14日開始每日上午九時卅分——11時卅分 下午一時卅分——四時（假日休息）（携備二吋半身照片兩張）
地址：香港跑馬地山光道十五號（東蓮覺苑）附註：（寶覺小學招小二——小六各級新生（
電話：五——七二二四三七

靜宜女子中學

招收新學年各級新生通告

概況：本校爲政府資助學位中學，政府派位學生升讀或轉讀本校中一至中三，學費全免。獲教育署派位升讀本校或轉讀本校之中一新生，憑中學學位分配組發出之小六學生証及入學註冊証，申請入學。
本年秋季，將擴增中四班級，曾參加教育署初中成績評核試之考生，憑中三學生證及原校最近成績表或初中教育證書，申請入學。
學制：英文中學中一至中五　中文中學中一至中三
校址：九龍界限街一一三及一一七號　荃灣市區路德圍昌泰街一號
電話：三·三七三八〇五　〇·四九三六三一一

中國基督教會

孔仲岐紀念中學英中招生通告

(一)招收班級：
①F.4文組及理組新生（學費$360全年十期）
②F.5文組及理組新生及重讀生（學費$425全年九期）
③F.6中大預科文組及理組（學費$430全年九期）
④台大先修班文組及理組（學費$430全年九期）
(二)報名日期：即日開始
(三)校址：九龍太子道440號　3—832334　3—834334
附註：本校裝有隔音設備及中央冷氣系統
校監　孔東

暑期課程

中學補習班
小學小組補習
兒童繪畫班
會考'88英文班

•第七屆開辦　•師資優良
•七月中開課　•教署立案

啓示研習中心
彌敦道749號歐亞銀行大廈5字樓
③800313-4

地產公司為貨源出奇謀
賣樓送金牌與西施飯煲
牛頭角道樓房成搶手貨

塞車，是大都市經常都會遇到的交通問題。

香港、九龍至荃灣各區，自地鐵通車以來，除了在特殊情形（如交通意外、天氣壞、修路工程……等等）及上下班時間海底隧道及九兩地入口附近道路幹綫外，塞車的情況已大為改善。

不過，東九龍的牛頭角道卻跟地鐵通車之前的塞車情形有過之而無不及。究其原因，自從地鐵通車以來，先後有多個大型的住宅屋邨落成，先是地鐵上蓋物業德福花園，繼而是淘大花園和得寶花園，再加上原來的牛頭角上邨、下邨、佐敦谷邨，加上必經牛頭角道始能到達的公屋樂華邨和居屋安基苑，人口在短短數年間增加十萬，而道路網卻並未因此而得以擴建，結果形成該區現今的交通問題。

牛頭角區的舊居民大概已經習慣了這種環境，對於由早上八時開始塞車到晚上十一時的情況，雖有時口出怨言，但並沒有因此而想搬離，反而為着方便工作和日常生活的便利，在經濟環境得以改善或子女成家立室的時候，都喜歡在區內尋覓新居所，方便與老人家聯絡，而該區能夠建住宅的地方卻是絕無僅有，結果出現了供不應求的情況。

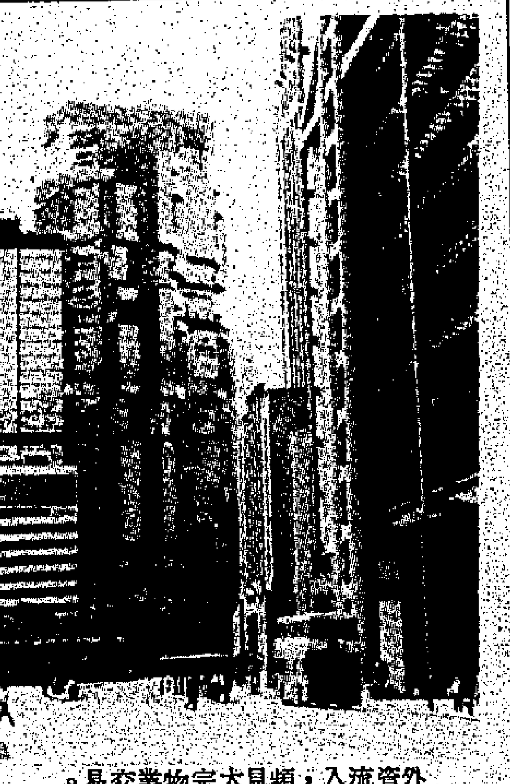
在該區經營地產生意的公司，經常都有一「缺貨」的現象。為着「補貨」而大傷腦筋，除了在店舖門前大字標明「業主委託免佣」諸如此類的字眼外，更加經常在附近的樓宇（得寶花園、淘大花園、德福花園、嘉和園、宏光樓、利基大廈等）由專人上門派宣傳咭，徵求空置單位，租售同樣受歡迎。

最近一年，此等地產公司更各出奇謀，只要業主所交樓盤給他們放出，成交後除免佣金外，更有贈品，有些是送金幣，有些則送西施電飯煲，務求能夠達到「貨源充足」為目的。

再者，真的要得到「貨」供應給買家，除了用贈品一招外，各地產公司均願意替賣家叫高一兩個價位，幫業主賣高價錢，既可多得買方的佣金，又能令賣主高興，做成口碑。加上整個地產市道蓬勃，所以，牛頭角區內的樓價在最近短短一年時間，升幅超過百份之三十。

據一位身為得寶花園業主的朋友梁先生稱，他在去年初買下一個面積三九七呎的單位，只不過是二十六萬港元，而月前一個同樣的單位，經已有人以三十六萬成交。

出現上述劇烈競爭的情況，除了是供不應求的原因外，經營此等生意的地產公司實屬太多，由得寶花園商場（牛頭角道頭）至淘大花園，走路不足五分鐘路程，經已有十餘間，再加上德福花園的，試問在這小小區域中競爭，豈能不拚個你死我活。



外資流入，頻見大宗物業交易。

外資持續流入地產市場
大交易日資佔百分三十
中資因需要而活躍其中

自一九八五年香港物業市道復甦以來，外資流入地產市場的資金不斷增加，尤其是以日本、澳洲、東南亞及中國的資金最為顯著。

本港的地產市場和物業買賣，一向以本地華資及英資為主，直到最近兩年才出現大量的外資介入角逐，助長樓價上升。

較早時候，中區官地拍賣，競投激烈，創下高紀錄，這反映出外資的信心。

對外商而言，香港是通往中國大陸市場的最佳踏腳石，同時，香港的經濟發展情況極為理想，尤其是出口貿易及旅遊收入方面，屢創佳績，此外，政府一向的不干預政策及傳統的自由貿易精神，對誘發外資起功不可沒，而且稅率又低，更利吸引外資留下發展。

地產市場方面，物業價格仍較其他先進國家為低，但回報率卻較高。另外香港工商業蓬勃，人口繼續增加，家庭收入上升，美元疲弱及出口貨品數量增……等種種條件，均使市場人士對廠房，商廈及住宅的需求殷切。

由於日元強勁，日資於八六年開始大舉進軍香港地產市場，迄今投資總值已超過六十億港元。資料顯示，本港較大宗的物業買賣，超過百分之三十涉及日本資金。

來自東南亞的資金，在八五年最活躍，八六年則略為遜色，超過十億元的資金在八五年開始流入本港地產市場，而八六年則少於十億元，主要原因相信是東南亞國家本身經濟的不景所致。

中資對地產市場投資盈利，可以靈活地分配和運用，在本港再作其他投資發展用途。例如一些地產中取得美滿成績的中資公司，首先是投機性的轉售帶來短期利潤，繼而作長遠投資的收租物業，回報率亦很可觀。

此外，中資集團本身亦對物業有實際需要，同時新公司紛紛開辦，替屬下員工提供宿舍，或為國內外抵港的商務旅客和貿易伙伴提供短期居停的地方。

中資機構在本港地產市場投資的資金，於一九八六年為十五億港元。最近城市花園酒店中資業主以二億六千萬港元售出，及灣仔熙信樓由中資以二億五千萬港元買入均顯示出其活躍性，估計在未來的一段日子，中資在地產市場將會涉及多宗大型的地產買賣。

總括目前情況而言，估計在未來一年，外資在本港的地產市場繼佔一重要位置，同時，敢相信有百分之五十的大宗物業買賣，仍會涉及外資。

恒豐建酒店將批
大角咀中心售億五
中巴車廠免補地價

河聯投資日昨以現金三千一百五十萬元，將中環安蘭街HOLLAN HMISE 售予 WIDE PROSPECT LTD.，共獲利七百多萬元。

× × ×

恒豐企業有限公司計劃在今年內獨資繼續發展佐敦地鐵站上蓋恒豐中心，在現時只有四層高的商場上興建酒店，預計為一間有四百多個房間的中型酒店，消息仍未被有關公司作證實，料因要等待港府批准圖則。

× × ×

位於九龍大角咀角祥街十一至十五號的大角咀中心，以投標形式出售，據悉，投標者不乏本港著名的大地產公司及該廠廈現時的租戶，這反映出地產發展商看好高質素的廠廈市道。

就近期大角咀區近期的樓價來評估，以三十萬九千五百呎的樓面面積去計算，大角咀中心預料可以一億五千萬賣出。

× × ×

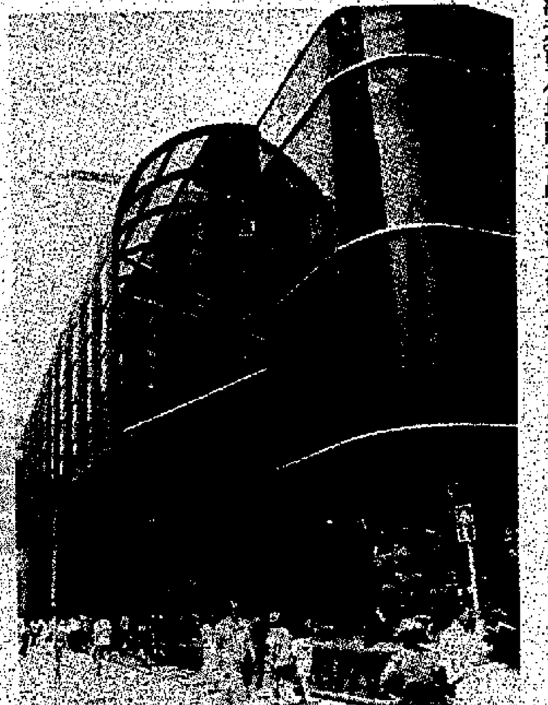
灣仔盧押道十八號一幅面積近三千七百平方呎的商業地皮，亦於上週截標，據悉反應熱烈，投標結果相信會於日內公佈。

× × ×

中巴車廠在北角的兩幅地皮，面積共達九萬九千四百呎，不必另補地價即可發展商住物業，新昌集團有意與中巴合作發展，不過，中巴方面仍有許多細節問題仍未解決，相信短期內難有具體結果。

× × ×

麗新製衣去年斥資一億八千萬購入紐約戲院舊址後，最近又以四千多萬購入鄰近的兩個單位的地盤，計劃將來一個地盤合併發展，興建一幢商業樓宇，投資總額達三億元，預計明年底落成，供作出租，估計每月大約有六百萬元租金收益。



恒豐中心上蓋酒店發展計劃有待港府批准。

文華東方賣溫哥華物業
集團短期進軍北美市場

香港置地有限公司宣佈，若得到股東同意，將出售溫哥華文華東方酒店所有股權。文華東方酒店集團常務董事戴理誼表示，對於今次因為出售股權而失去該酒店的管理合約感到非常失望。

雖然要在溫哥華市場維持像文華東方酒店一般的優良質素是非常困難，但集團失去一間這樣優秀的酒店，仍感到婉惜。

戴理誼說：「文華東方酒店在溫哥華開業之過去三年，表現優良專業水準，贏得各界一致讚賞，包括連續兩年榮獲無比公司四星榮譽和三A王鑽石大獎。」

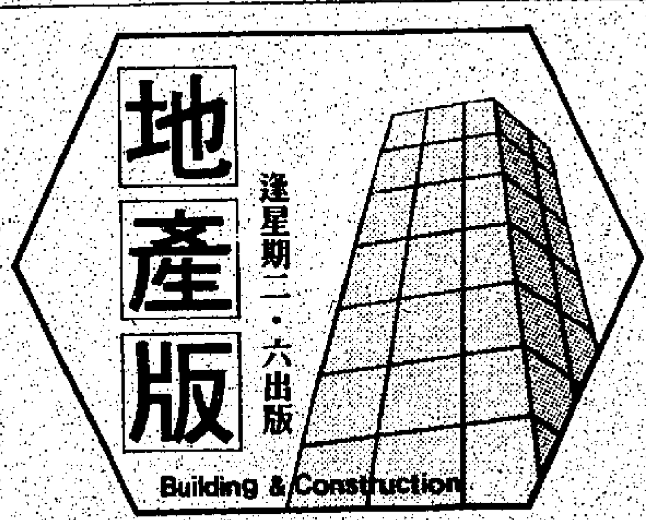
香港置地一直有意放棄這項物業，文華東方酒店集團在一九八七年六月八日上市前發表之招股書上已有明確表示，這項物業將售予擁有該地業權之JANAEST EGUITIE S LTD.，未來酒店會由多倫多的DELTA HOTELS LTD管理。

戴氏表示，文華東方酒店集團很快會再次進軍加拿大市場，他說：「集團非常希望能盡快進軍加拿大及北美市場，最近正進行評估多項加拿大和北美物業。」

溫哥華文華酒店易手
DELTA接手管理業務

JANWEST亦已作出安排，由一九八七年八月十四日起，加拿大DELTA酒店有限公司將繼文華東方負責管理該酒店。

置地公司在其一九八六年賬項內已明確顯示有意出售溫哥華文華酒店之權益，並且為在該酒店之投資撥出一億九千五百萬港元準備金。置地公司財務總裁高榮賢指出，該酒店於溫哥華旅遊業前景樂觀及通貨膨脹率上升期間構思及建造。該酒店所面對之困難是由多種因素造成，包括複雜之股權架構，一九八四年酒店開業後，經濟放緩及大量新型豪華酒店投入市場等。置地已與新業權人作好安排，以確保在管理權交接期間，酒店仍能保持服務水平，同時盡量留用現任職員。



買樓自住要留神
睜開眼睛去揀樓
熟讀要訣二十點
做個聰明消費人

近來地產市場交易活躍，不論炒家和用家紛紛入市，可是，大家要留心市道上的變化和無良商人的手法。尤其是買樓自住的人更要事事加倍留神，免得將來後悔。

在選擇樓宇的時候，很容易花多眼亂，難以取捨，不過，有很多事情是必須要考慮的：

（一）樓宇之售價，該與同一地區的同類型樓宇去作比較。

（二）樓齡。（太舊之樓宇將來重修的費用大。）

（三）日後轉手的機會如何（即附近的樓宇供求概況），及樓價是否偏高。

（四）每季所交之差餉。

（五）所餘年期及補地價之實況。

（六）管理費及其他雜費。

（七）實用面積與建築面積的比例。

（八）室內的設備——例如基本上的裝修，入牆櫃、地氈、爐灶、厨櫃、冷暖氣、熱水爐、及其他傢俬。（尤其是買舊樓的更加要留神。）

（九）業主權益——可從大廈公契方面取得資料。

（十）內部間格是否適用。

（十一）樓宇的方向和座樓地點，整幢樓的層數，每層樓有多少戶。

（十二）間格結構——可更改或不可更改的間格情況。

（十三）低層是否闢作商場或層幢均為住宅。（當然以後者更為佳。）

（十四）建築材料及施工質素（新樓最容易察覺出）例如：在厨房、浴室要檢查浴缸、瓷磚、瓷盆及渠道是否完整無缺，門窗的結構是否安裝妥當及有沒有損毀，牆壁及天花，地板等是否有裂痕或漏水的情況；電力及煤氣、水喉是否經已接駁妥當或按扭製安裝妥當；此外，還有總電箱、大廈天綫插頭、門鐘，……等等一般設備是否齊全。

（十五）大廈管理方面，若有大型的管理公司負責，在各方面都會較為理想。看更或護衞員的當值情況。

（十六）停車場設備，對有車之人不可忽視。

（十七）其他設備——兒童遊樂場、泳池及其他提供居民作康樂活動的地方和設施。

（十八）對外交通情況和交通費。

（十九）購物和飲食場所是否足夠。

（二十）四週環境——空氣、噪音污染情況、區內的學校網（有孩子者不可忽視）和附近的康樂設施。

樓價仍有百分五增長
廠房商鋪情況較突出
小型住宅下半年放緩

據最新一期「美聯物業精訊」指出，八七年下半年本港整體物業市場將進入成熟期，但物業價格尚未見頂，下半年整體物業樓價將有百分之五的增長，其中以廠房及舖位的表現較為突出。

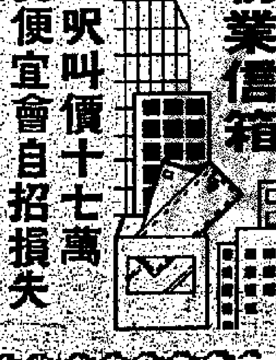
該報告指出，工業樓宇求過於供的局面將會持續，故下半年各類工業樓宇將會邁向另一高點，上升幅度達百分之五，而八八年樓價更會超過八一年的高水平。

住宅樓宇方面，下半年住宅樓價會升百分之四，以目前趨勢，高層向海之單位在八八年會達至八一年最高水平，售價每呎一千四百元左右；而租金方面，七百呎至一千呎的單位，買家多為自用，故上半年出租的單位不多，租金波幅不大，約每呎千元左右。

至於小型樓宇，估計下半年買家承接力相當強，但樓價上另一高點，下半年平均升幅為百份之三，租金方面，由於小型單位租金回報率不高，租客對象為一般本地人，故租金波動幅度不大。

舖位方面，由於不受租務管制，靈活性較高，收息率由八七年初之九厘減至八厘，反映投資者對此類物業信心增加，而八七年下半年樓價增幅為百分之十六，預料下半年之升幅會較為緩和，不過需求仍相當大。

該報告調，物業市場乘着八六年底的升勢，樓價現已推升另一高峰，部份小型單位售價更超越八一年之水準，此次樓價急升的原因，是受外資入市購買高級物業刺激大市，經濟出口表現理想，低利率及股市上升等因素配合，推動用家置業，再加上炒家在八六年第四季及八七年初積極入市，推波作浪地令物業交投出現一片好景。



物業信箱
七百呎叫價十七萬 貪便宜會自招損失

信箱主持人：

本人最近在銅鑼灣一地產代理公司看過一個全屋單位，有七百呎叫價十七萬。我立即說要買。但經紀說不能聯絡到業主，並叫我給五百元訂作保留買此單位之權利。我於是給了五百元。回到家裏，我叫丈夫給我錢買這單位，但丈夫說跟一些地產經紀談過，說是騙局，不可買。我不大相信，請代解答。

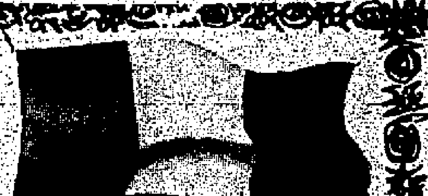
曾太上

利達行發言人鄭智仁答：

其實，大家應明白，便宜莫貪，試想七百呎地方賣十七萬，在銅鑼灣區，有沒有可能？如果有這樣便宜，那地產代理已自己買了。為甚麼要便宜你？那五百元不是作訂金，而是地產代理之手續，那麼你是很困難追討的。

歡迎讀者來信詢問有關一切物業買賣問題，來信請寄香港荷里活道一一〇號華僑日報物業信箱四〇〇號

法國國慶日
■專刊



獻詞

法國駐港總領事 蘇旭陞

今天乃法國慶祝法國大革命第一百九十八週年紀念。在該革命中，民衆起來推翻政府並於一七八九年攻佔巴士的監獄。

法國在十九世紀及二十世紀，反覆經歷了艱苦，危機，戰亂及一切苦樂才發展成為今日的法國。

首先，法國乃一個民主，自由國家，雖然多年來有各種政治辯論，但仍不能動搖大部份民衆對若干重要事件如有組織的法國社會，公民保障，國家外交及國防等有共同信念。

其次，法國亦成為一個經濟強國。它本身是農產品大出口國，也是大入口國。法國的工業站在前進的先端，成為各個服務性行業的模範。其服務性行業，在國民經濟中所佔地位亦越來越重要。法國經濟與世界各國關係倍增。

第三個因素是法國今天是對全球開放，並通過其傳統世界外交努力及在歐洲共同市場內活躍及創意態度的表現，來加強其國際聲譽。法國乃歐洲共同市場的創會會員，它的參與使歐陸前途有了保證，共市貿易全球產品，服務及科技。

這正是有由於最後一點，即法國的開放更是值得在一九八七年七月十四日大出特出的。法國與亞洲國家的傳統關係正在加深，而關係的性質又在不斷多樣化。法國與香港關係，經歷了起落，不過彼此互相信任尤為值得注意，同時大家共同願望是發展商業（仍然太小）；服務行業及文化交流。

為了達到此目的，法國政府，此間法國社會人士及去年才成立法國商會都聯合努力作出貢獻，而且法國文化亦介紹到港。

香港與法國同樣是開放的，現在了條件可以進行對話，此將促使關係邁進。

本人僅祝此發展方向成功。

中國使用法國水力發電設備

中國核電廠買法國設備，特別大亞灣的核電廠更為港人熟知，其實中國早於七十年代已光顧法國，第一批水力發電機組已在上海市西南的富春江電站上運作。這是向法國克勒索盧瓦爾公司和阿爾斯通公司訂購的。這兩台立式KAPLAN水輪機在十四米淨水頭和七十一．四轉（分鐘）轉速下額定輸出功率為六萬三千三百千瓦。它的八米直徑水輪轉子和克勒索—盧瓦爾公司供應給法國羅納河水電站的轉子屬於同一型式。

上述水輪機是由尼爾皮克（NEYRPIC）—克勒索—盧瓦爾公司設計的。這家公司是阿爾斯通，日蒙—施奈德和克勒索—盧瓦爾公司共同屬下的子公司。它負責水輪機方面的研究，設計和改進工作。這一類新型水輪機的優異特性如下：

水流由止面導入鋼筋混凝土蝸殼內。它共有十九個撐翼，由鋼材銲接成形，並牢固地固定在混凝土結構內，形成座環。

分配器有卅二個三．二米高的流綫形閘門。這些閘門能圍繞九．三米直徑在殼體內轉動，並由可拆開的自潤滑式軸承支承。閘門各自由其油壓伺服馬達驅動，而這些伺服馬達之間又有聯動機構以便能實現同步操作。

具有五片活動葉片的VIRGO 38型不銹鋼（17%鉻，4%鎳）轉子的直徑為八米。輪轂直徑為三．六米。裝配好的水輪轉子總重量為一百八十噸。

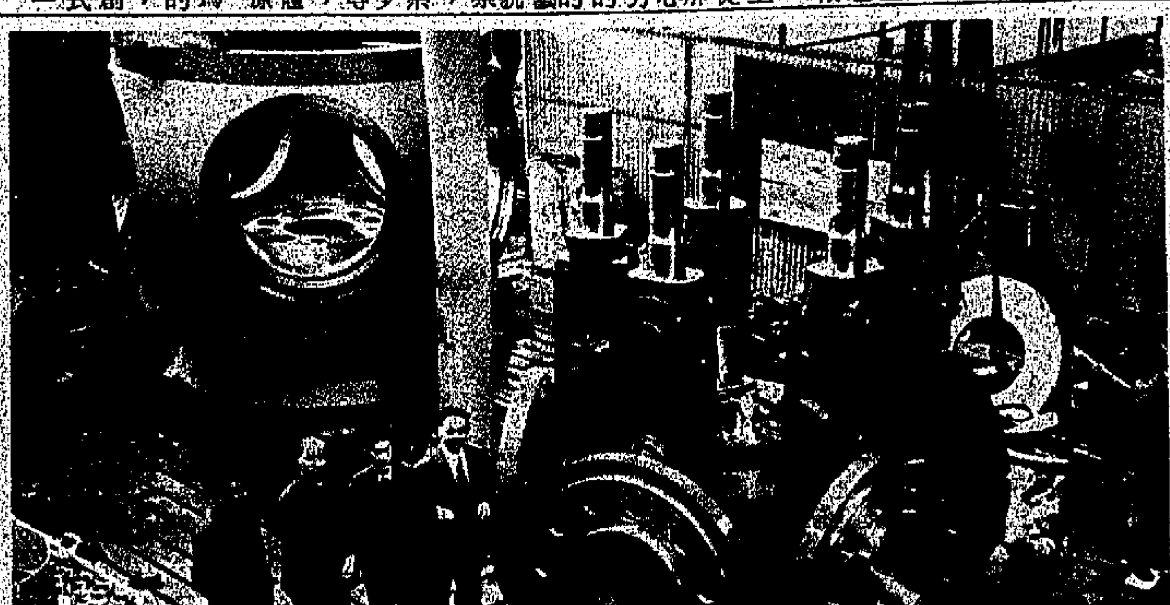
轉子腔室是用鋼材銲接而成的。其中有些部件用18/8不銹鋼片（18%鉻，8%鎳）製成，可以分段拆開。

水輪機軸是整件鍛造而成的，經過機械加工後，其重量為五十九噸。軸的直徑為一．一米，外凸緣直徑為二．七米。其中一個凸緣作為葉片調節伺服馬達的頂蓋。浸沒式導軸承可自行冷卻。它的旋轉槽可使軸承完遍地自行潤滑。

轉軸密封採用端面型式，附有可補償磨損量的石墨片。

承受負荷達一千九百噸的推力軸承裝置在水輪機頂蓋上。這個負荷又通過聯軸節上的鍛鋼轉環傳遞至頂蓋。而轉環則由附有均荷裝置的擺動所支承。發電機及其導軸承和調速設備都是由阿爾斯通公司製造的。

就這兩台水力發電設備的尺寸和重量（一千六百噸）而言，它們可歸為目前世界上最重要的水輪發電機組之列，並且也是銷往中華人民共和國的第一批法國製的水力發電設備。



法國水力發電設備

法國名導演
莫里斯．皮亞勒

莫里斯．皮亞勒（MAURICE PIALAT）出生於一九二五年。在未成為導演之前，皮亞勒是一名職業畫家和演員。一九五八年，他購置了一部電影機，開始拍攝短片，其中「愛是存在時」（一九六〇）獲得了盧米埃獎，在威尼斯電影節中亦得了獎。他在繪畫的同時，亦為電視台攝製不同類型的節目。一九六七年，皮亞勒導演了他的第一部故事長片「赤裸的童年」，並於一九六八年得到了法國電影的最高榮譽尚．域高大獎，在威尼斯和紐約電影節中亦備受推崇。但是，皮亞拉卻重回電視台工作，於一九七二年才拍了他的第二部長片「難相廝守」。其它作品包括「衷曲人生」（一九七四）、「會考為先」（一九七九）、「路路」（一九八〇）、「獻給吾愛」（一九八三）、「警察」（一九八五）以及「在撒旦的陽光下」（一九八七）。後者更得到了今年康城電影節金棕櫚大獎。

皮亞勒不是一名多產的導演，而且幾乎每一部作品都是在極緊迫的經濟條件下完成的。他的電影既不如索特有利勢殊般的討好，亦沒有新浪潮的後盾，可說是法國電影的邊緣人；可是在邊緣之中，卻又繼承了法國電影中的優秀傳統和開啓了七、八十年代的新面貌。著名的法國電影評論家亞倫．貝格拉（ALAIN BERGALA）認為皮亞勒的作品裏那份沉重的忧郁與怨恨都有着濃厚的賀奈爾（JEAN RENOIR）和柏尼奧爾（MARCEL PAGNOL）的味道。但是，他和賀奈爾最接近的地方卻在於他們對電影的看法與執着。賀奈爾最厭惡如建築師一般地跟循着一份藍本去拍攝電影的工作方法，皮亞勒亦從來不相信作品的真正力量來自完美的追求。他說：若要畫一束花，他甘願從不是供人欣賞的一面去落筆。

莫里斯．皮亞勒導演

安培定律 電學基礎

一八二六年，安德烈．馬利．安培發表了一篇論文，其題目是：「純實驗法歸納的電動力現象數學理論」。當時除了有極少數科學家知道以外，這篇論文完全未受人們注意，甚至連一份科學刊物也沒有報導過此項消息，然而，正是由於安培的這項工作，才把電和磁現象從玄學般的奧秘氣氛中解放出來，這項振奮人心的論文，包含了電動力學的基礎，但在以後的歲月中卻產生了巨大的影響，徹底改變了工藝技術和人類文明的面貌，安培用他天才的洞察力把磁體比作環電流，進而把磁和電現象聯系起來，他也發明了不少術語，如電流，電壓等等，至今仍在沿用着。另外，他還創立了磁體和記錄電報機的工作原理。

安培的偉大成就為法拉第完成電動力學的實驗理論鋪平了道路，後來使麥克斯韋又能創立其著名的電磁方程式（達到了量子理論這一水平）。

法國培育成功
四翼六腳超級鷄
大受快餐店歡迎

世界各地的炸鷄愛好者有福了，因為法國一個農人生產了一種四翼六腳的超級鷄！而且這種神奇鷄的胸部比美國現時飼養的老式鷄的胸部更豐滿。

退休遺傳學家馬丁經過多年研究後，創出這種神奇鷄。這位七十一歲的天才聲稱：「我研究出來的這種超級鷄將對世界各地的快餐店產生巨大影響。它們的利潤增至三倍，因為飼養一隻超級鷄的費用還比飼養三隻普通鷄的費用為低。」

他悄悄地與美國數個家禽批發商接觸，並把他飼養超級鷄的驚人成就告訴他們。他說：「我與他們接觸後，他們全部向我預訂這種超級鷄。為了滿足我在幾天期間接到的雨來訂單，須要幾個月時間增加這種鷄的產量。」

他說：「某個美國炸鷄專利商出價以百萬美元計，希望買下我的秘方。」不過，這個仁慈的科學家表示，他對貧窮國家（特別是非洲）的飢餓情況很關心。他相信，超級鷄可以解決世界的飢餓問題。他說：「我正想以二千五百萬美元黃金的象徵或價錢把秘方賣給世界。」

花都街頭電腦
乃為最佳導遊

在巴黎街道上，設有一些指導乘客前往各區最佳方法的電子儀器裝置。乘客可以在螢光幕上打出現身在何處和想去的地方，他們可以顯示情願搭巴士，地鐵或其他最快速可行的途徑，其中包括步行在內。

該電腦在分析交通情況之後，會在紙條上印上其指示。

赴法國進修法語
滿足國際市場需求
兼可進入免費大學

中國的開放政策，不單只與美國進行邦交，更與歐洲各國建立關係，因此在種種情況下，香港人不獨要懂英文，法文亦是一個很重要溝通語言之一。

因此學習法文也應有一定的實用價值，而香港很多中學亦有法文堂，如聖保羅中學，拔萃中學等，而香港中學會考亦將法文列入課程內。

隨着英、美、澳加各國學費的不斷加價，法國的免費大學確實非常吸引，但本身必要懂法文，如香港學生已達到大學入學試程度，在法文方面花兩年工夫，要通過教育部設的法文試申請大學是不困難的。但普通程度的學生，亦可學習一些基本的法語，好好地計劃一下。

現有一間著名的法語中心——CAVILAM VICHY，專為這些人而設計了多種課程，此校在一九六四年成立，是一非牟利機構，兼由一所法國著名大學所管理和執行一切之行政事務。

更進一步CAVILAM VICHY位於法國的市中心，是一處旅遊區，四周綠草如茵，環境優美，正是一個理想的讀書園地。至於設備方面，是一間很齊全的教育中心，擁有四十五間現代化的課室，六個語言堂，三個會議室等。CAVILAM共有四個不同的課程部門，專為不同需求而設。

（A）外國語法語系——此學系有三種課程給予不同人士
——普通法語課程
——特別法語課程
——外國教師法語課程。

（B）夏季課程系——此系之目的為了改進一般人士對法文的知識或某些人仕欲更進一步認識法國文化而設。

（C）商業法文應用系
包括：
——法語秘書班
——法語英語翻譯班
——法語酒店及餐廳管理班

（D）外國語文系詳細資料可向中心查詢。

為加強學生對法文的學習和進度，CAVILAM特別設立了一個住宿與接待部門（ACCOMMODATION & RECEPTION DEPARTMENT），此部門是幫助學生熟習法國式的生活，從而促進學生對法文之興趣。此外，社會生活部門（SOCIAL ACTIVITIES DEPARTMENT）安排一些採訪，會議與一些法國人，從而學生更多實習機會。

住宿方面，學員可自行選擇住宿方式，既可入住三星級酒店，或與法國家庭一起住。一切有關詳細資料請聯絡CAVILAM香港辦事處，動向管理教育中心，香港銅鑼灣告士打道二五七號，海天大廈二十二樓B座，電話五一八三三〇九八。

感受現場氣氛
去歐洲進修語言

VICHY cavilam

精明的歐洲讀書計劃，兩間極具知名度的法語和英語中心
課程包括：(1)普通法語 (2)商業法語
(3)高級教師法語 (4)專法法語如醫療法律等

The Hinton School of English

課程包括：(1)普通英語 (2)高級英語
(3)半日制課程等
H.S.E更是英國著名學會ARELS—FELCO的會員

—兩間學院課程廣泛，適合不同人仕之需求
—校內設備完善，如現代化的視聽語言練習室
—此外更有多項室外活動藉以提高學員學習興趣

香港辦事處：
動向管理教育中心

姓名：　　電話：
地址：
請寄□法國 □英國 語言中心資料

14/7 WK

本是青梅竹馬・又獲悉心照顧

李連杰終公開承認 黃秋燕是結婚對象

銀幔星聲色 ・小生堂・

李連杰終于有胆量公開承認，黃秋燕是他的女朋友，是他青梅竹馬的女友，一齊學藝，一齊喜歡武術，一起長大，所以她是他唯一的女朋友。

當李連杰在港逗留了一個多月進行拍戲工作時，經常互相以長途電話傾訴心事。因爲寫信嫌太痲煩也太花時間了。

記者曾問他，打過多少次電話給黃秋燕？他答很多次，忘記了次數，大概隔天一次，或者兩三天一次。

記者又問：你怎會忽然想到兩年內結婚的？你以前從來沒有提過這些事情，何以你的人生觀改變了？

李連杰表示：自從因病入院，四十多天沒吃過東西，差點死去，幸得北京研究所的阿姨以神奇醫術用生草藥將他的性命救回來，經過了這次大病之後，奇人阿姨又給他啓示，說他兩年之內，定會身邊有人照顧。所以他就興起成家立室之念頭了。

李連杰說在病榻中眞的想過身邊有人照顧是多幸福，因此在不知不覺中便對黃秋燕萌生了愛苗，以前自己根本就不知道甚麽叫做愛情的。

而且自己有病時黃秋燕也經常照顧着他，使他覺得黃秋燕實在對她很好，自己也要把良心付出，來報答她的感情，因爲欠她太多了。

記者問：除了黃秋燕之外沒有第二個認識的女朋友嗎？他說：沒有機會去認識別的女孩子。

記者問：你認定了黃秋燕就是你將來結婚對象？他說：她是我唯一喜歡的，就算再有機會認識別的女孩子也是黃秋燕佔第一位，找對象她是我優先考慮的。

談到工作問題，他感到自己未夠資格當導演，也實在太辛苦，所以今後還是專心在演員方面發展，而將來計劃他是沒有的，因在國內有很多限制，未做到的不應講，先講了未必做得到，這樣的環境自己習慣了，就算有什麽理想，也當作是空中樓閣而已。

李連杰好感激在病中得黃秋燕照顧，覺得自己也實在需要爭取這份照顧。

剛在紐約受熱烈歡迎

五木弘赴英國演唱 會逾廿萬聽衆欣賞

富士山下 ・伊丹・

在日本的歌星中，享譽國際樂壇的五木弘算得是個表表者。

五木弘在美國的夏威夷，建有一所別墅，在美國演出習休息時，他常是住在別墅裏，前面是海灘，中間是自己的客房與客廳，就在廳中，他說經常在那兒練習唱歌與跳舞，而五木弘說的道地英語，也全部是美國的口音，所以，他的美國朋友也特別多，最近又應當地娛樂商的友人邀請由日本飛三藩市，再由該地轉機到了紐約，舉行一個盛大演唱會，他就在六月廿九日，在當地展開演唱。他老早又成立了一個名爲五木弘的俱樂部，完全是由歌星組織而成。該會將有二百人參加，預算去完紐約，又再去倫敦演唱，預計有二十五萬人欣賞這個演唱盛會。他投身歌藝界已達十六年，他能夠打進國際市場，主要是他的英語說得好另外就是他可以唱英文歌，或者是唱會爲美國人喜歡的日文歌，甚至一首短短的民謠，他都唱得充滿感情，令人有無限的低徊。也令人有無限的遐思，五木弘在巡廻歐美演出後，會再重返日本，那時他的聲名當會比現在更紅更熾了。

五木弘要在美英，替日歌星擔回威風與面子

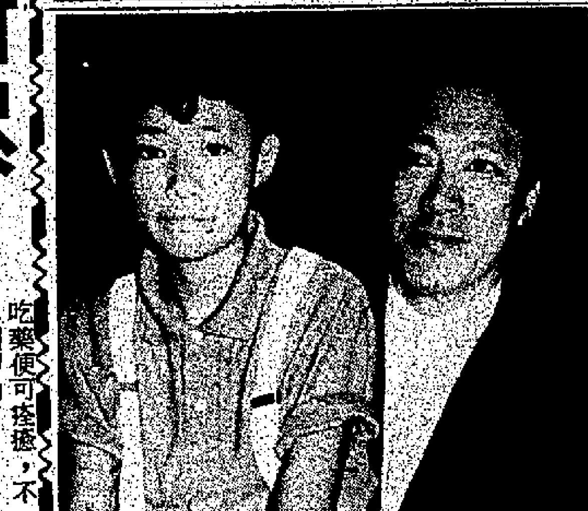
不慣在家中靜養 發仔昨帶傷上陣

周潤發扶傷上陣，剛巧演的是跛脚戲，眞有求之不得感。

從影來拍了約四十部片，可惜還未有較爲滿意的，而他的目標，則是希望拍得一百部。

周潤發昨日病愈復出拍「監獄風雲」，現時腰部傷勢已康復達八成，祇是暫時不能彎腰，昨日他拍「監」片一場受傷戲，左脚要打石膏需要用拐杖行路，在他正是求之不得，故拍來十分舒服，休息了六天再復工拍戲反而覺得高興，在家靜養反覺不舒服，可能生成辛苦命，要捱才開心，「英雄本色」之工作計在下星期才開工，發仔簽了給新藝城後，他在外接廣告、登台、拍錄影劇亦需新藝城同意，如果永盛找他拍劇集亦要先獲新藝城批准。

簽了給大公司，片酬是逐部加，他認爲大公司較有保障，現時他的片酬已升到接近一百萬港元，祇替一家公司拍片較舒服，可以一部接一部，外間找份拍片價錢搶得高亦沒用處，因爲多數收不足片酬，替大公司拍片絕對不會有減價事件出現，由去年至今，他差不多拍了廿部片，從影以來他沒有正式統計拍了幾多部戲，不過大約拍了四十部，以現今的製作水準能夠拍到四十部片已經不簡單了，他的目標是要拍一百部，拍了多年影片還未有一部自己滿意的作品，局部滿意的鏡頭則有不少。



陳欣健因太太要在醫院陪伴幼女，只好把大女兒帶在身邊。

秦祥林受怪病所累 做了寃枉剖腹手術

・阿杜・

秦祥林匆匆來港四天爲「東方禿鷹」做宣傳，香港的朋友每看見便問他的病，查理都說：「這新聞不好看呢，看了不開胃。」

洪金寶在菲律賓拍「東方禿鷹」受傷回港，查理便也回台灣誰知忽然腹痛如絞入了醫院，醫生以爲他的胰臟有問題，做手術開刀之後，才發覺他的肝管滿是中華肝虫，可是手頭沒專治這種虫的特效藥，馬上給他縫好再找藥。

醫生告訴查理這種病例在台灣鮮見，西德倒是發明了一種特效藥專治中華肝虫，可是台灣並沒有這種藥，美歐或者香港會有。

於是秦祥林打電話來港給陳自強的醫生弟弟陳立強求救，陳立強爲他找到了，翌日着人送去；查理也打電話給在美國的秦爸爸請代買藥，秦爸爸馬上搜尋帶同台灣；與此同時，弟弟一位醫生朋友也居然有一瓶，也送去救急了。

那是說，秦祥林在開刀後兩天便吃到特效藥，好快康復。事實這種中華肝虫並不致命，只要檢查出病源，吃藥便可痊癒，不必開刀的。

「還要觀察兩年，怕留在管內的肝卵未死還點會搾殖呢所以仍要吃藥殺死所有虫卵爲止。」他說最慘是做完手術後一星期，接到洪金寶送去台灣的通告，限令他在十二日內回復病前體型，本港報到連戲續拍「東方禿鷹」，剛病癒又不敢吃肥膩，只好拼命吃麵條增肥，慘死呢！

秦祥林曾爲他的急病，要分電美港，覓藥求救。

明華園慨助桂花巷 徐桂櫻義替曾亞君

梨山影音 ・迴峰・

△中影新片「桂花巷」中，有一場古老歌仔戲班演出的戲，導演陳坤厚爲求復古逼眞特別就教於明華園總策劃陳勝福，結果陳勝福拍胸承諾由明華園負責。

前兩天，明華園出動大批人馬開往中影，免費搬演古戲「樊梨花與薛丁山」，還自掏腰包訂製一套古式的戲台佈景，文武場師父也盡皆長袍馬褂登場，將拍片現場裝點得古意盎然。

明華園當家小生翠鳳，也是陳福太太的孫女，也義不容辭的上台演出她不太熟悉的這齣古戲，只見孫翠鳳身裹四件厚袍戲服登場，扮相英挺架勢俐落，贏得全場喝采。

△華視八點檔檔戲「億萬富翁」女主角曾亞君請辭後，已改換徐貴櫻登場担綱，日昨正式開錄。

華視節目部張永祥表示，不管秦祥林是否不滿曾亞君和基於什麽原因，這次曾亞君可能受到委屈，華視將另外安排她在「風蕭蕭」及「京華烟雲」中演出。

徐貴櫻是華視當家花旦之一，自「兩代情」後，演技大進，她原本在「風蕭蕭」中担綱，這回面臨時受命調派演出「億萬富翁」，此一義氣行爲，令華視製作單位爲之感動。而這位身材高佻，美艷動人的徐貴櫻，和秦祥林站在一起，大概也很配了罷！

因導演唔賣賑 劉芊蒂練功夫

劉芊蒂最近接了藝能錄影劇，與何家勁合演夫婦，兩人是首次合作，日前已拍了兩場對手戲，發覺何家勁很善談，又喜歡「鋤大D」，與他合作十分開心，早前劉芊蒂拍藝能一部文藝錄影帶，與艾迪、金興賢等人合作，她覺得自己很好運，所有合作拍檔都很好人，本月十六日她答允無綫拍勁歌金曲，客串做張國榮新歌「無心睡眠」的音樂影帶女主角，她與張國榮是初次合作，其實她對唱歌亦很有興趣，可惜一直未遇到好音樂老師教自己唱歌，自己祇是閉門學唱。

「英雄本色」之二在美國拍完外景，八月會在港再拍兩日戲，有幾場紐約的戲未拍完，需要在港搭景拍攝，近期要積極練功夫，因爲在此片有很多動作戲要拍，雖然她是女演員，但導演照樣要女演員拍打戲，爲了演出水準理想，她祇好努力做好準備，經常與朋友去學功夫、游泳。

作了這身戲裝打扮的葉倩文，可給人以不同的觀感。

朱宛宜在大漠兩年 對人生有了新體會

維鏡傳眞 ・啤梨・

朱宛宜嫁給方翔，由台灣跟去大陸拍戲，在大陸一躭數年，箇中，有多少不足爲外人道的滋味，可以想像。

她笑道：「許多人問我爲什麽嫁給他？我說因爲他善良，很容易做好他的太太。」

她媽咪說，這條件的男人，街上一大堆！

「所以只能說緣份。」朱宛宜道。

一個名門富家女，又是大學裏的鋒頭人物，選擇了一個藉藉無名的導演，又是結過婚的，朱宛宜形容「結婚結婚，就是女孩子發昏嘛，有什麽好說呢？」

她的媽咪，朋友，都說她前生一定欠了方翔，所以在今生來還。

在新疆絲路一帶生活了近兩年，朱宛宜這個在高雄生長的富家女，對生活有完全嶄新的體會。

「好深刻。」她說：「大西北的問題，不僅是窮而已，還有許多許多問題，有待改善。我不知道自己能做些什麽，但我會盡力，因爲在我最困難時，曾經有人幫助我，我知道這有多重要。」

目前，她開始做一些小事，爲大陸各省的友人，負責轉信去台灣，幫他們與親人溝通，每日郵票也不少哩！

潘迪生透露與李國豪簽的第二部片約將會與歐洲片公司合作拍攝。

陳欣健幼女祖兒 患急性肺炎入院

他因「神探朱古力」續集在整理劇本，要九月才可開拍，故會先替徐克拍部新戲，賺點外快。

陳欣健原定近期爲許氏公司開拍「神探朱古力」續集的，由於劇本還要精雕細琢，要稍後才能開鏡。

他說：許冠文認爲大致是沒有多大問題，而細節則要重新修理，估計到九月尾才可開拍，在此期間自己想賺點外快，剛好徐克有個現成劇本找他開拍，是一部輕鬆喜劇，希望能在短期內開工，在兩個月內完成。

但目前卡士方面還要磋商，三幾天內便可以決定下來。

本來陳欣健亦打算爲「鴻泰公司」開拍「赤子雄風」，現時又會順延至「材古力」拍完後才有時間了。

陳欣健稱：明年如果出理了第四條院綫，應該是好現像，至少創作量也多了，強者必盛，弱者被淘汰，這是必然的事。

他說：港影略有高潮也有低潮，目前港片在台灣的市道又轉好了，港片不能忽略台灣市場的，前晚小女兒祖兒突急性肺炎入了醫院，大女兒祖茵跟着他，而母親則在院陪着小女兒。

大女兒今年升中學，等她讀完中三後便送她到加拿大讀書，那邊有親人可以照顧她云。

梁家輝與周潤發演對手戲，自言只求盡力以赴。

徵得新藝城同意 梁家輝簽工作室

最近與發仔在「監獄風雲」演對手戲，相比之下，自己只配稱濕水影帝。

梁家輝與新藝城簽了三部片約，至今先後拍了「奪命佳人」、「監獄風雲」，現時尚欠該公司一部片，最近他與工作室簽了六部片約，合約訂明不許外借，首部替工作室拍攝的影片是黃志強執導的古裝片，他的片約橫跨兩間公司，他自言人緣不俗，所以有兩公司找他簽片約，簽工作室之前，會徵詢過石天意見，在新藝城老板同意下才敢與工作室簽片約的，欠新藝城的一部片沒有限期拍攝，到時兩公司齊開戲給自己也無所謂，他認爲自己可以應付。

去年加盟新藝城初，是徐克夫婦介紹的，所以他與工作室簽約絕不足爲奇，兩公司所給片酬很理想，雖然祇能替一間公司拍片不可以外借，但他認爲簽給大公司有保障，首次與發仔合作拍「監獄風雲」，兩人演的對手戲最多，梁家輝個人覺得不能與發仔比較，發仔的經驗亦比他多幾年，所以沒有搶戲餘地，祇要做了份內事已經足夠，觀衆是可以看得出兩人是否已盡力去演的，與發仔合作很有好處，他可以把現場氣氛控制得很好，使全組工作人員做得既開心、又認眞，但發仔比較他覺得自己祇是「濕水影帝」，微不足道。

歐片商與德寶合作 找李國豪拍功夫片

「德寶」簽了李國豪兩部片約，而祇拍了一部「龍在江湖」之後至今沒有下文。

記者日前向潘迪生詢問此事，潘氏答稱：「德寶」對李國豪特具信心，下一部片是另有安排。據說：李國豪返美國拍了兩個片集都是以功夫戲爲主但受歡迎程度不夠理想，可能是東方人面孔拍美國片集不易使觀衆接受。潘氏稱：「龍在江湖」一片在香港，東南亞，也不理想，但在歐洲，及日本市場都非常好，計數下來已經有利可圖，潘氏透露，日前已有歐洲片商來港找「德寶」合作拍李國豪主演的功夫電影。

潘氏也曾問過歐洲片商，何以不直接找李國豪接洽？歐洲片商認爲東方人應該與東方人合作拍功夫片才是最適宜的。

所以「德寶」將會安排李國豪日後與歐洲片商合作拍戲，至於「龍在江湖」的續集就不會拍了。至於「三人組」另起爐灶，想自立門戶，是應該，「德寶」不會阻擋他人的財路。

潘迪生稱：「三人組」自立公司並非是想多賺點錢，不過他們與「德寶」續約的機會很高，因爲合作了兩年，多少都對「德寶」有了感情，他們自組公司也會與「德寶」商量的。

狄波拉話與徐小鳳 一場牌十幾萬上落

說短論長 ・冰林・

狄波拉說：「現在呢，要伸大手板問老公要錢用了，這點倒是未慣。」她的老公說：「不必的，何用伸大手板向我要錢，你可以去打麻雀，打雀麻會是收入。」

謝賢總是這樣，你與她打牌，她是牙較都癮埋，常常氣得人七孔出烟。

狄波拉會不會伸大了手板同老公要錢呢？當然不會，以她的精明，她不掌管家中大權，至少也有聯合戶口，或有私人戶口。再說，狄波拉也可以以拍電影維生，夫婿在電影界風調雨順，他正在大力遊說拉姑全身投入電影呢。

拉姑也打麻雀的。她說：「平時打得細，間中越級挑戰。」

「誰與！」「徐小鳳。」「我聽說她們一場數萬元上落。」

「那裏，十幾萬一場上落。」

「二千二百的十六章？」

「另加一萬買硬。」

「嘩！嚇死人咩。」我說，狄波拉說：「心驚胆震㗎。」

劉芊蒂因要動練功夫，雖然辛苦，神采可似更好了。

葉倩文爲遣空間 頻應邀担任評判

葉倩文前晚應邀出席第六屆新秀歌唱大賽担任突出台風獎評判。獲新秀方晚虹選唱她的歌曲「我要活下去」，獲得台風獎及全場冠軍，葉倩文亦感到高興。

昨日記者問葉倩文的感受，她認爲方晚虹淡定斯文，所唱的聲綫似她，最好是沒有她的影子，凡一般新秀要唱出原唱者的歌模仿原唱者，是最不宜的，做歌手應有自己的風格才易被人接受。

葉倩文稱：方晚虹的好處就是沒有她的影子，本身的條件不錯，獲得「新秀歌后」及最佳「台風獎」，是衆望所歸的。

葉倩文稱：由於最近沒有戲拍，比較空閒，因此凡外間邀請的活動也答應去做，做過新秀歌賽評判之後稍退些又出任「港姐」選舉的最上鏡小姐的評判。

葉倩文對靚的看法是「純眞」、「有內涵」、「夠風度」，現在兩台選美秀氣」，她一時還分不出螢光幕上所介紹的誰是「港姐」誰是「亞姐」，而港視還未安排她去見佳麗。

自從「刀馬旦」之後，相隔差不多一年，徐克的「我愛羯莉亞」本來是說六月中開拍的，現在已經七月中還未開拍，一直在等已經悶到抽筋，幸而最近又灌新唱片，空閒時以選歌曲來打發時間。

兩位占士邦女郎 昨在港招待記者

「鐵金剛大戰特務飛龍」是今年暑期出畫的占士邦片，飾演占士邦的添摩遜頓是第三代人物。

占士邦第一代是辛康納利，第二代是羅渣摩亞，現時兩代都已去世，由新秀添摩遜頓作第三代接班人。

該片的邦女郎維珍妮亞希爾，柏德茜姬菲，正應邀來港協助宣傳，昨日假香格里拉酒店招待記者。

維珍妮是八五年進身英國影視圈，她參加邦女郎的選拔等了兩個月非常緊張，獲選後很興奮，她認爲占士邦電影是歷久存在的，她能參予那片女郎，至少有人認可她的存在感，自從担了這部邦片之後，英國有很多公司找她拍戲，而她亦希望爭取到更多演出機會。

她有一位古典音樂家的男朋友，已經同居了一年半，正在計劃結婚。

柏德茜亞稱：她等入選邦女郎等了三個月，等到之後一直在慶祝，直至現在還未停止這份喜悅，她表示：獲選爲邦女郎之後，對她的事業有很大幫助。

她說：四年前來過香港，對香港的感覺是個很美麗的地方。記者問到她的男友時，她說已經結了婚，希望應盡快能做媽咪！

邦女郎來港亮相，（右）維珍妮亞希爾，（左）栢德茜亞姬菲，昨招待記者時攝。

尊尼卡辛與第四任太太雅麗絲在歡渡蜜月

尊尼卡辛老尚風流 喜做第四任新郎哥

西風細雨 —長袖客—

六十一歲的老牌電視影星尊尼卡辛最近秘密與雅麗絲馬莎士簽下一紙婚書。他甚至正式將訂婚介指戴在雅麗絲手上之前，早訂下蜜月計劃。

六個月前，這位電視紅星在舞會上對朋友說：「我最愉快的經驗就是蜜月和溫布頓網球。假如我再結婚，那將會是最後的一次了。所以最好能夠二合爲一！」

據稱尊尼卡辛在某個週末打完網球回家。突然跪下向雅麗絲求婚，並說：「請嫁給我吧，讓我們一起到溫布頓渡蜜月。」

尊尼卡辛並沒有記着過去幾段不愉快婚姻，此刻正沉醉於溫馨的蜜月中。當兩人宣佈結婚之際，正身在英國欣賞溫布頓網球大賽（賽事展開的第九天）。而卡辛當時已向電視台請了三個星期大假。

卡辛於八五年與第三任妻子達成了離婚協議，他要給鍾娜一間房屋，贍養費二百二十四萬美元（分六十二個月支付）。據估計，卡辛爲了保障自己的一千八百五十萬美元之收入，經已與三十五歲的雅麗絲簽訂一紙協議了。

這位影星除了每年有豐富收入外，還擁有不少資產。其位於惠來比的寓所，估計價值一千萬美元。東西兩岸又擁有不少物業和大公司股權。

卡辛三年前在惠來比寓所面前的海灘邂逅雅麗絲的。據目擊者稱，身裁惹火的雅麗絲當時身穿比堅尼泳衣，拿着空酒樽在卡辛屋前行來行去。當她見到這位電視紅星，便問他可否給她一杯酒。年屆高齡的卡辛，顯然抵擋不住雅麗絲的誘惑。兩人自此便開始同居生活。

負責在卡辛寓所替其主持簡單結婚儀式者，就是曾經協助辦理卡辛與鍾娜離婚案的何高邦法官。參觀婚禮者祇有卡辛的弟弟一人。

尊尼卡辛一九四八年與同窗友好桑妲華歌芝結婚。兩人生下三名兒子。他的第二任妻子是鍾娜谷蘭，兩人六三年結婚，七二年離婚，跟着就是鍾娜賀蘭，兩人七三年結婚，十年後分手。

東方禿鷹緊張動人 高麗虹元華最突出

好聲好氣 ・潘冰嫦・

「東方禿鷹」的故事，發生於七五年間，講述美國支援越南對抗越共時，在越南遺留下一大批軍火武器，美國恐怕這批軍火落入越南共黨手裏，遺密柬埔寨，所以特派一支精英部隊到越南，把這軍械庫炸掉。

爲了引開越共的注意力，美政府特別安排了一支由嚴重罪犯組成的軍隊去擾亂共軍的注意力。

這批罪犯軍人便是由洪金寶等人飾演。可惜行動剛開始時，黃錦燊所領導的精英部隊却遭到空難，行動準備取消。然而，林正英率領的罪犯已經降落到越南境內，他們便處於勢成騎虎的形勢，遂繼續完成這個任務。

由於故事的開始，便是發展劇情的關鍵，所以觀衆最理想是準時入場，而且「東方禿鷹」請來了很多演員客串，令人目不暇給。

這部以越戰題材爲背景的電影，演員衆多，但每人都有表演的機會，導演洪金寶在這方面一定下過一番心思的。

洪金寶利用環境和劇情處理打鬥的場面更有新意。

片中的高麗虹，雖是新人，演出却有令人驚喜的表現。她演一個柬埔寨女游擊隊，身手矯健，表現勇猛兇悍。

最難得的，她並沒有扮得花枝招展，相反地，出場的第一個照面，已經把她美的面孔塗得又黑又醜，却很有個性。

在片中，她還要爬山涉水，日曬雨淋，打出難度頗高的動作，却沒有一點兒姐手姐脚的感覺。

元華在片中飾演越南共軍司令，造形突出，雖然對白不多，却很搶戲，在邵氏時，他已是身手一流的武師，更有觔斗王的稱號。元華是元彪，成龍的師兄弟，同是跟于占元師父學習北派工夫的。

娛樂圈

劉天賜說亞視為無綫訓練人材
三月前已部署挖角
年底有十餘人上任

有見無綫之行政大廈於明年落成，為配合未來之擴展，目前，無綫已重金隨便招攬人才，據云多多益善。據製作總監劉天賜表示，無綫無論在幕前或幕後方面，也需要眾多人才，因此，在各方面也積極招攬，對像不獨是藝員，範圍更遍及在職之導演、編導、新人等。

劉天賜公言，目前所挖角之人才，主要來源自亞視，迄今，已有十餘位幕後人員已跳槽，更有高層向亞視請辭，年底上任無綫，而藝員方面，亦逃不過羅致之列，至今，已聯絡花旦、小生簽約。

記者問他此舉算是向亞視進行「大報復」嗎？他表示非也，事實上行動在三個月前已部署妥當。

有傳無綫亦有員工被對方撬走。記者反問劉天賜，既然無綫需才，何不挽留他們？劉天賜解釋指出，無綫是一間制度化公司，規則所限，不能加薪太高，不刻意挽留員工，所以任由他們離去。

另外，為配合招攬計劃，現已邀請了來自星洲之三男兩女員工，在八月份到任。與此同時，無綫亦考慮外聘「鬼佬」，担任國際性之製作工作。

記者就無綫挖角事件，致電詢問亞視董事局主席邱德根，他竟不知情。並指說：「無綫任何事情都可以做到，亞視絕對不怕人才會流失。」邱生強調亞視員工有千五人，他不担心全被挖走。有人問他會作出對抗行動，向無綫人才招手？邱氏稱不會。

去年曾進入最後卅名新秀之內
方曉虹為音樂世家
夠自然是最佳台風

方曉虹大熱勝出。

三位「新秀」得主昨午由華星安排，會見新聞界，除暢談得獎感受之外，並同時舉行頒獎儀式。

冠軍兼最佳台風獎得主方曉虹，去年與劉錫明一同參加「新秀」，可惜晉入三十名後便遭淘汰，當時一怒之下，剪掉長髮，並說要在今年之內捲土重來，一洗前恥。果然皇天不負有心人，前晚出賽，便摯歌后寶座。

原來，方曉虹出身自音樂世家，家人熱愛音樂，並深有研究，讀書時期會參加學校的詩歌班，懂得基本唱功，但却沒有拜師學藝，有人說參賽當晚表現有如穩操勝劵，方曉虹却沒有此感覺，相反最令她開心的是，其餘落選者均不表異議。

其實，當晚其餘參賽者的水準不差，所以她從未想過問鼎三甲，當晚奪得「最佳台風獎」，她自覺勝在夠自然，提到用神，至於參賽歌曲「我要活下去」，旋律有點激情，她十分喜愛。

目前她從事時裝行業，間中也到酒廊唱歌，說到與華星簽約八年，方曉虹認為以她廿二歲年輕，八年長約對她沒有所謂，反正她對音樂是興趣濃厚。

兩年內會結婚！誰安排的？
何B追女仔有耐性

於昨午「全能司儀選拔大賽」記者招待會上，何B與汪明荃都是座上客，有記者首次要求何B與麗莎合照，何B爽快答應，並向阿姐說：「你是司儀前輩，我要跟你學嘢，未幾，另一批記者再要求兩人拍照，阿B面有難色，抹掉手心汗水後，亦大方上前企圖與阿姐合照，不料麗莎剛吃東西，食物黐牙，對何B要求表示不願意。何B感尷尬，走開自說：「攪到我陀陀擰，不拍了！」最後，阿姐主動逗何B展笑顏，並說：「點可以不同你合照呢，你咁紅！」此語一出，何B即展笑臉，兩人且握手合照。

對於何B之戀情，他在訪問林燕妮時，被她倒戈相向，訪問有關戀情事，何B對林燕妮盛讚他有耐性，表示時間可證明一切，對於追女仔，他尚有耐性，有記者打趣問他在移民後，耐性會否減嗎？他笑言不會，地球很細，即使身在加地，亦有機會返港公幹。他更指出不怕再等機會，絕沒有心灰意冷過。

有傳何B在兩年後結婚，他表示誰作出傳言，誰人替他作安排，他承認渴望成家立室，但一切不能強求。

另外，說到何B已簽約加盟加拿大中文電視台事件，他指出在加拿大中文電視台，主力會負責製作工作，諸如推廣綜合性節目，盡量利用小資源、人力統籌至有聲有色，就如本港之「EYT」般。他形容自己是幕後出身，未嘗試做製作工作，相信是一個新嘗試。

何B又指出，報章會報導他加盟加拿大中文電視台後，會負責新聞報導，對此，他承認只說笑罷了。目前，加台新聞組織完善，無需要他參于。

何守信簽約加台，並沒有定年期，由他自行決定，他稱，雖然與加台有約，但對主持奧運沒有抵觸，至於他會否答允主持奧運，他表示仍考慮中，兩個月內有分曉。

亞洲鑽石台
心魔

亞洲鑽石台今（十四日）晚九時卅五分播電影「心魔」。

由珍茜魔爾主演，她飾演時常受一隻不知名魔鬼侵襲，正當她求救無機之際，又被丈夫控告她不貞，正是有口難言，她應該如何處理

劉錫明對唱歌興趣濃厚。

張美智拍裸照
無綫答允解約

據悉，由「健姐」出身之無綫電視藝員張美智，現已主動和無綫解約。此事，獲得了製作總監劉天賜親口作實。

劉天賜則聞張美智為一本成人雜誌拍了裸照。因此，公司答允她的要求。他稱，無綫一向重視藝人之形像，若然張美智不提出解約，公司必會作出追究行動。

董嵐得季軍徹夜難眠
會動筆簽八年長約

季軍得主董嵐，對於自己在毫無舞台演出經驗下擊敗其他對手，感到萬幸。其實，今次參賽她沒有抱着什麼信心，只求盡力而為，曾經請教過呂方的參賽心得，使她獲益良好，故今次得獎，她開心至徹夜難眠。

原來，董嵐最崇拜的歌手是鄧麗君，他日一朝，希望能夠做到與她一樣，至於八年長約，她稱必要先作考慮，但自己對娛樂圈十分熱愛，故相信簽約成數很高。

今次參賽落敗在方曉紅手下，董嵐說不能用以「服」字來形容，因為這是評判眼光，她只求做回自己，故不可以與冠軍作比較。

此外，董嵐曾參加邱家雄一個劇集的演出，身份為特約演員，若有機會的話，她也希望在電視闖闖。

董嵐曾是無綫特約演員。

余綺霞之性感打扮，謀殺了記者不少菲林。

參加新秀要有耐性
劉錫明終得嘗所願

亞軍得主劉錫明，曾參加過第一、二、五屆「新秀」比賽，今次第四度參賽，主要是證明自己的歌藝有沒有進步，以及留下自己一個難忘回憶。

說到當晚表現，劉形容他「當局者迷」，加上未看錄影帶，故不能說好或差。至於方曉虹榮登歌后寶座，他認為是實至名歸，因為對方很有大將之風，勝出十分合理。

原來，劉錫明剛剛大專畢業，沒有什麼計劃，現在奪獎，他暫以唱歌為主。由於心情太過興奮，所以還未想到簽約問題。

本月十六日便是劉錫明生日，生日禮物便是在「新秀」比賽中奪取亞軍寶座。

何B英勇地與麗莎握手，麗莎也大方展露笑容。

當年退出港姐競選
周美鳳自謂太衝動

無綫舉辦本屆港姐選舉聲中，參選之廿一號佳麗日前因病退出決賽，恰巧當年的周美鳳，也是臨陣退出比賽。昨日問周美鳳，因何事當年退出港姐選舉，當時周美鳳答謂，沒有什麼好說，這是冥冥中有主宰。當時她是太過衝動，因感到大會有壓制式對待自己，故此自己便毅然退出賽圈。周美鳳還特別表示，她之退出港姐選舉，並不是遭遇到濫用職權的事件而發，祗感到自己未夠幸運，未能被濫用職權者選中。

最近，周美鳳被一些閒言閒語困擾着而感到不滿，她透露：連日來有傳言她陷老板食飯，周美鳳堅決謂：連日來她常坐在家中聽音樂，欣賞錄影帶，未會踏出香閨半步，閉門家裏坐，禍從天上來，可謂造謠者別有用心。

周美鳳近日被閒言困擾。

銀幕小語
秋天童話

很喜歡張婉婷的「秋天的童話」。

尤其是喜歡結尾前和結尾時那一段戲。

鍾楚紅要到黃淑儀家中上工，陳百强來送行，而周潤發傾了全部家產買了一條錶帶送給鍾楚紅，而鍾楚紅送給周潤發又恰是那個很具紀念性的古董表，這一段戲很似奧亨利的小說「聖誕禮物」的淡淡哀愁。

香港人的潛意識，總是喜歡有好結果，或是大團圓結局的。所以結尾時，鍾楚紅與小女孩在沙灘上漫步，說着自己與周潤發以前的事，抬頭即見周潤發在橋頭上，已開了一間名唤「紐約」的餐館。

這雖然不代表兩人可結合在一起，但作為觀眾來的，總是情深的，希望男女主角有個結局。　·麗莎·

盧大偉、麗莎、鍾保羅是熟拍檔。

台灣演員演出
性愛紅顏

「性愛紅顏」的女主角許莉琪，林小芬和曼玲分別是台灣著名演員和模特兒，在本片都有突破性演出，直向歐美洋女們挑戰。例如許莉琪演出的其中一場戲，她因為中了邪，給男朋友帶了去驅魔，茅山師傅大顯功力，劍光鬼影之際，竟親身和女主角造愛。

該片已由香港案友城影業公司取得世界發行權，並將在港推出。

薰妮會被人上下其手。

被同性上下其手感尷尬
薰妮自稱身材平均
利智身材有點畸型

薰妮日前參加梁蘭時的生日會時，在賓客如雲的場合中遭「胸襲」，嚇得她花容失色，險些大聲救命。

據薰妮透露，日前她在梁蘭時的生日會中，當時忙於周旋於友好之間，突然有人將她抱入懷中，同時上下其手的，還讚她「你身材很靚」。當時她在驚慌中隨即擺脫來者，定神一看之下原來是一位女賓，此時這位女賓還是以色迷迷的眼神凝着她，使她感到這人很是恐怖，這是她有生以來首次在公共場所被人摸的事件，一時感到尷尬萬分。事後問梁蘭時才得知這位女賓是飲醉酒。

薰妮對於本屆參選亞姐的佳麗很平均，身材適中，她自認在她眼中看亞姐的檢取，參選的佳麗要「襟睇」，也要自然，身材要平均。至上屆亞姐利智的身材好，可是好得畸型些。薰妮自稱，自己的身材可以稱得平均，與利智同作比較，利智的身材是畸型「正斗」，自己的身材是普通「正斗」。

「性愛紅顏」的大胆鏡頭。

盧敏儀、麗女是新晉司儀。

李瑞芳在華劇「楊貴妃」中・被賜死前，利用長水袖表演她的不平的心理狀態。

今年演唱會多怕難消化
黎小田取消作品展

華星經理黎小田昨日透露，已與甄妮簽了歌星合約，新歌已經完成錄音工作，待她返港後，該碟便推出。

此外，他又透露，其作品展演唱片會經已決定取消，主要原因是今年演唱會太多，單計場數，已達六十場，共六千多萬，假若他再舉行個唱，作為便會不大，與其這樣，例不如明年才舉行。

說到華星許多當紅歌星，一旦走紅之後，對於公司的抽佣問題，定必斤斤計較，對此黎小田認為現在不能說飲水思源，最緊要講求現實，他認為公司抽佣應該採取按年遞減的方法，那些當紅歌星才會留戀下來，而目前華星當務之急，乃是積極訓練新人，以及挽留舊人，免被人掘角。

新一屆「新秀」經已誕生，過往的冠軍得主，似乎便被遺忘？黎小明不表同感，因為以目前來看，康明，許志安，杜德偉及張衛健等人皆是發展多元化，一切以電視為先。

發掘及培養司儀人才
無綫辦司儀大賽

為發掘及培養司儀人才，無綫歡樂今宵辦「全能司儀選拔大賽」，並於昨（十三）日舉行記者招待會，公佈有關詳情。出席者包括助理製作經理吳雨、監製甘志輝、藝員何守信、汪明荃、盧大偉、鍾保羅、狄波拉、盧敏儀、余綺霞、鄧英敏、李琳琳、余文詩、李有毅及王愛明。據吳雨在席上表示今次舉辦這項選拔賽，目的是希望能積極培養司儀人才，發掘有潛質人士投身電視行業。

歡迎年滿二十一歲，具有中學畢業或以上程度，有志於在電視行業發展的人士報名，日期由七月十四日開始，至七月廿五日下午五時截止，經過甄選後，將會選出十二人進入決賽，決賽日期於八月十四日晚上九時零五分，在無綫翡翠台衛星節目直播。而十二位入選人士，將被安排接受專業訓練，決賽當晚將選出一男一女成為大獎得主，各可獲得電視廣播有限公司司儀合約一份及接受特別的專業訓練。

「全能司儀選拔大賽」昨舉行記者招待會。

盧大偉、李琳琳是主持人才。

星星之火探討
電影檢查條例

對政府將訂立的電影檢查條例，電影界人仕深表關注，且各自提出了不同意見。目前，電影界人仕向政府提交了一份建議書。今（十四）晚七時正，亞洲黃金台播映的「星星之火」，便會以此為主題。

節目主持人狄娜，將訪問多位電影界人仕，還有立法局議員李汝大會在節目中亮相，談及對此條例的意見。

汪明荃九月赴廣州演唱
盧大偉澳洲登台賺外快
余綺霞怕人常提徐日勤

△汪明荃在九月份往廣州為天鵝體育中心開幕嘉年華表演，為時個多小時，對於場館能容納眾多觀眾捧場，阿姐表示從中得到滿足感，相信是一個新嘗試。麗莎指出，目前正研究有關節目編排，相信會唱快歌配合氣氛，同時亦考慮唱別人的歌。

△盧大偉計劃在九月份，往澳洲登台搵外快，因此已向公司請假十天。他稱，適逢與麗莎同時期請假，主持「EYT」相信不同問題，反正公司人才多，隨時可以補上，他不諱言一向對移民有興趣，此行順作舖路，先視察新環境。

△余綺霞與男友徐日勤之感情，一向若即若離，外間揣測不已，麗女自言不想提感情事。一直以來，被人追問得太多，她認為小提也罷，對於外界揣測兩人感情生裂痕，她否認有，今專顧專心工作，感情此事，同時，又指方至，仍少提為妙。

朱江丁母憂
圈中友好致祭

朱江丁母憂，他的母親朱譚翠慈女士於本月七日病逝於聖法肋撒醫院，昨假世界殯儀館舉殯，奉柩歌連臣角火葬。連日來朱江痛失慈母之餘，還忙於為亞視劇集拍攝外景。

昨日的朱江，顯得神情憔悴，當時圈中人人親臨致祭者有，楚原、南紅、唐佳、雪妮、石修夫婦、王青、王薇、高亮、李兆熊等。又汪明荃及無綫配音組則送花圈致哀。

入卦節目

「歡樂今宵」改動得越來越「八卦」，增加好些項目，都和娛樂圈的八卦新聞有關，歡樂藝員也要扮成記者般作其採訪狀，這樣的項目或許會迎合某些觀眾的喜好，但個人則認為是有點兒不倫不類。（泰）

脫胎換骨

巫嘗一向演反派角色為多，但她在「香港情」中與江濤分飾一對中年夫婦，演出自然，從外型來看，也給人煥然一新的感覺，她這次演一名關懷子女之母親，可謂脫胎換骨，替她創出多一條戲路了。（畢草）

珍惜羽毛

顧美華婉拒出任「中國最後一個太監」一戲中太監母親一角，實為明智之舉。以顧之優雅氣質儀容，理應有度身訂造之劇目。如此典雅姿容，自甘淪為母親角式，況且兒子又是一個子人滑稽惑的角式，這未免因自非薄，作為觀眾，我們也不讚成她演出此角吧！（雅士）

螢影星聲

從皮影戲變作眞人舞台演出
華劇有自己面貌

·朱侶·

中國地方戲曲展中，安排在九月十六日來港演出三場的華劇，相信很多觀眾都覺得陌生，因為朱侶初聽見華劇一詞時，也不禁要問什麼是華劇？如果說是「碗碗腔」，就有似曾相識之感。

華劇是陝西地方戲曲之一，因為源出於西嶽華山北麓之華陰、華縣，及大荔、朝邑等一帶而得名，以前是稱作「碗碗腔」的，聽說他最早是與皮影戲而演出的，後來才發展至由人在舞台上演出，所以才改稱為華劇。

皮影戲本來是一個很粗，很土的土藝術，所以未看華劇前，又有一份幻想，這種幻想，可說是從看皮影戲的經驗而來的。

朱侶所看的皮影戲是在港和泰國看的，他們的唱腔很不動聽，當然這並不是「碗碗腔」，而是很有潮劇味的，只看見強烈燈光照射下的投影，和那些並不動聽的唱腔，看的劇目都是取材自「西遊記」的，如「孫悟空三打白骨精」之類。自這兩次經驗後，對看皮影戲已提不起興趣了。所以聽見華劇是從皮影戲變來的舞台劇，腦海裏就浮起來看過的皮影戲。

幸好，華劇根本就不是皮影戲，而且與皮影戲也沾不想邊。從所看過的「金琬釵」、「楊貴妃」和「囊戲」等劇目來說，他們的演出有表演手法大膽的「囊戲」又有新得很的「楊貴妃」。

「楊貴妃」在華劇來說是一個表現很新的劇目，如果放在任何戲曲的劇目來說，他們的表現手法都是很新的，在國內的演出他們可以說是好評如潮，很多名作家和劇評家都為「楊貴妃」寫文章，列舉了很多他們獨特的地方。不過因為國內看戲的觀點是和我們不同的，朱侶也不舉例了。只談自己的感受。

「楊貴妃」的故事是發生在陝西西安的（當時稱長安），所以那應該是他們地道的故事，但他的編排和詞曲的吸收都多來自白居易的「長恨歌」。因為國內是反封建的，所以唐明皇也在華劇要反的名單下，故此在感覺上這個感欠缺情。（明天再續）

李瑞芳演的「楊貴妃」醉酒後獨舞時。

唐佳、雪妮、石修、楚原、南紅，同致祭朱江母親。

朱江和父親哥哥等在孝幃答禮。

何B、阿姐相視而笑，但兩人始終保持一段距離。

沙田 大埔 上水 粉嶺 新界版

沙田兩項問卷調查顯示
專綫未解巴士擠塞 建議提前八月檢討

據沙田區所進行的兩項問卷調查均指出，自實施巴士專綫後並沒有改善獅子山隧道的擠塞情況，因而調查報告要求運輸署提前作出檢討，並建議延長巴士專綫，與及在早上繁忙時間取消收費，以解決隧道擠塞問題。

第一份調查報告在田心區的隆亨，顯徑及景田三個屋邨內訪問三百多名居民，調查顯示：超過一半被訪者認為巴士專綫實施後，而沒有改善擠塞情況，甚至更有惡化現象，其中百分之五十二則表示往市區所需時間較以往無別，另一成被訪者則認為需要浪費更多時間前往市區。

在解決獅子山隧道的擠塞情況，則有六成居民認為可以延長巴士專綫，而七成被訪居民則認為增加收費並不可以解決擠塞情況。

另外，沙田區研究中心亦就此問題進行電話訪問形式調查，被接受訪問的一百七十多名居民中，有百分之廿七被訪者認為巴士專綫有改善擠塞情況，但百分之六十七則表示沒有改善或和以往無大分別。

此外，不足兩成的被訪者表示巴士專綫實施後可節省往市區的時間，而有百分之二十點七表示一樣，百分之十二點六表示需花較多時間前往市區。

綜合上述電話調查所得，巴士專綫未能產生實際效用，因而負責該項調查的沙田社區研究中心，希望運輸署能提前在八月進行檢討。

獅子山隧道在繁忙時間所出現的擠塞問題，始終未解決。

大埔區調查九成居民贊成
希望市區新界的士 服務馬鞍山將軍澳

雖然一項調查顯示：有九成被訪居民贊成同時有市區及新界的士服務前往馬鞍山及將軍澳，但行政局於上月尾決定不批准新界的士行走上述兩地區，且包括調景補，以免影響新界的士服務偏遠的地區。

據大埔區議員賴錦璋指出，馬鞍山屋邨快將入伙，對交通需求便有所增加，且有不少市民會就新界的士行走問題向他的辦事處進行反映，因而新界的士前往馬鞍山及將軍澳是有需要的。

問卷調查是在五至六月間進行，由滙點新界東辦事處及大埔賴錦璋，李浩輝議員辦事處聯合主辦，在大埔區內多個市民經常乘搭的士的地方訪問區內居民對乘搭新界的士往馬鞍山及將軍澳的需要及意見，一共完成五百份問卷。

調查結果顯示：百分之六十八的被訪者表示將來有需要從大埔乘搭新界的士前往馬鞍山及將軍澳或經過該處，至於是否贊成祇有市區的士還是同時有新界的士服務往馬鞍山及將軍澳，百分之九十七居民贊成兩種的士均可行走，而贊成僅有市區的士一種服務祇佔百分之三。

負責調查的團體建議，有關當局應建立適

賴錦璋區議員表示
西貢北約交通差 應設完善道路網

區之交通運輸網及採取直接的交通工具以連接新界東部地區與馬鞍山及將軍澳，發展中之新市鎮，而為了配合居民意願，應取消禁止新界的士行走馬鞍山及將軍澳新市鎮。

西貢北約荒僻無道路交通，大埔區議會指會彷擬這個地區發展，要求當局按實際提供較完善道路網絡，扶助該區發展。

西貢北絕大多數土地，都被劃為綠化郊野地帶，市鎮的發展也未能惠及這個地區，土地可以說是毫無發展，加上這個地區連較為像樣的鄉村道路也缺乏，居民生活不便，除有部分遷往西貢及大埔居住外，也有不少居民移居海外，人口是不斷流失，僅十四鄉及塔門較多人口，而居住區內的居民，也以老弱為主。

西貢北鄉事會長期以來都要求當局提供較為完善的村落，方便村民的出入，但往往被以人口過少為理由遭到拒絕，目前，深涌及荔枝莊對這項需求甚殷。

據大埔區議員賴錦璋指出：在西貢北約興建路網，在經濟效益方面，短期間可能被認為沒有甚麼大價值，但在長遠方面，在社會及經濟方面來說，是值得深思的。

就整個西貢半島來說，其發展潛力是可為的，西貢北為綠化郊野地帶，因而可發展成為旅遊勝地，以吸引更多市民前往，此外，亦可以在上述地點興建低密度的住宅，以便有更多居民遷往該地區居住，而大埔工業區已出現飽和現象，因而發展該地區成為一類似工業邨的地區亦無不可。

賴錦璋強調，他會繼續為西貢北約爭取興建道路網的設施。

針灸與區議員工作難兼
黃志强有魚與熊掌之嘆

魚與熊掌，二者不能兼得。

九龍城民選區議員黃志强說，參與社區事務令他得着滿足感，而從事針灸工作是個人所喜愛，但當選為區議員後，前者就更重要了。

從事十多年針灸工作的黃志强，在七八年以前，對社區事務是毫無認識，當他入住黃埔新邨後，發生在邨內的管理費用糾紛問題，却把他由沉默的小市民，轉而索起一連串有行動的羣衆工作。結果，他被選為十一座聯同組成之業主立案法團副主席。

這事帶給黃志强很深刻印象，他說：那時才明白中國人的各家自掃門前雪的態度是錯誤的，亦體會到團結就是力量，只要用真誠態度為市民服務，必定得到信任。

雖然如此，黃志强並非一躍而成為社區之鋒芒人物，他反而「繼續默默耕耘」。

八二年底，為爭取保留黃埔新邨附近的休憩場地事件，居民又再推舉他出來協助，結果雖不能成功，但仍爭取得一些休憩設施，如乘涼的木椅等。

在幾次工作中，黃志强認識了市政局議員浦炳榮，他表示從中得到浦氏協助，使他獲益不淺，更因而成為浦氏當年競選市政局議員的代理人。

黃志强笑着說：「其實，我一點也不了解市政局選舉，也不明白何謂選舉！」八五年三月，他毅然參選區議會選舉，就在支持浦氏參選中，全身投入所獲得的經驗，給予他很大的啟示。

「不過，最重要是中英聯合聲明的草簽，香港前途的轉變，帶來較大的衝擊。」黃志强激動的說：「作為住在香港的中國人，在此轉變期，更令我負起對社會的承擔。」他對於是次的參選很有信心，就是未來一屆也是如此，因為，他覺得勝敗不重要，獲得羣衆的支持是更大的要點。

兩年來的參政，黃志强說：「真是甜、酸、苦、辣皆嘗盡」。

黃志强認為，區議會是好的諮詢架構，但由於期間的運作不成熟，部份成員未能考慮整體發展，而間亦出現爭執，因此，若給予區議會有地方決策權，將帶來很大的問題。他又謂，現時中央的文化康樂的制定工作均交予市政局，而市政局正扮演這些工作的決策委員會，他覺得若區議員獲選為市政局議員，無須辭去區議會工作，可繼續保留雙重身份，使兩者之間溝通更好。

擁有兩個女兒的黃志强，對於參與社區事務，他認為要考慮兩個條件，第一是經濟，其二是家庭。

「最初參選之前，必須與太太商量，並獲得她的諒解和支持，才作出決定。」黃志强嚴肅的說，太太是他參與區議會選舉的提名人，也為他經常處理很多文件。

不過，最近黃志强添了一個女兒，家庭工作令太太更繁重，所以，他亦考慮到太太的需要，也分担部份的家務如洗衣，打掃等，他笑稱，自己沒有那種「大男人」主義。

「在盡可能的情況下，每天也要抽點時間跟家人相聚，就是短短十分鐘也是很重要的。」黃志强並沒有因社區工作而冷落了家人，還會趁着機會，帶着女兒和太太在社區活動中亮相。

黃志强是學習針灸出身，他表示自己熱愛這個工作，因為做醫療工作可幫助人，但自從參與社區工作後，却發現，這種途徑使更多人獲益，所以，逐漸減少針灸的工作，但他承認魚與熊掌，二者不能兼得。

輕便火車卡車安裝 無綫電通訊系統 預算明年三月可實行

九廣鐵路公司計劃耗資超過一千萬元，在列車上安裝無綫電通訊系統，預計在明年三月能安裝完成，屆時車廂內的乘客可以直接與司機通話，而司機亦可與控制室傳播消息。

鐵路公司安裝無綫電通訊系統，是有感現時火車車廂通訊系統需要更完善的安置，故鐵路公司便因而計劃改善車廂的通訊系統。

目前，每逢鐵路發生事故致服務受到阻延時，車長會通過車上的廣播系統向乘客發出廣播，向乘客解釋故障原因，而控制室亦會通知九巴多派巴士行走，疏導乘客，各車站又會透過告示和廣播知會在月台及車站內的乘客有關列車延誤消息。

市區屋邨通訊

廖成利區議員問卷調查顯示
橫頭磡四重建新厦 住客不滿居住環境

根據調查顯示，橫頭磡邨四座重建新厦的居民，對居住環境大多感到不滿，希望有關當局從速改善。

廖成利區議員辦事處與橫頭磡居民委員會，曾在橫頭磡邨宏康樓、宏樂樓、宏旭樓及宏逸樓，進行抽樣問卷調查。在收回的六百餘份問卷中，分析出如下的問題：

（一）62％受訪住戶認為區內治安問題嚴重。

（二）在大厦管理維修方面，98％受訪住戶對升降機損壞頻密及無鹹水冲厠表示極之不滿。

（三）大厦清潔方面，40％受訪住戶投訴大厦樓梯及升降機常積垃圾，而清潔公司亦無定時適當處理垃圾。

（四）交通方面，住戶認為缺乏公共交通工具由橫頭磡往土瓜灣。區內橫頭磡南道時交通擠塞，亦無行人輔助綫協助行人過馬路。

（五）28％受訪者認為區內社區設備及兒童嬉戲場所不足，特別是沒有社區中心。

（六）48％受訪住戶認為新樓鄰舍關係薄弱，而其中20％認為左右鄰里時打麻雀及收音機聲浪過高影響他人。

受訪住戶建議解決以上社區問題的方法如下：

（一）促請警方加强大廈巡邏。

（二）房屋署應加强大厦管理監管清潔公司工作，增加清洗大厦公共地方及升降機次數，並徹底修理升降機。

（三）建議將穿梭巴士站改至24座對出，並設立行人輔助綫協助行人橫過馬路，並增加至土瓜灣綫巴士及其他專綫小巴。

（四）加强互助委員會的功能以協助改善社區問題。

（五）多舉辦公民教育、社區教育及各項社區活動增强住戶的公德意識及睦鄰關係。

（六）區內議員及有關政府部門緊密合作，協調改善區內環境。

區域市政局安排 沙田大埔兩區 七月活動豐富

區域市政局在七月期間，安排各項文娛活動，在沙田及大埔區舉行。

沙田區免費戶外文娛活動，七月十五日，青年音樂會，由年青人週報主持，在愉田苑球場舉行。

七月廿一日，在美林邨廣場舉行，龍翔劇團公演粵劇「胭脂井」。

七月廿四日，在隆亨邨廣場舉行，DJ與你同歡樂，由香港商業電台主持。

大埔免費戶外文娛活動，七月十九日，在鮮華邨社區會堂舉行，綜合表演。

另外，沙頭角官立中學的集郵展覽，已於目前展出。這個展覽已成為該區一年一度的盛事，今年是第六屆展出，主題以中國明信片作展品。

本年度展出的明信片約一千張，內容包括中國的風土文物，名山大川，奇花異草，飛禽走獸等。

沙頭角官立中學集郵會，已獲得北區區議會資助，籌備第二屆郵票展覽，定於下月十二日一連三日在粉嶺華明邨社區會堂舉行。

今年展品內容是中國自一九四九年，建國迄今的郵票。

沙田循道衛理中心 開辦婦女舞班

沙田循道衛理中心開辦婦女KEEP FIT舞班，本課程主題：利用音樂配合運動，使學員在自然輕鬆的學習環境下達到KEEP FIT效果。歡迎十六歲以上婦女參加。歡迎查詢：○—六○五一五五。

簡訊

△荃灣美環街體育中心將會在九月一日開始，暫停開放一個月，以便進行各項維修工程。

負責保養及維修區域市政局轄下各社區設施的建築署方面表示，由於要替體育中心進行油漆，掃灰水及維修所有曾經損壞的裝設，故需要自九月一日至九月卅日內暫停開放。維修工程的費用約為八萬元，由建築署負責支付。

△女青會長康社區工作辦事處一項老人生活狀況調查顯示，青衣長康邨房屋區老人缺乏生活照顧，經常有病痛，沒有工作做以及語言有障礙。該會建議資助社團為老人辦語言學習班，改善捕道情況。

△元朗區議會環境改善委員會通過接納元朗地區管理委員會轄下清拆工程小組的建議，計劃於本年十月至十二月的三個月內，分三期清拆區內十三處違例搭建物。當局會預先三個月發給有關建築物的業主，要求他們自行清拆該等建築物。當三個月滿時，元朗地政處及房屋署便會聯手採取清拆行動。最先清拆的是裕景坊附近數條後巷為數大約七間的違例搭建物。

△全港最長的隧道，第五號公路城門段隧道存指一段隧洞，可望於下月初貫通。針山段隧道隧洞，目前亦挖掘了四分之一。兩段隧道全長二點五公里。

群言堂

互助會址辦補習班 牟利性質應要交代

編輯先生：

我們是一羣居於沙田新翠邨新月樓的居民，近日在邨內接一宣傳單張謂有一所屬商業性質的補習中心利用本樓之互助委員會會址進行收費的暑期補習班。我們因此而有點疑問，希望當局能予以澄清：

（一）究竟在公共屋邨內之互助委員會可否將會址借予商營機構作商業活動。此舉有否違反了房屋署批出互委會會址的租約？

（二）無論這些補習是否屬牟利性質，互委會與商業機構掛鈎而利用互助委員會會址作商業用途，本樓居民就有被利用的感覺。因為在事前既無徵詢全體住戶之意見，可能只是一小撮委員的私下意願而已。

（三）究竟本樓互助委員會借出會址可換得甚麼好處或利益，而這些利益只是歸於一小撮當事人抑或全體居民？我們完全不知！

（四）我們只知道進行補習活動少不免要用電費及會址內的其他設備，而互助委員會會址的一切開支是由本樓居民所共同分担的，換言之，要我們資助他人牟利，我們就感到甚不公平。

（五）本邨子弟倘參加其補習班是要收費的，倘有甚麼不滿或紛爭，互助委員會是否應負責。萬一出事，如何對得起居民。此亦有損互助委員會之名譽。

（六）倘若本樓互委會會址可借出作收費性補習之用，而我們若要求在會址從事用品販賣活動（是否牟利亦難以界定），互助委員會又可有甚麼理由來拒絕我們呢？

（七）據悉互助委員會是屬政務處管轄及督責的，官方可知此事否。若知悉，是否認同這種做法是對的。

希望有關當局能詳細解釋上述疑點，必要時應召開居民大會以向居民詳細交代，我們並建議廉政公署應徹查某一方面是否有非法收受利益之嫌。我們仍對上述做法實感非常遺憾，故謹借貴報一角予以反映。不勝感幸。

一羣新月樓居民上

石排灣邨重建安居 按照同一標準辦理

華僑日報編輯先生：

貴報日前刊登「石排灣邨第三座受重建影響居民小組」來信，提出有關本邨第二座擴展重建計劃問題，現謹覆如下：

（一）房屋署處理分戶問題，是根據現行房屋政策及按個別家庭情況而定。對石排灣邨第二座受擴展重建計劃影響居民的分戶申請，亦採用同一標準辦理。

（二）房屋署於編配利東邨單位與石排灣邨第二座受擴展重建計劃影響的居民時，都是採取同一標準，並未因搬遷次序先後而有所改變。

（三）本辦事處對第二座清潔問題特別關注，當部份居民搬往利東邨時，已增派清潔工人多名協助清倒垃圾及處理棄置傢私什物。

（四）至於治安方面本處除聘請衛人員二十四小時不停巡邏外，同時，亦經常與警方聯絡，要求加强保安措施。根據本處紀錄，近期並未接獲嚴重罪案的報告。居民如遇罪案發生或受到騷擾時，應盡快通知警方，將不法之徒繩之於法。

居民如有任何疑難問題，可於辦公時間內致電或親臨本辦事處查詢，本處職員定當樂意協助。

石排灣邨辦事處房屋事務經理 黃陳愛蓮

康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL 牌照號碼：350070

總社：中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層 5-240061
分社：銅鑼灣松坂屋百貨公司樓上20字 5-778111
尖沙咀星光行地下商場舖位G17 朝九晚八辦公 3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301
官塘地鐵站官塘廣場1樓商場103號舖位 3-440222
荃灣地鐵站南豐中心6字樓 0-440101
澳門分社：南灣商業中心 563333　沙田新城市廣場 0-6959933

◁康泰服務最週到、免費代團友購買拾萬圓旅遊平安保險▷

現金壹仟萬圓保障消費者

北京
七天豪華團 ~~$2290~~ 天天出發 $2090
淡季減價酬賓，質素不變
港穗乘直通火車（並非廉價交通）
暢遊：故宮、北海公園、天壇、萬里長城、十三陵、頤和園、圓明園遺址、天安門廣場、雍和宮、地下城
住宿：燕京或京豐大飯店。廣州住中國大酒店。

全泰國 Thai
最新行程：布吉島·仁廊溫泉八天 $3590
直航布吉島四天豪華團 $2890
七岩曼谷芭堤雅七天 $2880
曼谷芭堤雅五天 $2520
清邁四天 $2560 清邁七天 $3100
布吉島五天 $3090 七天 $3390（雙程內陸機）
布吉島清邁曼谷八天 $3790（三程內陸機）
天天出發·乘泰航早機
①曼谷住最新之亞洲、文華大酒店。
②芭堤雅住皇家、七岩住麗晶大酒店
③獨家住宿五星級仁廊溫泉大酒店

桂林
柳州五天豪華團 $1590
桂林、陽朔、靈渠五天 $1490
天天出發
香港直航桂林僅一小時
暢遊：桂林、陽朔、冠岩勝境、九馬畫山、蘆笛岩、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、疊采山、柳州、都樂岩、通天洞。
住宿：最新落成錦桂飯店或同級。

全泰馬星
全泰馬星（清邁、檳城）12天 $4980
星馬泰（布吉島）11天 $4690
馬星泰（檳城、馬六甲）十天 $4420
泰星馬九天 $4190 泰星六天 $3500
逢星期一、二、三、四、六、日出發
獨家住宿新加坡史丹福大酒店
健力士紀錄世界最高酒店高73層

韓國濟州
韓國華克山莊四天 $2850
韓國濟州島五天團 $3690
逢星期一、三、五出發
①乘搭大韓747直航漢城。
②欣賞華克山莊百老滙歌舞表演。
③包伕生宴，價值五十元美金。
④包單人房。
⑤回程可停台北，不另收費。

星馬（檳城）
星加坡四天豪華團 $2800
馬星（檳城）七天 $3750
最高級豪華星馬七天 $3990
逢星期一、三、六、日出發
乘新航最新式 BIG TOP 豪華客機
①獨家增遊檳城蝴蝶公園。
②檳城增加伊甸園夜總會。
新加坡、吉隆坡、檳城三地均
獨家住宿最豪華之香格里拉大酒店

全台灣
增遊：①世界最大"小人國" ②六福村野生動物園 ③暢遊台東·楓港 ④佛光山·墾丁公園
眞正台灣環島（阿里山·墾丁公園·台東）
九天 $3350 八天 $3090 七天 $2830
台北四天 $2050 高雄七天 $2830
台北·花蓮·高雄五天 $2310
高雄·阿里山·台北五天 $2310
天天出發·乘華航早機
①住宿最新最大最豪華之環亞大酒店
②台北——花蓮乘華航內陸機。

菲律賓
四天 $1890 五天 $2050
碧瑤百勝灘七天 $2390
宿霧百勝灘六天 $2590
天天出發·乘國泰747早機
獨家增遊最新渡假勝地——碧濤灣
住宿：①馬尼拉住最高級文華大酒店。
②碧瑤住最豪華之凱悅大酒店。
③獨家安排於最大最豪華之"中國城"海鮮酒樓享用海鮮餐。

簽署和平協議名噪世界的慕尼克
西德文化藝術之古城 保留濃厚中世紀風味

慕尼黑是西德的一座著名古城，是德國通往阿爾卑斯山的一個有名山口的北側，自古就是北歐進入中歐、南歐的交通要冲，同時又有伊扎爾河流經這裏，水陸交通便利。

慕尼黑還是德國有名的文化藝術之城。這裏有各種博物館、劇院、歌劇院、慕尼黑大學等文化藝術機構，其中慕尼黑大學有五百多年的歷史。市內還有許多古老的教堂、宮堡，其建築格式帶有濃厚的中世紀風味，甚至有些地方至今還保留着用方石塊鋪成的街道。

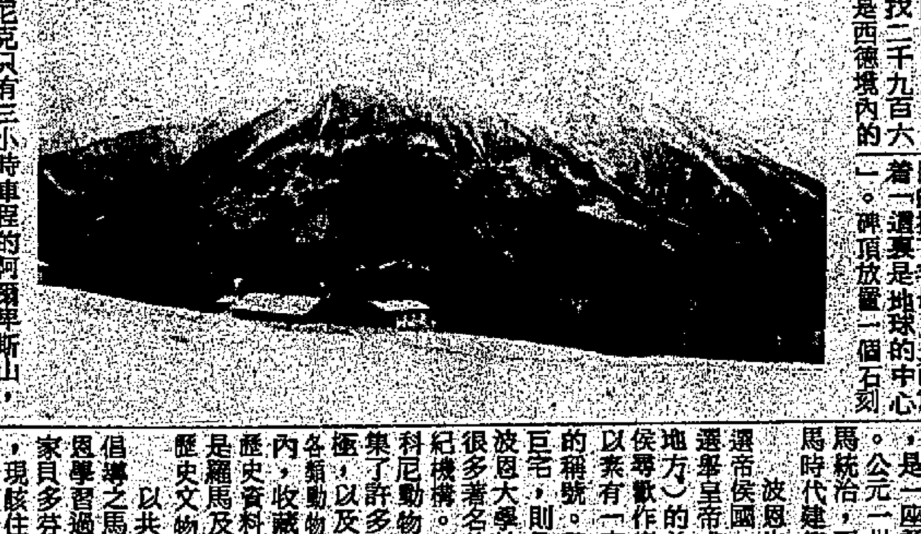
慕尼黑現有人口一百三十萬。由於有伊扎爾河這個城市的工業生產，使電子、電機、光學、儀器、軍工等製造業為慕尼黑的主。在慕尼黑東南的羅森海姆和特勞恩施太因的出產，為慕尼黑的化學和電氣生產提供了足夠的原料。另外，慕尼黑的汽車製造和紡織業也比較發達。工業產品不但銷售全國各地，而且還有相當大的一部份遠銷世界各地。以電機、電子製造而聞名於世的西門子公司的總部就設在慕尼黑。

在慕尼黑的工業生產中，還有一種產品十分著名，那就是啤酒。慕尼黑發達的啤酒製造業，是同所在的巴伐利亞州盛產大麥和啤酒花有密切的關係。大麥是造啤酒的原料，而酒花能使酒味更加香濃。該州所產的啤酒花，

慕尼黑約佔歐洲啤酒花總產量的四分之三。慕尼黑的居民也酷愛喝啤酒，所以該城啤酒館特多。由於傳統習慣的原因，此地的啤酒館就是當地居民公衆集會的場所，每年十月間，這裏的居民要慶祝一年一度的「十月節」。屆時人們聚集在該城特蕾西恩維森的遊藝場參加各種遊藝活動。另一方面，全城的酒館也坐滿了人，一邊用大瓷缸大喝啤酒，一邊大唱起當地的民歌，所以「十月節」也稱「啤酒節」。

拜恩州南面的阿爾卑斯山，雄偉高峻，是西德與奧地利的天然分界綫。屹立的阿爾卑斯山羣山之間的舒茲什皮茲峯，海拔二千九百六十三米，是西德境內的最高峯。慕尼黑正處在平原與山地交界海拔五百一十八米的地方，可以看見尖峯入雲的舒茲什皮茲山峯。這裏的自然條件優越，風景優美，因此，每年到這裏旅遊的人很多，慕尼黑的旅遊事業也比較發達。

慕尼黑更由於慕尼黑協定而聞名於世。希特勒一九三三年上台後，對捷克提出了領土要求。以英國首相張伯倫為首的西方集團國，於一九三八年九月三十日，英、法、德、意就在慕尼黑簽署了和平協議。



距慕尼克只有三小時車程的阿爾卑斯山，終年積雪。

歷史悠久、本社一九六六年創立
康泰旅行周刊
信譽超卓、分社遍佈世界各地
逢星期二出版

赤道之國厄瓜多爾 麗日涼風空氣清新 蒼松翠綠景色秀麗多姿

厄瓜多爾是南美洲西北部的一個國家。在西班牙語中，厄瓜多爾乃是「赤道」之意，取「赤道」為國名，如實地反映了這個國家的地理位置，因為赤道正好橫貫它的北部。凡是來到厄瓜多爾的遊客，都不會錯過參觀距首都基多二十四公里處的「赤道紀念碑」。這座八米高的方柱形花崗岩碑的四面，刻着表示東、南、西、北的四個醒目的拉丁字母，上面寫着「這裏是地球的中心」。碑頂放置一個石刻地球儀，南極朝南，北極朝北。在地球儀的腰部，有一條表示赤道方位的白綫，一直延伸到碑底部的石階上。如果站在石階上，兩隻脚踏在白綫的兩旁，那就意味着正好站在赤道綫上，身跨南、北兩個半球。

厄瓜多爾雖地處赤道，然而大部份地區并不象人們想象的那樣赤日炎炎、酷熱難當。相反，這裏經常是麗日當空、空氣清新、涼風習習。所以稱厄瓜多爾為「赤道之國」，似乎又有點委屈了它。

厄瓜多爾首都基多座落在羣山環抱之中，是一座具有悠久歷史的古城。遠處青山如黛，層林蒼翠，近處乳白色的建築掩映在繁花綠葉之中，景色秀麗多姿。

古時候，印第安「基圖」部族人就在這裏勞動生息，建立了居民點，據說，基多的名字就是由「基圖」一詞演變而來。

瓜亞基爾是厄瓜多爾的第二大城市，關於它的得名在民間流傳着一個傳說：在很早以前，一對勤勞的印第安夫婦遷居到這裏，女的叫瓜亞，男的叫基爾。他們用自己的雙手開拓荒地，築起房屋。後來，人們紛紛來到此地，建立了一座村莊，又慢慢發展成為城市。人們為了紀念城市的創建人，便把這對印第安夫婦的名字作為城名，叫做「瓜亞基爾」，又稱「夫妻城」。

位於萊茵河中游西岸 波恩羣山連綿 奇觀變化萬千

波恩是西德的首都，位於萊茵河中游西岸，北距科隆約二十公里，是一座歷史文化名城。公元一世紀時曾受羅馬統治，至今尚看到羅馬時代建築的遺跡。

波恩也曾經是科隆選帝侯國（亦即是有權選舉皇帝或其他諸侯的地方）的首府，也是諸侯琴歡作樂的地方，所以素有「高人國樂園」的稱號。而當年選侯的巨宅，則是現在著名的波恩大學校園。波恩有很多著名的博物館和文紀機構。例如亞歷山大科尼動物陳列室，就收集了許多來自非洲、北極，以及加那利羣島的各類動物，萊茵博物館內，收藏了萊茵地區的歷史資料及文獻，特別是羅馬及中世紀時期的歷史文物。

以共產主義學說的倡導之馬克思亦曾在波恩學習過，著名的音樂家貝多芬亦是在此出生，現該住宅已闢為博物館，館內即收藏及陳列着貝多芬生前用過的鋼琴和一些手稿。

波恩東南面哥德斯山上有一座古堡稱哥德爾斯堡，建築於公元十三世紀，為石塊建設，在其周圍，築着一道厚厚的牆，倘是站在古堡頂上居高臨下，地勢則是十分險要，在山下則萊茵河緩緩流過。同時在萊茵河的對岸，羣山起伏，翠屏聳峙，隨着天氣的千變萬化，山上的奇觀美景更是變化無窮。而特別引人注目的，是在連綿的羣山之中，有一座格外峥嶸的山峯，好像是龍首昂視着天空，名叫龍岩山，龍岩山的北端還有一座體態十分雄偉的彼得斯山，和哥德爾斯山彼此雄峙萊茵河兩岸，彼此遙對互相呼應，亦算是歐洲難得的一個好地方。

西德首都波恩

羅馬，殘酷的古城 如今以梵蒂岡聞名於世

在意大利西海岸，有一條寧靜的台伯河向西緩緩的流入地中海。就在距離河口二十五公里處的台伯河畔上，有七座風景秀麗的火山丘，人們在山丘上建起了七丘城，就是今日的羅馬。

相傳有一對兄弟出世後，他倆被放在籃筐內，生母被國王殺害，掉入台伯河中讓河水把他們淹死。幸籃筐漂流到河邊被母狼銜去，母狼用狼奶喂養救活了他們，後來這對小兄弟被獵人拾去撫育成人，練得一身好本領，也報了殺母之仇。七丘城就是當年母狼撫養這對小兄弟的地方。

七丘城在公元三千多年前已有大量的羅馬人集居，到了公元前六世紀末就以羅馬為中心形成了羅馬帝國。羅馬帝國是一個奴隸制度的國家，在不斷擴張的情況下，到公元一世紀末二世紀初時，羅馬帝國的疆域已擴展至西到英國、東到中東、南到北非，成為西方歷史上最龐大的帝國，首都羅馬也近入全盛時期。

羅馬帝國全盛時期只能維持了二百多年時間，到四世紀後國勢就日漸衰落。一八七零年國教分離，教皇被逐入梵蒂岡後，才組成了統一的意大利王國，以羅馬為中心，進入了現代城市階段。

羅馬現有的市區總面積約二百多平方公里，為意大利最大的城市。在台伯河東岸為老市區，西岸屬梵蒂岡。它不是以繁華聞名於世，而是以一座古今文化融為一體的世界名城，也是一座巨型的露天歷史博物館。完整的名勝古迹和古代建築的殘垣斷壁，比比皆是。寬廣的羅馬帝國大道兩邊集中了羅馬帝國大部分的古都遺迹。羅馬繁華的商業中心，排列着一幢幢大的、古的、高的、姿態奇特萬千的高樓大廈，迎天矗立，摩天大樓鱗次櫛比，到處都是噴泉、林蔭大道、公園、教堂及街頭咖啡座。當夜幕降臨時，耀眼的霓虹燈輝映着櫃台裏琳琅滿目的商品，真不愧為一座令人眼花撩亂的現代化城市。

羅馬鬥獸場

華僑馬經

匡公主編

郭庭今日搬往舊倉 洲庭押遲一天搬遷 最後一批配售新馬到港

馬圈消息

△郭藍美馬房在今日搬回舊倉，原本郭庭是訂在十號那天搬返到舊倉去，可是舊倉的裝修，尚差多少工作未完竣，郭庭祇好又把時間押遲，今早才動手執拾一切，再將馬匹搬到舊倉去。

此外羅國洲馬房的搬遷，亦要押後一日，即十六號方能遷回舊倉，因素與郭庭一樣，但洲庭則較為好一點，差誤日子僅一天耳。

△洲庭遷出新馬房後，該新馬房的低層與二樓，將分配兩位新練馬師採用，低層由許怡馬房運用，二樓則由岳敦所佔。

許怡與岳敦兩馬房所得到的配用地方，無疑是略為細小一點，但由於彼等蓄養馬匹較少，仍敷應用，所以兩練馬師仍感滿意。

△施寓賦馬房也將搬遷，日期則定在本月廿日，因為施庭今季新馬多的關係，所需馬廄亦要增大，故此新搬之處比原日者大出很多。

△最後一批配售新馬，將會在今日由紐西蘭抵港，為數十二匹，馬會員工已準備好一切，迎接此批新貨。

擇定十五日開始復課 朱寶明已返港部署 旗下馬匹上鞍踱步

申力星

馬圈幹探

時至七月中，很多馬房都差不多開操了，特別是華籍練馬師，由於在港的關係，所以開操會較外籍練馬師較早，故以老朱馬房咁，本月十五號星期三已決定正式開操了。

老朱在上週四晚已返港，而翌日朝早，已急不及待到馬房巡視馬匹，其中最主要者，是看其第四班馬「信得過」之傷勢，因為「信得過」是老朱離港期間不幸在馬房沙地打滾時踢傷前脚的，而且傷勢不輕，要拖去馬醫院縫針，所以老朱返港後，便急不及待到馬房看馬，聽講「信得過」將會在今晨拆綫，如果無碍的話，在馬房休息數天，便可以恢復操練了。

講起馬匹之操練，由於歇暑已有個多月，所以未正式開操時，凡是準備的馬房，已有準備，復課之馬都會在數日前開始配上馬鞍行街，然後才正式令馬匹開始習慣操練的，並不是想象中話騎就騎的。

老朱在離港赴英購馬之前，早已知會廄中副練馬師謝恩璣，在七月中便將馬房馬匹配上馬鞍行街，今日復課，已有部份老朱馬匹開始行街，所以老朱返港正式開操，十五日應該不成問題的。

下季晨課正式日子是八月十號，而老朱之馬，在七月十五日便開始策騎踱步了，咁早就做好備戰功夫，相信到八月出大跑道時，老朱的馬已有型，而看其動態，有欵下季初時便發動攻勢，因老朱可能一反作風，為下季老朱豢馬數目大增，唔早點出擊，很難調配的。

雷達

連下數城搏美譽 所得金錢漸見少

三日完，馬圈小說

皮遜甫下飛機，便見到程哥石在閘口接迎，在辦好入境手續後，皮遜便坐上程哥石的汽車絕塵而去。皮遜得到程哥石極佳的招待，雖然皮遜滴酒不沾唇，但他對女人有所鍾好，特別是東方的香扇墜形的美女，更是喜歡不已，於是程哥石便投其所好，介紹了一位東方美女蘇莎讓他認識，從此皮遜便與蘇莎搭上關係。

轉瞬皮遜在港已多時，對於吃喝玩樂已慣門路，程哥石亦供應不少金錢，但聲言會在搏殺贏馬之後扣回，皮遜未想到有其他，自然滿口應承，繼續與蘇莎大肆揮霍金錢。

馬季開鑼時候已到，皮遜亦摸熟馬場的特點，果然在開鑼未幾，皮遜便連下數城，博得馬迷美譽，亦博得蘇莎更加獻媚，但練馬師程哥石卻似無動於衷，未有太大的喜氣。

一日皮遜早課後，欲對程哥石分析馬匹實力，擬建議程哥石搏殺剛操完的那一駒，豈料程哥石笑道，剛才操好的一駒，勢必成為大熱門。我希望此駒爭不到勝利，皮遜你能辦到嗎！皮遜亦是絕頂聰明，知到程哥石所指，遂連忙表示可以辦得到，且不再查詢程哥石的計劃，到賽日皮遜照足指示，將大熱坐騎僅跑第三而回，此次才真正見到程哥石的笑容，是晚皮遜得到程哥石一筆為數不少金錢，程哥石並道：「過往你所花用的金錢已扣除，祇要你以後聽指示合作，必然有厚利益。」

皮遜當然高興，自是言聽計從，但所得到的金錢似愈來愈少，程哥石所作解釋，便是許多時搏殺失手，皮遜雖與蘇莎彈上，卻不忘初來港之願，希望異日衣錦還鄉，惟是結算來港多時的積蓄，僅是少許，大部份都花在蘇莎身上，於是便對蘇莎頗有微言。

蘇莎乃世界女扇精眼企，逐向皮遜道：「你替程哥石賣力，所得不過少許金錢，倒不如由我出面，介紹你替一集團搏馬，所得到的利益，必然數倍於現時，肯否。」（二）

本故事純屬虛構 如有雷同乃巧合

陳柏鴻冷門較少 奪女皇盃成佳話 贏金多多成為代表之作

騎師逐個講

陳柏鴻季內贏冷門馬次數並非最多，排名第二而已，另他又係搵金多多，搵盃次數則不少，計有包裝女奪得女皇盃，萬事勤之星贏得樂聲盃，奇利近交華會盃，色贏居咯鐵行盃，封面奪錦標及快活谷一銀瓶，合共六項錦標，金多多代表作首推。

季內陳柏鴻上陣三次，均由自己執轡，首仗參加沙田千八米賽事，臨場搏成大熱門，起步跟出之後，便無以為繼，敗於快樂八十蹄下，只跑第六，該場刷新千八米時間紀錄，敗亦不足為據。次仗跑沙田千六米，因上仗慘敗而被忽視，此仗成為十九倍冷門，改用留前後策略，一條直路衝刺，勇奪女皇盃，對手如無物，當日接受英女皇頒獎，而馬會之獎時為聖誕設計封面以頒獎儀，譽滿欄邊，咁亦無雙。第三仗再爭同程沙田錦標，僅以頸位落後得第三，此駒目前被評一一八分，足見受到重視，來季健康無碍，仍具突擊機會。

祖丹尼

范雲斯去季共勝出廿六場頭馬，位列第三名，但爆冷門則以他最多，且其中三場更是大冷門。

質新馬成為支柱 安庭靠其爭佳績

馬房形勢暢論

新季黃汝安擁馬數量達到三十九駒之多，姑勿論以他目前的功力能否將一批傳聞馬加以重新訓練，然後進取佳績，去季此個馬房旗下之一支配售新馬時代，如「黃金時代」、「全力」、「三泰」的表現，去季在新馬場合已有接近的表現。

「黃金時代」在歇暑前一只以兩身位敗給「安培」，役千二米持正常操練，新季擔一入第四班不愁沒有機會出頭，繼保本身之馬，應是四匹之內，可見本身潛力不弱，路下之乃能以兩位敗給「香港之寶」，初出千二米只以兩想可見，而新季只要稍下功夫，質素之佳也為一匹大有可為之馬。至於「三泰」，事打磨，也為一匹大剩下來之「全力」，新季也插在第四班裏作賽，上季在千二米敗給「滑一色」一役，表現甚佳，惟一缺點乃此駒演出容易反覆，但馬匹本身質素不薄，假以時日馬性得以全熟，水準穩定下來，定有一番作為。

而插在第五班的一出類拔萃「發燒友」及「宏德二號」，去季三駒雖然俱乏表現，但新季在較多時間培養下，在黃汝安的手上自可起到作用也。

出類拔萃、宏德二號、發燒友、全力及三泰，在黃汝安最擅長的打磨質新馬功夫下，新季必然成為了一群爭取佳績的主要對象。「黃金時代」、「一……

陳亮

速度與韌力俱不俗 草上大千進步快 一班仍是搗亂材

董事檔

「草上大千」在頂班中常有神來之筆，在五證明前速有番咁上下，第四千「由頭到尾都係第一」，杜夫胯下之「草上大賀」及「花心大少」，包裝之星，同樣以六倍出賽，九七五，賠率為「更不合胃口」，手為「包裝之星」，且對「通靈」、「草上大千」此駁為「攔地」。跟咗一班頂惡馬，一連一放頭，一程就退下，都有機會是役。

「草上大千」連中三元，二十二二跑二十三五好地，對手為「超速名駒」，一頭一賽，超速名駒是「長鋒」，一，「鍵意」，「晨鋒」，「實」一一後上之「草上大千」

現役馬上季賽績一覽表

南天王　廄：張　馬主：梁孔德　9 雄81　色：棗（英自）　1—2班　全季出賽紀錄：9　冠①亞⓪季①

場次	日期	路程	班次	負磅	場地	騎師	出馬	排位	走位	評語	頭馬時間	頭馬	二馬	三馬	賠率
10	張24⑨86	1030谷	2	134	沙	敏	8	②	1 1 1—½	一放到底	1.05.0	△	功夫王子	芳心知	9.2
83	張 1⑪86	1200田	1/2	122	好	敏	11	⑤	6 5 10—6¾	毫無威脅	1.09.8	包裝之星	好掂	超速名駒	50
155	張13⑫86	1400田	1/2	120	好	敏	11	④	2 1 1 11—14¾	曇花一現	1.22.5	卓惑	威霸龍	雄豐	99
193	張 1①87	1235谷	1/2	112	快	志	12	⑨	4 4 5 11—15¾	愈跑愈慢	1.12.6	威利寶	包裝之星	火狐	80
264	張 7②87	1235谷	1/2	126	快	敏	10	⑧	2 3 9 10—14	末段收慢	1.13.0	龍船	花心大少	洗掃	80
302	張 1③87	1100田	4/2	133	好	敏	12	⑧	2 2 3—6¾	走勢尚佳	1.04.9	花心大少	芳心知	△	25
327	張11③87	1235谷	1/2	122	好	夫	11	③	3 2 2 9—10¾	更換騎師	1.13.6	龍船	花心大少	金得旺	20
361	張28③87	1000田	2	134	黏	敏	10	⑥	2 1 6—5¾	末段力竭	1.00.0	皇家樂園	得利寶	銀禁烈馬	6
272	張 8④81	1400谷	2	134	沙	敏	10	⑩	2 2 2 8—14¾	末段內斜	1.29.9	翻手	永同歡	友威	7.9

評語：

馬齡已老，戰鬥力開始退化，祇宜在沙地短途作冷門看待，不能以往績而期望過高。

杜嘉達坐騎極廣

統計分析

馬師，上季共有十九位練馬師，而有十八位練馬師會將旗下座騎交給杜嘉達策騎，此紀錄足以自豪，所以說杜嘉達亦如此廄下馬匹，亦只有郭麟靈馬房只交過一場，雖然替郭麟靈馬房上陣，都是臨時替補，祇騎過一場喜旺。

杜嘉達上季策騎之馬，有百中，其中有三場是騎交給騎師，羅拔萃實亦是羅拔萃馬房之第一騎師，經常優先策此約十六場頭馬，有此例子，但都比亦不多，但雖則此有機會之馬大都能交出水準，經常有意料不到之佳作，錯。

馬十八場，不算多，但大部份是賠率高，其特點是份（老金）

高梵成績已領先 比魏德禮多14場

亨利施素好馬極為衆多

外國馬圈快訊

著名練馬師亨利施素在今年夏季可謂「點石成金」，在獲得衆多馬主的支持，加上所飼養的馬匹均屬有份量之輩，而且配合高梵的超卓騎功，所以他在今季的成績突飛猛進，高梵亦因此而幾乎可以穩奪冠軍騎師寶座。

週三（八日）在新市場馬場舉行七場賽事，全部頭馬竟然由新市場的練馬師包辦，亨利施素與史杜迪各贏兩場頭馬，基利威、賀夫拿及希格斯各贏一場，不過，在賽後翌日，當地馬評家指亨利施素的兩匹馬「藍皮書」及「山圭歷高」乃是明年的一千堅尼及二千堅尼大賽的熱門奪標馬匹。

首先說「山圭歷高」，這匹雄馬在週三的第四場千二米「七月讓賽」輕易對手，牠所造出的對手較週二（七日）由其廄伴「門文倫度」所創的班際紀錄時間祇慢了零點五秒，由於「山圭歷高」仍是兩歲馬，一年後將會更成熟，而在「山圭歷高」進入凱旋門時，連亨利施素自己也驚喜若狂，甚至連電視台訪問也推由廄房的一位女助手去應答，及後亨利施素則說：「我決定讓這匹小雄馬休息一個月，然後訓練牠跑千四至千六米的中距離途程」。

「藍皮書」在比賽中仍有牌氣，熱門姿態首先衝過終點，而亨利施素則決定派牠上陣預在本月尾的雅士閣之賽，質素方面，例如，牠料肯定有潛力，出賽時間，讓公主培養，但當高梵要將此馬匹較佳的時間，烈主意，不過牠已是我廄內的將來皇牌。」亨利施素說。

高梵在週三一天之中三奪冠及「山圭歷高」，在週一「賽馬中三元的夢多紀錄是連中三元十，四場頭馬，至此外地由他在當天後高梵指由於山圭歷高遭遇十四場，至冠軍得八場頭馬，已比在較遠了「藍皮書」，故所策騎的賽事在途中三匹中了，加上「魏德禮」多十四場，魏德禮亦已是在「冠軍」中連四場馬，這場更是閃了一個高梵有「一段好」的馬的優勢，現在除非在比賽中出現意外，惟未因病，否則此冠軍寶座被高梵穩操在手。

甘頓

保良局送出獎盃

盃賽歷史

廿二項錦標賽事，道項保良局盃為上季第一九七八年，為該局成立一百週年紀念，會長及總理為答謝馬會支持，局方特別送出一個保良局盃，自此每年都舉辦保良局盃，至上季已舉辦九屆，每屆皆由該局當年之首總理送出一隻仿製的獎盃送給獲勝馬匹之馬主留為紀念，是一項頗有紀念性的錦標賽事。

衆所週知保良局是本港以來第二間龐大的慈善機構，開埠史僅次於東華三院，是專門收養歷一些被人遺棄之男女孤兒，將他們無養成人，並自設學校使到孤兒們能接受正常的教育，成長後可以在社會立足，而保良局亦於多年來培植了很多社會人士，會兒童，該局的名譽總理全是社會知名人士，能夠做保良局總理者，道九屆之冠軍馬列下：（一）銀狐（嘉遜），（二）皇冠之王（安德魯），（三）無敵金剛（何鑑森），（四）有希望（何鑑森），（五）寶馬（莫理斯），（六）夠晒醒（李森），（七）歡欣（徐貫良），（八）萬里達（告東尼），（九）馬照跑（雷文）。

利威

每週祗解剖一匹馬 專上學府要求供應新鮮馬血研究及培殖細菌需要，人道毀滅退役馬

馬場前線

每年的暑假，便有很多退役馬匹需要作人道毀滅，該等馬匹不但已經失去競賽能力，可能在健康方面亦有問題，所以在退役後大多數要作人道毀滅，並且進行解剖。

不過，今個暑假的情況則比較特別，因為以往在暑假之時，便會將未解剖的一批馬需要解剖，但是今年的解剖工作進行得比較緩慢，據知每周只剖一匹馬，其餘將剖未剖之馬則留在馬房中豢養。

其實，每周只剖一匹馬，對馬會來說是有損失的，因為退役的馬匹便要由馬會照顧，既要供給飼料，又要找人看管牠們，工作也不少。

據知，今年馬會之所以每周僅剖一駒，純粹是應大學的要求，因為在馬季末歇暑前，大學方面去函要求馬會為他們提供新鮮馬血，以供研究及培殖某些細菌時需要，對醫學上是有用途的。

馬會一向抱着為大衆服務的宗旨，既然對大學生有所幫，所以亦很樂意為他們提供馬血，但是大學方面要求馬血，為了保證不斷有新鮮馬血供應，所以馬會才決定每周只剖一匹馬，而將所有的馬血交給大學研究之用，而那些行將人道毀滅的馬匹，目前仍需要由馬伕照顧，在沙田馬房暫時負責照料這些退役馬者，有很多馬伕未有馬拖，道些「替工」便要負責照料道些退役馬。

童言

去季徐良未贏千八 長途祇勝過事百達

業後日記

徐貫良去季勝馬自是不少，但在長途賽中，表現並不出色，祇贏過一匹「事百達」沙地二千，更奇怪嘅係千八路程佢去季未贏過，但贏得最多的賽事係千六，計有「萬事威」、「乾坤」、「盆駒」兩次，「東耀」、「勇駒」、「友誼百福」、「百盛登」等。

而勝一六五〇者亦有「東霸」、「兩次」、「鑽石礦」。

當然亦有兩勝「好掂」於千二，「今發財」、「霸明駒」、「我話事」、「百年好趣」等亦分別取勝於千二或一二三五。

但以去季之記錄來看，徐貫良是跑千六嘅表現最好，換言之說明了徐貫良嘅中距離馬實力最强也，如「盆駒」、「勇駒」、「東耀」、「友誼百福」、「乾坤」等馬，祇要狀態一臻，則同乜嘢馬跑都有機會，因為但地確係有一段勤力奇佳之後勁也。

而「森林快馬」、「森林多寶」及「事百達」三匹又係可以在沙地上食胡者，貫良嘅基本坐騎確以中距離最惡也。

事百達，勝千四沙地者有「森林快馬」、「天天報喜」、「力度高」、「萬實來」及「森林多寶」、「勇駒」、「得米」、「步如飛」、「野馬」。

莫候仁

徐貫良騎技更老練

銀禧廳

是日也徐良在新加坡金杯大賽四天賽事中，是四名到當地客串策騎之捉奇唯一能勝出頭馬的，可以說替香港華人捉奇爭得最高榮譽。因另三名捉奇彭仔、肥仔華及一位美國捉奇全交白卷，徐良近三季騎技進步神速，且搏馬準繩，可謂守得雲開見月明，上季佢共勝出三十五場頭馬，是捉奇龍虎榜的第四名。

馬騮仔道：「徐良係馬會第二期見習騎，由七五至七六年開始參賽，至今已是第十二年，第一季跟隨米曲凡尼學藝，良仔係佢徒弟，米是當年出名偷跳的馬房，良仔跟到可想而知四點鐘就要返馬房同師父報到，正式係捱盡不少辛苦也。」

闊口星接着說：「想當年徐良頭三季僅上陣過四十三場而已，且無法打開勝利之門，祇能取得一匹五季成績，到第四季才能勝出兩場頭馬，幸然皇天不負苦心人，徐良其後得馬主介紹，到馬會前往丹麥哥本哈根習騎，從此騎技進步甚快，至八四年度馬季開始轉運，共勝出廿八場頭馬，現在捉奇龍虎榜位列第三名好漢，到目前佢同張七叔父子在星馬旅遊，遲幾日便返港，原定蘇往怡保客串亦取銷，返港後便集中精神休息，準備八月初便開操。」

八達

藍戰士應該重視

總編班內大多數馬匹都得到降班之利，此是因編班專員認為時日是馬匹最大的敵人，恍如機器般，一定要折舊，否則的話，舊馬匹在經其他質新而年輕之新馬加入後，便乏十足本錢，也欠却爭霸機會。

然而雖衆多降班馬，却依然有升班馬，那就是唯一僅有的一匹，張學文馬房之「藍戰士」，由第二班升上頂班；此駒獲得編班專員特別眷顧，可知其實力絕對出色，兼有非同凡响之處。

「藍戰士」在季尾曾勝過一仗，表現確有佔勝地方，後上取勝姿態極鬆容，頗多質佳份子難望其項背，升班是頗為有理。但可以預料到一點，乃編班專員估計其進度，是比其他馬匹厲害，才預以升班的，因為不少馬匹在去季尾亦曾勝利，如「奪獎」、「龍船」便是佳例，可是却要由頂班滑落回二班，足見編班專員對升降的問題，必包括馬匹未來實力進步或會退化成份在內。

換言之被降班的馬，專員是預料其有一定退步，或是已缺乏進步之可能；那麼「藍戰士」則被編班專員睇好，認為此駒在下季裏有一定進步，定不是一般二班馬所能抗拒匹敵，才予以擢升。

如果相信編班專員的估計與眼光，那麼此匹「藍戰士」如在一二班混合賽裏，若非遇着超級對手，必然能予取予携，問題是那個時間才會起筷耳。因此馬迷勿因此駒升班覺吃虧而忽視之。

玲瓏集

玲瓏

馬圈消息極吃香 但時有流電出現

喜多贏

新界簡佬經已响英國返嚟，左攪右攪，擒擒線改變主意，拿拿聲去左英國先，然後趕返嚟剪綵，佢响足球圈嘅手尾，所以童言君誤會咗佢四號至去英國。

都唔就變左對立，睇一場好似童言君同埋申力星君嘅報導，到好多羅消息嘅人都一早個輪住嘅去返，响四號之後先至去英國，但申力星君就話佢响四號個日，一去一返，似乎新界簡佬化左做兩個人咁，於是我喜多贏就權充私家偵探，查一查呢條新界佬究竟係去定返，證實吓邊個至啱。

經過一查之後，發覺到係街外流言太多，攪到申力星君同埋童言君都亂左龍。有錯先頭英國之前，新界佬話想响呢個月四號先至起程，因為佢想同一間浴室剪綵，但係後尾又改變左主意，變完至搵……

朱寶明（背）已經返港，並定十五號復課，是最早為旗下馬匹上鞍踱步之馬房，似乎來季開鑼即搏殺。

玉面金駒有快速 同系有車水馬龍

三馬國

「玉面金駒」今季只跑過兩仗，首次跑一二三五米，起步即搶在前面走，與「笑口常開」一並排鬥放，轉入直路，「玉面金駒」便開始遲不支，末段更潰不成軍，結果是落後跑得第五班「玉面金駒」，五過終點，被頭馬「英皇之威」遠遠拋離十多馬位，這屬來港後第一次上陣，已是三月份下旬之事。

其後「玉面金駒」又出一千米路程，在這一仗中，「玉面金駒」依然最先搶放，而且比大熱門「金獵棒」放得更急，沿途發力搶在前面走，末段依然是與「金獵棒」作短兵相接，結果是「玉面金駒」比「金獵棒」還要早到一米路程上，「玉面金駒」又四份一馬位，在一千米的確是輕鬆勝來。

在兩仗賽事中，「玉面金駒」一負一勝，常，此駒的確是匹有速度但都顯得其速度銳快非常，但到底「玉面金駒」真正來頭如何。

「玉面金駒」為英國自購馬，在當地共跑過五仗，在初次出五化郎快地，就力拚一席第三位置，其後出七點五化郎好地，在出馬十九匹之下，跑得第十，另終於在一次五化郎好快地之賽事裏，「玉面金駒」這仗中男奪頭馬首功，以個半馬位擊敗對手，但只在該仗贏地，出馬十五匹，其後再出五化郎快馬，能夠跑得第六。

「玉面金駒」之父系為七三年英國馬，在二至七歲間，共贏過十一仗頭馬，路程是由一哩至一哩六化郎，在八年配種，至八五年，其子女共贏出五場頭馬，獲七千一百鎊獎金，子女在外地亦有十四場頭馬。

「玉面金駒」之同系馬為車水馬龍，在本港之戰績不弱，從玉面金駒之血系，及同系馬之性能上來測度，應不祇屬中短途馬，而且實力可及千六甚至千八米，成熟進度後之「玉面金駒」又跑五化郎好快「金駒」，一次跑五化郎好快，面對對手約三馬位左右，「玉面金駒」又跑得第三，面來估計，「玉面金駒」在第三位，「為七十八分」，就不宜太早方上季宜多加注意此駒進展。

馬明

馬眼乃神 先相為佳

相學問

從現代文藝對馬眼情況解釋，可得知頗多馬的健康不妙之地方，能從馬眼中窺得倪端，如食慾不良之馬，眼睛便欠豐滿；眼白多之馬則易受驚，胆量較少，而眼睛中出現赤紅色，即是指腦神經有錯亂，很容易傷人。這都可從科學上剖析得來，足見前人相馬，並非僅靠推測或空談，必然是日積月累地得到經驗，才會有準確的批判。

前人文內有「目大則心大」，心大則驚」之句，而其中「心」所指者，即是「藏神之」，亦即腦神經中樞。由此可證是用得上科學性解釋。

就前人認為相每一匹馬，如不先相眼，則僅知馬的一小半，既如先相馬眼，其他四方就算忽略，亦離不中亦不遠矣，所以在今日科學時代，也無妨放法古人，先相馬眼，再及其他地位，必然有事半功倍之效。

「馬耳欲得相近而前直，小而厚。又欲山而銳，狀如削竹，如削欲促。耳小則識人意，緊者，若推漫及闊而長者，皆駑也。」

樂伯

呢單嘢係足球圈老友所講，但地講就冇錯嘅，因為佢地等佢新界佬返嚟出坡粮，等佢到鏡駛已做咗剪秋水，又點會話佩咁講，佩咁點呢。

由呢次嘅情況，可以睇得到一點，馬圈嘅消息吃香地步，亦可知到消息嘅嘢，可能因事主改變主意，變左做流電。

台將點

羅國洲近期稍少返回馬房，但並非不往意廄務，祇不過作遙遠控制耳。

達哥旗下馬匹中 數駒視為銀行馬

糧台道

講完王登平的搵銀貨後，又要關照吓達哥馬房的馬匹喎，上季達哥的威水事蹟，係馬迷都知啦，谷馬功夫有一手，再加上有位好帮手范雲斯，大家齊心合力拍檔搵食，真係大家樂，好到人人都學。

下季重利害，「嗱」一好似有幾匹正嘢擺正，隨時都可以搵米嘅，我首先提供幾匹黐手貨俾大家存記先，以免日後走晒雞，第一匹要存記者，「盆趣」一樣在第二班簡值係送大禮的貨式，不過記住大熱門你可以當睇唔見，此駒生成冷門命。

第二匹要為起佢，「財源」在第四班係無對手的，第五班重有隻「快利達」呢隻嘢實際係三班馬嚟，唔知點解會係五班處，梗係翻着

吃，一於存起佢睇過幾時出賽細細聲大大注啦，十元交易睇過點。講住咁多先，又要搵過其他的馬房，我又睇到一個馬房，係黃汝安的，安哥有一隻好正斗嘢係第二班嘅「必定中」，如果安哥在於頭威頭勢之日，佢隻「必定中」一定打响頭炮，如我冇睇錯的話，他日必定中一定上第一班，「宏德二號」在第五班，睇準環境實有嘢俾你睇，喫，唔聲唔聲嚇你一驚，為盼，切要存記，第六班有隻一實幾隻馬，起碼响季內有兩次贏，如果馬友夠耐心啲話，包你一定搵到食，有一個辦法係唔錯嘅，就係逐隻夾疊，估計埋單結數，定可搵米唔少，切記！切記！

豐駒

飛哥在韓嘆世界

圈中豪傑

摘日講及阿根廷隊因馬勒當拿由於缺乏咗綠葉扶持，故此慘被為拉圭淘汰咗出局而不能奪得南美國家盃決賽權，由此可知綠葉之重要。

在馬圈中，綠葉更顯得地位之重要，此批人，其中包括騎師、副練馬師，廄房內打雜，管理人員，馬伕之一切努力工作，如果佢哋不合作，表現非佳，則廄房之成敗必低落，所以各廄之練馬師除咗重視廄房主師外，亦甚為重視其助手副練馬師，冧吧壯及冧吧非，所以好之副練馬師及冧吧非，所以好之副練馬師，冧吧仔非甚為搶手。

馬主林話，由飛哥中可見到，今季自得呂志聲從大隊邊轉過來後，飛哥之成績便扶搖直升，到季尾時，更勇取旺財盃，而且更得不少馬匹加盟，由此可見到副練馬師之地位是如何重要，「牡丹雖好，仍要綠葉扶持。」

大哥飛明乎此，故此在六月開始料理，自己一個人在廄房主理一切事務，而副練聲哥則飛去英倫揀蟀，渡假兼與未來之主師洽談，待聲哥搞妥一切後，回港後，大哥飛才打點一切去渡假，現今先去韓國處，然後才去美國搵老友，從飛哥此種安排法，可見到飛哥對廄房之重視及落力，更見到呂志聲在飛哥之心目中地位是如何重要及受重視。

師爺

銀行馬頂好功夫

坊間馬友會

三姑等人日前在佢哋嘅座談會之中，討論有關第六班的銀行馬時，在老坑陳發表過意見之後，便輪到會計黃發言。

會計黃曰：「今年的第六班馬之中，我比較睇好飛機陳旗下嘅頂好功夫。之不過，呢隻馬，體型比較粗壯，是屬於肉身馬之流，因此是不易在季初便有作為的，要俾多些耐性追至得。」

三姑則話：「耐性我就有，之不過是否可以追得到嘅呢？」

會計黃接曰：「照我睇法，頂好功夫自前第六班許二十六分，是一匹大超班馬。當然，呢匹新季配售馬，在新馬時是整季沒有上過陣的，健康上應是有問題呢，因此，來季要見佢好似上季咁樣，能夠頻頻上陣，先至可以追之哉！」

三姑又問道：「點解你睇得呢隻頂好功夫咁高呢？」

會計黃就答曰：「頂好功夫前季未會上過陣，因此上年暑期被評入第四班，再上季跑過三場之後才降入第五班，在第五班之之中，過十場，祇得兩次季軍，其中初期在第四班跑初期四仗也輸到離行離列，之不過在一場沙田千二米賽事之中，便突然而來，一條直路追上跑得第三。呢役走勢所見，後勁甚佳，故此再出便成為大熱門，結果俾徐大俠騎亦祇得第三，分別敗在新機三號與大律師蹄下，由此看來，此馬當開始成熟。」

祝金

股市專欄

美國海豐銀行撥四億美元撤賬
預期匯豐八七年度盈利仍會達到目標
主席浦偉士作上述表示並指出該行繼續在歐洲市場物色擴展機會。

（特訊）匯豐銀行主席浦偉士指出，雖然持有百分之五十一權益的美國海豐銀行撥出四億美元的撤賬準備，但估計匯豐八七年度會達到盈利目標，而本港及新加坡的業務表現均獲改善。

浦偉士在接受路透社訪問時表示本港的資金依然充裕，而借貸的需求則較去年增加。出入口方面有良好的增長，而地產市道及酒店業強勁均帶來利益。他認為，該行已積極地爭取更大的市場佔有率。

他稱，該行全資附屬證券機構詹金寶有限公司截止三月三十一日止年度盈利較上年度倍增，但不予透露詳情。他說，詹金寶成功的渡過倫敦股市的「大衝擊」，沒有遇上其他公司所面對的困難，而且更取得增長。

匯豐連同其持有百分之六十一股權的恆生銀行佔本港存款額的一半。浦偉士指出雖然要在本地市場增加佔有率，並不輕易，但不認為該行對本港而言太大。

在過去數月，匯豐連續出售或終止其在個別投資的權益，浦偉士稱，此等股權出售均不是該行的策略性業務。

此外，他指出，該行目標在擴展歐洲市場，而且積極物色機會。他說，該行八六年度的資產負債表有大幅的增長，主要由於進行供股的關係，而令該行在尋求機會等處於有利位置。

浦偉士表示，該行樂意與包玉剛的環球航運代理有限公司保持長期合夥關係。對於市場傳出包玉剛可能將環球船運上市，他表示，目前沒有計劃轉變與環球航運的合作關係。

港股市先跌後升
恆指以三二一六點一一收市，比上週升八點九〇，全日成值略過十一億元。
好淡雙方互顯力量

（特訊）昨（十三）日香港股市先跌後升，據恆生指數報升八點九〇以三二一六點一一收市，成值仍有十一億元，上午開市後已感受賣家沽售壓力，做價普遍低降，且低跌勢亦稍明顯，係由於恆生指數低破三千二百點心理關的關係，其後不乏有買家趁低吸購，做價此跌回升，收市指數重越三千二百點，亦因此關係，午後市價漸好轉，雖則回升勢未感強勁，惟收市指數為全日最高水平。從整日交投情況，可以說是好淡爭持，但買賣雙方意態又稍感審慎。

根據聯合交易所今日交易數值有十一億零三百七十六萬元，至於指數方面，據恆生指數上午十一時已報低一四．八八而為三一九二．三三，上午收市指數同升為三二〇五．〇〇，仍比上週收市指數跌二．二一，下午收市指數會提升至三二一六．一一，全日共升八．九〇，恆生分類指數互有輕微升降，金融及公用類同微報低，地產及工商類則同報升，香港指數收市為二〇八一．四二，比上週收市指數升四．八二，香港分類指數則祇以金融及公用事業類微報低，其他各類俱微報升，在有成交之二百六十七項股票中，上升者有一百四十八項，下降者有五十八項，無變動者有六十一項。

大市雖則反覆叩穩，惟局部股票續有突出表現，提升較明顯者計聯合海外升一角一分，聯合地產（香港）升一角七分半，淘化大同升五角，亞洲保險升四角，東亞銀行升四角，寶威國際升六分，國泰航升一角半，世紀城市升一角，其士升五分，中華造船升一角二分半，第一太平實業升一角半，第一太平國際升九分，第一太平洋特別升一角半，富麗華升一角半，青洲英坭集團升四角，金山實業升八分，鷹君升二角，恆隆升四角，香港地產升四角，漢國升七分，工業投資升一元六角，老正升二角三分，開達升八分，啟明升六分，麗新製衣升一角二分半，南順升四角，羅氏針織升八分，利興升一角，廖創興升一角，樂聲電子升六分，百利保投資升二角，富豪酒店升一角，萊龍集團升六角，爪哇企業升一角半，瑞安升二角一分，順豪地產升一角半，信港升一角，信和置業升一角，信和地產投資升一角半，寶光升二角二分半等。

尋幽探秘
淘大與南順催谷勁

大市牛皮待變，熱門藍籌股升勢轉緩，獲利貨有待消化，「炒家」矛頭指向二三線股，而該等股份有大價股亦有細價股，總之炒友各適其式，股民如痴如醉焉。

地產股王「長實」自拆細及新股登場後，由於貨源充斥，股價節節回順，昨日最低見十三元無零，較拆細後最高價十三元四角，跌去一元四角，跌幅逾一成，近日市場又謠傳「批股」，據說批價低達十一元。不過，上述消息祇是傳說階段，而有關方面一直未見表態，是眞是假則有待證實也。

二三線工業股「淘大」與「南順」突有炒家埋位催谷，前者股價由卅元左右，直升上昨日之四十三元，升幅近三成，後者升幅亦不俗，甫開市即衝越六元關口，最高見六元四角，較上日收市價五元九角五仙升四角半。側聞前者炒起藉口與地產有關，而後者則因業績宜佈期近，屆時或會宜佈有關多元化之發展計劃云。　高音

順豪斥資一千萬
購九龍塘一物業

（特訊）順豪地產有限公司於七月一日與BORN WOLD LTD達成協議，以一千一百萬元價格，向BORN購入九龍塘達之道十一號A物業。

據悉，BORN為眞善美何善衡所有。

據順豪發言人表示，擬用五百萬元將該地盤重建。該地盤面積七千二百方尺，上蓋建築比率為三點六倍，可興建面積二萬九千方尺。

另外，順豪董事鄭啟文表示，會有基金與順豪接觸，要求該公司發行約五千萬新股，提出股價相當吸引，但順豪尚未有就此項目召開股東大會。

鄭啟文稱，按順豪的發行資本計，現時最千萬股，與基金的要求尚有一段距離，而目前有關順豪發行新股一事尚未撥入該公司股東大會的議程之內。

恒生指數昨日變動表

前收市	3207.21
10:15AM	3198.40
10:30AM	3199.66
10:45AM	3194.48
11:00AM	3192.33
11:15AM	3189.34
11:30AM	3190.06
11:45AM	3194.79
12:00	3195.36
12:15PM	3196.81
12:30PM	3205.00
變動（點）	- 2.21
2:45PM	3204.44
3:00PM	3209.16
3:15PM	3215.44
3:30PM	3216.11
最高	3216.11
最低	3188.91

股市漫談
仍會在三千二點關爭持

△昨（十三）日雖為週一，但股市並無「週一例淡」的感覺，全日成值仍有略過十一億元。上午開市後，市價一度低降略感急激，係受上週倫敦港股市價低跌而影響，另一個主要因素則是恆生指數低破三千二百點心理關口而引發局部股市人士敏感性拋售。但當跌近上次低破三千二百點時所低跌之低點，買家趁低吸納復增，市價穩步回升，使收市指數不僅升回上週收市水平，且能過之，反映好淡雙方仍在爭持中，此種現象短期內料仍會持續。

△一線股仍感受相當壓力，反而二三線股不少表現頗暢俏，這可以說是昨日市道之特色。也許有歸究長江實業與和記黃埔日來受到頗大壓力為影響一線股市價無力提升之成因。事實上，近多個月來一線股一般之市價輾轉上升幅度已相當，亦應進入消化之階段。反觀二三線股之市價雖亦多已提升，但許多之升幅與大市之升幅仍有相當距離。同時，有局部則是受消息傳說的刺激。

△報升之二三線股中，有些續創新高位，如麗新製衣及利安等。世紀城市做價再續有力挺升一角，連帶的百利保投資及富豪酒店亦同勁升，前者升二角，而後者則升一角，其他市價提升較巨大之二三線股計聯合海外升一角一分，聯合地產升一角七分半，淘化大同升四元七角半，亞洲保險升四角，中華造船升一角二分半，第一太平國際升九分，第一太平特別升一角半，廣君升二角，工業投資升一元六角，老正國際升二角三分，南順升四角，羅氏針織升八分，廖創興升一角，樂聲電子升六分，萊龍集團升六角，瑞安升二角一分，順豪地產升一角半，信德企業升一角及寶光升二角二分半等，其中有些升幅高逾百分十。

△兩邊客大手成交頗感緩減，計牛奶國泰以四元八角七分半成交五十八萬五千股，四元九角成交三十萬股，恆基兆業以六元九角成交五十萬股，中華煤氣以十八元二角成交四十七萬三千股，和記黃埔以十三元成交十萬股，德昌電機以九元二角成交三十五萬股，麗新製衣四元二角成交九十三萬股，四元二角成交七十五萬股等。

△永新企業將於本月十六日宣佈末期息。凱聯國際酒店亦將於本月十六日宣佈末期業績，天德地產亦會同於本月十六日宣佈末期業績。　天椒

東方海外主席董建華表示
市場對集團組貨運服務顯信心 重後櫃輸務復
重組前之年度綜合虧損略過一億美元。

（特訊）東方海外實業有限公司昨日宣佈截至一九八六年十二月三十一日止年度，即進行重組計劃的前一個年度，股東應佔綜合虧損為一億零二百二十萬美元（折合七億九千七百一十六萬港元），比對八五年度為虧損五億四千三百五十萬元（折合四十二億三千九百三十萬港元）。推據該公司主席暨行政總裁董建華表示，重組後市場對集團貨櫃運輸服務顯復信心。

又據董建華指出：八六年度的虧損主要由於年度內大部份時間市道未如理想。集團不會派發八六年度的股息，故各股東不應期望即時恢復派發普通股股息。

他認為，集團要完成成為一財政穩固的上市公司，必須繼續努力不懈。

此外，東方海外八六年度未計利息前的經營盈利七千八百五十萬美元（八五年盈利為七千八百六十萬美元），計算利息後的虧損為八千一百一十萬美元（八五年虧損四百六十萬美元）。

根據東方海外暫報資產負債表顯示，集團資產為四千八百萬美元（折合三億七千四百四十萬港元）。不過，依照法例規定而編制的資產負債表顯示，八六年度集團有三億六千四百八十萬美元（折合二十八億四千五百萬港元）資本虧損，八五年度為三億一千七百六十五萬美元（抵合二十四億七千七百六十七萬港元）。暫報資產負債表顯示出若重組計劃於八六年底生效對集團賬目的影響。

董建華表示，東方海外於今年一月二十七日實行重組計劃，業務及財政狀況均大為鞏固，市場對集團的貨櫃運輸服務亦顯著恢復信心。此對因素對集團現年度業務將有莫大裨益。

眞善美清盤
續出售資產

（特訊）眞善美集團特別經理德勤會計師事務所負責人表示一名自稱為眞善美股東及債權人要求政府對該集團作公開調查的行動，料暫不會對該集團清盤工作構成影響該公司目前的主要工作是將集團的資產變賣套現，並於最近成功售出集團屬下的高田灺有限公司。

負責人表示，眞善美集團屬下的資產已大致出售，目前祇剩下一些附屬公司或聯營公司未售出，至於集團屬下的高田灺，已於最近以一百三十多萬元的價格出售，而剩餘的另一主要資產——遊艇，亦會在短期內完成轉名手續後變賣，估計可獲得二百萬元的款項。

七月十三日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與六月底比較	P/E
志正國際	0.85	1.08	＋38.46%	—
淘化大同	37.75	42.50	＋34.92%	25.14
聯合地產	4.025	4.20	＋32.28%	46.67
南順	5.95	6.35	＋24.51%	15.64
瑞安	1.94	2.15	＋24.28%	11.94
百利保	3.25	3.45	＋21.05%	4.16
寶光	3.175	3.40	＋14.29%	—
羅氏	0.92	1.00	＋12.36%	9.09
永隆	44.50	43.00	＋4.88%	12.18
聯邦A	9.40	9.15	－4.69%	13.86

★除淨　F預測　廣利證券有限公司

銀資國際斥資九千萬元
增購美公司股權

（特訊）銀資國際有限公司昨日宣佈，斥資九千萬港元認購AMERICAN STRATEGIC IWESTMERT LTD一千萬股，令到銀資持有該公司股權由百分之廿九增至百分之四十五。

AS I股東昨日通過以每股一點六二澳元（相等於九港元）向銀資配售一千萬股。是次配售及即將的供股行動後，AS I股東權益將擴大至約五億二千二百六十萬元（六千七百萬美元）。由於銀資持股量增加的關係，AS I的結構將有所轉變，而且將成為銀資投資美國市場的工具。

銀資執行董事宋咸詠表示，該項交易會於八月中完成。是次增購股權由該公司內部提供。

他表示，銀資會於八月進行一項配售計劃，將與公司現時持股量由逾九成降至百分之七十五。配售將包括新股及舊股，集資額約一至二億元，其中部份留作營運資金。

宋咸詠表示，目前銀資在美國、英國及香港均有投資，但以英國發展金融為主，暫不會進行收購。

市場爪鱗
二三線股各展所長

恆指仍在三一九〇至三二〇〇的水平盤旋，但個別發展，各盡所長，表現各異。

李系旗下，由於傳聞多多，最近幾個星期，備受質貨，上星期恆指創新高，太古A與新地亦創新高。但李系各股則偏軟。

昨日，李系各股仍備受壓力，長實會跌三角，和黃會跌一角，而不少「名牌」仍然熱心掛出，但亦有人認為抵買而掛入，相當混亂。反觀太古A則升三角。

而二、三線表現較好，淘大急升四元七角半，高見四十三元。

羅氏上市後，跌破申請價一．一八，跌到八毫幾，昨天自上星期五收市價九角二仙，急升至一元。

國泰航空亦升一角五仙，百利寶升一角五仙，麗新製衣，大昌地產等仍穩挺升，可見大市稍順，由熱門藍籌股引至二、三線仍然活躍及受到追捧。　艾斯

蜆壳盈利增三成
中期息每股二仙

（特訊）蜆壳電器工業（集團）有限公司昨日宣佈，截至一九八七年四月三十日止六個月除稅及少數股東權益後盈利為一千六百二十六萬三千元，比八六年度盈利一千二百三十六萬一千元，增加百分之三十一點六，每股盈利由八六年的四點八仙增至六點三仙。

該公司宣佈派發中期息每股二仙，截止過戶日期九月一日至五日。

巴拿馬資金外流廿二億

巴拿馬銀行界表示，該國四週來的動亂和反美運動，令國際銀行界感到憂慮，更可能影響該國作為拉丁美洲離岸銀行中心的地位，一項未經證實的估計指出，迄今已有二十二億美元資金調離該國。

股票成交價目表（七月十三日 星期一）

成交金額：1,103,755,012元
成交股數：367,996,094股

恒生指數：3216.11升8.90　香港指數：2081.42升4.82

恒生分類指數

金融：2136.35跌10.43　地產：4957.49升21.55
公用事業：3688.69跌5.06　工商業：2879.20升23.42

香港分類指數

金融：1743.81跌8.06　綜合企業：2262.69升15.18
公用事業：1712.53跌2.59　工業：1920.30升18.57
地產：2684.81升13.31　酒店：2026.03升9.10

十種成交金額最多股票

股票名稱	成交金額
長江實業	94,157,400
麗新製衣	63,500,000
和記黃埔	58,645,573
國泰航空	55,286,450
匯豐銀行	34,971,451
嘉宏集團	27,925,100
聯合地產(香港)	25,402,745
太古洋行A	22,818,496
瑞安	21,410,751
中華電力	21,280,482

十種成交股數最多股票

股票名稱	成交股數
愛美高90認股證	28,132,000
麗新製衣	15,036,000
寶秘磷油	13,053,865
羅氏針織	12,300,000
瑞安	10,228,333
愛美高認股權證	9,642,000
奔達國際	9,481,000
中華娛樂	8,222,200
愛美高實業	8,075,000
國泰航空	8,062,000

恒生指數期貨合約報價

總成交額：14077手

	前結算價	開市	最高	最低	收市	是日結算價	起跌	成交(手)	(淨數)未平合約	(總數)
7月份合約	3215	3210/3211	3226	3194	3226/3227	3226	＋11	8548	12393	23699
8月份合約	3241	3230/3240	3261	3222	3259/3260	3259	＋18	5418	8849	13619
9月份合約	3266	3260/3270	3291	3254	3286/3291	3286	＋20	111	401	539
月份合約	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

電腦代號 股名	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
（一）金融類					
021聯合企業	10.70	10.70	10.50	10.70	18,000
103亞洲保險	7.30	7.70	7.70	7.70	2,000
023東亞銀行	26.50	27.00	26.50	26.90	107,907
121紀德投資	（暫停買賣）				
106Crusader	2.50	2.60	2.525	2.575	942,000
129財務地產XD	0.93	0.93	0.93	0.93	4,000
214FPSAL	2.90	3.05	2.975	3.05	65,000
011恒生銀行	44.25	44.50	43.75	44.00	204,302
145建屋貸款	10.50	—	—	—	—
148遠東財務	0.57	—	—	—	—
043工商銀行	（暫停買賣）				
005匯豐銀行	9.25	9.25	9.15	9.20	3,808,446
053道亨集團	1.60	1.61	1.60	1.60	307,000
166國銀亞洲	0.208	0.21	0.206	0.209	7,177,000
347怡和策略	11.80	11.80	11.60	11.70	666,562
348怡和策略(優)	11.10	11.10	11.10	11.10	1,000
174百利大	1.82	1.83	1.80	1.80	25,625
183嘉華銀行	2.525	2.525	2.525	2.525	1,532
218王集團	—	—	—	—	—
222泛印集團	0.35	0.35	0.35	0.35	30,000
226萬泰財務	0.50	—	—	—	—
086新鴻基	3.575	3.70	3.625	3.675	2,169,000
258永盛財務	0.70	0.68	0.68	0.68	30,000
349友聯銀行	2.25	2.225	2.225	2.225	35,000
096永隆銀行	44.50	44.25	42.50	43.00	54,884
020隆豐國際	4.225	4.30	4.175	4.225	4,219,254
（二）公用事業類					
360大東電報	51.00	52.00	50.50	51.50	800
002中華電力	24.00	24.00	23.80	23.90	890,428
026中華巴士	20.80	20.90	20.60	20.70	180,600
032海底隧道	11.60	11.60	11.50	11.50	91,000
003中華煤氣	18.20	18.10	17.90	18.00	787,500
006港燈集團	9.10	9.15	9.05	9.15	2,278,802
008電話公司	14.00	14.10	14.00	14.00	638,787
062九龍巴士	10.30	10.40	10.30	10.30	32,345
050油蔴地	5.75	5.80	5.75	5.80	95,000
（三）綜合企業類					
024寶威國際	1.90	2.05	1.92	1.96	2,156,000
123嘉宏集團	5.25	5.30	5.20	5.30	5,339,718
025其士	1.53	1.59	1.52	1.58	7,616,000
116周生生	3.075	3.10	3.05	3.10	95,333
367莊士機構	0.54	0.56	0.54	0.55	1,854,583
036遠東實業XD	2.675	2.75	2.675	2.75	350,000
038第一太平實業	6.85	7.20	6.95	7.00	459,067
133第一太平國際	1.83	1.95	1.85	1.92	170,000
264公和祥	0.88	0.85	0.85	0.85	105,000
013和記黃埔	13.00	13.10	12.90	13.10	4,528,876
057和記黃埔(優)	1.11	1.11	1.11	1.11	88,322
175志正國際	0.85	1.08	0.97	1.08	312,562
015怡和	17.90	18.00	17.70	17.80	994,317
069利豐	5.95	5.95	5.85	5.90	16,000
194廖創興	3.35	3.45	3.35	3.45	191,600
070德智發展	（暫停買賣）				—
224建生實業	7.40	7.60	7.40	7.60	2,000
169萊龍集團	10.00	10.60	10.10	10.60	44,200
249森那美	2.25	2.225	2.175	2.175	472,000
253麗德投資	0.64	0.62	0.62	0.62	190,000
019太古洋行A	23.50	23.80	23.40	23.70	964,423
087太古洋行B	4.025	4.00	3.975	4.00	1,574,769
028天安	1.33	1.38	1.34	1.35	390,600
286衞利行	0.58	0.59	0.57	0.58	300,000
290永安集團XD	5.70	5.70	5.70	5.70	30,000
100仁孚	3.10	3.175	3.075	3.15	292,800
（四）工業類					
101淘化大同	37.75	43.00	38.00	42.50	26,500
102寶力電子	1.57	1.60	1.57	1.59	587,003
115忠德石油	0.87	0.87	0.85	0.87	54,800
031康力投資	0.79	0.77	0.77	0.77	315,000

代號 股名	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
122鱷魚恤	7.15	7.20	7.15	7.15	65,000
033依利安達	0.77	0.79	0.77	0.78	7,981,000
034愛美高	0.68	0.69	0.67	0.68	8,075,000
040金山實業	1.92	2.00	1.91	2.00	1,677,000
042青洲英坭集團	15.70	16.10	15.60	16.10	104,600
339羅氏針織	0.92	1.00	0.92	1.00	12,300,000
044港機工程	14.70	14.90	14.60	14.80	322,800
152茂昌眼鏡	2.95	3.00	2.95	3.00	8,000
154香港毛紡	4.10	4.00	4.00	4.00	2,060
172香島印染	30.50				
176眞善美	（暫停買賣）				
179德昌電機	9.15	9.15	9.10	9.15	404,000
173嘉華石業	1.68	1.72	1.70	1.70	627,000
180開達實業	1.97	2.05	1.96	2.05	772,000
141金城工商	1.01	1.00	0.98	1.00	141,000
186隆輝	1.52	1.60	1.48	1.60	6,374,000
190麗新製衣	4.15	4.30	4.15	4.275	15,036,000
065基立集團	1.82	1.85	1.82	1.82	87,000
191南順	5.95	6.40	6.00	6.35	880,000
366陸氏實業	2.60	2.675	2.575	2.65	1,072,000
211南豐紗廠	81.00	82.00	81.00	82.00	7,126
212南洋紗廠	17.50	17.50	17.50	17.50	5,000
213樂聲電子	1.16	1.25	1.14	1.22	5,842,000
178永新企業	2.775	2.875	2.775	2.85	3,582,000
075彩星集團	1.70	1.71	1.69	1.70	720,000
243品質企業	2.15	2.225	2.25	2.20	4,703,804
229利民實業	—	—	—	—	—
239生力啤	7.85	8.00	7.85	8.00	81,216
081蜆壳電器	1.57	1.56	1.52	1.53	1,111,000
250南海紗廠	19.20	19.20	19.00	19.20	33,000
084寶光實業	3.175	3.425	3.15	3.40	617,200
272協興針織	7.10	7.20	7.20	7.20	6,000
273怡南實業	39.50	40.00	39.50	39.75	145,000
275裕泰針織	13.80	—	—	—	—
333偉易達	3.50	3.55	3.50	3.525	357,600
413華盛	1.08	1.09	1.07	1.09	1,024,000
098南聯實業	12.50	12.60	12.50	12.50	540,000
099王氏工業	2.60	2.60	2.55	2.60	350,000
294長江製衣	16.60	16.50	16.50	16.50	2,000
295楊協成	3.60	3.70	3.70	3.70	10,000
（五）地產建築類					
063AGIFEL	0.68	0.66	0.65	0.66	150,000
248聯合海外	1.57	1.74	1.58	1.68	7,925,200
022亞細安	（暫停買賣）				
110世紀城市	2.05	2.175	2.075	2.15	3,025,000
001長江實業	12.30	12.00	12.00	12.20	7,793,000
112至祥置業	—	—	—	—	—
206中華娛樂	1.74	1.77	1.73	1.74	8,222,200
114華人置業	1.66	1.70	1.66	1.70	1,793,000
120四海地產	3.80	3.80	3.80	3.80	1,000
123彩虹發展	5.60	—	—	—	—
128安寧企業	1.86	1.85	1.82	1.86	34,000
035遠東發展	0.91	0.91	0.90	0.91	1,642,144
132第一城市	（暫停買賣）				
134基利建新	2.225	2.25	2.20	2.225	33,000
135富輝企業	4.15	4.20	4.20	4.20	68,000
140金山地產	1.02	1.04	1.03	1.04	80,000
041鷹君地產XA	2.675	2.90	2.675	2.875	3,678,000
142鷹君地產(優)XA	2.60	—	—	—	—
010恆隆	14.50	15.00	14.40	14.90	575,000
052夏利文	5.10	5.20	5.10	5.20	134,000
012恆基兆業	6.95	7.05	6.90	7.05	1,467,000
157協成行	4.70	—	—	—	—
007置地	7.25	7.20	7.10	7.15	2,864,576
047置地優先股	7.35	7.10	7.10	7.10	2,817
049信託A	6.35	6.40	6.35	6.35	906,947
153信託B	1.25	1.25	1.25	1.25	20,000
147香港興業	1.35	1.40	1.35	1.4,	2,664,000
159河聯投資	0.77	0.79	0.78	0.79	238,000
160漢國置業	0.95	1.03	0.95	1.02	5,654,400
054合和實業	3.60	3.60	3.55	3.575	1,597,000
055新昌集團	4.20	4.25	4.15	4.20	1,365,468
056聯合地產	4.025	4.225	4.025	4.20	6,180,533

代號 股名	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
164惠泰置業	3.575	3.50	3.50	3.50	16,000
014希愼興業	1.16	1.16	1.14	1.16	3,625,000
165明輝發展	2.40	2.35	2.25	2.35	8,000
171國際實業	2.30	2.30	2.30	2.30	6,000
182聯利企業	4.45	4.50	4.50	4.50	3,000
181啓明建業	1.86	1.92	1.90	1.92	66,170
369銀資國際	3.40	3.40	3.375	3.375	29,500
184啟成投資	—	—	—	—	—
185建煌新記	0.385	0.39	0.385	0.385	346,000
189廣生行	—	—	—	—	—
190館谷組	4.35	4.45	4.375	4.40	646,000
068利興發展	3.70	3.80	3.70	3.80	237,000
193利安地產	2.85	2.95	2.875	2.925	1,337,600
195樂古置業A	52.00	53.00	52.00	53.00	1,596
196樂古置業B	5.20	5.20	5.20	5.20	7,992
198大富地產	（暫停買賣）			—	—
200澳門電力	0.315	0.315	0.31	0.315	400,000
201華大地產	4.025	—	—	—	—
202萬年	2.60	—	—	—	—
203美居集團	2.15	2.15	2.125	2.15	135,842
158萬邦投資	23.60	24.00	23.40	23.40	7,000
156新時代	（暫停買賣）				
072新城市	6.20	6.25	6.10	6.25	1,572,780
017新世界	12.90	13.00	12.80	13.00	701,760
216力士地產	5.10	5.30	5.10	5.30	4,000
219鴻易國際	0.46	0.45	0.38	0.43	84,000
220香利地產	2.05	—	—	—	—
073百利保	3.25	3.45	3.225	3.45	1,881,347
074保華建築	2.65	2.675	2.55	2.60	1,015,400
225博富臨	1.73	1.71	1.71	1.71	22,620
077聯邦地產A	9.40	9.25	9.10	9.15	295,000
228聯邦地產B	1.89	—	—	—	—
231富利國際	2.45	—	—	—	—
240海裕實業	3.05	—	—	—	—
082瑞安	1.94	2.175	1.99	2.15	10,228,333
412順豪	2.725	2.90	2.75	2.875	5,900,597
083信和置業	4.10	4.225	4.05	4.20	3,350,000
247信和地產	4.675	4.85	4.65	4.825	1,141,000
251爪哇企業	3.15	3.325	3.15	3.30	397,000
252華信地產	1.32	1.40	1.34	1.40	23,600
085大新公司	7.20	7.10	7.05	7.05	10,000
018新鴻基地產	17.10	17.40	17.00	17.40	1,093,000
257新安地產	2.225	—	—	—	—
260WormaldXD	3.85	4.15	3.85	4.15	351,000
088大昌地產	4.275	4.45	4.325	4.425	2,638,750
089大生地產	3.125	3.25	3.10	3.20	1,127,400
090泰盛發展	3.80	3.85	3.775	3.80	1,235,500
091德榮建築	0.84	0.85	0.83	0.83	692,000
266天德地產	4.80	4.80	4.80	4.80	22,000
268奔達國際	2.15	2.175	2.125	2.175	9,481,000
092大寶地產	0.225	0.226	0.22	0.226	546,000
267泰富發展	0.89	0.91	0.88	0.91	789,664
270友聯世界	3.05	—	—	—	—
271亞洲證券	2.025	2.05	2.00	2.05	66,000
094華光地產	1.76	1.82	1.75	1.80	1,269,680
281偉華企業	3.05	3.025	3.00	3.00	109,481
283偉益	2.425	2.525	2.45	2.525	8,000
004九龍倉	9.10	9.20	9.05	9.15	1,495,531
287永發	—	—	—	—	—
288永鴻基	0.62	0.63	0.61	0.62	74,000
097永泰建築	11.40	11.40	11.30	11.40	71,000
291永達利	—	—	—	—	—
（六）倉場運輸類					
293國泰航空	6.80	7.00	6.75	6.95	8,062,000
029中華造船	2.275	2.475	2.30	2.40	1,019,400
338中華造船(優)	2.10	2.35	2.10	2.30	344,000
119新海康	0.77	0.77	0.77	0.77	2,000
117萬邦航業	8.00	8.00	7.80	8.00	14,000
207明仁	1.50	—	—	—	—

代號 股名	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
217海南發展	4.80	4.95	4.85	4.90	282,000
237安全貨倉	3.80	3.85	3.85	3.85	4,000
242信德企業	3.75	3.875	3.725	3.85	256,080
332東方海外	4.95	—	—	—	—
（七）酒店及飲食類					
105凱聯國際	2.275	2.325	2.25	2.30	518,000
341大家樂	2.05	—	—	—	—
353牛奶國際	4.875	4.90	4.85	4.875	2,569,650
037遠東酒店	0.97	0.95	0.95	0.95	22,200
039富麗華酒店	7.20	7.35	7.25	7.35	59,000
051海港企業	76.50	76.50	76.50	76.50	7,000
045大酒店	64.00	64.00	64.00	64.00	1,800
206國泰城市	2.50	2.50	2.475	2.50	194,000
422文華東方	4.875	4.875	4.825	4.825	945,399
071美麗華酒店	7.15	7.20	7.15	7.15	432,000
064新世界酒店	5.45	5.40	5.40	5.40	11,600
223百樂酒店	3.625	—	—	—	—
078富豪酒店	2.825	2.95	2.80	2.925	516,493
235紅寶石	3.80	3.85	3.85	3.85	4,000
（八）百貨、傳播、零售及其它					
162城市資源	4.50	4.525	4.40	4.55	80,000
113迪生創建	4.525	4.55	4.50	4.55	2,080,000
342FAI	26.50	—	—	—	—
009香港電視	14.40	14.50	14.40	14.50	207,000
168怡勝太平洋	16.50	17.00	16.50	17.00	13,300
170工業投資	23.00	24.70	23.20	24.60	114,959
343玉郎機構	1.53	1.56	1.51	1.55	3,486,984
066連卡佛A	20.20	20.20	20.20	20.20	13,000
192連卡佛B	2.025	—	—	—	—
067立興	8.75	8.75	8.70	8.70	6,000
080邵氏兄弟	4.60	4.70	4.60	4.675	334,000
241瑞興	4.05	4.05	4.05	4.05	6,000
244先施	38.00	—	—	—	—
233星島	2.425	2.45	2.425	2.425	475,200
289永安XD	3.35	3.40	3.35	3.40	984,000
187裕華國貨	—	—	—	—	—
債券及認股權證					
079AGIFEL認股權證	0.39	0.39	0.37	0.39	684,000
144奔達認股權證	1.38	1.62	1.56	1.62	2,332,000
111世紀認股權證	1.32	1.42	1.33	1.39	1,550,000
030康力認股權證	0.09	0.09	0.09	0.09	30,000
109Crusader認股權證	2.025	2.125	2.00	2.05	832,000
345愛美高認股權證	0.229	0.26	0.23	0.255	28,132,000
215FPSAL認股權證	2.15	2.25	2.20	2.25	25,000
143鷹君認股權證	1.96	2.075	1.96	2.075	2,272,772
046港燈認股權證	34.00	33.00	33.00	33.00	2,558
151置地認股權證91	6.65	6.60	6.55	6.60	306,117
150置地債券	92.0%	92.5%	92.0%	92.0%	1,702
059和黃認股權證	44.00	44.50	44.00	44.50	21,000
058和黃債券	98.5%	98.0%	98.0%	98.0%	151
167國銀認股權證	0.56	0.54	0.50	0.54	286,375
061怡和認股權證	3.95	4.00	3.90	3.975	128,307
221百利保認股權證	2.15	2.25	2.175	2.20	1,136,500
230富豪認股權證	1.08	1.12	1.08	1.09	1,468,720
246信和認股權證87	2.625	2.675	2.60	2.675	1,568,000
239信和認股權證89	2.075	2.20	2.00	2.175	1,088,640
248信和認股權證91	2.15	2.25	2.10	2.225	974,240
255新地優先股	39.50	39.50	39.50	39.50	825
262大生認股權證	0.72	0.80	0.72	0.78	219,666
263泰盛認股權證	2.825	2.90	2.755	2.825	370,194
269大實優先股	0.214	0.217	0.217	0.217	60,000
279華航認股權證	（暫停買賣）				
347九倉認股權證	4.175	4.35	4.20	4.35	134,717
356新地認股權證90	18.50	18.60	18.50	18.60	43,000
362新界認股權證89	5.30	5.30	5.25	5.30	179,375
363新界認股權證91	5.60	5.70	5.50	5.50	769,375

附註：EX除淨　XB除紅股　XD除息　XI除利息　XR除權
（聯合交易所提供）

業內短錢供應驟鬆引起套息

美電應聲反彈

澳紐元挺升英鎊馬克日圓跌港匯指數升一小點

隔晚拆息跌落四厘收市歐元與亞元利率均調低

（特訊）由於未有新消息入市激發，港市美元交投穩中偏淡。業內美電在港元拆息甫軟便迅速反彈上七八一關口，其他主要外幣除澳洲及紐西蘭元外均報跌，港匯指數上升一小點。歐洲美元與亞洲美元利率均回軟。

外匯業人士表示，日本的投資組合仍是主要的美元買家，但由於其他做手相信美元經過近期的急升後已到頂點，故市內亦有相當的獲利回吐壓力，因此，在本週三美國公佈最新貿易數字前，美元將會在狹窄範圍內上落。

一位歐資銀行外匯部主管認為，上週日本公佈的貿易盈餘雖見縮細，但美國五月份外貿數字相信會在一百二十至一百四十億美元左右，除非美國的貿易赤字有顯著的改善，否則美元在一四八至一五二日圓和一點八二至一點八五五〇馬克的現水平不易突破。

外匯業人士續稱：日本中央銀行官員謂現水平匯率將持續一段長時間未為市場所理會，而最近美元上升主要是由日圓疲弱的帶動，因此，市場對各國中央銀行會否干預仍相當關注，因美元若升過一六〇日圓對其他國家亦有不良影響，特別是西德中央銀行斷不會坐視馬克升過八十二日圓以上，昨日為一馬克兌八一點七一日圓。

交通銀行外匯部主管鄧予立表示：美元目前繼續保持反覆偏穩局面，若說其轉好則屬言之過早，只是由於近期受到利好經濟數字刺激上揚，卒衝破心理關口，預料後日美國公佈五月份貿易數字，會有輕微改善，使美元獲得支持；不過，到了現階段，美元連日積累之升幅已不少，兌一五一日圓以上及一點八四至八六馬克的價位，市場對央行干預的憂慮益加明顯，由於美國貿赤數字仍然高企，現時美元再升幅度有限，長遠而言仍會向下走。

除貿易數字外，美國商務部明日公佈六月份零售物價指數，此數字直接反映美國內部經濟表現，若指數上升，顯示內部消費需求增加，美國經濟會進一步增長。本周五將公佈新建房屋活動的指標。

金城銀行助理總經理岑繼平表示：近期美元能夠作有力回升，除了日本資金大量外流，購買美國債券之外，亦由於日央行亦採不干預政策，使投資者撳試高位，在此情況下，市場心理也開始轉變，於是沽美元減少，而吸納反增。

他說：美國債券市場活躍，相當吸引外來投資，尤以日本資金的注入，因此，債券市場興旺使美元大受支持。不過，美元兌主要貨幣特別是兌日圓和馬克升至現水平，氣勢似漸轉緩，這種技術性大調整，從圖表派走勢顯示，近期美元兌日圓應以一五二是心理阻力，而美元兌馬克則為一．八五水平，目前距離此心理關口不遠。

外匯業人士續稱：由於澳洲執政黨在上週大選獲連任，澳洲元應聲報升，昨日港市開市時兌〇點七一二二至〇點七一二七美元，收市報〇點七一二二至〇點七一二六，全日做價牛皮，但比上週收市價〇點七〇七二至〇點七〇七七美元則明顯反彈，由於市場担心澳洲中央銀行會干預澳元升勢，故開高後市內觀望者多，更因此觸發尾市有回沽壓力。

繼上週下午週拆息扯高美電應聲由七八一水平回落後，昨日港元短錢供應又驟增，拆息大幅回跌，以致套息活動又扯高了美電。

昨（十三）日業內美電以七八〇點八〇至七八〇點九〇開成，大部份時間在七八〇點八五至七八〇點九五之間交易，收市再報高為七八〇點九〇至七八一，比上週收市升〇點二〇港元，英鎊成一二點五五，跌〇點〇二港元，馬克成四二一點四五，跌〇點五五港元，日圓成五一六，跌一點八〇港元。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌五九一點五五，升〇點一五港元，每百澳洲元兌五五六點六五，升四點三〇港元，每百瑞士法郎兌五〇六點二〇，跌一點三〇港元，每百新加坡元兌三六七點七五，每百法國法郎兌一二六點八五，跌〇點一五港元，每百紐西蘭元兌四七〇點七五，升三點八〇港元。

港匯指數報升〇點一而為六十二點〇。

銀行同業拆息，昨（十三）日業內隔晚錢以六厘二五至五厘七五開成，隨後逐步滑落，最低成二厘半，收市報四厘半至三厘，比上週收市回跌三厘七五；一週錢拆六厘，跌半厘。長錢拆息，一個月期拆六厘二五，無升跌，兩個月期拆六厘三七五，無升跌，三個月期拆六厘六二五，無升跌，六個月期拆六厘九三七五，跌十六分一厘，九個月期拆七厘一二五，跌十六分一厘，十二個月期拆七厘三七五，跌八分一厘。

歐洲美元利率，一個月期六厘八一二五，跌十六分一厘，兩個月期六厘七五，跌十六分一厘，三個月期六厘八七五，跌十六分一厘，六個月期七厘，跌八分一厘，十二個月期七厘三七五，跌八分一厘。

亞洲美元利率，一個月期六厘六二五，跌十六分一厘，三個月期六厘六八七五，跌十六分一厘，六個月期六厘八一二五，跌十六分一厘，十二個月期六厘八七五，跌十六分三厘。

澳洲執政黨獲連任消息

港工商界反應好

將有助港貨去銷

澳元反彈反映惹來初步支持

頭五個月港貨去銷增長一成

（特訊）澳洲總理霍克三度獲選連任，使澳洲元在外匯市場上升，顯示出政經界多歡迎霍克連任，亦與霍克施政方針較著重經濟發展與改革有關。過去霍克政績亦顯示出此事實，因此霍克連任對澳洲經濟發展而言是利好因素。

綜合工商界消息稱：澳洲總理霍克在大選中獲勝而可以三度連任，此消息令澳洲元在外匯市場上升，在本港澳洲元每百兌港元由上週收市時的五五二點三三上升至本週一收市時的五五六點六五港元，此現象已顯示出投資界繼續看好澳洲經濟前景，而澳洲元上升，亦將有助日後港貨去銷的。

據香港總商會執行董事麥理覺認為霍克連任，對澳洲及其他地區來說都是一個好消息，事實上霍克在過去幾年對穩定及改善澳洲經濟，都有着明顯的功勞，尤其在鼓勵澳洲商人增加海外投資，以及將國內的金融市場逐步開放，都收顯著效益。他形容霍克的連任澳洲，就如戴卓爾夫人之連任英國首相，都是對他們的社會有助。

麥理覺認為霍克現時的首要工作仍然是去繼續穩定澳元，以及鼓勵國民的公衆消費，他指出雖然每個地區政府都強調會削減稅率，但此舉能否在澳洲實行，則屬較難定斷。

西太平洋銀行香港分行外匯部經理郭偉強指出，霍克獲勝消息，已惹來市場的初步支持，澳元兌港元週一開市報五五六點三，較週五收市五五一點六已有明顯上升，而最高更做五五八點二，兌美元匯價亦會扳為七一五〇，較上週收市七〇六五升高。

郭偉強認為澳元獲支持，主要是投資人士對霍克的政策習慣，相反由反對黨上場則由於前景未明朗，就可能會惹起短暫拋售，但從中短線來看，任一政府上場都會志在改善澳洲的整體經濟，所以兩個政府的分別祇會出現在他們處理國內的一些數觀經濟問題上。他指出工黨既然勝出，現時最大問題是如何實踐競選前的承諾，因此未來澳洲經濟走勢，其關鍵在於（一）利率可被削減程度及轉變；（二）國內的經濟情況，包括收支平衡，抑壓外價增加，緩和通脹，以及鼓勵私人投資等問題。

郭偉強稱，從他個人觀點來說，他亦支持霍克能夠連任，因為霍克已有兩屆經驗，現時所需祇是實踐而不再如其他新政府般宣傳，霍克可大刀闊斧地去進行一些改革行動，而無後顧之憂，另方面從今次的佔絕大部份勝出結果顯示，澳洲人民在高稅責任下仍支持霍克，可見他們對霍克的信任程度。

香港與澳洲之間的貿易，近年亦表現得非常密切，貿易增幅亦相當明顯。今年首五個月港貨去銷值一三點二六億元，比去年同期增一成，其中尤以轉口貿易來說，香港顯然是澳洲對外貿易的一個主要中間人。

綜合電訊報導：經濟學家說，澳洲工黨政府蟬聯，消除財金市場上一些疑雲，在短期內利好經濟。不過，經濟學家又告誡說，國際開支赤字和外債問題仍將壓抑着澳洲經濟。他們也害怕工會利用工黨大選勝利，要求加薪，從而引起通脹率上升，阻礙經濟復甦。

過去四十年夢時間執政的自由黨及國民黨聯盟在競選時會作出承諾，把政府開支和稅項大幅削減。但市場恐懼這樣的政策將使政府預算赤字無可挽救，導致澳元下挫，利率調升，國際收支赤字擴闊，以及令目前已很嚴重的七百五十億美元外債負担加劇。

萊斯銀行資深經濟學家柏德說，工黨勝利令財金市場相信澳元至少在短期內可以企穩，估計會保持一澳元兌七十至七十二美仙，但這有賴於財長基廷九月公佈的預算案和政府成功抑制工資增長。目前澳元兌七十點六五—七五美仙。

分析家說，預料政府會將經濟上的努力集中於改革工業關係系統上，同時擴展旅遊業，鞏固製造業基礎，教育、工業訓練，杜絕濫用改善福利制度等方面也會受到重視。

僑外資金注台灣

首六月增長倍半

港資較去年增逾十二倍

（台北訊）據經濟部投審會統計，今年一至六月份經核准的僑外投資案件，較去年同期增加比率約為一五八％，其中香港僑資部分較去年增加了十二倍以上，最為突出。

投審會指出，今年上半年核准僑外投資新案計有一九九件，投資金額達六億三千餘萬美元，其中僑資一億二千餘萬美元，外資約五億一千萬美元。

有關僑外投資金額較多的業別依序排列如下：

一、電子及電器製品製造業：核准金額為一億八千七百零四萬二千元，佔僑外投資核准總金額之二九．六〇％。

二、服務業：核准金額為一億七千三百五十五萬五千元，佔僑外投資核准總金額之二七．四七％。

三、基本金屬及金屬製品製造業：核准金額為六千五百九十三萬元，佔僑外投資核准金額之一〇．四三％。

四、食品及飲料製造業：核准金額為六千一百六十五萬元，佔僑外投資核准總金額之九．七六％。

至於這些僑外投資資金來源的地區大小排列為：（一）香港，僑資部分：核准金額為七千七百四十三萬三千元，較去年同期增加一二．二八倍。（二）美國：核准金額為二千六百四十二萬四千美元，較去年同期增加三八七．九八％。（三）菲律賓：核准金額為一百七十八萬二千元，較去年同期減少〇．四五％。二、外資部分：（……

東京匯市

美元越一五一

為三月下旬以來首次沖上此水平，總成交則回降至五十三億餘美元。

（特訊）東京十三日消息：美元昨日在東京外匯市場兌日元堅挺收市兌一五一．二八日元，較上星期五收市兌一五〇．九五日元，上升〇．三三日元。

日本銀行謂，美元開市兌一五一、一五日元，其後在一五一、〇〇至一五一、五五元間移動，而上日則在一五〇、三五至一五一、二五之間徘徊。

中間成交價為一五一、一二五日元，上日則為一五〇、五〇日元。

此為美元自今年三月廿三日以來第一次企穩於一五一、〇〇日元水平。

交易商謂成交平淡，市場內人仕不願大量持貨，等待影響市場之新消息。

是日共成交五十三億七千一百萬元，較上日七十八億八千二百萬元縮減。

本港外幣行情

（7月13日收市價）●東亞銀行提供參考

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	780.90	781.00
美鈔	每百	779.90	780.70
美單	每百	790.30	780.90
英鎊	每鎊	12.53	12.61
加拿大元	每百	590.80	592.20
西德馬克	每百	421.30	422.50
瑞士法郎	每百	504.00	506.30
法國法郎	每百	126.20	127.20
荷蘭盾	每百	374.30	375.80
澳洲元	每百	555.30	557.40
紐西蘭元	每百	469.50	470.50
日圓	每萬	515.00	516.40
台幣	每百	23.00	25.00
菲律賓披索	每百	36.50	39.00
馬來西亞元	每百	306.70	307.80
新加坡元	每百	366.90	367.90
泰國銖	每百	29.50	31.50
印尼盾	每萬	40.00	55.00
南韓紙	每萬	80.00	95.00
E.C.U.	每個	8.740	8.770
港幣兌人民幣	每百	47.77	47.54
港匯指數		62.00	(+0.1)

鴻運金幣

七月十三日收市價（安士、港元）

買價	三三六五
賣價	三三七八

（澳洲黃金有限公司提供）

金價再跌十元

收市價四一二八波幅十四元，八月期金結算價四四六跌二美元

（特訊）昨（十三）日本港九九金開市價四一一八，較前市收市價低廿元，稍後跌至四一一五最低價，隨即又告回升，中午收市價四一二四。下午做價反覆稍升，最高四一二九，收市價四一二八，較前市收市價跌十元，波幅十四元，低息六元。期金方面，全日共成交廿四手，總值一百一十萬美元，七月期貨市價每安士四四三．五美元，較上週五跌二．五。八月四四六，跌二．五，九月四四六．五，跌一．五，十月四四九，跌一．五，十二月四五六，跌一．五。

週一歐洲金銀開市價均報跌

（特訊）昨（十三）日歐洲金市開市價均報跌。金價的漲幅可能就不至於此數目，但如三因素同時發生的情況，以目前來說已經減少了很多。

假定在一九八七年之內，金價突破了五〇〇美元，美元繼續下跌，例如對日圓兌價跌至一三五圓，金價可能會上升。金價一上升，新黃金生產國家和蘇俄等出售黃金量會增加，而成為阻止金價上升，但要是資金從金融市場轉入黃金市場，儘管供給增加，金價還是會上升。

促使金價抬高的另一因素，就是石油價格，由於石油輸出國組織為以維持每桶十八美元的官價而減產，所以在此方面，金價還是看好。石油價格已從十九美元關上升到每桶十一美元。如果今後上述因素帶來的上升壓力增強的話，金價至少會上漲五〇美元。

一九八七年五月，美國財政部長貝克上升。美元下跌，美元美金的拉鋸戰，遠自一九八五年九月五國財長會議以後，就更加顯著。一九八七年三月以後，美元信心發生動搖，使得金融資產轉換於黃金的情況顯得增加，而這種情況顯得更加密切。從近來美元保持堅穩，而黃金則一直維持在四百四五美元這一趨來看，可十分明瞭此一關係是相當密切的。

期糖造價

牛皮靠穩

現貨買賣較多

交投微增，全日共成八百九十七手。

（特訊）昨（十三）日香港期貨交易所原糖期貨交投微增，市況仍淡，全日共成交八百九十七手，較上週五增加三百九十手。

現貨報六點八美仙，下跌十點，期價牛皮靠穩，市場又有一些現貨買賣消息出現，委內瑞拉宣布計劃入市標買十一萬噸原糖，要在七至十月交貨，阿爾及尼亞、敘利亞及斯里蘭卡也入市買糖數字在一至二萬噸左右。

期貨交易所發表昨日收市價為：九月份六點六五美仙，共成一百八十三手，十月份六點九一美仙，共成八十七手，三月份七點五美仙，共成一百零五手，五月份七點六美仙，共成二百六十六手，七月份七點八五美仙，共成二十七手。

澳元匯挺升

紐匯亦扳高

霍克獲選連任

市場估計現水平澳元匯價仍有支持力。

（特訊）雪梨十三日消息：交易商謂澳元收市堅挺，中段因強勢美元及公司拋售，一度回順至兌〇．七一二二及〇．七一二七美元。澳元開市及收市均兌〇．七一二五及三〇美元，上日收市則兌〇．七〇七二及七七美元，充份表現市場對霍克工黨政府再獲選的信心。

澳元因日本匯入一七七四五及五〇美元，但因公司拋售一億元，阻止其上揚。

交易商謂有謠傳儲備銀行於兌〇．七一二三〇美元時拋售。

澳行銀行信託一交易商謂：「市場對澳元仍看好雖然有担心儲備銀行試圖阻止其上升。」

澳洲元開市報零點七零五零／七零美元復升至零點七一六零美元，隨後，降至零點七一四七／五二美元。

交易員表示，早段時間在雪梨出現對澳洲元的買盤興趣，同時，出現一定程度對澳洲元的新信心。不過，他們表示，他們不相信澳洲元能收於零點七一以上。

紐西蘭元開市報零點七〇三四／七〇四四美元，隨後升至零點七一〇三美元，在上星期五收市時報零點五九八五—九二美元。

紐西蘭元隨着澳元上升，交易員表示，紐西蘭元在短期內將進一步上升。

食糖市銷續呈暢旺

粗砂糖貨疎價升

幼砂糖供需較均衡

現貨期貨價仍穩定

（特訊）昨（十三）日糖市，交投仍暢，粗砂糖來貨仍少，價續上升，幼砂糖供需均衡，價仍穩定。

據糖業人士指出：天氣炎熱，凍飲品銷量增加，砂糖需求亦多，中國楷花粗砂糖來貨仍少，供不應求價續上升，現貨每噸升至二、一五〇元。本週內到港價格比現貨相差百分之十六，每噸一、八六〇元。

南韓幼砂糖「哥利亞」及「錦江」兩輪船相繼運到，供需均衡，價格穩定，現貨每担一一五元。期貨價位亦穩，近期到港每担一一四元，八至九月付船每担一二二元，十至十二月付船每担一一六元。

歐洲金融早市

美元報升

金價下跌

倫敦白銀跌十六仙

（特訊）倫敦十三日消息：美元星期一在歐洲早市兌大多數外幣上升，成交不大。黃金價格回順。

美元在狹窄幅度波動，成交被形容為無定向。

在羅馬及法蘭克福外匯交易商謂美元得到支持，大部份基於美國貿易赤字估計會縮減。美國商業部門本週三將公佈五月份商品貿易赤字。

交易商謂，無論如何，美元被壓低，因担心中央銀行對市場可能干預。

中午前，美元與上日收市比較在法蘭克福，美元由兌一．八四五五馬克上升至一．八四八五。

在蘇黎世，美元由兌上日一．五三八五瑞士法郎上升至一．五三九五上揚。

在巴黎，美元由兌六．一三七五法郎上升至六．一五五〇。

在阿姆斯特丹，美元由兌二．〇七五〇荷蘭盾上升至二．〇八一六。

在米蘭，美元由兌一三三四．五〇里拉上升至一三三八．七五。

在倫敦，美元由兌一、三三二五加元下跌至一、三三〇五。

在倫敦，英鎊由兌一、六一三五美元下跌至一、六一一五。

美元在東京收市兌一五一、二八日元，較一五〇、九五上升。

黃金在倫敦開市報每安士四四三．二五美元，成交被形容為平淡。其後，美元在倫敦報兌一五一．三五日元。中午定盤價為四四三．七〇，較上日四四六下挫。

在蘇黎世，黃金買入價報四四三．二五，開市價四四四，較上日四四六下挫。

白銀在倫敦報買入價每安士七．五五美元，較上日七．七一下挫，在蘇黎世，報每安士七．五〇美元，較上日七．七〇下挫。

港匯指數

（特訊）一九八七年七月十三日（星期一）的港元實際匯兌指數為六十二點正（與上星期六比較上升零點一）。

……五美仙。倫敦亦報跌二十美仙，……〇美元，跌十五美仙。

本港物業交易最新案例介紹

（廠房）

區域	大廈名稱	層數	面積	租金	售價	每呎平均價	樓齡（約）
沙田	利達工業中心	中層	1,138呎	4,000元	——	3.50元	全新
葵涌	福業工業大廈	中層	1,098呎	6,000元	——	5.40元	全新
葵涌	金龍工業中心	高層	1,400呎	5,250元	——	3.75元	8年
葵涌	華發工業大廈	高層	1,809呎	5,400元	——	2.98元	8年
葵涌	金德工業大廈	中層	1,118呎	——	39萬	349元	3年
官塘	開聯工業中心	中層	3,387呎	——	158萬	467元	2年
官塘	開聯工業中心	中層	859呎	——	41萬	477元	2年
官塘	開聯工業中心	低層	928呎	——	45萬	480元	2年
官塘	愛嘉工業大廈	中層	3,869呎	11,000元	——	2.80元	15年
官塘	年運工業大廈	高層	2,766呎	——	85萬	307元	4年
大角咀	扶搖工業大廈	低層	4,700呎	21,000元	——	4.50元	11年
大角咀	扶搖工業大廈	中層	4,700呎	21,000元	——	4.50元	11年
九龍灣	同力工業大廈	高層	1,035呎	——	47萬	450元	全年
九龍灣	同力工業大廈	中層	1,019呎	——	46萬	450元	全年
九龍灣	同力工業大廈	低層	2,356呎	9,500元	——	4.00元	全年
九龍灣	信和工商中心	低層	1,114呎	——	47萬	420元	全年

以上資料由美聯物業代理有限公司提供

國際金融股市行情

一九八七年七月十三日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）FTSE 100

開市 十 5.60（2387.60）

午市 十 9.70（2391.70）

十種主要港股市價（買盤及賣盤）

長實	12.20	12.40	匯豐	9.10	9.30
九倉	23.90	24.10	和黃	13.00	13.20
港燈	9.10	9.25	怡和	17.80	18.00
九倉	9.15	9.30	太古A	23.70	23.90
置地	7.15	7.25	新鴻基	17.35	17.55

紐約股市

開市指數 —16.42（2439.57）

東京股市（道瓊斯指數）

收市指數 十 15.02（24118.01）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤 U.S. — 1.05（443.70）

尾市 U.S. 十 1.75（446.50）

美元開市價格：

法蘭克福	1.8485	馬克
倫敦	1.6110	美元
東京	151.15	日元
巴黎	6.1550	法郎

期豆市暢旺

全日共成二千九百零六手，造價下跌。

（特訊）昨（十三）日香港期貨交易所大豆期貨交投暢旺，全日共成二千九百〇六手，較上週五減少一百七十四手，造價下跌。

七月份大豆合約開市收價同報一一六、二元，共成四百一十三手，八月份開市一一五、八元，收市一一五、八元，共成一百五十三手，九月份開市一一八、二元，收市一一八、二元，共成三百五十三手，十月份開市一一八、八元，收市一一八、八元，共成五百〇五手，十一月份開收市一二〇、四元，共成二百三十四手，十二月份開收市同報一一八、二元，共成六百〇三手，十二月份開市一二〇、四元，收市一二〇、二元，共成一千一百九十九手。

香港黃金及白銀市價

1987年7月13日

類別	開市	收市	升跌
九九金	4118	4128	-10
期金(↑)月	446.50	446	-2
飾金	4300	4300	--
白銀	592	592	--
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	4125	4135	-15
富格林	3438	3458	-9
金楓葉	3563	3573	-15

利昌金舖有限公司提供

南韓大幅放寬外匯管制

外資營利可匯出

韓人匯款上限增

（漢城電）韓國財政部這個月將大幅放寬外匯管制，而容許外國公司自開始經營時，即可匯出營利與股利。

該部官員說，巳公佈的自由化措施，本月稍後實施。

放寬限制後，此間外籍人士可匯出薪資。韓人每年匯給海外親屬的上限，從三千美元提高為五千美元。而韓國公司每年可匯出五萬美元，而非原來規定的一萬美元，以支付外國技術與廣告。

原有外匯管制條例，禁止外國公司在經營三年內匯出營利。新辦法亦不須公司事先獲得韓國銀行的核准，而可經由外匯銀行進行匯款。

官員說，該措施為韓國擴大對「無形」貿易放寬管制的一部分。隨後他們將進一步的採用經濟合作發展組織（OECD）對無形貿易的自由化規定。

按計劃，到一九八九年，達成全面自由化。

港元外幣存款利率收市行情

1987年7月13日　東亞銀行提供參考

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	4.00%	4.00%	4.75%
港元	50萬元或以上	6.00%	6.125%	6.1875%
美元		6.5625%	6.5625%	6.625%
英鎊		8.375%	8.375%	8.50%
日圓		3.125%	3.25%	3.375%
澳洲元		11.625%	12.20%	12.25%
西德馬克		7.00%	3.125%	3.125%
加拿大元		7.25%	7.25%	7.50%
紐西蘭元		15.50%	16.00%	16.25%
E.C.U.		5.875%	6.00%	6.125%

各地股市

東京股市輕微反彈

（特訊）東京股票市場指標是日輕微上升，成交不大，蓋不少投資人仕因缺乏新消息刺激採觀望態度。

杜瓊斯指數上日急升三四七．〇九是日增添一五．〇二至二四一一八．〇一。

新市場綜合指數上升二．七六至二〇二〇．五〇，其中上升股份共五〇七種，下跌股份共三八六種。成交量由上日六億另九百萬股縮減至五億八千八百萬股。

建築、房屋及其他與國內需求有關股份上揚，大型資本鋼鐵及重工業亦堅挺。另一方面高科技電器股份下挫較大。

十種股份收市與上日比較：

股名	收市價（日元）	升／跌
平和不動產	一八二〇	跌一百
日本石油	一四六〇	跌十
日本電器	一九〇〇	跌六〇
松下電器	二二三〇	跌三十
三菱重工	五八八	升十
豐田汽車	一八三〇	跌二十
日立	一〇八〇	跌三十
新力	三九八〇	跌二十
TDK	三九七〇	跌八十
麗確	九八九	跌二十二

新股收市再創新高

新加坡十三日消息：交易商謂股票價格收市榮辱互見，買入興趣變為獲利回吐，成交活躍。

海峽時報指數七．七連續八日創新高至一三七八．九一收市，但成交量由上日八千五百七十萬股縮減至六千八百五十萬股。

交易商謂開市價格沿上週買入上揚，但午後變為榮辱互見，因有審慎投資人仕獲利回吐。

他們謂數種藍籌股及優質股下挫，但選擇性馬來西亞股份因趁低吸納而上揚。

台股微跌成交狂熱

台北十三日消息：交易商謂股票指數輕微下挫一．九三至一八二一．三七，過去六日上升二一八．五一。

成交額由星期六之七十三億二千萬台元增至一百另八億四千萬元。

一交易商謂指數輕微下跌屬暫時調整，他預期更多外國投資人仕有入市興趣，因對台灣經濟有信心。

當局於七月十五日除去外匯管制。

另一位交易商謂：「我們預期一週至兩週內，指數可冲破一千九百水平。」

銀行、紡織、建築、電綫股份上揚，而水泥、電綫、塑膠、汽車及紙漿下挫。

菲股狂熱扳上新高

馬尼拉十三日消息：交易商謂藍籌股經一星期調整後反彈，菲市場股票價格創新高成交狂熱。

馬尼拉市場方面，上升股份超出下跌股份九七比十一，指數上升五三．〇四至一〇四一．三四，而馬加地市場亦增添五七．九五點至一一〇八．一二新高，總成交量為四十二億六千萬股，總值三億另三百萬披索。

交易商謂大股份經過一個正常時間調整大約一星期後，投資人仕興趣再出現。

一交易商謂在馬尼拉市場大股份繼續不斷受買入壓力。

他更謂：「原則上在一個狹窄市場上有更多投資人仕出現。」

投機性買入導致鑛務及石油股份一股均上揚。

澳股收市小幅報高

雪梨十三日消息：工黨再度獲選股票上揚，但尾段半小時因獲利回吐，未能企穩於全日高價，但股價仍全面上揚。

重要市場指標，雪梨指數一度高見一九三二．三〇，收市僅為一九三〇．七，較上日增添一四．六。

其他分類指數亦上揚，工業指數上升一六．九至二八〇三．二，金屬及礦務上升八．九至二〇二一．四，資源指數上升一二．八至一二六四．二，黃金指數上升四二．五至三三〇七．二。

全國總成交量共一億二千三百萬股易手，總值二億六千四百萬元。上升超出下跌股份四一二比二八四。

紐股收市亦見上揚

成盛頓十三日消息：交易商謂紐股收市上揚，全日急升後略為回順。

巴克萊指數上升一八．八九至三二〇〇．六五。

市場上升，因澳洲市場強勁，而部份選擇性領導紐股亦在澳上市。

澳洲工黨再獲選為進一步利好因素，雖有其他謂此消息已計算在內。

但亦有股份因獲利回吐下挫，短期內估計會持續。

英股開市指數新高

倫敦十三日消息：交易商謂股票市場開市堅挺，買入興趣沿上週創紀錄走勢開設新戶。

他們指出不少投資人仕繼續持貨，希望日本投資於英國大大增加，而且他們指出大型投資組合，導致不少領導股份貨源短缺，價格甚至再上升。

金融時報一百指數開市創新高為二三八七．六，較星期五紀錄增添五．六。

一交易商謂：「現時入市者並不太多。」

亞洲儀器慶祝喬遷

（港訊）亞洲儀器（集團）有限公司因為看好本港電腦市場的發展，經在灣仔洛克道自置物業，繼續服務用戶。

喬遷儀式已於上（六）月舉行，該公司特備燒猪，以傳統的中國方式慶祝喬遷。

據亞洲儀器（集團）有限公司董事長兼董事總經理黃元生表示，該公司今次自置物業之舉，是該公司一系列新的推廣計劃中的一部份，為配合此一推廣計劃，該公司會進一步的促進公司的營業增長，改善對顧客的服務，並於此同期推出新的德州儀器一〇〇〇系列設備，和加强推廣其他多項新產品。

永安百貨公司

太古城開分店

（特訊）繼一間日資百貨公司在太古城中心開幕後，一間歷史悠久的華資百貨公司相繼在太古城中心營業。

全新構思設計的永安公司將於七月十六日（星期四）在太古城中心第一期隆重揭幕，公司總經理郭志仁先生陪同主席兼董事總經理陳郭蕙珍女士主持剪綵，儀式在正午十二時舉行，並有酒會招待各嘉賓。

永安公司第八間分店名為太古城分店。總經理郭先生認為太古城中心地點適中，是經營百貨業的理想地方。他說經營手法，則用一貫作風，以忠誠可靠為準，優良服務為則。

台幣兌率企定不變

（特訊）台北十三日消息：交易商謂台元收市兌美元無改變，仍為三一．〇八台元兌一美元，因當地及外資銀行買入美元迎合公司需求。

他們謂中央銀行於銀行同業市場中出售超出二億二千萬美元，而星期六會拋售二億元。

未來數週對美元需求估計會增加，因當局由七月十五日開始引進新財政自由化，將有更多資本流出。

成交額由星期六之三億一千五百萬元增至三億二千九百萬元。

安利公司委任市場推廣經理

（港訊）安利有限公司宣佈，已委任張錦標為工程服務部市場推廣經理。他將負責在中國及本港推銷各種西伯樂斯消防產品。

安利為本港最大規模的工程貿易公司之一，亦為瑞士西伯樂斯防火設備公司在本地區的代理。安利公司最近增設市場推廣經理一職，以配合該公司在中國市場之業務發展。

張君最早時任職於港府工務局，後來在多個工程公司工作，並出任董事級職位。他最近則會在青木建設出任首席屋宇裝備工程師。

美補單注入相當強勁

製衣業產銷普遍繁忙

製衣商林庭豐報導：美國及歐洲於最近注入新單及補單強勁，製衣廠商普遍繁忙，由南韓及中國同流單增加，預料今年成衣出口有更大增幅

（特訊）據本港生產高質時款女裝恤衫與西裙出口的林大成製衣廠有限公司董事總經理林庭豐稱：本港製衣業隨着去年世界經濟好轉帶來大量訂單而令今年上半年度持續向好之外，就以六月份的一段時間內，由於外來環境因素影響之下，海外新單及補單更增加頻密，於是帶來該業更為蓬勃，各廠產銷普遍呈現繁忙。

林庭豐透露：形成該業這種蓬勃的現象與各綫來單於近月較往年突增主要有兩點環境造成：

一、在輸美紡織品貿易國家中，近年中國紡織品輸往也佔入口頗大的比重，今年中國輸美成衣配額部份已全年度於六月份用完，影響美國綫許多訂單轉來香港落單而帶來訂單增加。

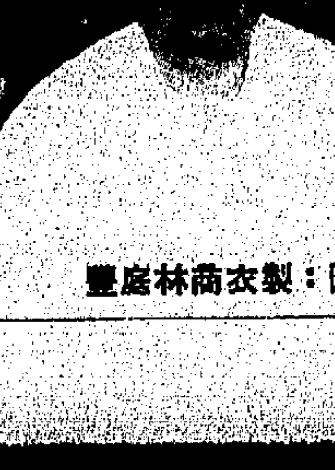
二、韓國成衣輸美也是一個頗大出口地區，最近該國由於政治地位動盪，與韓國素來有成衣貿易來往的國家也多轉向香港訂購，立即影響不少訂單回流本港，於是更構成製衣業蓬勃的現象。

林氏說：由於近月從海外注入成衣訂單有極顯著的增加，同時回流的訂單更不少，因此導致一些熱門配額的轉讓價也上升，比如熱門類目的三三三、三三四及三三五棉質男、女裝外套，三三八及三三九棉質長褲、牛仔褲，及六三八與六三九人造纖維毛T恤，六四五、六四六人造纖維毛衫，和八四五的一與二棉麻仿毛衫等配額價較早時大幅上升。

林庭豐又說：由於以上的環境及因素的影響關係，預料本年度由本港出口各國的成衣貿易與數量上都會比上年度有理想的增幅，也即是說今年製衣業仍然稱得上是蓬勃興旺和較好的一年。只不過該業在形勢諸多受制之下，近年遇上的困難也多的是。比如工源缺乏及流動性大無法控制起貨期，配額制度改革未法達到分配公平，沒有配額的廠商永遠需要在市場購買或靠臨時轉讓以應付運用，布料及棉紗供應受到控制，原料及配料價格不斷上升，導致成本不斷增加，至使成衣製造商也蒙上莫大的壓力。

香港製衣業面對各種困難與壓力，會否搖動這個成衣生產中心地位呢？林氏說：儘管形勢上對香港這個成衣生產中心越來越不利失有利條件，但香港製衣業由於根基穩固，同時配額數量大，加上製造商頭腦靈活，適應力强，近年更能利用環境，以香港為控制中心，生產則分散在鄰近地區如中國、台灣、泰國、菲律賓、星加坡、斯里蘭卡和整個東南亞等，有關接單、原料輸入、提供資訊、人才派遣等因此長遠而言香港製衣業仍可保持一定程度的發展。

林大成製衣廠以生產高質時款女裝恤衫、西裙為主，該廠擁有各種先進機械設備，員工達百多人，廠房佔地萬餘尺，每月產量約五千打，全部以出口美國和歐洲共市各國，在過去三兩年間，該廠產銷與營業額每年有顯著的增長率，去年全年出口接近三千萬元，按今年接單更好，預料業務增長更理想。（雲）



圖：製衣商林庭豐

航訊

737-400引擎省油低成本高載重

英新成立航空公司 對波音機特別垂青

（特訊）波音商用飛機公司最近宣佈，英國一間新成立的包機航空公司——AIR UK（LEISURE）LTD，已購入兩架波音七三七—四〇〇飛機。

AIR UK（LEISURE）由三間控股公司組成，預期在一九八八年春季，便以兩架臨時租用的七三七—二〇〇飛機，開始進行商業服務。首架新飛機將於一九九〇年四月才交貨。

AIR UK（LEISURE）是首間以倫敦第三個機場——STANSTED作為基地的航空公司，將依照該公司的安排獨立操作及提供服務。

該公司表示，它選擇先進科技的七三七—四〇〇飛機，是因為該款飛機將用省油的CFM五六—三C引擎及低座公哩成本，而一四〇〇的高載重量（起飛較重六萬八千〇四十千克，即十五萬磅），使該公司能夠提供由STANSTED直飛特拉維夫或開羅的航機，毋須中途停站。

七三七—四〇〇是波音深受歡迎的雙噴氣發動機飛機之中，機身特長的型號；配備新科技的CFM五六引擎，改良的機翼外型及現代數字座艙儀表裝備。該飛機的載客量具伸縮性，頭等及經濟座位安排，可載客一百四十六人；全經濟座位安排，可載客一百五十九人；至於旅遊包機，更可載客一百六十八人。新飛機已於一九八六年六月推出，將於一九八八年九月投入商業服務。

波音公司現已接獲八間航空公司共七十八架七三七—四〇〇的確實訂單。至目前為止，七三七各型號飛機的總訂單達一千八百二十二架。

港速遞業整體興旺 未來數年仍將看好

預料今年有三成半實質增長

（特訊）一個以香港為基地，向中國大陸及世界各地延伸的環球速遞網絡已經形成。今年上半年，香港速遞業整體暢旺，營業額比去年同期增幅百分之一百，預料今年業務會有百分之三十五的實質增長，而中國大陸——香港兩地的業務額增幅會達百分之二百，未來數年香港速遞業仍將持續向好。

香港國際速遞協會主席謝子修作上述表示。

謝子修指出，香港是世界金融中心，工商業發達，為適應競爭，對外聯絡需求提高，使速遞業應時而生，並迅速發展，未來市場十分可觀，目前本港已有三十三家速遞公司，最具規模的香港敦豪DHL在全世界一百七十多個國家設有七百五十多個辦事處，隨着社會貿易動態瞬息萬變，科技日新月異，速遞業正大力投資電子科技服務，成功推出人造衛星速遞服務，並同時設立電腦處理文件收發等，顯示香港速遞業正全面向電腦化邁進。

謝子修表示，速遞是一種最快捷妥善的專人負責的桌到桌服務，適合急變的市場需要，因此日漸受到中國內地及歐美的重視，美國、日本和香港有密切的貿易關係，因此香港和美國、日本之間的速遞業務為最高，與中國內地業務則增長最大，由於中國大陸實行開放政策，中外商業活動頻繁，單是北京，目前就有八百多家外商企業，從一九八零年始，香港多間速遞公司進軍大陸市場，業務，多以代理形式開展業務，香港DHL和中國對外貿易運輸公司於去年中在北京合資組成中國第一間航空速遞企業——中外運敦豪有限公司。由於業務理想，今年九月、十一月將分別在廣州、上海再開設二間同類形速遞公司，並計劃在大連、福建、深圳等其他繁忙城市開設分公司，進一步擴展速遞業務。

此外，香港怡和集團屬下機構，香港速遞有限公司和廣州有關部門聯手合作提供中港國際的文件包裹速遞服務，在內地五十多個城市建立業務網絡，還有世界快遞香港有限公司、安幫等十多個公司都先後在內地設立了辦事處或分支機構。

旅遊信箱

旅遊東歐簽證頗容易

江惠民先生：

本港居民要到東歐國家，不論是持護照，抑或身份證明書，都必須預先辦入境簽證，以筆者的經驗，辦往東歐國家的簽證，較諸西歐的簽證更為易辦，一般只要交付足夠的相片及簽證費，填妥表格即可，無須若干西歐國家要担保信或放假信般麻煩。

目前東歐沒有一個國家在香港設有領事館或辦事處，為簽證者只有到香港鄰近的國家，如北京、日本、曼谷的東歐駐當地大使館辦理；港不少旅行社都有專為旅客辦簽證的服務，但一定要預早時問，起碼能預鬆一、兩個月時間，便萬無一失。

申請東歐國家的簽證，要注意的是若干國家規定遊客每天的最低消費，如波蘭為每天美金十五元，捷克每天卅馬克、東德每天廿五馬克，羅馬尼亞每天十二美元等，所以在填寫逗留日數時，要計算清楚，否則在入境時要你兌換同等價值的當地鈔票，一旦提早結束行程，東歐國家的貨幣在西歐便形如廢紙，無端端招來損失。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一〇號華僑日報」旅遊信箱。

亞洲地區 大氣預測

澳門	雷暴	昨日氣溫廿八度至卅五度
台北	驟雨	昨日氣溫廿五度至卅二度
漢城	薄霧	昨日氣溫廿一度至廿七度
東京	天晴	昨日氣溫廿五度至卅度
馬尼拉	驟雨	昨日氣溫廿五度至卅一度
曼谷	天晴	昨日氣溫廿七度至卅五度
吉隆坡	雷暴	昨日氣溫廿三度至卅度
新加坡	雷暴	昨日氣溫廿四度至卅度
廣州	雷暴	昨日氣溫廿八度至卅六度
上海	驟雨	昨日氣溫廿四度至廿八度
北京	薄霧	昨日氣溫十九度至卅度
杭州	陣雨	昨日氣溫廿五度至卅度
天津	多雲	昨日氣溫廿一度至卅度
西安	天晴	昨日氣溫廿六度至卅五度
雪梨	天晴	昨日氣溫八度至十四度

英之傑售太平機工 由中華造船廠承購

（特訊）英之傑太平洋有限公司宣佈，已完成出售其屬下負責電機工程業務的太平機器工程有限公司予中華造船廠有限公司，售價則未有透露。

英之傑太平洋主席麥嘉卓在評論該項出售時表示，英之傑集團在一九八六年確立了專注發展十項世界性核心業務的策略，包括將在這範疇以外的業務出售。

英之傑太平洋現時活躍於其中六項核心業務，計為汽車、商業機器、採購服務、試驗及檢查服務，船務及銷售。

麥嘉卓說，太平的電機工程業務並不屬於英之傑的核心業務範圍，而將之出售之決定，一如英之傑集團宣佈大幅改善的八六年度業績時所提及，乃在英之傑太平洋成立時作出的。

「該項電機工程業務在八六年時所錄得的營業額為一億二千六百萬港元，佔英之傑集團在遠東的總營業額不足百分之二，」麥嘉卓說。

他補充說，太平工程的工業貿易業務，包括在這項出售之內，將繼續以太平的名義經營。這項業務是英之傑太平洋銷售業務的一部份，亦是集團核心業務之一。

由中華造船廠購入後，太平機器工程在初期將保留原來的名稱。

長政輪十七赴美 山邦丸星期日到

環球橋週末經港轉西歐

（港訊）利達航運公司代理之長政（EVER GOVERN）號貨櫃輪，將於本週五（七月十七日）由美國駛抵本港，碇泊葵涌國際貨箱碼頭上落貨物後，即日啓程離港，開赴羅省、長堤、三藩市、星崙、西雅圖。

山下新日本汽船（香港）有限公司代理之山邦丸（YAMAKUNI MARU）號貨輪，訂於本月十九日（星期日）從新加坡到達香港，寄碇B號浮泡裝載貨物後，翌（二十）日便離開香港，啓航駛返新加坡、巴生港、庇能等地。

川崎（香港）有限公司代理之環球橋（TRANSWORLD BRIDGE）號貨櫃輪將於本週末（七月十八）日由台灣基隆開抵本港，停泊葵涌國際貨箱碼頭起卸貨物後，翌（十九）日離開香港，前赴哈佛爾、鹿特丹、佛利士杜、漢堡、不來梅、安特惠普。

輪船公司電話

公司名稱	電話
馬士基	H790345
海陸	K7220112
捷成	K7466888
渣華	H455633
港郵	H8441222

票價不斷變化·航綫推陳出新

電腦訂位系統服務 已成一門龐大生意

營利潛力豐厚·形成兩個派系

（特訊）電腦訂位系統的原來發展目的是為了提高生產力，以便旅行社業透過電腦終端機，與航空公司的訂位系統保持直接的聯繫。

由於大量放寬了法例限制和交通量大幅增長，因此在原價不斷變化和航綫推陳出新的情況下，旅行社的唯一保持最新資料方法，就是利用電腦系統，與航空公司的訂位系統互相聯繫。在此情形下，印刷票價和班期表在一夜之間變成落伍，而旅行社電腦化也因此變成當務之急。

時至今日，電腦訂位系統服務已演變成一門大生意，並已成為航空事業的超級市場，不但經營機票服務，同時又提供酒店訂房，租車，觀光，遊艇觀光和其他有關服務。

此外，對任何電腦訂位系統的成功都十分重要的，就是提供全面的管理系統，此即所謂幕後辦公系統，例如：會計，開發票，管理資訊等。

採用這種系統的利益，在於旅行社毋須到處張羅也可以滿足所需。

美國在此方面早着先鞭。目前美國共有五種航空系統，為旅行社業提供電腦化服務。

目前最大規模者，是其中兩個率先發展的系統——COVIA的APOLLO系統和美國航空公司的SABRE系統。

歐洲電腦訂位系統問題的背景與世界其他地方的情況相同，但在若干程度上，它的發展落在美國之後。

世界各地的電腦訂位系統並非全部都是單端操作的。以TRAVICOM系統為例，它像遠東區很多系統一樣，是一種多端操作的電腦系統。但不論單端或多端往來系統，現在都逐漸趨向同一目標發展。

歐洲的主要航空公司，尤其是英國航空公司和瑞士航空公司，都已在其他航空公司電腦發展的領域上，包括航空訂位系統在內，作出大量的投資。現在世界各地的航空公司均使用這些系統，以支持管理及加強運作效能。這些系統都是以IBM為發展基礎的。

在過去兩年間，這方面市場已有所變化，很多航空公司開始在本國推銷自己的系統。對於一些能夠反饋有關顧客在旅端上如何消費和消遣，以及旅遊方式的資訊的先進電腦系統，現在更有很大的需求。對旅行社業而言，由於市場不斷擴大，現在亦有需要增加一些額外的操作性能。

根據美國航空業情況顯示，這種資訊發布系統具有很大的營利潛力。

AEA在一九八六年底促使歐洲各大航空公司共聚一堂，共同研究歐洲能否在這個商業機會上尋求一個共通的答案。經過這些討論後，各種不同的技術需要形成了兩個不同派系的關係。

其中一款為英航，瑞士航空和荷蘭航空，他們對各種以IBM為基礎的系統發展均有豐富的經驗，因而與美國著名的資訊分發系統發展商COVIA合作。他們現在組織一間合資公司，將來更會邀請其他航空公司參與投資。

另一款名為AMADEUS，是由北歐航空公司，IBERIA航空公司，法國航空公司和德國航空公司聯合組成。他們在一九八七年六月公佈了計劃大綱。這些航空公司也選用IBM作為其系統的核心。他們會利用SPERRY UNIVAC（UNISYS）的硬件。

由英航，荷蘭航，瑞士航空和COVIA聯合組成的新公司，計劃將來發展業務劃分為業務運作，發展和市場推廣三個部分。

△業務運作部門將會負責硬件的管理，並借助獨立的第三者公司，以確保資料庫的保密。

△發展部門則負責管理實際應用程式，管理新軟件的發展和切實推行其事。

△市場推廣部門將負責管理供銷商，租車，航空公司與及航運商，國際用戶和跨國公司之間的聯繫。

一種電腦訂位系統若要在世界上競爭成功，在財政，人力和技術專長上所需的投資非常龐大，同時又需要互相合作，結合彼此的專長，方可建立一個具有強大競爭力的資訊分發系統，迎接九十年代。

Japan Line

美國西岸貨櫃航綫

Pacific South West / Pacific North West Service

(MLB & IPI ALSO ACCEPTABLE)

VESSELS	VOY. NO.	ARR.	CLOSING
"E. GOVERN"	009 A	17 July	15 July
"E. GIFTED"	014 A	24 July	22 July
"E. GRAND"	014 A	30 July	28 July
"E. GENIUS"	015 A	7 Aug	5 Aug

Direct To: LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE
Also Accepting: LONG BEACH, OAKLAND, VANCOUVER, NORFOLK, TORONTO, VIA SEATTLE.

ATLANTIC COAST SERVICE

VESSELS	VOY. NO.	ARR.	CLOSING
"E. GLOBE"	017 A	20 July	18 July
"E. GRAND"	014 A	26 July	24 July
"E. GENTRY"	019 A	2 Aug.	31 July
"E. GLEAMY"	014 A	9 Aug.	7 Aug.

Direct To: CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK.
Also accepting: SAVANNAH, NORFOLK, PHILALELPHIA, BOSTON, JACKSONVILLE.
CY & CFS: HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL
Tel: 0-276018, 0-282580.

CARIBBEAN SEA

EVERMORE ASCENDANT 七月十三日到港 十四日開行

直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO,
(FCL) CONTAINER AVAILABAL FOR ALL PORTS

貨倉截貨時間：七月十二日（下午五時）

CENTRAL SOUTH AMERICA

ROSIA BAY（船泊A—10泡）七月十三日到港 十八日開行

直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, BALBOA

整收貨箱（FCL）CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.

貨倉截貨時間：七月十三日（下午五時）

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
3702-3703 Shun Tak Centre 信德中心37樓
香港干諾道中200號 Tel: 5-591065-0
收貨站：迅發貨倉 油塘地段 TEL: K-7271888
高輝道24號 TEL: K-7179988

K LINE KINKAI

星馬綫

直航：星加坡、巴生港、庇能。

寶榮丸 七月十六日上午七時抵港 十七日晚上開行
M.S. "KHOSEI MARU" (VOY.30)

海菊輪 七月廿一日抵港 廿二日開行
M.S. "MARINE COSMOS" (VOY.45)

◎天佑丸 七月廿一日抵港 廿二日開行
M.S. "TENYU MARU" (VOY.5)

◎此輪不往庇能

總代理：中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD
皇后大道中陸佑行六樓 電話：5 257091-7
澳門代理：[illegible]
電話：550234-6

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
今日入口輪船				
普魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海	十四	佛特
藍鯊	BLUE SHARK	釜山	十四	港興
木星	JUPITER	釜山	十四	港興
珍妮嘉	JANIKA	基隆	十四	日郵
羅西亞灣	ROSIA BAY	日本	十四	汎洋
施濟	CELJE	釜山	十四	海運
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	十四	海陸
金華	KING HWA	高雄	十四	永裕
日高丸	HIYOSHI MARU	美國	十四	中央
海隆	HAI LONG	基隆	十四	永裕
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	日本	十四	馬士基
好利	HORN	釜山	十四	港興
晨惠	MORNING GRACE	日本	十四	大三
新綠洲	NEW OASIS	基隆	十四	大三
海皇碧玉	NEP. JASPER	基隆	十四	港恒
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	十四	東洋
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	十四	寶隆
明日入口輪船				
海運	MARINE HOPE	日本	十五	海聯
寶榮丸	HOSEI MARU	日本	十五	中央
東方武士	ORT. KNIGHT	澳洲	十五	港郵
光榮之翼	GLORIOS WING	日本	十五	山下
天燕	TIAN YAN	天津	十五	輝騰
利邦力加	NIPPONICA	地中海	十五	天祥
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	十五	港郵
長順	EVER ORDER	台灣	十五	利達
協和早戶	CORCORD HAYATO	基隆	十五	日郵
富山	TOYAMA	歐洲	十五	寶隆
派那可基	PIONER NAKOHDKI	發羅士芝尼	十五	華林
高華	GOWA	台灣	十五	太平
萬里雅士	MERCURT ACE	日本	十五	美邦
探險者	SL. EXPLORER	美國	十五	海陸
光榮	NATIONAL PRIDE	美國	十五	海豐
奉獻	ALS DEDICATION	基隆	十五	亞聯
嘉拿馬士基	CLARA MAERSK	日本	十五	馬士基
莎威	SALVIA 2	日本	十五	益高
南太	NANTAI 7	台灣	十五	威高
海王	HAI WANG	高雄	十五	永裕
新華九號	XIN HUA 9	曼谷	十五	三寶
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	十五	寶隆
* * * * * * *				
	MARIA LEONHARDT	新加坡	十六	海運
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	十六	寶隆
大亞	THEAS	新西蘭	十六	捷迅
基克雷尼加	CRIKVENICA	日本	十六	邊行
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	十六	永裕
魯豐	LUFENG	青島	十六	華夏
加州女神	CALIFORNIA VENUS	美國	十六	日郵
江戶	SD EDO	日本	十六	寶隆
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	十六	總統
恒昇	WISING	印尼	十六	聯航
上將島	ADMIRALTY ISLAND	美國	十六	香島
拉麗約卡	LA RIOJA	台灣	十六	太古
挑戰	HYUNDAI CHALLENGER	美國	十六	太古
邊柯達	BENALDER	高雄	十六	邊行
柯沙美亞	AL SHA MIAH	新加坡	十六	怡和
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	十六	馬士基
陶南九號	DONAM NO. 9	釜山	十六	港興
安春	AN CHUN	台灣	十六	大榮
三江	SAN JIANG	上海	十六	輝騰
海皇珊瑚	NEP CORAL	美國	十六	港恒
摩根星	MORGEN STAR	南非	十六	怡和
協和富良野	CONCORD FURANO	基隆	十六	日郵
寶格爾豪森	SANGERHAUSEN	歐洲	十六	東亞
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	青島	十六	華夏
瀟江	XIANG JIANG	上海	十六	輝騰
東方友誼	ORT. FRIENDSHIP	美國	十七	港郵
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	馬尼拉	十七	國光
福春	FU CHUN	台灣	十七	大榮
宇宙	COSMOS	日本	十七	川崎
運豐	YUN FENG	大連	十七	華夏
海通	OCEANIA EXPRESS	南太平洋島	十七	怡和
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	十七	新興
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	十七	華林
卡太馬卡二號	CATAMARCA 2	南美	十七	太古
愛華	AVA	仰光	十七	新興
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	十七	香島
雲備丸	ELBE MARU	美國	十七	海運
長政	EVER GOVERN	美國	十七	利達
釜山	BUSAN GLORY	釜山基隆	十七	東宇
延安五號	YAN AN WU HAO	青島	十七	華夏
斯蘭地亞	SELANDIA	日本	十七	寶隆
小石口	XIAO SHI KOU	上海	十七	遠運
滿嘉第	GEROI MONKADY	新加坡	十七	華林
力加馬士基	LICA MAERSK	新加坡	十七	馬士基
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	美國	十七	川崎
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	美國	十七	馬士基
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	十七	港郵
沙巴那山	MOUNT SABANA	基隆	十七	天祥
馬蘭	MALAN	海口	十八	招商局
南江	NAMGANG GLORY	釜山	十八	東宇
金力克	KAMNIK	釜山	十八	海運
山王丸	SANNO MARU	日本	十八	山下
彩虹	RAINBOW	釜山	十八	港興
克拉適卡一號	KRASICA 1	日本	十八	邊行
北野丸	KITANO MARU	歐洲	十八	日郵
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	十八	海陸
厚華	HUA WAH	青島	十八	華夏
成都	CHENG TU	新幾內亞	十八	太古
柏剛武夫	KHUD PAKHOMOV	歐洲	十八	華林
馬士基塔科馬	MAERSKTACOMA	新加坡	十八	馬士基
新米州丸	SHIN BEI SHU MARU	美國	十八	山下
東方康捷	ACE CONCORD	歐洲	十八	朝陽
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	高雄	十八	川崎
渣華門司	NL MOJI	新加坡	十八	渣華
烏森巴利	USAMBARA	日本	十八	東亞
長洋	EVER OCEAN	新加坡	十八	利達
新海躍	XIN HAI YUE	上海	十八	華運
阿法達	AHMAD AL FATEH	基隆	十九	日郵
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	十九	港興
渣華盧瓦爾	NL LOIRE	台灣	十九	渣華
中利	CHUNG LIE	台灣	十九	緯利
大高	WILLINE TAIKO	基隆	十九	百保利
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	基隆	十九	日郵
釜山	HANJIN BUSAN	美國	十九	天祥
明光	MING GLORY	歐洲	十九	華海
易津	TRADE RELISH	天津	十九	輝騰
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	新加坡	十九	馬士基
桃園	TAO YUAN	台灣	十九	緯利
宜蘭	YE LAN	曼谷	十九	緯利
百保來	BARBER NARA	新加坡	十九	百保利
太平口	TAI PING KOV	澳洲	十九	遠運
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	十九	逢初
世界之獅	WORLD LION	新加坡	十九	海陸
艾森豪總統	PRER EISENHOWER	美國	十九	總統
木星雅士	JUPITER ACE	日本	十九	美邦
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡	十九	太平
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	十九	森那美
太平	TAE PING	新加坡	二十	東海
太武山	TAI WU SHAN	武漢	二十	華運
新海寧	NEW HAI NING	上海	二十	華運
怡春	YICHUN	台灣	二十	大榮
山邦丸	YAMAKUNI MARU	日本	二十	山下
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國	二十	川崎
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	美國	二十	川崎
長宇	EVER GLOBE	美國	二十	利達
渣華安曼	NL. ALKMAAR	台灣	二十	渣華

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美洲綫				
明洋	MING OCEAN	洛杉磯紐約	十四	華海
韓國元勳	KOREAN JACEWON	加州紐約	十四	利洲
榮衛	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	十五	海豐
羅西亞灣	ROSIA BAY	中南美	十五	泛洋
鱷魚好運	ALLIGATOR FORTUNE	西南太平洋紐約	十五	大三
古北口	GU BEI KOU	美國加拿大	十五	招商局
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	西北太平洋紐約	十五	馬士基
海皇珊瑚	NEP. CORAL	西南太平洋紐約	十六	港恒
加州木星	CALIFORNIA VENUS	西北太平洋	十六	日郵
探險者	SL. EXPLORER	西北太平洋紐約	十六	海陸
	MARIA LEONHARDT	中南美	十六	海運
上將島	ADMIRALTY ISLAND	加州	十七	香島
挑戰	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	十七	太古
沙巴那山	MOUNT SABANA	南非	十七	天祥
拉麗約卡	LA RIOJA	南美	十七	太古
長政	EVER GOVERN	美國西岸	十七	利達
胡佛總統	PRES. HOOVER	西北太平洋紐約	十七	總統
力加馬士基	LICA MAERSK	加州紐約	十七	馬士基
雲備丸	ELBE MARU	西北太平洋紐約	十八	海陸
新米洲丸	SHIN BEI SHU MARU	西北太平洋	十八	山下
馬士基大科馬	MAERSK TACOMA	西北太平洋紐約	十八	馬士基
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	十八	川崎
新愛比利亞	ZIM IBERIA	洛杉磯紐約	十八	新興
東方友誼	ORT. FRIENDSHIP	美國加拿大	十八	港郵
渣華萊亞	NL. LOIRE	墨西哥中南美	二十	渣華
百保來	BARBER NARA	西北太平洋紐約	二十	百保利
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	西北太平洋紐約	二十	總統
釜山	HANJIN BUSAN	西北太平洋	二十	天祥
長宇	EVER GLOBE	紐約	二十	利達
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西北太平洋	廿一	川崎
歐洲綫				
明壽	MING LONGEVITY	歐洲	十四	華海
野鷹	WILD EAGLE	地中海	十四	港怡
沙嘉	NORASIA SHAJRAH	歐洲	十四	歷信
新綠洲	NE OASIS	地中海	十四	大三
長順	EVER ORDER	地中海	十五	利達
派那可基	PIONER NAKHODKI	歐洲	十五	華林
江戶	SD. EDO	地中海	十六	寶隆
遼河	LIAO HE	歐洲英國	十六	招商局
協和早戶	CONCORD HAYATO	地中海	十六	日郵
里斯本	LISBOA	地中海	十六	海柏
邊路達	BENALDER	歐洲	十七	邊行
基克雲尼加	DRIKVENICA	地中海	十七	邊行
斯蘭地亞	SELANDIA	歐洲	十七	寶隆
滿嘉第	GEROI MONKADY	熱那亞	十七	華林
協和富良野	CONCORD FURANO	地中海	十七	日郵
烏森巴利	USAMBARA	歐洲	十八	東亞
柏剛武夫	KHUD. PAKHOMOV	歐洲	十八	華林
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	十九	川崎
克拉適卡	KRASICA 1	地中海	十九	邊行
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	十九	馬士基
長得	EVER GAINING	歐洲	十九	利達
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	二十	日郵
澳洲綫				
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	十四	寶隆
東方武士	ORT. KNIGHT	澳洲	十六	港郵
大亞	THEA S	新西蘭	十六	捷迅
海通	OCEANIA EXPRESS	新幾內亞	十七	怡和
小石口	XIAO SHI KOU	澳洲	十七	海運
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	十八	香島
成都	CHENG TU	新幾內亞	十九	太古
艾奧根遜	KHUD .IOGANSON	澳洲	廿二	華林
明和	MING HOPE	澳洲	廿三	華海
捷成添馬路	JEBSEN TIMARU	新幾內亞澳洲新西蘭	廿四	捷迅
印·巴·中東綫				
明壽	MING LONGEVITY	遮打	十四	華海
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	阿拉伯灣	十四	馬士基
野鷹	WILD EAGLE	紅海	十四	港怡
亞美都士	AMADEUS	紅海	十五	大三
藍鯊	BLUE SHARK	孟買科倫坡	十五	港興
施濟	CELJE	馬德拉斯孟買卡拉奇	十五	海運
珍妮嘉	JANIKA	仰光加爾各答	十五	日郵
長順	EVER ORDER	遮打阿拉伯灣	十五	利達
江戶	S.D.EDO	阿咚巴	十六	寶隆
協和早戶	CONCORD HAYATO	紅海	十六	日郵
胡佛總統	PRES.HOOVER	阿拉伯灣	十七	總統
滿嘉第	GEROI MONKADY	馬德拉斯科倫坡	十七	華林
邊柯達	BENALDER	遮打	十七	總統
金力克	KAMNIK	馬德拉斯孟買卡拉奇	十九	海倫
阿法達	AHMAD AL FATEH	阿拉伯灣	二十	日郵
東南亞綫				
丹尼斯	QUEEN DENIS	新加坡巴生	十四	益高
蒙地	MONTE PALOMA	新加坡	十四	海聯
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	十四	海陸
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	新加坡曼谷巴生庇能印尼	十四	馬士基
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	十四	振盛行
海皇碧玉	NEP. JASPER	新加坡	十五	港恒
士必信	SPECO TRUST	沙巴山打根斗湖	十五	國光
好利	HORN	新加坡	十六	港興
金明	GEMIN MOON	印尼	十六	五洋
寶榮丸	HOSEI MARU	新加坡巴生庇能	十六	中央
陶南九號	DONAM 9	曼谷新加坡巴生	十六	港興
高華	GOWA	新加坡雅加達	十六	太平
莎威	SALVIA 2	新加坡巴生	十六	益高
釜山	BUSAN GLORY	雅加達新加坡巴生	十七	東宇
瓛江	HUAN JIANG	馬尼拉	十七	招商局
百必達	AND PARAMITA	印尼	十七	亞利來
滿嘉第	GEROI MONKADY	巴生庇能	十七	華林
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	十八	港郵
百達士	PARTAS	馬尼拉	十九	森美
山王丸	SANNO MARU	新加坡巴生	十九	山下
台灣·日本·釜山綫				
和平東南	HP DONGNAM	釜山	十四	港興
天燕	TIAN YAN	天津	十五	華運
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	十五	美邦
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	日本	十五	馬士基
南太	NANTAI 7	仁川釜山	十五	威高
醴泉	LI QUAN	青島	十五	華夏
海皇碧玉	NEP.JASPER	高雄基隆	十五	港恒
金華	KING HWA	高雄	十五	永裕
安春	AN CHUN	高雄基隆	十六	大榮
海王	HAI WANG	高雄	十六	永裕
東方專家	ORT.EXPERT	日本	十六	港郵
安春	AN CHUN	日本	十六	大榮
萬泉河	WAN QUAN HE	日本	十六	招商局
倫娜	LUNA	日本	十六	美邦
通洋	MILD OCEAN	上海	十六	輝騰
天躍	TIAN YUE	天津	十六	華運
天龍	TIAN LONG	天津	十六	華運
福春	FU CHUN	日本	十七	大榮
福春	FU CHUN	高雄基隆	十七	大榮
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	十七	永裕
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	高雄	十八	川崎
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十八	永裕
泰來	TAI LAI	高雄	十八	永裕
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	十八	國光
南江	NAMGAG GLORY	釜山	十八	東宇
傑士	KATHRINE SIF	高雄	十九	威高
非洲綫				
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	東非	十四	馬士基
沙嘉	NORASIA SHARJAH	西非	十四	歷信
晨惠	MORNING GRACE	東非	十五	大三
奉獻	ALS DEDICATION	南非	十五	亞聯
拉麗約加	LA RIOJA	德班	十七	太古

朱宛宜家世顯赫曾大難不死

　朱宛宜是台灣澎湖縣人。父親是台灣海軍現役將領，母親也是海軍中官階最高的女子，被許爲台灣十大傑出女性。朱宛宜的曾祖父朱慶瀾當年跟隨孫中山先生革命，曾任廣東省省長及四川都督。家勢顯赫。

　朱宛宜本人在大學主修國際貿易和大衆傳播，又是一位運動能手：籃球、田徑、游泳無所不精，前途無可限量。

　一九七九年三月八日，一件轟動世界的大車禍，令朱宛宜忽然進身影視界——一部由高雄駛往台北的火車失事結果做成一百多人罹難。

　那事件就是一項乾淡悲慘事件」，當中却有一個女孩子神蹟地生存過來，她便是朱宛宜。只不過縫補了二十五針便完全康復的她，迅即成爲哄動全省的新聞人物。而自芳容被公開之後，朱宛宜便引起了視視界的注意，一躍而成台灣影壇俠女。如今，在「大漠紫禁令」中，她飾演一文武雙全的吐蕃郡主尙色蘭。在茫茫沙漠拍電影，她以運動家身手，騎馬，征服沙漠，如果子漢一樣，活躍於沙場，令人側目。施時。

星河

陳山河向娛樂圈闖

　德寶爲配合「鬼馬校園」上映，曾在信德商場，舉行一個名爲「校園明星鬼馬演唱會」，演唱者均爲該片明星擔任。他們是陳山河、陳松齡、李麗珍、何啓南和何佩兒等。

　其中的陳山河和陳松齡他們已經出唱片的了，所以這樣的演唱會難不到他倆。不過，那是兩人第一次公開表演，爲此兩人均對是次演出甚爲緊張，所以在演出前不斷勤練歌舞，務求能給觀衆一個良好的印象。

　陳山河的第一張EP唱片將於月中推出，故演唱會是率先演唱兩首新歌「夢裏的夏季」及「給個心俾你」，而陳松齡，除了演唱她上一張大碟的主題曲「青禁」之外，亦演唱了「鬼馬校園」的兩首插曲「純愛」及「月球在轉」。

　何啓南、李麗珍、何佩兒、邵傳勇、姚友雄、張婉華除了跟現場觀衆玩遊戲外，還爲陳山河及陳松齡打氣。

·歸拉·

西麗湖風光如畫

「江山如畫」

[illegible]

西麗湖景色外望西麗塔。

湖南茶陵名勝風景佳
岳飛兵馬飲光泉
皇雩仙寺重修建

縱橫閒見

　茶陵縣是我初夏湖南省偏東南行的第四站，那裏的名勝光泉、皇雩仙、鐵犀、古城牆甚爲吸引。

　從攸縣乘搭公共班車到達茶陵縣城汽車站後，徒步尋找設備較好的縣政府招待所。

　可惜此所距離汽車站較遠，又頗爲隱蔽；而且外表陳舊，我已料到設備不如理想。果然，我被安排住宿三棟二〇六室，既不帶衞生間，又是木樓，每日房租十二元，傢俬有新有舊；電視機是黑白的。至于公廁，則比較清潔；可惜洗澡房每層只有一個，不大方便。

　至於餸菜方面，雖然比較單調，但份量多。而大部分餸菜都有辣味，使我不能多吃。

　根據旅遊書所載：八百多年前，南宋民族英雄岳飛大敗金兵之後，正想渡過黃河，收復失地，突然接到聖旨：他受封爲五省大元帥，被調往太湖征伐楊虎；多番轉戰至湖南茶陵的秩堂。

　到達高隴時，天已明亮。士兵與戰馬都感到口渴；忽然看到路旁大石壁下有清泉噴出，便解決喝水問題，人馬大悅！岳飛在興奮之餘，以長槍在田中挑起禾草，在大壁上寫下「光泉」兩大字，每字則八尺長，五尺高。其後百姓爲了紀念他，並恐怕他的筆迹磨滅，便請石匠將兩字鎸刻；還在字上加刻「宋岳忠武王題」六字。如今湖南省茶陵縣高壠鄉光泉村得名便由于此。

　吉普車從縣城出發，加速馬力，大約一小時便到達光泉了。

　下車後，只見這塊大石壁就在公路旁邊，灰黑色，頗爲陡斜，因此不容易走上去；但爲了表示我對岳飛的景仰之情，我還是努力上去考察，並拍照留念。

　壁上的文字正如上述，都是傳統橫式：由右至左；也都是楷書陰刻，剛勁壯麗，我十分喜愛，特別是「光泉」兩字；它們大得驚人！至于上面的六字，則由于陡斜，因此在下面的公路不易看清楚，必須爬上石壁。

　石壁下面偏左有一個小水池，便是當時涌出泉水之處；四周以石圍砌。它雖然少水，但清澈見底，以水草爲多。

　緊接岳飛遺迹光泉之後，只需半小時的快速車程，便抵達羅霄山脈中段的九隴山區之皇雩仙（佛寺）。

　當吉普車駛近皇雩仙時，我首先被它上面的小丘所吸引：它的樹木濃翠茂密十分可愛。據悉很多本來是小灌木；後來成爲參天大樹；更有碗口大小的藤蘿縱橫纏繞。還有胸圍六公尺，高度十二公尺的罕見黃荊樹，據說是南宋隆興年間一個尼姑栽種的，如今已成爲古木了。

　除了欣賞丘上的樹木外，丘下寺的左側，有一泓碧水，由七孔流泉造成；泉水向丘下流去，發出嘩啦聲響，清翠悅耳；加上雞聲，便是一派農村景象。

　由于我被小丘的自然美景所吸引，幾乎忘記描述它的主角皇雩仙寺。這座始建于後唐的古寺也算櫛放，但不傑出，因爲它較矮。外門牆以赭墨磚砌，有十多個方窗；聽說近年修葺。但「皇雩仙」三字是由左至右的橫式，違反傳統，不倫不類；左右還有「山青」「水秀」題字。我起初依照傳統式讀，以爲是「秀水」「青山」哩！題名旁有「一九八四年馬首村修建」字樣，可見該寺屬馬首村。至于門聯，則當然是直式，但從左至右，違反傳統。聯云：「一峰翠館春蝶響，七寮靈通白沙泉。」寫景甚佳。

　門內的左右各有小型正方天井。正殿則有新塑的佛像六座：四坐二站，都是金綠黃色，閃閃生光，很有可觀。前面的如來佛最大，而且笑容可掬，十分慈祥；後面三站佛則面貌相似，而且都有蓮花座。旁邊放置兩具棺材，雖然不知何意？總是大煞風景！

·吳汝寧·

岳飛書寫「光泉」大字。

皇雩仙旁的翠密山丘。

南華寺又證元聖旨 湖北開闢三國遊綫

旅遊黃頁

　廣東曲江縣南華寺的藏經閣，收藏了五百多年前的兩幅古文學字體文物，最近經過中國有關部門的鑑定，証實是中國元代用八思巴字書寫的皇帝聖旨。

　據考證，這兩幅八思巴字聖旨，是元朝皇帝仁宗普顏篤賜給廣東南華寺的，大概內容是皇帝要地方軍官、士兵、城池官員及來往使臣，要保護這間南華禪寺。

　新近發現古文物的南華寺，位於廣東韶關市南二十公里，是中國佛教著名寺廟之一，初名寶林，創建於南朝梁天監三年（公元五〇四年），唐儀鳳二年（公元六七七年），禪宗六祖慧能主持寶林，發展禪宗南派，故佛教徒有「祖庭」之稱。

　唐代敕名「中興寺」、「法泉寺」，宋初賜名「南華禪寺」，沿用至今。寺廟建築屢經興廢，現在尙保存唐代阜錫泉，宋代靈照塔等古迹和大量珍貴文物，其中更有六祖慧能眞身像，唐代千佛袈裟及聖旨，北宋木雕羅漢等，歷史文物甚多，現再證實爲元代聖旨，此寺更令人注目。

×　×　×　×

　湖北省旅遊部門，已開闢一條「三國」旅遊綫，以便遊客通過這條旅遊綫，切身體驗三國時代的情形。

　一千七百年前，魏（曹操）、蜀（劉備）、吳（孫權）各據一方，鼎足而三的局面，維持了六十多年，在湖北省遺下不少歷史遺跡。而新闢的，赤壁、荊州、襄陽一綫，全長約千餘公里，可供遊覽的三國遺迹便有近百處，僅是荊州城內外，遺迹亦有四十多處。

　「劉備借荊州」之荊州，自古是兵家必爭之地，目前荊州的三個遺迹，便有關羽帥府、張飛助關羽築城時的一抔土，馬跑泉，卸甲山等。

　襄陽的隆中，是諸葛亮出山輔助劉備的地方。當年，劉、關、張三人，三次到臥龍崗「三顧草廬」，請孔明下山相助，這處亦增加遊客的遊趣。

　至於赤壁，則是中國歷史上著名的古戰場。她位於湖北省的洪湖縣境內之長江南岸。公元二〇八年，曹操率二十萬大軍南下，與孫權劉備聯軍五萬，會戰於赤壁。孫、劉以火攻破曹操的水軍進攻，以少勝多，千百年後仍爲人津津樂道，到了赤壁，大可懷古一番。

　除此之外，在三國遺迹旅遊綫上，同時可供遊覽的還有楚國故都紀南城遺址，八嶺山古墓葬和很多漢、唐文化遺迹。若有興趣，更可溯長江而上，觀賞三峽勝景，這條旅遊綫，最適合尋幽訪古之旅遊人士。

·閒頴·

神州遨遊
逢星期二刊出

斗門白藤湖渡假村 環境一流海鮮勝地

短綫焦點

　白藤湖渡假村，是個新「崛起」之旅遊點，這條旅遊短綫所以如此吸引人，乃因兩日遊衆途經澳門，每位食宿交通費才不過三百元左右；當中除去兩程來往港澳之船費，費用實在有限，何況還兼經澳門，可以順道在濠江逗留數小時呢，抵玩之至，因此去者日多。

　白藤湖是在斗門附近，是毗隣珠江口，是西江水另一出口，因爲是個人工湖，所以地圖上亦找不到她的正確位置，雖然此渡假村屬於「新出世」，但接待能力卻相當强象現代化，因這個旅遊點的前身，是農民渡假村，落成於一九七九年，至八四年才正式對外開放。

　渡假村佔地甚大，僅是那個人工湖，周圍面積便有廿公里，村內全部爲獨立別墅式的渡假屋，每幢房間二、三十個，全部現代化設備，更有豪華套房，任君選擇。

　由於斗門是個海產豐富的地方，白藤湖的海鮮供應甚爲豐富，如果旅遊合時，更可吃到新鮮的大閘蟹，非當造時，白灼中蝦，禾花雀亦可隨時有幸，故到此地旅遊者，少不了要吃一頓海鮮宴，至於價錢，當然比在香港吃較爲便宜。

　在白藤湖玩樂節目，最有趣的便是乘快艇遊湖，這個壓軸節目，是很多渡假村所沒有的，另外，燒烟花亦是令香港遊客最感到興趣的，專關香港禁烟花，一家同往，這個節目堪稱是老少咸宜，美中不足的是，到白藤湖是要乘汽車橫水渡過神灣渡口，在那裏輪候過江的時間比較長，不過若陪同團目，自然毋須花長時間輪候。

·小呂·

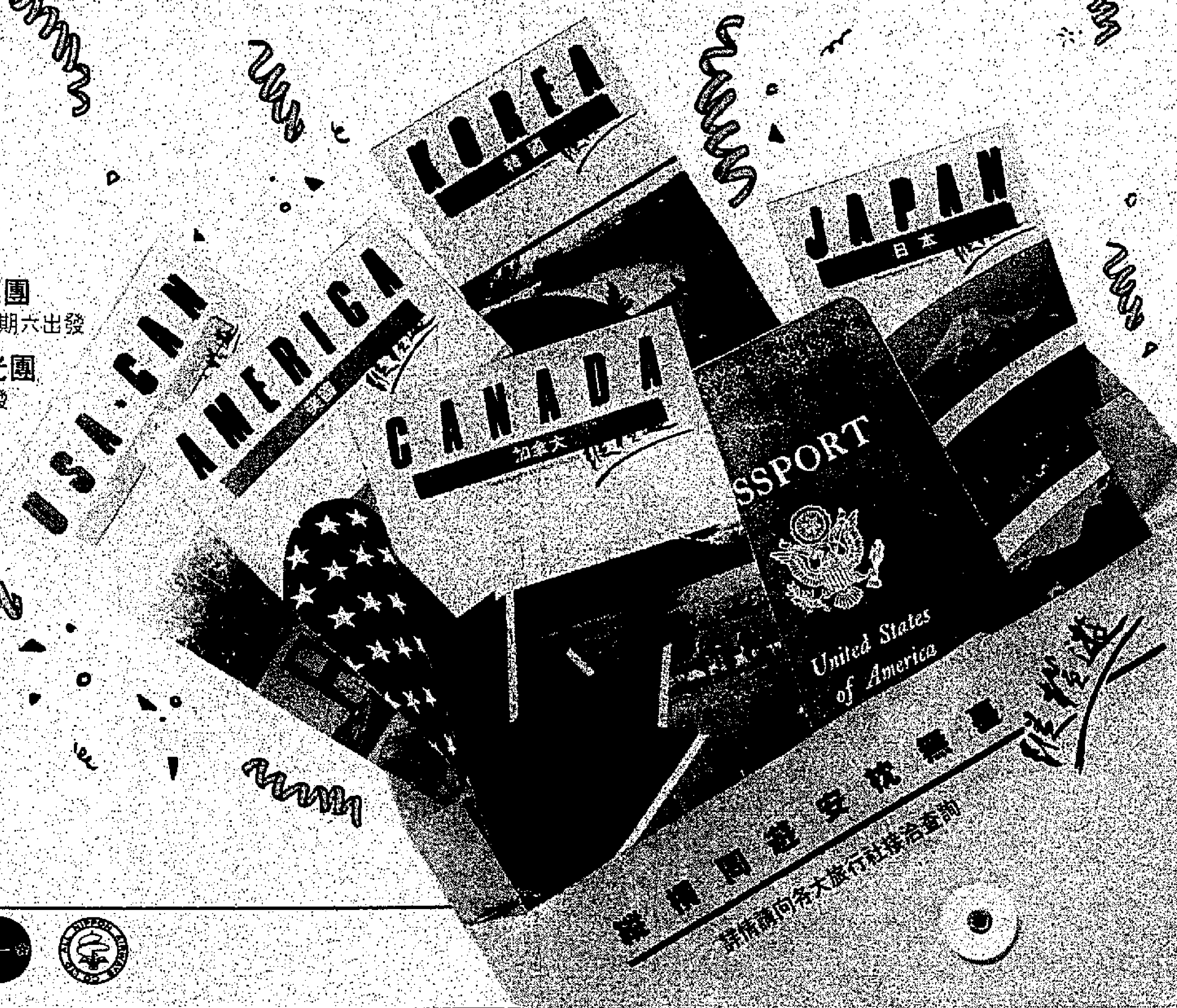
大話北遊

這一回：[illegible]

[illegible]

[redacted] 縱橫遊
[redacted] 縱橫遊
[redacted] 縱橫遊

漢城四天團 $3,090 天天出發
漢城／溫陽四天團 $3,090 天天出發
漢城濟州島四天團 $3,190 逢星期二出發
廸士尼五天團 $3,990 逢三、五、六出發
本州廸士尼六天團 $4,690 逢星期五出發
本州廸士尼七天團 $4,990 逢星期五出發
東北六天團 $4,990 逢星期五出發
九本州八天團 $5,990 逢星期五出發
日韓八天團 $5,690 逢星期五出發
加拿大東西岸七天豪華團 $9,990 逢星期六出發
加拿大西岸五天團 $6,990 逢星期六出發
西岸特惠酬賓團 $5,190 天天出發
美國西岸七天觀光團 $7,190 逢星期六出發
夏威夷五天團 $4,490 逢星期六出發



KOREAN AIR We're honored to serve you around the world
CATHAY PACIFIC The Swire Group
Canadian
NORTHWEST ORIENT

百福旅遊 有限公司 牌照號碼：350042
桂林5天（直航） $1590起
北京(雙程航空)高級團6天 $2190起
北京、華東高級團11天 $4490起
華東七、八、九天豪華團 $3098起
厦門（直航）豪華團4天 $1498起
厦門（直航）豪華團5天 $1650起
厦門·泉州·武夷山(直航)豪華8天 $2590起
5-259241 3-670091 機票部：5-250361

司諾 旅遊部：3-691692 機票部：3-698008 牌照號碼：350605
特約代理下列各大航空公司贊助之高級旅行團
新航夏威夷假期 $4990起 新航歐洲假期遊 $9380起
日航夏威夷精華 $3995起 國泰歐洲假期遊 $12990起
翠明假期夏威夷 $3998起 翠明假期歐洲遊 $9688起
新航美洲假期遊 $7790起 英航歐洲精華遊 $11390起
翠明假期美加遊 $6198起 國泰澳紐假期遊 $7290起
西北美加精華遊 $7690起 新航澳紐假期遊 $8690起
日航天地美加遊 $6600起 澳航澳紐精華遊 $7390起
國泰加拿大假期 $6990起 翠明假期澳紐遊 $7398起
翠明假期加拿大 $7398起 文明古國之旅遊 $14580起
加航加拿大精華 $6990起 東非之旅肯雅遊 $10980起
尖沙咀彌敦道100號東英大廈1120-1122室

得其利 招牌 响噹!噹! 旅行社代理商牌照No.240188
老招牌靠信譽 做台証講真實
台證 三晚四日酒店 台北機票—特廉平價
百貨 往台灣可帶合法
特快收費75 包賺包銷
總店旺角彌敦道607新興大廈1817室 電話：⑧7801275 ⑧849562 ⑧859555
分店中環永吉街12誠利商場2樓8室⑤413674
自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是假冒

寶通旅遊 3-694802(4線) 3-7215670 尖沙咀北京道16號3字樓(樂道口) 牌照號碼 350464
韓國專線4/5天 $2700起
漢城、溫陽、俗離山、濟州、慶州
※帝皇式享受「佼生藝宴」
※景福宮、博物館、民俗村
※516廣場，88年奧運會場
※參觀人參工場，免費HONEY BEE歌舞
※回程可停台北不另收費
代辦中國移民往美加南美旅遊出國機票
特平旅遊、探親、移民、學生機票
（七、八、九月機位有限，請早預訂）
馬航馬星泰遊 $2800起
新航歐洲假期 $9000起
大韓美加精選 $4900起
澳航澳紐精華遊 $7390起
特約代理縱橫遊各線旅行團

錦繡遊踪 GRAND TOURS 中國民航 旅遊牌照：350135
桂林五天直航團 $1590
直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。
暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝。
專船遊覽漓江、陽朔，增遊柳州或靈渠。
住宿：中外合資錦桂飯店或漓江飯店。
聯通旅行社有限公司
桂林錦桂飯店香港總代理 熱綫電話：3-323673

身心康泰 星馬 中環：5-211411 尖沙咀：3-7213381 旺角：3-7805207 荃灣：0-440101 旅行代理商牌照：350311
直接訂房·全港最平
新加坡機票十酒店 $2800
香港—新加坡來回機票、三晚大賓華美達大酒店
新加坡大賓華美達大酒店——名列世界第三位之華美達(RAMADA)酒店系統成員，而且位於新加坡市中心，交通十分方便，酒店內有500間客房及套房，傢具齊備，更裝有按摩作用的淋浴設備，分機電話及直撥國際電話，同時各種美味飲食菜館如四川菜、泰國菜、日本料理、池邊小吃及24小時咖啡座、酒廊、DISCO等任由選擇。

	酒店名稱	單人房	雙人房
星加坡	SHANGRI-LA	470	470
	PARK VIEW HOLIDAY INN	380	380
	NEW OTANI	330	360
	GLASS	330	360
	FURAMA	300	330
	RIVER VIEW	300	330
	YORK	300	330
	APOLLO	240	270
	SEA-VIEW	240	270
	GRAND CENTRAL	270	270
吉隆坡	MING COURT	360	390
	FEDERAL	360	390
	GRAND CENTRAL	200	250
檳城	GOLDEN SANDS	360	420
	RASA SAYANG	380	440
	MING COURT	280	320

德祥旅行社有限公司 具二十年歷史 責任信與卓著 牌照號碼：350176
上海賓館 $360
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票
九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大厦三樓 3-664203-6

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索 旅行社牌照No.350022 Goodie 大觀遊
韓國（全程單人房） 保証天天依期出發
4天(漢城、道高溫泉、華克山莊) $3090
5天(漢城、臨津閣、道高溫泉、華克山莊) $3390
5天(慶州、釜山) $3690
4天特惠團 $2850
韓台 6天(單人房) $3690
註：獨家首創增遊「道高溫泉區」，道高乃全韓國最著名之溫泉渡假勝地，酒店內陳設豪華，四周為翠綠如茵的草地，具有多項娛樂設備以供遊客玩耍，有騎馬場、滑梯泳池，高爾夫球場，網球場，溫泉浴，桌球室，角子機……老少咸宜，令人流連忘返。
＊代售東南亞各地廉價機票及代訂各地酒店＊

威威旅行社有限公司3-7801271 旺角彌敦道608號總統商業大厦603室 牌照號碼NO：350019（總統雀會樓上）
★真正台灣專綫·分社直營·節目豐富·天天出發★ ★廿國慶祝壽回國觀禮團★
台北四天 $555 花蓮四天 $666 12-14天 $2588 七-九天 $1888
暢遊世界最大小人國、亞洲最大木柵動物園、故宮、忠烈祠、中正堂、環亞夜總會
太魯閣、燕子口、九曲洞、天祥、故宮、大理石廠、中正堂、忠烈祠、山地文化村
出發日期10月4、7、9、28、30日以上收費包括回國慶典簽証★參觀海陸空三軍萬人閱兵大典，花車遊行慈湖謁蔣公陵寢國府免費招待南下，專人全程領隊遊花蓮台中日月潭小人國等環亞夜總會
台全證套 $90 台北機票 $870 日月潭四天 阿里山四天 $888 台北機票+三晚酒店 $1098 住宿華麗大飯店，免費代辦幫出境省NT200 天天出發 韓國四天 $2688 全程住宿單人房，免費佼生宴天天出發
暑假期內特別加班團7月27、8月9出發，特價優待 代理全台灣各級酒店，直接簽發房券，全港最平，台灣合法百貨免按金免買貨

身心康泰 總社：中環大道中皇后戲院樓上1字全層 5-240061 銅鑼灣5-778111 旺角3-322301 荃灣0-440101 尖沙咀3-7213381 官塘3-440222 沙田0-6950935 牌照號碼：350070 澳門 563333
機票十酒店（直接訂酒店·全港最平）

城市	酒店名稱	晚數	雙人房	單人房	航機	出發日期	早餐	接機	送機
曼谷	MANDARIN	三晚	2440	2340	泰航	天天出發	包		
	ASIA BANGKOK	三晚	2490	2390	泰航	天天出發	包		
	BANGKOK PALACE	三晚	2490	2390	泰航	天天出發	包		
芭堤雅	ROYAL CLIFF	三晚	2590	2490	泰航	天天出發	包		
	PATTAYA MERLIN	三晚	2440	2340	泰航	天天出發	包		
清邁	PORNPING	三晚	2660	2560	泰航	2,4,7	包	包	包
布吉島	ISLAND RESORT	三晚	3000	2900	泰航	1,3,4,6	包	包	包
	PHUKET MERLIN	三晚	2910	2810					
新加坡	FURAMA	三晚	2900	2800	華航	天天出發			
馬尼拉	SHERATON	三晚	1990	1890	國泰	天天出發			
台北	國賓	三晚	2820	2760	華航	1,2,3,6,7			
	天成	三晚	2100	2050	華航	1,2,3,6,7			

歐美 牌照號碼：350149 3-7719141 3-7393398
台北	880	馬尼拉	850	紐約	2800
曼谷	1250	星加坡	2050	倫敦	2430
日本	1700	馬星泰	2400	德國	2430
台韓	1560	夏威夷	1950	巴黎	2430
大阪	1750	三藩市	2500	羅馬	2700
印尼	2550	洛杉磯	2500	荷蘭	2430
檳城	2200	溫哥華	3130	雪梨	3370

特快台證 $150
各地特快簽證·平機票

新達 牌照號碼：240094 5-447821 5-447301 中環李寶椿大厦801室
中華台北四天豪華團 $1990(逢二、六)
中華全台灣六、七天遊 $2550(逢六)
中華台北花蓮四天遊 $2090(逢六)
韓國漢城假期四天遊 $2700
布吉島四天逍遙遊 $2890
印尼探親團 全套3500 台證130 快捷妥當
印度尼西亞 9天團 $5099
機票十酒店 1050 住華厦大飯店
台灣服飾百貨包收包賺包退

金門平價機票 3-7719151 牌照號碼：240133
旺角達翰署樓上登打士街柏裕大厦20字
留學探親移民平票 代辦各國簽證訂房

來回		單程	
台北	$900	三藩市	$2550
高雄	$900	紐約	$2900
曼谷	$1100	曼谷	$750
檳城	$2200	溫哥華	$2900
東京	$1850	倫敦	$2450
大阪	$1800	雪梨	$3800
韓台	$1800	菲律賓	$850
星架坡	$2100	星架坡	$1200

特快台證全套多次 $150

一心 第四個分社成立 所有證照免收 $150 旅行社牌照No.350183
旺角彌敦道580號鋼致中心7字 3 7803233
5 213223
0 4964367
好消息！有大量平價機票(七、八、九月份)往美加、澳洲、歐洲先到先得
廿台灣雙十團 10—13天 $2880
★總統府前參觀盛大閱兵慶典
★國府招待南下參觀十大建設
★三軍基地參觀實地軍事演習
★參觀空軍列隊精彩飛行表演
台証 $100
台灣訂房 天城190 華麗170 一樂園230 第一160 美琪250
特約代理 翠明假期 捷旅假期 精華遊 日航天地 新航假期 甜蜜假期 其他旅行團 每位照公價減 $150-$500

倫敦2200	日台1650	大量上海民航機位 廣州$390上海 即時訂位·即時取票	
曼谷2000	韓台1450		
三藩市2000	菲律賓830		
澳洲2650	星加坡1800		
漢城1200	泰國1100	北京518	南京398
溫哥華2330	馬星泰2300	天津518	武漢268
多倫多3330	德國2200	瀋陽728	南昌248
紐約2700	巴黎2200	成都478	大連678
歐洲2200	夏威夷1600	昆明448	上海408
台北900	意大利2200	福州288	太原508
愛明頓2850	紐西蘭3500	厦門248	重慶428

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司 政府註册牌照號碼NO.350389 K320320 九龍彌敦道337號金滿樓3A座 K320841
金滿旅團最實際酒店靚行程好＊西門町最大之麒麟大飯店贊助
台北四天 $600 花蓮四天 $700 台全証套 $111 台北來回機票 $870
台證全港最平最快 機票訂位準確快捷
特廉機票酒店即時簽發穩健妥當天天出發台灣高級百貨包收包賺免按金賺機票
廿國慶12-14天$2590 10月4.5.7.8日出發 國府免費簽發入境証 台北麒麟大飯店贊助 祝壽團八-九天$1990 10月28.29出發

凱達旅遊 MeraTravel 3 916892
蘇聯中亞細亞縱橫遊18天 $17600 出發日期：7月24.31日8月7日
尼泊爾青年大使計劃10天 $5600 出發日期：8月1日
美加夢幻樂趣遊20天 $12750 出發日期：8月11日
澳紐南北列島奇趣遊18天 $13750 出發日期：7月16日 8月6,27日
歐洲歷奇26天 $12800 出發日期：8月4日

3-882121 3-918787 5-8901186 3-808080
信譽標誌
台北	$900	倫敦	$2,450	紐約	$2,850
高雄	$930	溫哥華	$2,950	芝加哥	$2,900
漢城	$1,580	多倫多	$3,800	三藩市/洛杉磯	$2,480
東京	$1,750	亞松森	$8,960	墨爾本/雪梨	$3,730
曼谷	$1,160	加拉加斯	$6,950	星加坡	$2,100
馬尼拉	$850	波哥大	$6,750	吉隆坡	$1,900

珠海旅遊(香港)有限公司
皇后大道中16-18號新世界大厦3206-7室 電話：5-261188
代訂中國各大城市酒店直接出房單 旅行代理商牌照號碼：350422
上海 錦江飯店 $600 淮海賓館 460 上海賓館 490 國際飯店 490
北京 燕翔飯店 $500 華都飯店 410 建國飯店 990 京倫飯店 940
珠海特區 珠海渡假村 $210 珠海賓館 220 石景山旅遊中心 210 石景山莊 575 海景大酒店 207
廣州 中國大酒店 495
汕頭 龍湖賓館 315
澳門 東方酒店 $524 凱悅酒店 345 皇都酒店 414 總統酒店 370 聖地牙哥酒店 644 松屋酒店 250
總代理：港澳飛翼船有限公司 港中飛翼船有限公司 電話：5 232136 5 261188

菲航假期 熱綫：5 263011 Licence No. 350307
馬尼拉·碧濤灣四天團 HK $1,790
馬尼拉·宿霧五、六天團 $2,290起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

批山旗下

超級傍友

海天

屈指算來，已半個世紀，猶歷歷如在目前。華南一帶，漫天烽火，我獨遭難於孤島天堂，寄居於半山區豪門親戚中，前門是羅便臣道，後門是半德道，如斯巨宅，現在那裏會有，偶過之，不勝今昔之感矣。

大戶人家，聚族而居，老人家雖已去世，遺下了妻妾兒孫盈庭，各立門戶，儼然像個合衆聯邦，屋裏面有大花園，也有網球場，幸有婢僕如雲，園丁整理，從外面看來，還是美麗整齊，但主人家卻很少走出來欣賞。

可喜者，財權尚在長房掌握中，老太婆亦得兒孫尊重，而庶出者，亦未及合法年齡，是以日子也過得融融曳曳，然而，我一旦置身於這樣的一個大家庭中，連人物也險些兒認不清楚，小小年紀，實大傷腦筋，幸好所住的是另一個角落，總算呆得下去。

原則上，每逢假日，我必和幾個年紀相若的表兄弟，在網球場上玩，腳踏車，聯絡感情，有一天，露台上出現一位中年人，紳仕打扮，他首先向我打招呼，要不然也不會發現，才認得是伯×君，和這戶人家同姓，名字也有點近似，想像中他一定有親戚關係。須知，露台是老太婆所居範圍之內，閒來誰也不敢亂闖，何況大清早，又是個男子漢，甚然老太婆已上了年紀，但男女有別，今日猶未許穿房入室，那時候，更不必說了。但，×君和這家人混得很熟，特別和老太婆接近這一羣，婢僕們且以少爺稱之，顯然就是一家人了。

據聞，×君擅長詞令，最善逢迎，能使寂寞的老太婆開心，大有一日不見，有所若失，老太婆好搓麻雀，×君也樂於奉陪，有時亦甘受差遣，三步不出閨門的老人家，平白多了條跑腿。

從外貌看，×君油頭粉面，在上一代眼底，一個美男子，說話溫柔，豐度翩翩，脂粉叢中，是個能手，誰看得出他不務正業，專向這方面打滾呢？

後來，爸爸告訴我，他和×君認識多年，×君雖與大戶同姓，且有鄉誼，但並非這個名字，不知何時改了個非常接近的排名，平添了親屬關係，於是向財權在握的老太婆進軍，撚盡「傍友」之能事，手段果然了得。

對老太婆能體貼入微，上下人也給他弄得服服貼貼，×君對孩子們也沒有放過，包括寄人籬下的我在內，臉孔慈祥，不時遞饋贈糖果與玩具，雖明知羊毛出自羊身上，亦樂於接受，且有走×君門檻者，央他向老人家說話，曾幾何時，來少爺對此人大表不滿，此人也從此不來，傍別人去了。

海隅小品

皇帝多好色

六樓居士

愛才的皇帝是少有的，而好色的皇帝則歷代皆然，除非他尚未達到性成熟的年齡而早夭，或生下來便是白痴。所以「後宮佳麗三千人」，是貫通于整個封建社會的現象。其中有些「狼性十足」的皇帝，如金主完顏亮，則更不滿足于後宮。「金史」說他「淫嬖不擇骨肉」，「欲奪人之妻則使之殺其夫」，「婦姑姊妹盡入嬪御」，簡直是色魔下凡。宋人話本有「金虜海陵王荒淫」，「醒世恆言」有「金海陵縱欲亡身」，都是根據「金史海陵諸嬖傳」再加工描寫的。然而，難以入目。亮由于在前綫被殺，完顏若以他的穢聞得以彰露，所以臣下都替他隱諱，那許多穢事也就不為外人所知了。所以歷史上的狼性皇帝，必然不止於海陵王一人，只是其事迹湮沒于冥冥之中而已。

皇帝既有無邊權力，可以為所欲為，其無厭色慾自然可以充分發揮，唯有一件事卻使他十分煩惱，那便是衰老與死亡。秦始皇把六國諸侯的後宮佳麗都收羅盡了，可是無法從衰老中掙扎出來，也無法擺脫死亡的威脅，于是便竭力去求仙，求仙的目的是為了長生不老，長生不老便可以永遠享受他予取予求的佳麗。他是著名的一個，而漢武帝便是著名的第二個，都是動用了全副力量，出海上山，升天入地，尋求長生不死之藥，雖然都是徹底失敗，但求仙煉丹的方士之流，卻從此「瓜瓞綿綿」，世代不絕，因為不但皇帝對他們有興趣，高官巨富之流，同樣對他們有興趣，他們便有可供馳騁，進行欺騙的市場。

正因為長生難求，仙丹無效，于是另一種「長生」之術從印度傳來了。換一個題目，叫做「輪迴」，也就是「再世」「投胎」的意思。這種「輪迴」，對皇帝貴族都有很大吸引作用和實惠，因為只要你肯虔誠信奉「佛法僧」三寶，依舊可以再世投胎，享用無窮的又富又貴，這便是換一個形式的「長生不老」。這種理論也真是奇妙，許多帝皇將相今世無法延齡，便把希望寄託在來世，捨去肉身，而靈魂不滅，那靈魂又化為新的肉身，依然大富大貴，依然可以擁有千百佳麗，為我享用。如此循環，至于無形，真是何其寫意也！所以自魏晉以來，方士不絕，而佛家的輪迴之說，又與之並行不悖。因為假如不能自身長生，換個方式長生也不錯。

幸運島　夏易

一一四：提議換醫生

「請半！」請半！」大川招呼麗心在餐桌前坐下。

「那麼漂亮的食物，看了就嘴饞了，我的確有點餓了。」麗心看看那些色澤鮮艷的菜餚說：「這是炸魚吧，怎麼早餐弄得那麼豐富！」

「這叫作「皮門特」，此地的傳統食物，用椰子油煎的。」

「弄那麼多東西，吃得太飽了走不動了。」

「不會，吃吧，吃吧！」

「噢，你心急了，心急得心不在焉。大川，讓我坦白告訴你吧，我以前從來沒見過你這種表情，好像顧慮重重，對什麼都非常害怕似的。你怕什麼？」

大川低着頭，只顧吃，不說話。

「你吃得很急！噢，我明白了，你等我太久，把你餓壞了。」

「不，不，我只不過在想，現在要更改節目，更改，更改！」

「你看你，說話都結結巴巴的，怎回事啊！時間不夠，就取消些節目吧！」

「是要取消！」

「沒關係的呀！其實，我對看風景，興趣不濃。你信其許多許多節目，你猜我最發生興趣的是什麼？」

大川仍然低着頭不作答。

「我最發生興趣的是見見你的女朋友，其次呢，就是，當然，要看看你們的研究所。因為你說過，你們的研究所簡直是設在原始叢林裏，完全保持原始叢林的特色，可又已經變得可以安全居住，那該多麼迷人？對了，對了，你還說過阿馬遜河盆地那個什麼愛爾蘭杜里多古城，從前許多探險家去了都會失蹤死亡的，現在快要列為旅遊區，那地方當然也不妨去去。我只是隨便說說。噢，其實，一切的興趣中最濃的興趣是看你的變化，現在看到了，大川，我對你有一項建議是，不知你接不接受？」見大川仍然不說話，她於又往下說：「我認為，你現在這個醫生把你醫得不大理想，應該換一個。」

春霧深深

高旅

一一五

不知道「青蔭公寓」是什麼地方，只是跟了梁珠走。

原來是一個有房間出租的小旅館。

和大阿姨、媽媽來香港的時候，在廣州住過旅館，一張床一晚一塊錢，大阿姨和媽媽整晚都沒有睡，看住了行李，只怕一合眼便給人偷了去，我却呼呼地睡着了。大阿姨說，有房間的旅館太貴，幾十元一晚，住不起。

這裏也有房間，不知多少錢一晚，有地氈和橡膠墊，彈簧床，一定也很貴。我說：

「要休息不如回家去，何必到旅館裏來？」

「怎麼同呢？」梁珠說：「這裏有暖氣，要不要沖個涼，有熱水，打個瞌睡，舒服得很，一點噪聲也沒有。」

梁珠說起沖涼，使我想起在藍玄美家裏的那一套，莫非梁珠又要來了？我搖頭，說：

「不沖涼，陪你坐一會算了，你要睡只管睡，到十一點去返工，差不多，我也要回去做功課。」

「暖和得很，把大褸脫了呀！」梁珠說着，帮我脫大褸，就是她說送給我的那件，我想去洗個臉，把眼皮膏和唇膏都擦乾淨，然後回去。

哪知梁珠脫下了大褸，就把我摟實了，親我的臉和嘴唇，又伸手到我絨綫衫裏面去，摸我的乳房，真的她又來了。

我身上也熱得很，恨不得把絨綫衫也脫了。我想，梁珠送大褸給我，又要我來吃晚飯，是有目的的，為了要利用她一下，不好拒絕，但是也要和她說明了。她喜歡我叫她哥哥，我說：

「哥哥，你要求我什麼，我都依你，可是我不會要求你什麼？如果要求你，你會答應嗎？」

「答應，一定答應。」梁珠說：「死也答應，我太愛你了，有什麼要求，你說。」

「叫你去搶，你也幹嗎？」我說：

「什麼事不好幹？」梁珠說：「帮你去搶誰？」

我說不過打個譬喻罷了，梁珠說我們是分不開的，巴不得和你住在一起，過些日子多賺一些錢，一定租一層樓，給你一大間房，我們可以「同居」，我問劉仔怎樣呢？

「那有什麼關係？他是個死人，讓他掛一個名，我也掛一個名，人家看起來有男人的，有什麼事，劉仔有力氣，拚命也幹的，有什麼不好？」

無所不談

取巧欺詐

嘉志

售貨小姐拿起贈品讓我看。我接過來，才發覺那實在是塑膠珠子，只不過鍍上一層光面，乍看有些珍珠模樣，多看一眼就識穿原是膠珠子。串成短短的一排，我無意地往頸項上試試，小姐笑道：

「先生，就咁唔戴得嘅！」

「為什麼？」

「你要配個扣才行！」

我看清楚，原來兩端沒附上扣子。我問多少錢一個？

「吶，有三十，五十，九十元幾種，任揀啦！」

當時想，不買個扣子，得物無所用；花幾十元，心有不甘。既然是贈品，須是完整能用才算；現在，有點像變相推銷，強行索價，實有取巧詐騙之嫌！

香·江·近·事

樓價偏高望而却步

余錦然

房屋署於今年第二度推出的居屋單位，申請購買者比起對上兩三次的踴躍情況，似乎稍見遜色，就是在派發申請表格的頭兩三天，也不見有人龍場面，爭先排隊輪候領取申請表格。

如斯現象，是否低下階層對於置業安居不感興趣呢？又或是今期居屋座落地點欠理想呢？相信這些都不是主要原因，最大的問題應該在售價方面。

同樣是馬鞍山富安花園的單位，今期訂定的售價竟較之年初推出者高逾兩三成，最高售價達三十多萬元；而另一個位於奇衣島的居屋青泰苑，最高售價更達四十餘萬元。

根據房屋署官員的解釋，在今年初首次推出富安花園時，由於未知市場反應，為吸引市民購買，特別將價格壓低出售，經過良好反應後，再度推出的富安花園單位便順理成章把售價調高回應有的水平。

這樣的解釋似乎難以令人信服，既然政府口口聲聲強調居屋單位售價，必定較同地區之私人樓宇低廉四分一，如今把位處偏僻的馬鞍山居屋增值，而在區內向未有私人發展商興建住宅樓宇，居屋的售價根本無法比較，然而市民的眼光是雪亮的，價格偏高當然望而却步。

再者，一個居屋單位售價高達四十餘萬元，以八千五百元的家庭入息限額，約要按揭供會這麼高價的居屋單位，每月便要用去逾三分一入息供樓；對於一個低下層的家庭來說，既要供樓又要生活，實在是難以負擔。

詩與畫

移民

日來人們愛談移民問題，其實是去是留，人各有志，正是：

此地不留他處去
天涯海角任棲遲
老夫年已古稀矣
作對吟詩樂自知

……半個詩人……

萬象

京華感舊錄

劉漢臣被殺與「秋海棠」

周簡段

三十年代上海舞台上有兩位青年京劇演員，一個叫劉漢臣，一個叫高占魁，都是唱老生行當的。兩人扮相均英俊瀟灑，很受戲迷們喜愛。

一次，他們到北京演戲，劉漢臣與奉系軍閥褚玉璞的姨太太產生了愛慕之情，私相往重。此事被褚發覺，並且槍殺了劉漢臣、高占魁，褚玉璞為了發泄餘怒，還親自用大刀在劉的屍體上亂劈一通。

據說，京劇大師梅蘭芳先生為了拯救劉漢臣、高占魁，曾經通過張學良去疏通，但是功虧一簣，劉仍被槍殺了。

當時，北京的報界害怕褚玉璞的權勢，不敢刊登這一消息。

上海報紙因在租界內發行，不受軍閥管轄，便公開發表了這一消息，立即轟動全國。七、八年過後，一部以此為素材，綜合了其他京劇藝人生涯為背景的小說「秋海棠」問世了。之所以取名「秋海棠」，皆因為秋海棠花姿嬌嫻柔美，花色豔紛多彩，花梗亭亭玉立，比較適合小說的主題和人物的身份。

「秋海棠」一經發表，引起強烈的反響，京劇界的同行看了之後，說寫出了他們的遭遇。當時，著名戲劇家黃佐臨、費穆、顧仲彝等人還將「秋海棠」小說改編為話劇，由著名話劇演員石揮、張伐等主演。在上海公演時，曾經轟動一時。

「秋海棠」一書的作者秦瘦鷗，上海嘉定人，原是學商科的，但愛好文學，便改行到「時事新報」當練習記者，跑體育新聞和社會新聞。二十一歲就替「時事新報」寫了長篇連載小說「孽海濤」，從此便與小說結下了不解之緣。

秦瘦鷗還翻譯過「威克斯斐牧師傳」和小仲馬的「茶花女」。三十歲那年，還曾被大夏大學、自治大學聘請去講授過「小說學」。

近悉，秦瘦鷗又寫成了「秋海棠」的續集「梅寶」，塑造了秋海棠的第二代、女兒梅寶的形像。有人猜測，梅寶其人，是以如今任江蘇省戲劇學校教師的著名京劇演員新艷秋為模特兒的。

情網集

交每個男友用性考驗是濫交及最愚蠢抉擇

葉玲女士主持　為君解結信箱

周讀友：

對一切事物，正是各有觀點，妳認為無問題之事，我並不同意，且十分不同意的。

妳說：現時才廿二歲，不用太心急結婚，可以選擇兩年到三年。這點，我同意。但，妳在信中傾訴：妳每次選擇男友，一定包括性問題，也多數大家有性的接觸。

這點，我就不同意了。

何況，妳身邊這麼多男友，豈非要和許多男子有過合體情嗎？這樣，就有些濫用情了，如果妳真要選擇兩三年才結婚，豈非會有一百幾十個男子都有合體情？

當然，在信中妳描述：這樣，可以更清楚了解對方是否好男子？是否合自己心水？是否真誠對自己？

不過，我以為妳這種行為，這種選擇方式，很快便被妳身邊親屬，認為妳是個濫交之人，甚至是個淫蕩之人了。

固然，我們生存是為自己，自己的行為由自己負責，對於人言，我們不應太計較，祇是，妳用身體作為考驗男友的情感，就未免太輕視自己身體的價值了！

也把自己的品格降低了！

在信中，妳也向我傾訴：許多時，和一位新的男友親蜜，心中總有些心慌慌的，是恐怕對方健康不正常。

單這點，妳就不應該再有這個試驗方式了。要考驗男友對自己是否誠心及專情，應從談話，應從他的日常處事態度已能看到了。

在信中，妳問我：在酒樓中做侍應，是否低級職業？

這點，我的答案是一句老話：職業無分貴賤高低，用勞力同精神去做的事，一切都是正當的，做酒樓工，在今天來說不但不低不賤，而且是好的行業呀。

飲食業已是全世界目前最好的行業，尤其在香港，就是本土人，也以吃為上，一切都虛假，吃進肚子裏，才是自己的，所以，妳不要灰心。

櫥窗內外

小巧旅行盒子齊備梳洗用品

·赤松·

祇是一個小小的盒子，對於經常需往外地公幹或旅遊的男仕們來說，實在是一件不可多得的珍貴用品。

雖然它祇有七吋半乘六又四分三吋的體積，但其內藏備了電動鬚刨、梳、毛刷、鏡、牙刷牙膏、剪刀、指甲鉗、針綫、洗頭水、鬚後水、番梘等等，齊備了每日梳洗所需的各式各樣用品。

正所謂「麻雀雖小，五臟俱全」，小巧輕便的設計，極之方便携帶，而且絕不會佔用行李太多空間，又可齊齊整整存放用品，隨手便可拿來使用，如此精緻的旅行用品盒子，實是經常外遊者的恩物。

牛公車傳　芝子

那串響亮的日子

朱秀娟

李家新和青荷的事在同學中早已不是秘密，他現在真不知以甚麼態度，面對同學們的關心，在操場的黃昏暮色中，他接受了沈老師的重托，將來把劇團帶好，他現在正犯着團規，避不了戀愛情緒。

「乾脆。」他聽到一個同學建議着：「等下就向她求婚，反正沈老師喜歡你。」

「不是這回事。」李家新說。

「當然。」杜雲中說：「憑青荷，應該嫁錢嫁勢，求名求利都成。」

「我如果愛她，就不該害她！」李家新說：「我要讓她明白。」

「喝！」余金命大吃一驚：「真是會無好會呀！早知是這麼回事兒，我也不必跑斷了腳啦！」

「早斷早好。」程崑山低沉着嗓音：「一個不好，受不了那份痛苦。」

「是呀！」有人贊同。

「嚴蘭芳倒越來越紅了。」杜雲中說：「對她來說也許是因禍得福，在劇團裏她一直在「二路」上，拼不過青荷去，現在可是獨當一面的主角明星了。」

大家把話題轉到了嚴蘭芳身上，只有李家新心裏想的，腦海裏隱現的還是仍然是他的沈青荷，他簡直不知道等會兒如何的面對她了，事情的變化改破壞了他約會的原意，他原本是要把她呵護在心頭的，現在——

「——走啦！是時候啦！」余金命推着他：「別人早去掩護啦！你這角兒還不出場！」

摸着黑和余金命離開了宿舍，在星月明亮中，靠着牆，躡着腳步到了後花園，男女同學聚在一起壓着聲音，壓着興奮小聲的談笑着，見到了他，好些人掩着咀，笑彎了腰。李家新一個衝動回頭就走。

「噫！」余金命抓住了他，又問曉鏡：

「青荷呢？」

「被他們——」她指着同學們：「鬧得躲起來了。」

「哈！」余金命笑着把家新拉着跑：「在大樹後面了，能往那兒躲！」

在濃密的樹陰裏，青荷正睜着兩眼企盼的等待着，李家新一陣情迷，剎時間甚麼都忘了，他的世界裏只有青荷一個人了，他不知道怎麼把她抱在懷裏的，他只覺得甚麼力量也阻止不了他愛她的心意，他更不能使她可憐稀稀的盼望落空，他在她耳旁，熱切的告訴她：

「我愛妳。」他更用力的緊抱着她：「我愛妳，青荷！」

他覺得她在他懷中蠕動，他遲疑着略略的放鬆了臂力，但是他捨不得放她走，他求着她：

「青荷——」

（六五）

勾奇錄

當代的原始部落

福臨

按照部落習俗，孩子在父母身邊大概長到七歲，即被母親的兄弟收養，一直到長大成人。他們這樣做的目的是為了加強母系家族之間的聯系。努巴人還保持着在皮膚上切割裝飾，在皮上刺花紋的習俗，男人都是這樣。女子一般從七歲便開始紋刺，待到生兒育女時，往往是「體無完膚」了。皮膚上的疤紋是他們以此為美。由於適應了氣候，皮膚粗厚的努巴人，對於溫度的高低毫不在意。他們通常在天剛亮就渾身赤條條地耕作了。

類似塔索代人、努巴人這樣的原始部落，在當今世界上並不少見。比如生活在大洋洲的澳大利亞、巴布亞新幾內亞、新赫布里底島一帶的吉米人、達尼人和阿斯瑪特人，直到今天，還不知道農耕和畜牧為何物，仍然盛行着野蠻的獵取人頭和宰食戰敗者屍體的原始習俗。在南美洲秘魯中部的坎姆巴人、巴西克林的阿卡洛列人、大拉雷人和佛羅里達的緊克考克人，他們的生存仍以矛、擲棍、吹箭等原始工具來獵取野獸，捕捉魚蝦，採集野生植物花果，而有的部族至今仍以鳥、虎、鹿、蛇、狼等來作為氏族的名稱或崇拜的標誌。

近年來，這些原始氏族已大多脫離了與世隔絕的狀態，在不斷與外界的接觸中，他們正在改變極其落後的生活狀態和蒙昧古老的習俗，這是值得慶幸的。（下）

情侶　·童華信·

一六四：遍尋不獲

可憐阿珮上到了昂平，遍問寺院與小商店的人們，大家都說紅衣少女有的是，但沒有單身的，這又使阿珮心下有一點安慰，是不是珊珊參加了別人的隊伍，一起遊玩。

這都是自己不好，昨夕對珊珊大談昂平鳳凰景色之美，致使她獨個兒悄悄的溜走。假如她臨時參加了別人的隊伍，這是單身旅行者所慣的，這也沒有什麼，倒有人照顧。

她還是要到鳳凰頂那邊去，她不是攀登，沒有人作伴，她也不敢攀登，烈日當空，這時光是不會有人上山的，她只是在附近走，找尋珊珊的蹤跡，假如她失足跌落山崖，在太陽之下，紅色是份外耀眼的，老遠便可以看得到。

阿珮又走到那邊去了，看那鳳凰頂已給雲封了，隱隱看到一條很陡的山徑，倒似是直上雲霄，一個沒有伴的獨行者，又缺乏經驗，十分容易出事。她又隱隱看到那邊一列山樹，形如狗牙，半山有一條小徑，繞過那邊去，難道珊珊是從這一條小徑下山，不會的吧。

她向山下望，蒼蒼莽莽，那有一點紅色，珊珊沒有掉下懸崖去。

這又使她略為放心，阿珮到處找，那裏找得到珊珊，她漸漸懷疑，是不是自己走錯了路，甚至自己的推想是錯了，珊珊並沒有上昂平鳳凰頂來，不是到來，那末她去了那兒，要是回去，她也會說一聲，如此匆匆便走，她又何必隨自己到渡假屋來，而且要返香港，也必定帶了行李，那小小的旅行袋，可是這東西，還是在渡假屋，阿珮焦急得很，心中疑惑，可能會出了什麼毛病，她是下山了，她希望返到渡假屋時，見到珊珊已歸來了，這是最樂觀的想法。

她應從那一條路下山呢，假如珊珊是會到過這兒來，她可不一定從原路下山，為了昨夕自己曾對她說，可以用南天門下山，南天門的牌坊正在前邊，其側是一條小徑，經過鹿地堂，便可以下東涌，她後悔，昨夕自己一時高興，把大嶼山的風景名勝上下山路綫都告訴了她，假如珊珊不是從原路下山，她可能走東涌這一條，珊珊是個任性傢伙，既然來了，便要飽覽風光。

春夜星辰

「楊先生，我和他的關係，就如你的大作中所說的，我們未能經久地為愛情的燈罩，添注適當的燃料，愛情的火燄在搖閃中熄滅，到了無可挽救的境地。」李美恩說，那麼冷漠。「我向他提議分手！」

楊遠帆聽着，不再那麼驚奇，似乎看着她倆的變化，覺得這是無可避免要走的一步。

劉永才從來沒有想過這個問題，他也從來體會不到當日滿腔熱情追求到的愛情，竟然在短短幾年中，變成灰燼。他溶進了電視劇的人物中，以為李美恩的人生中不可能再沒有他。所以，她向他提出離婚時，起先是驚愕着，繼而不相信這是現實；最後，從她毫不猶豫，冷靜的神情、冰凍的話語中明白，他們的關係真正處於絕境中。他毫不懊喪；電視劇上出現類似問題，男或女方首先想到的問題：誰人破壞他們的感情？個人的失望，激起懷疑、善妒的思緒，都還想到第三者身上去。

「你不要用電視劇中人的眼光看我。」李美恩表明其堅決的心意，鑿明與任何人無關。「你從沒有細心檢討自己，反而直覺地用邪惡的眼光看我，證明你未關懷我，更不了解我。我並不如你懷疑的那樣，對另一個人發生感情。不！你應該深深反省；你有你的世界，我有我的人生理想，我們走着背向的道路，各奔前程，是無可選擇的結果。」

劉永才不同意。他肯定有第三者的破壞，影响了他的婚姻生活。

（六二）

僑樂村

玉珮記　·峰高·

七·域外異人闖中州

赤血子笑道：「我說過不跟你交手，就不交手，我在這裏有三名弟子，由你選擇吧。」

那蒙古人道：「好，就叫你的大弟子出來，接我幾招。」赤血子哈哈一笑，道：「你倒會檢便宜，黑蝙蝠中了毒矢，其傷未愈。哈哈，好吧，就索性讓你一讓。黑蝙蝠，你出去領教領教大都第二絕的龍頭杖吧。」

這話一出，陸思崖、張珊兒這才恍然，原來這蒙古人叫做呼魯兀，在二十一絕之中，坐第二把交椅，是第二絕，地位僅次於第一絕——姚鑑。

黑蝙蝠應聲而出，把袈門閘盒子操在手中。呼魯兀一揮龍頭怪杖，就要搶先發招。赤血子忽道：「且慢！」呼魯兀爲人，魯莽而自負，自恃武功超卓，連姚鑑也不放在眼內，當即冷笑道：「怎樣？什麼且慢？哈哈，是你要上陣麼？那是最好不過。」

赤血子道：「呼魯兀，你是燕雲第二絕，一人之下，萬人之上，武功自然是最高的了，我大弟子只怕不是你的對手。」呼魯兀大笑道：「那還用說嗎？」

赤血子道：「你一定有把握了？」

呼魯兀傲然道：「當然！」

赤血子低頭，佯作沉思之狀，忽道：「我這頭徒有時很特別，狠將起來，連我也不是他的對手，我瞧他今天一定發狠，你或許鬥他不過，你相信麼？」呼魯兀哇哇大叫，道：「我呼魯兀要是在他手裏敗了，就把頭顱割下來，送給你下酒。」

赤血子笑道：「頭顱我不要，我只要那玉璽，你怎樣說？」呼魯兀自以為那黑蝙蝠那裏是對手，反正一樣贏，何不爽快一點，索性叫赤血子看看咱們二十一絕的武功，當即慨然道：「好吧，要是黑蝙蝠有本領打倒我，玉璽就雙手奉上。」

金通和向晴叫一聲：「苦也，玉璽豈能拿來做彩物。」當下邁步上前，低聲道：「呼魯兄，你別中了這廝的詭計。」（二八五）

紅與黑　·畢瑩·

三四六：接二連三

「有很多女工為生活環境，不能不對上司稍假以詞色，便給別人諸多的不諒解，其實有苦祇自知嘛！」

「我決定不敷衍他的，我寧願隨時辭工不幹。」

「假如出賣勞力，日以繼夜，所得不過幾百塊錢，依然要靠色相的話，那我倒不如索性去出賣色相，多賺點錢，舒服地過日子。」

「阿蘭，你說的一點不錯。」阿芳點頭。

「走吧！夠鐘了。」

我匆忙扒完了麵，趕回廠裏去，那小廝便截着我說：

「陳主任吩咐，你回來便立刻進去。」

我沒有回答，也沒有進去，在這樣情形下勉強支持着，又渡過了幾天，我知道自己身體隨時會昏倒下來的。

這還罷了，但工友們的冷言熱諷，越來越甚，那使我十分難堪，我覺得自己實在不應該再就下去了。

「總管，我身體真的不舒服，我現在正式向你辭職。」我找到總管工，鄭重地對他說。

「哼！你以為辭了工，便神不知，鬼不覺了？好不要臉的賤貨，你勾引小陳的事，以為我不知麼？」劉太的聲音，突然在我背後作响。

「啊！劉太，請你說話尊重點好嗎？」我氣得幾乎說不出話來，渾身顫抖。

「你這種人值得受人尊重？別在我面前擺臭架子，我知道你是靠脫衣出名的肉彈，已經是倒霉淪落的過氣明星，你以為混在工友裏便沒人認識你了嗎？看見你就想吐！正式現眼報！「折墮」，快走，我這裏容不了你。」劉太高聲大嚷。

工友們都停下工作回過頭來。

「我當然要走的，但你別出口傷人，我會不饒你的……」我登時感到身體內眼熱，視覺模糊。

花鳥蟲魚

鴛鴦

園叟

小孩子的時候很喜歡養鴛鴦，因為當時在水族館的觀賞魚不多，沒有現在那麼多的選擇，鴛鴦在當時是很受歡迎的熱帶魚。

鴛鴦的得名，是雄性美麗，雌性體色素淡，因為雌雄體色不同而得名。鴛鴦的色彩跟別的魚有所不同，身體的色素毫無特別，尾及背鰭才有色彩，有的是紅色，有的是黃色，近年出現的帆翅鴛鴦，翅鰭發達，色彩亦更為艷麗，所以老的品種便有被淘汰厄運了，現在到水族館見到的鴛鴦，是很老的品種已很難找到了。

鴛鴦是胎生魚，繁殖很易，在產缸中遍植茜草，放入成熟的雌雄魚，小魚離開母體即可游泳，但大魚會追食小魚，茜草便是牠的藏身地，把小魚兜離，餵以小水蟲即可。

新聞故事

殺妻疑案

·梁悅意·

這一巴掌，十分清脆地打在莎莉的粉頰上。

莎莉一愕，她絕對料不到梁太會如此巴辣，凶狠，說打就打，絕不容情。只見梁太站起身來，大聲道：「你這個賤女人，勾引我丈夫，我現在就打死你這個狐狸精！要你當場出醜！」

她這一陣叫嚷，立即引來餐廳無數人的注目禮。

莎莉怔怔地坐着，不敢吭咀。

「梁太，發生什麼事？」突然，有兩個女人出現，向她問道。

「嗚嗚……」梁太竟然哭了起來，指着莎莉道：「就是她勾引我丈夫！」

「哎喲，狐狸精，不要臉！」兩個女人也失聲大叫。

「打死這個狐狸精，替我們做太太的出氣！」兩個女人摟上前，掄拳便打，而梁太也得勢不饒人，也揮拳進襲，莎莉只得還擊，可是，雙拳難敵四手，莎莉當然處處屈居下風，被三個女人，又打又踢又咬，衣裳也被撕破了。

這一場妬火大戰，終於被餐廳經理和伙記，夾手夾腳平定了，他們扯開了這幾個狂性大發的女人，戰鬥才告平息。

「你再勾引我丈夫，決不放過你！」梁太哭罵道。

莎莉渾身痛楚，躺在座椅上，她沒哭，也沒開腔，內心的憤怒之火燄，卻熊熊地燃燒着，誓雪此仇！

後來她才醒悟，那兩個女人一早就在旁監視，一聽到梁太動手和喝罵，就上前「帮拖」！

她沒將事情告知梁×基，却告訴了鄭×德。

「怎樣？要不要我代你報仇雪恨？」鄭×德問。

「哼，我恨不得刺她幾刀！」莎莉餘怒未息道。

「慢慢來。」鄭×德笑道：「君子報仇，十年未晚，那個梁×基，你什麼時候離開他？」

「我暫時不會離開他的。」莎莉咬着咀唇道：「第一，我還沒有刮他一筆大大的，第二，我這時離開他，豈不顯示我莎莉就怕了那梁太？」

「你再和他痴纏下去，我會吃醋的，你明白啦！」鄭×德酸溜溜的，但終於又道：「罷了，你喜歡就喜歡，誰叫我愛你愛到發燒？」

自從在餐廳受辱後，莎莉對梁太懷恨極深。

（廿一）

複製華寮可解窘

公關麗人手記　貝莎

佐治於寫字枱玻璃板下，壓一張半裸女體月曆畫。傻妹仔喚之：請來取此份文件。佐治訝曰：「何以懶到不過嚟？」傻妹仔曰：「你鹹味十足，本姑娘不欲觀之！」佐治嘆曰：「傻妹，我所放於玻璃板下月曆乃一流藝術作品，模特兒身裁綫條之美，所攞甫士右手扣於背心之肩帶，手蹄曲起，左手則握着開胸背心之下截，使左手成一直角。此種構圖你閉目賞之，美到極！加上背光攝影，頭髮圍上光暈，其胸脯又適中鼓挺，此種人體構圖，攝影技巧，置於任何評價之下，均係一個美字，何鹹濕之有？不信，有請貝莎評之以維公道。我帶笑去瞄一眼，傻妹仔忙曰：「話佢衰啦！」我實在言之曰：「話唔出口！」佐治曰：「公道自在人心也！」如此美的藝術作品，指為鹹濕，雷公劈者。」

黃老秘曰：如此美的構圖，又非個個攝影家都可拍得之傑作，以日相中曾根為例，根相一流政治家也，偏偏就對光華寮事件束手無策，由此可見講佛偈，老和尚又未必夠瘡米大講。

貝莎知之，黃老秘又有高論矣，乃曰：「你有解決中華寮之妙法乎？」黃老秘哈哈笑曰：「硬係有啦！如果我係中曾根，三兩下手勢便將中華寮擺掂，且不觸犯日本之司法部門，又令中方滿意者。」

亞姐安妮曰：「咁你快講，等我快快打電話話俾日本駐港之總領事知。」黃老秘曰：「且聽在下道來：根相馬上下令購下中華寮之左右隣舍一住宅，加圍封保密拆之。依足光華寮而建一新舍，舍成將舊光華寮歸還中國，新舍送畀台灣，如此這般中國獲得光華寮，台灣則得到根相送之複製屋一幢，此既不觸犯日本之司法，又能令中共得到真真之光華寮。台灣呢？決不會嘈喫者。」

亞姐安妮鼓掌曰：「妙妙妙！我明日飛日本，馬上請見中曾根，將你黃老秘之妙法告之，事成根相一定請你作他之嘉賓也。」

傻妹問我何以不作聲？貝莎笑曰：「此乃黃秘書之怪論矣！你話中曾根會接納否？」

變色龍族

從背後射　羅伴

[illegible]

生育與兒女

聽潮人語　觀浪客

有個漁民出海捕魚遇難，遺下了妻子兒女七口。從照片可以看得到六個兒女，最小的三四歲，最大的也不過十一、二。妻子還很年青可以想得到，這對夫婦正如舊時說的「三年抱兩」。香港近三二十年來，宣傳計劃生育的工作雖有十分顯著成績，但在個別家庭中也沒有收到應有的效果，其中水上人家就佔了一部份。在下親友中有些就是這樣的家庭，他們祖輩都以打魚為生，代代都「大有所出」，綿延成一個人數眾多的家庭，近年雖大都巳「上岸」，但似乎仍保留着這個傳統，有些兄弟姊妹竟有十個八個。

過往中國人崇尚「百子千孫」，認為人丁旺盛才是好現象。在農業社會裡，這個觀念自然有其物質基礎，因為是添一丁就多一個勞動力，而勞動力又是生產的手段。水上人家過往習慣多生兒女，大抵亦與此有關，多一個人手，出海打魚自然也多一分力量了。

不過這種觀念隨着社會的急劇進展，就逐漸成為過去。目前的情況卻是：人丁越多，可能給家庭帶來越大的負担；至於為什麼會如此，這道理則是眾所週知的。

有人說，生兒育女是每對夫婦自己份內的事。在「自由社會」裏，每對夫婦都有充份「自由」去處理這件事。這一點無疑是很對。香港推行家庭計劃，只是從鼓勵着手並沒有採取任何形式加以強制。這一點倒是比內地目前所施行的由國家「統制」的方式更尊重個人這方面的意願。但平心而論，一對夫婦生下太多兒女，對他們自己本人及下一代，都沒有好處。現代社會畢竟與舊時不同，舊時兒女有所謂「天生天養」，父母只需能供給他們以必需的飲食，似乎就盡了基本責任。可是現代下一代，撫養他們成人，除了飲食之外，還有其他許多事項，保健、教育是其中之一，這些項目有時比供應他們飲食所需還大得多。兒女太多，即使家庭經濟豐裕也分薄父母的照顧能力。目前香港的年青一代大都崇尚小家庭，一對夫婦有兩個兒女，已經覺得「足夠」了。但是除了這一流外，不能否認還有些覺得兒女是上帝賜予的，不可拒絕，多多益善。看來「家計會」還得繼續努力工作了。

人力車

玉玲瓏　盧青雲

在尖沙咀遊客區見到紅紅的人力車，非常奪目，成為吸引遊客的玩意。正如我們去到鄉下要乘坐馬車來走一圈一般，是觀光項目之一。

人力踏的三輪車在國內就常有見到，印象中在淮安小城中坐三輪車最有風味，因這小城沒有市內的公共巴，只有人力三輪車和俗稱「三腳雞」的摩托車。我曾乘坐三輪車由南往北，車子走在石板路上穿過窄窄的街巷，恍若走在民初片場佈景之中，由於沒「的士」，因此離開酒店往車站只有約三輪車來接，提了行李爬上車，恍惚時光倒流數十年，純樸的鄉土氣息滿目流過，淡淡的遍是思古之情。這個小城配人力車恰到好處，點綴的盡是和諧。

大陸姑爺

黃香山

香港許多王老五，在港難以物色理想對象，每返回大陸娶妻，認為香港女仔，習染繁華生活體驗，易受金錢物質引誘，選擇夫婿，自然條件頗高，普通白領階級，收入微薄，娶妻活兒，殊非易事，而且儲備老婆本，應付禮金喜酒等支銷，大費躊躇，因此回鄉娶妻，較為化算，重以大陸姑娘，多對香港心為嚮往，與港人締婚，更是夢寐以求，故返大陸娶妻，每多得償所願，至女方索聘，一般都要求不高，且擺酒三幾圍，邀宴鄉中親友便算，多由親友幫忙下廚，菜式也簡單，燒肉、雞、冬菇等等之九大簋款式，所費不少，最合經濟條件，以視在港歡宴親友之酒席費，動輒三二萬元，差距甚大。

一般大陸姑爺，婚後便須返港，而新娘則不能相隨，因申請不易，惟一辦法，是在特區深圳，租賃小房間，給新娘暫住，以便週末回來探視，因之深圳此類小房間，大為吃香，由於大量新娘們集中居住，竟有新娘村之稱，祇可憐新郎往返匆匆，不免有難捨難離之感，正大陸姑爺，有其苦處。

睹猜

茶餘筆志　孫燕

「維持資本主義五十年不變」，這個口號一提出來，不少人懷疑，說不會「不變」，一定會「變」。其實完全「誤解」。凡北京有什麼新猷，海外人士總會「誤解」，這是沒有法子的，首先是智商太低，比北京的大員同胞差，特別是不懂發展了的「馬克思主義」。

如果現在還「誤解」，則自李後同胞公開反對香港有「八八直選」後，各位的「茅塞」應該「頓開」了吧？說「不變」就是「不變」，即使明年「直選」幾個立法局議員，都動不得，一動就算是「大變」的「？」可見「不變」兩個字已經鐵定，大可不必疑惑，要對香港有「信心」。君不見國內的社會主義資金也大量搬到了香港，來「就是搞資產階級自由化」了，證明北京大員同胞對香港有「信心」，你還能沒有「信心」？

不過有一層，李後同胞之意，說是沒有「大變」，須等「一九七」之後，那時「基本法」實施，就可「大變」了。這就比較深奧了。為什麼「九七」以後動一動就是「大變」，動不得，「九七」以後卻可以「大變」呢？而「大變」的內容又是如何？完全依據目前還不曾定出來的「基本法」嗎？既然未知「基本法」為何，又如何有了可以「大變」的腹案呢？

這樣的問題，很難具體回答，祇能瞎猜：大概在「九七」之後，北京取了「主權」，辦起選舉來，不說「直選」，「橫選」也可以，不外乎「社會主義祖國」的一套，叫做「協商也是選舉」，「協商」下來北京不同意的，就不能給「選」入，不管「選」什麼人，北京不打圈，永遠「選」不出。所以有志於從政諸公，趕緊向北京去「擦鞋」，「擦」到有被「協商」的資格，乃是上着。

這種落伍政治，北京要推行過來那算是「大變」了。是不是如此呢？當真如上述，睹猜。

十二生肖

江望

十二生肖自然是古人迷信與幻想的產品。但為甚麼要選這些動物不選別的呢？最簡單的解釋就是，這些動物與古代民間生活最接近，而對龍卻是源自遠古以來的圖騰式崇拜感情。但為甚麼要採取這順序呢？

朝華物語

蒙古有一個民間故事，說有一天，貓同老鼠說：「明天早晨，你早點叫醒我，我得參加十二個屬相的命名大會。」但第二天早晨，老鼠沒有叫貓，卻自己悄悄地去參加了。動物聚集後，大象宣佈：誰的頭最大就排名第一。大腦袋的河馬看見老鼠，就取笑說，「你看這老鼠的頭多大啊！」誰知老鼠機立十分刻對，蠢大象說：「我的頭就是大。」大象以耳代目，當即把老鼠排第一名。駱駝聽了就不服氣，說不公平。大象就說，「明天早晨，你倆誰先見太陽誰就排第一吧！」老鼠又有了辦法，天將亮就爬到駱駝頭頂，搶先看到日出。駱駝當然更不服氣啦！大象只好安慰駱駝：「你雖然沒入選，可是你身上卻全具備了十二屬相的特徵：鼠耳、牛蹄、虎掌、兔唇、龍頸、蛇眼、馬鬃、羊頭、猴腿、雞頂、狗鼻、豬尾。」駱駝從此便不再爭執。貓卻恨透了老鼠的欺騙，從此一見老鼠就吃。

這故事透露的却多少是蒙古人的民間心理。

健身之前

四季集　啓鴻

健美的身材，人人希望擁有；追求健康美，近來更成為一股熱潮。然而各人都有不同的方法去追求健美，吃減肥丸，跑步游泳、練健身、跳健康舞……總之是各適其式；挖空心思，都是為了減去過膩的脂肪，令儀表更為出衆。

但做健身運動的時候，必須特別小心，最好能有專人指導，才把意外發生的機會減至最低。

一位朋友常到健身院做運動，但可能是因為不得其法，兼且運動過量，拉傷了肌肉而不自知，結果越來越糟，醫治了很久，才能復原。健康舞看似柔性的運動，其實不然，另一位朋友跟著音樂自創新招，亂跳一番，重複做扭腰的動作，做得太多，竟磨損了骨節，又調養了好一段日子。

初學健身者必須經人指導，而其他運動也是一樣。

青春氣息多點沾染　老夫雖老仍有童心

拾趣篇　溫霜

假日請世侄飲茶，已成習慣，他們有時會和同學一齊來，我更表示歡迎，更愛他們能毫無拘束的嘻嘻哈哈，讓我這老頭子有機會沏些青春氣息，這點在兒孫面前，就不好辦了。

世姪讀於大專，同學有男有女，坐下來，齊聲叫句世伯後，雖素未謀面，也再不會客氣，大談年青人圈子裡的新發現，聞所未聞，自然洗耳恭聽了。

她說今年來了一位男同學，並非女性化，然而面如敷粉，唇若塗脂，要是化裝一下，參加選美，亦未嘗不可，但他卻從來沒有這個念頭。可是，在一位中年老師眼底，就完全兩樣，這位老師雖已結婚多年，面對這位男學生，比女的還要關切，借故接近，「按摩」，就簡直難以入目，同學們看不過，遂成話柄。

毫無疑問，老師可能是「基佬」，那男同學卻似女孩子般畏羞，再沒有來上課了。

難得拋下名與利

太子森

三十功名塵與土，一個人難得是急流勇退。難得是對過去的功業，付諸一笑之間。

人，本來是感情動物，不論是感情豐富也好，或是寡情也好，人總有情感的。在名利場中爭逐的人，如果要離開這一個名利場，可真不易。其須放下的思想負担，可就真個的不少。

名利的成就，替一個人帶來了無數物質的享受，也帶來了不少的負贅。所以說，如果一個人能夠真正的離開名利場，擺脫名枷利鎖，那麼，他便不會再去考慮是否已經完全沒有了負贅。

一個大徹大悟的人，不可能將自己身旁的每一件事，也做得十分完美，也使自己與旁人也無牽掛、無憾。事實上人世間，不可能完全無憾，百分之一百將事情辦妥的。

有一次，一位朋友的長輩去世，這一位長輩可以說是一生無憾，自己事業致力於社會工作，子女亦已成材。這本已無憾之事，但是他在留彌時，雙目流露出疑慮的眼光來，在他身旁的子女，無從揣測。後來，他的一個外嫁女兒回港奔喪，家人談及此事，這位女兒才說出了父親生前曾託人送了一頭波斯貓給她，經常打長途電話問這貓的情況，放不下的，可能便是這一頭貓。

天然博物館

紅塵　方芹

一般人以為古埃及人建告金字塔是被奴役，實際上，古埃及人都奉君王法老如神明，作為神的子民，他們是必須供養他，取悅他，於是十分心甘情願的為他們的統治者建造金字塔，廟宇等紀念性建築物，並花盡心思為他們的神在冥間生活準備廣泛及大量的生活用品，工具，衣服，僕人，士兵，甚至生前的王祀佳麗，埃及大量的出土文物可證明這點，更永誌的是牆上的石刻和石頭雕塑品，是法老整個生前生活的全部寫照。

在埃及，這些建築物比目皆是，幾千年來他們的信仰不變，而且建築，雕刻的技術愈來愈好，加上特殊的地理環境，尼羅河附近都是沙漠地區，甚少或根本沒有雨水，過往的遺跡在乾燥的沙覆蓋之下，幾千年來未受過侵蝕滋擾，保持着完整的風貌，使整個埃及成為一座龐大的，古物豐富的歷古博物館。

當然有許多珍貴的文物已被聞名世界的開羅博物館收藏，但埃及的古文物實在太多太多，除了新的博物館在加緊動工外，實在整個埃及土地都是無法收藏起來的珍貴古物，如巨大的金字塔，獅身人面像，廟宇，陵墓，龐的大石像，以及恆古不變的宗教信仰。

埃及，是世界上一座無與倫比的天然此史博物館。

「點」使畫面增加層次感

藝文什記七十三　雙魚小品　雙魚

「點」有許多妙用，畫成了，加幾點淡墨宿墨點，便把剛才寫的樹木多了層次，也把它推得更遠。黃賓虹作畫，點染不知若干次，便是為了增加層次，畫成再點，又把剛才的，推遠一重，這是點的妙用。濃墨焦墨宿墨點是在前加層次，用淡墨點，是在後加層次。

一般畫譜，只得一個墨色，有濃淡的經過了印刷，也會比原畫打了折扣。因此要學如何運用點，得看看名家的原作。這些點，不管是濃墨還是淡墨，近看時覺得毫無道理，遠看，便發現這淡淡的一點都有妙用，是山上的什樹，甚至是遠山的石頭，有了它，畫便活了，許多畫家都愛在畫成了之後，看似是隨意地在畫面沒頭沒腦的加點，有用枯筆，更多是用較濕之筆，讓點略滲，使畫面增加了濕潤感，蒼莽感。這些點，看似隨意，其實在畫家心中，大有分寸，在需要的地方才加點，比如畫面上重下輕，上是重巒疊嶂，下只得短短的沙岸。這淡墨淡點的沙岸是難以把那末重的山勢承托得起的，于是畫家在沙岸上加了幾筆濃墨點。

這幾點代表了甚麼呢，是樹，假如是有幹的代表樹，便在點之下出枝幹，但常是連枝幹也沒有，說是樹也可，不是樹，是什麼也不代表的點也無不可，只不過為了在那兒要幾筆濃墨才可以把上重的山勢承受得起，而不致出現了向前倒而已，這情況，在近代畫家作品中常見。

可見得點之妙用是使畫面有穩定感，有平衡感，而點與點之間，又必定要有照應，濃淡的分佈亦然，而這些點的處理，畫家有多少本領，也很容易便看得出來。

高手的點，不管是濃淡點，這一點必定如高空擲下來的石頭，是千斤墜，入了紙便扛不起來，濃墨還易寫，淡墨而能寫得重，寫得穩卻難，功力不足的，不管用甚麼墨，還是輕的，是浮在紙上的，這一點，便作假不得，原因是溯源於書法，如沒有在碑版下功夫，點還是輕的。

水上電單車多奇妙　水上行走負有任務

長鏡頭　森溪

工務水上電單車，它，兩頭尖，掉頭易，在新界河道上，負責多項屬渚河聯絡等經常工作。內河行走，無須領牌，左圖是短距離掉頭所引起的漩渦。烈日下如此「駕車」實不寫意。

驅瘧鬼奇聞

每日專題

[illegible]

瘧疾在金鷄納霜發現之前，都認為此病之所以難治，是因為有瘧鬼纏身之故。杜甫詩云：「三年猶瘧疾，一鬼不銷亡。」可見唐代已有這種說法。正因如此，於是驅鬼治瘧的方法也紛紛出現。最妙的是「西清詩話」說，「子美（杜甫）自負其詩，鄭虔妻病瘧，過之。云：當誦予詩，瘧鬼自避。初云：「日月低秦樹，乾坤繞漢宮。」不愈，則誦「子章髑髏血模糊，手提鄭還崔大夫。」又不愈，則誦「虬鬚似太宗，色映塞外春。」若又不愈，則盧扁無如何矣。」這當然是後人的笑談，因為杜甫本人便時患瘧疾，自救不暇，他的詩安能治人。

但自古相傳，能治瘧的方法還不少。有人說，瘧鬼是害怕有福之人的，因此宋代相傳，文彥博的花押（簽名式）能夠嚇退瘧鬼。還說文公的女兒一片好心，常把父親的花押剪下來送給病家，居然也有一些效驗。也有人說，唸佛咒也可治瘧。清人褚人穫云，如果是一日瘧，口唸「璧迦醯迦」；隔日瘧唸「璧帝藥迦」，三日瘧唸「但利帝藥迦」，四日瘧唸「特托迦」，不住口唸一晝夜，瘧鬼即遠避三十里。他又說，自己曾患此疾，十餘日不愈，有族兄李君來問，將紙用硃筆寫一行字，摺成一疊，叫他帶在臂上，不可開看。他帶上以後，漸覺經隔日再帶上，瘧鬼居然避而不來，以後竟痊愈了。他打開紙來看，上面只寫「江西人討木頭錢，要緊要緊」十一個字。不知何以能夠靈驗。據說，佛教也有治瘧的辦法，施術人坐於病人南向而坐，作護身法，先結被印，再結彌陀定印，進入冥想，術者便見病人心輪中有五個字，漸變而為大日、彌陀等五佛，文字又變為五大明王（都是降魔之王），然後唸誦慈悲救苦咒語，再在病人身上空書五大明王名字，不令病者看到。如此作法一番，瘧疾便愈了。

從上述種種方法，可知古人對瘧疾實在找不到特效驗方，只好使用心理療法，這些療法自然靠不住，一種不靈，又只好試另一種，所以千奇百怪不一而足了。如今，所有這些都只當做笑話來說，或留作醫療外史的一頁吧。

江南春早

周文治

比華利山的木屋

旅遊記趣　步行人

[illegible]

智慧廣場

露宿者

法例淺談　英華

「大地當床，藍天作被」，這常是描繪豪俠之士浪迹天涯的寫照。現在本港亦有不少街頭而臥，合衣而眠之士。他們當然不是什麼豪俠客，而祇是衣衫襤褸、無家可歸的露宿者。

因這類人有增長的趨勢，港府有意立例加以管制，近日來立法局已在討論此事。

據說今年是國際露宿者年，可見這不是個別地區的問題。露宿者原因是複雜的，有的是無力租屋，被迫無奈流宿街頭；有的則是家境不良，矛盾重重，有家不歸；再有的是精神病患者或精神頹廢者。對待露宿者，許多國家以流浪罪限制，或以有礙市容罪拘捕。現時本港并無有關法律約束，其原因有兩個，一是有人認為，對之嚴加管制有過多干預人權自由；二是如要收容，沒有適當充足的場所。

筆者之見，露宿問題現已很嚴重，除有礙市容觀瞻之外，甚至很可能成為社會藏污納垢之處，這一點從英國、美國的露宿者犯罪的實例中不難看出，所以，不可等閒視之，應立例加以管制。那種認為立例有違人權的觀點是不成立的，人權是在符合社會利益的前提下得以保護，違反社會公共秩序絕不能屬於合法的人權；其次，在管制的同時，對那些精神病患者給予適當的醫治，對於確屬貧困而無處棲身者，提供暫時的居所。

現在，社會福利署已有所行動，成立了四支外展服務隊，主動接觸露宿者，協助他們申請公共援助，醫療服務、社會福利等；每年支付六百萬元向露宿者提供公共援助等等。但願此問題早日解決。

書信（三十五）

應用文譚　懷冰

有事求人代辦的請託用語：「蒙鼎助」；「如荷玉成，無任銘感」；「倘荷如蒙俞允，感荷無既」。

請人賜教用語：「幸賜清誨為感」；「如蒙賜教，以開茅塞，幸何如之」；「敬祈訓示，匡我不逮，不勝感禱」。

求人寬恕用語：「不情之請，尚祈鑒諒」；「謹陳寸衷，統乞海涵」；「疏忽之處，尚祈亮宥」。

感謝用語：「隆情，永矢弗忘」；「寸衷感激，何可言宣」；「銘感五內，永矢弗諼」（諼，音萱，忘記）。

候覆用語：「懇祈賜覆，是所至盼」；「停候明教，無任盼禱」；「好風有便，請惠德音」。寫給晚輩：「希即告知，是盼」或「望即覆信，是盼」。

信末頌候語：「耑此布覆」，「謹此布達」；用於晚輩：「匆此」或「手此」。

自謙用語：「毫無善狀，故我依然」；「碌碌如恒，乏善可陳」；「疏懶成性，不知振作」；「駒光如駛，馬齒徒增」；「兩鬢蕭蕭，一身落落」；「運蹇時乖，終無遇合」。

計謀生難：「長日賦閒，謀生無計」；「荒涼門第，寒素家風」；「家業凋零，門庭衰落」；「欲博蠅頭，自慚蝸拙」。

金星

科技之窗　孫飛

每天晚上，當我們昂首觀賞星星時候，我們很自然想起在太陽系統中，地球的其他兄弟，特別是鄰近之火星及金星。

美蘇科技競賽，亦爭先希望要揭開這些星球的神秘面幕。近年美蘇都先後派出太空船，放出無人駕駛太空艙，着陸金星地面，并進行拍攝，搜集那裏最新資料。

從拍回來照片及其他資料分析，金星的表面仍然灼熱，溫度徘徊於華氏九百度，而其大氣壓力卻為地球的九十倍。如此惡劣環境，恐怕地球人類不易適應吧。

一九八二年三月一日，蘇俄一個名為VENERA十三偵察者脫離太空母船，用降落傘慢慢落到金星赤道以南的一個叫比地區（PHOEBE）。並且拍照片。

金星的大氣層充滿密度很高二氧化炭，有很大風暴，它的雲層是充滿腐蝕性硫酸。

VENERA十三着陸後即開始拍攝工作，通過紅色、藍色及綠色濾鏡進行拍攝一連串照片，發射返地球。經過分析，那裏的石頭呈現鐵銹顏色，而天空則變得橙紅色，因為那厚厚大氣層吸收了所有藍光。偵察者的機械臂亦在金星表面掘取小量土壤作化學分析，發覺其土質屬火成岩，是地球火山口典型的土壤。金星并不如水星甚或火星一片死寂，數十億年也不變，從土質看來是新熔岩，可能是從活火山噴出不久的。

活躍商人鄭明訓

英雄榜　黎奇士

最近應邀加入貿易諮詢委員會成為委員的鄭明訓先生，是一位活躍的商界人士，更為首位華人出任香港美國商會會長者。

現年五十一歲的鄭明訓，出生於中國廈門，兩歲時來港，十七歲在喇沙書院畢業，隨即負笈美國攻讀大學，獲賓夕凡尼亞大學工商管理碩士銜。六五年，鄭氏成為美國公民。

大學畢業後，鄭先生曾在三間美國著名機構出任要職，一九六九年因商務關係返港。七六年他應著名的獵頭公司的PENCER STUART所邀協助發展香港區業務，在港設立辦事處，後更升為該公司亞洲區執行董事，並為該公司執行委員會之一，較最時他再次被「獵」，担任莫之様（太平洋）有限公司行政董事。

鄭明訓現為香港扶輪社會員，除在商界活躍外，並不忘為社會服務。

身為香港美國商會會長的他，除担起促進港、美貿易和投資的重責外，更在目前保護主義情緒高漲的同時，極力爭取香港獲得公平的對待。美國商會每年六月都組團到美國與國會議員和政府官員會面，交流意見，並極力解釋香港的自由貿易地位。

鄭明訓指出，美國已成為香港最大的海外投資國家，其次才為日本。同時，美國是香港最大的出口國家，因為港、美兩地的經貿關係非常密切。但是保護主義仍然威脅香港，美國商會會密切注視保護主義的發展，並在有需要時，與港府聯手，爭取支持力量，為本港獲得公平的貿易對待作出貢獻。

MAKE WAY

馮浪波

這一段老先生號召年老幹部讓位給年青人——OLD LEADERS TOLD TO MAKE WAY FOR THE YOUNG.

MAKE WAY也解作「前行」：HE IS MAKING HIS WAY HOME. 他回家，在回家的路上走。

HE HAS MADE HIS WAY IN LIFE. 他事業有成。

HE MADE THE BEST OF HIS WAY. 他全速前行。

THE SHIP MADE LITTLE WAY. 船走得慢。

MAKE WAY FOR讓路給……，為……讓路：THE CARS MADE WAY FOR THE FIRE-ENGINES. 汽車讓路給救火車。

MAKE WAY FOR THE OLD LADY. 讓開，給老太太先行。

讓路

阿濃

從讓路可以看到社會文明和公民教育的程度。

[illegible]

如此的宗教相爭（四）

成君思

[illegible]

答林君患後遺病

醫學隨錄　中醫張濟森

[illegible]

金句：
神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的，不至滅亡，反得永生。
—— 聖經

基業

歡迎委託　租售均可
住宅★旺舖★全幢★地皮
教會物業★神學院★機構宿舍
九龍：何文田窩打老道84號H地下 ☎K—7150125
荃灣：運通街6號K地下 ☎0—4992877
葵涌：葵涌禾塘咀街121號地下 ☎0—220225

荃葵 0-220225 0-4992877　廠房 九龍K-7150125 荃葵0-4992877　旺舖　沙田 K7115237　何文田新光鄰 委託免佣租售均可 7150125

海濱花園
5G 807' 高海景急售
6A 715' 高建築期59萬
9H 807' 高層海景68萬5
11C 529' 中層即供39萬2
12C 555' 高層建築45萬3

華景山莊
1AB 974' 車位東南119
1A 840' 裝修向南92萬5
2B 847' 裝修保低96萬
17B 988' 靚修連天台115

錦輝/時代廣場
1H 640' 高海景快入伙44
1E 640' 高建築期45萬5
時代A 516' 高層42萬5
時代B 613' 建築期48萬5
時代A 403' 即供32萬
時代A 611' 建築期48萬

屯門廣場
3D 492' 高建築期37萬5
3C 523' 高建築期35萬
4C 523' 高即供36萬
6E 695' 高即供46萬7

綠楊/荃昌
R 06519' 高裝修53萬
S 07 519' 裝修電器51萬
E 01 671' 中層靚修64萬
昌安H 470' 高44萬8
昌寧A 470呎低43萬8
昌寧D 470呎高46萬

荃景花園
4B 588' 西南即供47萬
7F 518' 東南高層44萬8
8E 679' 高建築加2萬8
9F 457' 高東南44萬

麗城花園
1E 830 呎高即供64萬5
3C 582 呎建築期45萬
3A 830 呎高即供70萬
3B 582 呎高建築50萬

葵興/葵芳花園
葵興C 08 594' 東南52萬
葵興A 02 703' 中層裝修65
葵芳D 490' 靚修高47萬5
葵芳A 01 510' 高裝修48萬8

九龍灣/觀塘
同力工廈600-2100呎快入伙
令獎工廈1000'至2300'售
同力工廈1071' @470快入伙
信和工商600呎快入伙
寶隆中心1687'交吉售@490
宏發工廈930呎@430不交吉
順發862-4180呎快入伙多個
順發工廈1107' @480快入伙
福康工廈2400呎143萬連車位
開聯工廈1900呎售95萬
九龍灣工業758呎快交吉
彩虹工廈6000'售@呎330元
興運1350呎不交吉售
時運工廈2800呎交吉合塑膠
鴻運工廈2300' @370不交吉
油塘高輝工廈一萬呎不交吉售
豐隆工廈2300呎售@510
開聯工廈2300'新裝修@500
毅力工廈660'至1490'售
建新工廈6000呎平售不交吉
新成工商400—900呎交吉售
興運工廈4134呎135萬不交吉
振業工廈10000' @300售可交吉
成業工廈970呎多個售
敬運工廈700呎24萬快交吉
美康工廈2300呎至4500呎售

荃灣廠售
沙咀道20000'底層
荃運一期3200呎快交吉
滙利3200呎連租約售@260
泰基1480'至2760'吉售

葵涌廠售
福業 3197呎 4351呎 1025呎 754呎
安福3276'另地廠3933'
華發5000'合塑膠200m
傑力5087'裝修水電齊吉售
華基2853呎單邊吉售@280
泰業2600'另天台吉售90萬
金龍1400呎近車位售45萬
華達1600呎200M電合塑膠
瑞榮3000裝修齊售80萬
高威520呎兩立閣吉售18萬
藍田街8000'樓底15'未交吉

沙田/青山道廠
利達工廈820呎至1600呎售快入伙
金豪工廈640呎售21萬
裕昌中心1100呎售35萬
香工中心2000呎售128萬交吉
永盛工廈403'售@550快交吉

全幢投資/發展
各區高息舖平售
東輝商廈500'合寫字樓售
西區金陵商廈1080呎售61萬
白布街旺舖1450呎售
廣華街旺舖1500呎售
★聯合廣場★
G22、G27、G34
M08、M15、M45
M66、M16、M48
111, 143, 117, 155
快入伙尚有大量單位
觀塘、紅磡廣場旺舖售
彌敦道商廈880'合寫字樓
華輝商廈850'合寫字樓
長利商廈563'不交吉售
荃灣中心飲食舖709'
新墟地街旺舖平售

新蒲崗 紅磡廠
六合工廈14400'合製衣
安達工廈12000'售400萬
泰景工廈4000'不交吉售
振發工廈2000—4500售
榮業2200'不交吉95萬

華翠園 870' 東南裝修856萬 1062' 東南蓋車110萬
沙田一城 395' 高層東南 549' 高層東南 605' 高層裝修 78616247 萬萬萬萬
濱景花園 485' 高層 676' 高層 664' 高層 781' 高層 5614937 萬萬
豐景花園 522' 高層靚景 522' 裝修車位5251萬
富豪花園 808' 高層向南 920' 高層裝修 1228' 裝修保低8075萬
銀禧花園 623' 高層裝修 644' 高層東南6258萬萬
穗禾苑 538' 高層裝修 703' 高層即住 703' 裝修電器455852萬
瑞峯花園 1052' 東南蓋車106萬 1360' 蓋車向南148萬 1360' 蓋車向南129萬
希爾頓中心 440' 東南高層 757' 東南裝修7042萬萬
花園城 435' 裝修西南 517' 高層東南4435萬萬
愉景花園 666' 高層東南 852' 高層東南 850' 高層東南898163萬萬
瑞峯花園 1674' 蓋車155萬 1674' 東南蓋車158萬 1945' 蓋車175萬

廣播道
美輪閣1300'蓋車露台116萬
真能閣688'裝修車位南73萬
寶能閣三層複式2050'車150萬
寶能閣750'東南蓋車位73萬

太子道/亞皆老街
康寧大廈850'中層三房92萬
蘭苑1100'低層平售75萬
嘉福苑1600' 4房向南泳池145
皇子大廈1400'蓋車露台135

九龍塘/又一村
碧華花園1742'高層向球場
翠亨園1700'向南露台蓋車165萬
屏園1200'車位三房廳140萬
雅麗苑660'東南蓋車位79萬5
又一村花園三期915 136萬

畢架山/花園
2座海景露台1051呎121萬
四期1020'高層單邊望公園128
霞明閣1000'中層車位97萬
雅景1300'車位裝修128萬
碧華閣1500'高層向東138萬

窩打老道/山
德信園800'高層裝修車位88萬
翠園大樓850'中層裝修58萬
美佳大廈1300'豪華裝修147萬
高明大廈1200'中層蓋車130萬
瓊林別墅1050'向南蓋車位93萬
德信園1600'連天台裝修122萬
樂園1400'豪華裝修150萬

何文田
翠華五期1750'裝修車位155萬
翠華四期1400'中層露台138萬
巴富花園929'高層靚景向南122
帝國大廈1400'新裝修88萬
棣樞園780'高層兩房廳76萬
寶雲閣800'至1000'多層單位
巴富花園929'高層向南129萬
怡安閣1200'高層靚122萬
右滿街1300'四房平60萬
龍文大廈1600'裝修四房165萬
富威花園385'東南裝修45萬5
富威花園413'高層向南44萬
富臨閣550呎裝修中層55萬

出讓 九龍

元朗西式別墅 780呎 近鄰八成 修按送 3310萬 售9 0-753857 0-78318 裝華豪

元朗嘉城 景觀高層 樓510呎 529萬 裝修三年 2萬3 621四67 兩房…

屯門雅都 52元22萬 即樓C座 快遠D 得景將三 K快入房 6789伙大 15只廳 呎售東 71 3

分類廣告

大字四個　小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段一大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

複式別墅 西頁複式 700呎 雙連兩間 修車到路邊 業主急售 萬K7182288叫2266 85裝

高價收購 **換地證** 0—763683

購收租舖

天祥地產
全幢·收租　分層均合　行家來盤　佣金照付　免費估價　成交最快
K 7802293-4K 7710032
九龍上海街136號閣樓

佐敦道舖

佐敦道39號大單邊旺地舖千八呎，一樓三千呎，共四仟餘呎。
佐敦道鴻運大廈高層向海三房一廳600呎吉售38萬。
接洽處：佐敦道43號A 1互惠地產電3—7803006

購不交吉

全幢分層·樓舖均合
交吉亦可·無須睇樓
免費估價·即日成交
出價最高·歡迎來電
中興地產 3-610260 3-610287

財團高價收購

不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批·大小樓舖
港九均合·無須睇樓
即日成交·免費估價·歡迎查詢
K 928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街105號A地下(亞皆老街交界)

馬灣別墅 裝修 全座 齊花園 樓房二廳 地大平高 四千二25萬 高層四

坪洲別墅 四房大廳 裝修齊全 700呎四房 四佰呎九 8 10 11 12 14 15 廿38萬 平售 ...

油麻地唐樓 近西貢街四樓三房大廳 600呎新裝修吉20萬 首期三成即住 K867343 餘萬

東海大廈 彌敦道 高層900呎 套三房二廳 鋁窗柚木地 新裝修 吉50萬 餘萬按八成 K8673436洽

大角咀二幢分層 富道 唐二至四樓 免什費 每層售 實19 吉特街號 平口近 2000呎至千呎 30萬 起四房 裝修靚過 新廳 代按八成 3-7790237 代樓新

唐樓吉售 裝修有浴缸等設備 便基隆街6樓1200呎交通免西 40萬業主讓0-287099 周約南向

旺舖平售 天橋路口舖面閣 鋪位連閣2000呎原16 路口 屎0-782209 0-937088 安石元朗 寧

財團收購不交吉樓

無須入睇樓　免費詢估價
彌敦道一濠豐大廈、二房大廳、東南山景、望尖東、售45萬8千
南昌街洋樓一新裝修、牆紙、磁磚、2梗房廳售27萬
大角咀一大同新邨，高層，東南，全新豪華裝修，二梗房大廳，售36萬5千。代按八成
致利地產③7802275 彌敦道589號廣東省銀行大廈601室

田記地產

九龍深水埗醫局街193A舖
電話：K-7285881 K-7285750
傳呼機：K-7803331叫9208
誠徵各區樓舖及收租物業
台端之物業如有意出讓或出租，請致電或蒞臨本公司委託代理。
業主委託免佣

沙咀道 立單位二房二廳 二呎 52 裝修向海景 租$2700 靚 ...
豪景花園 ...
葵芳 呎售禮550 338芳呎房 房萬街二二 1葵葵房廳 廳興福一向 新德樓廳東 修閣裝昌西南 300樓修大厦南售 呎靚33厦52041045 獨裝萬550呎萬萬呎高
0-446611 0-448282 德凱地產
青山道 任伍房不交吉 1200呎 收大售 大康40租 以厦利
深水埗 元州街售 道南街 1200呎3房 大萬38呎 單邊五75 1600 舖 順寧樓 唐
荃昌中心 座C 座H 670呎 高層售53萬 ...
基隆旺舖 中層D室470呎 地下新面交 另門修裝 2000呎 ...
青怡花園 32座C 670呎 高層 55萬
荃灣花園 全新 680呎 修靚裝修 59萬
荃威花園 全新裝修 44 高層
海景花園 屋700呎租 售 海景租佳 東南

ES 萬業 地產代理 3-7650662
假日照常　歡迎委託★業主免佣
黃埔花園 一期1D 558呎 三期6F 973呎 ... 四期1D 746呎 ... 五期 ...
專營紅磡★廠房★商業★住宅

高價收購港九均合
不交吉樓
成交快 無須睇樓 免費估價
金豐地產③856007
彌敦道625號寶斯商業大廈1207室洽

D.D.79 **農地** 每尺2.50 5,000尺起 5-765587余

牛山住宅 車廳64 位露號 台中 及工業 萬厦 …
出讓 港香
廠房吉售 下鄉道安樂 積4380尺 樓及新房 新裝修 氣槽有電器 設備 2556024 ...
土瓜灣

南昌街旺舖 閣連共1500呎 地人多旺
基隆街唐 1200呎 三房 數千餘 …
福榮街舖 合門閣連 市吉售260萬 …
順寧道 29萬 新樓餘 …
元州街舖 門市批發 吉139萬 …
永寧 兩房 32萬…
福榮街舖 連閣600呎 …
恒寧 …
南昌街舖 近九江街 收五五萬 …
美寧 …
東沙島街舖 收租萬 …
收租樓 南昌街…
旺角舖 連閣200呎 近美居 收租30萬 318千…
1250呎 無物業可申請 …
天祥地產 K 864531 7808993

華聯地產公司

誠意徵求港九各區工商住宅樓宇，舖位租售，大量客戶需求成交快捷，歡迎委託，業主免佣
地址：油麻地碧街39號地下C舖（碧街地鐵口）
☎3-888041　3-770320

北角招租 新光酒樓附近 英皇道 租家限高尚 職業人 庭電H 703529 洽 ...

租賃 港香

購收租樓 及交吉樓舖 無須入屋睇樓 成交快捷 請臨 中環結志街二十四號地下 浩棧⑤—443955 ⑤—453381

物業

急徵校舍　出售

尖沙咀區一萬至二萬平方呎以現時爲註冊學校所用之校址爲合詳情請寄本報信箱四三三號。
荷李活道中央警署斜對面單邊一梯兩伙電梯上落實用千一尺廚浴廁水電齊全二梗房商住兩用 電⑤221874梁

移民廉讓 跑馬地山光道 5尺連7車8位 6價 8值 9者 3讓 三千二 住宅 高 洽電 百元 向

上環靚樓售 地鐵站側 壹厘 兩廚 一樓約450呎 兩大房 單邊電5-43528 洽向南售

免費講座 外幣指數易 黃金股票 地產匯 中國貿易 H K 729328 7807631

歌唱電子琴 流行曲 彈唱 可到府 ③783817...
鋼琴電子琴 兒童鋼琴 電子琴 手提琴 幼兒 速成 K 804918 ...

招生

廠房出租 大廈 有邊近 意厦 電於 …4200呎 …
荃灣廠房 3500呎及7000呎 …

租賃 龍九

租套房 位車 二三 …10000 …
跑馬地 尺租 馬地方 萬西 …95萬…
旺舖 210 …
寫字樓 道德尼中輔 …43萬…
珠城 700公尺 …65萬
蘭芳道 1350尺 …66

租讓

招租

寫字平租 彌敦道五、六號 … 前呎街仔 後交10沙

提琴鋼琴 各級優良 保送 考試 4226佐敦地鐵 ⑤9876568 …
暑期日文 YMCA七月17日開課 ⑤2223356
職業美容班 YMCA七月20日中區
托兒補習 負責 …
專業補習 …
太陽日語 7月14日開 太子道 K813772 …
大專學聯 數學電腦班 …
朝日日語 高級會話 K7390335 …
鋼琴小提琴 保送家考試 …
英法日語 移民升學 尖沙咀 …
國畫班 …
個別授泳 …
托兒 安全 …
篆刻 書法 …
鋼琴古箏 …
托兒補習 …
鋼琴女師 …
天峯畫苑 …
代現日語 …
泳 ⑤670435 …
英文 …
鑽玉金銀科 …
國畫書法 …
學泳 …

發射氣功班
香港國際氣功學會陳國富醫師親授
健體強身　專治失眠　神經緊張
慢性肝炎　神經病症　疑難雜病
外發射氣功通病者小周天而病除7月19日（星期日）下午3時新班灣仔軒尼詩道298號廣生行大廈電梯5字F座電話H755857簡章備索。

外發射氣功療法 YMCA 中區 導師 …
文山齋藝術中心 招生：總監陳英焜 兒童素描 水彩 設計 書法 國畫 九龍尖東半島中心175室③7243079 元朗教育路富好樓208-9室 0—4746208
海燕藝術學院 鋼琴 小提琴 歌唱 兒童國畫 暑期集中課程，名師……③7701218 ③7702966
溫兆明 草池授泳 …
楊鐘山畫院招生 素描·國畫 兒童畫 ①香港大會堂7字樓 ②灣仔軒尼詩道181號2B(灣仔地鐵站口) 電：⑤740483
韓氏 …
精英暑期游泳訓練課程會 …
西人英語 個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇 佐敦道14號嘉信樓2E近裕華K693453
聖匠職業訓練夜校 汽車修理班 本課程適合汽車從業人員對汽車修理有興趣人仕及車主進修9月7日開課紅磡大環道10號電③633945③642730
教授鋼琴 K847840 …
教授鋼琴 K672512 …
汽車修理班 …

兒童成人暑期舞蹈班 招生
鄔欣餘親自教授
上課日期7月23日至8月27日止逢星期二、四報名即日開始第一二組上午9時半至11時（4至7歲）11至12時半（8至12歲）第三四組下午2至4時（3至17歲）8至10時（18歲以上成人班）址址：香港灣仔軒尼詩道167—169號14樓電話5—8931213鄔欣餘中國舞蹈學院院長鄔欣餘。

招生 瑜伽班 氣功 日夜班 …
通善壇 福利中心 …

哥林比亞 電腦無線電學校
暑期電腦無線電各類短期科
電腦商業管理軟件文憑科
①WORDSTAR 2000 2, LOTUS123
③dBASE III PLUS
④COMPUTER ACCOUNTING
電腦工程科無線電彩色電視日夜新班
旺角砵蘭街36號電③807806 803804

游泳訓練班
＊香港康樂體育協會主辦＊
七至八月每周1、3、6晚上7時至9時李鄭屋及深水埗訓練專池小組上課國際游泳及皇家救生註冊教練教授＊十二堂完成　安全可靠額滿即止＊
③886665 ③889716 ③326383

YMCA
（七月廿日開課）
暑期中學補習班
班別：升F.1至F.3（英、數）
升F.4至F.5（英文科）
中區安樂園大廈11字（近地鐵站環球大厦側）電話：⑤222322 ⑤223356

北京中醫 針灸院
初級文憑班將於7月14日開新班由北京資深臨床醫師任教——重理論與實踐相結合令學員達執業水準爲宗旨香港北角英皇道357號七樓B座電話H—789033

鍾靈習泳班 現職泳會教練主理
小組學習(不過八人)，個別輔導
保證能游100公尺以上
索章及報名處：官塘新區20座地下41號陳炳記士多（官塘泳池對面）
☎3-838688叫2201

暑期電腦 人件程生 電腦 …

香港第一商科外文學校
校址：香港軒尼詩道274號三樓 電話：5-747479
暑期國語·英文拼音速成班
商業全科一年制9月開課

眞善美美術學院日夜校
★暑期青少年及兒童美術訓練班現已開始接受報名★
青少年 兒童班 國畫 書法 素描 水彩 油畫 會考美術 漫畫 初級噴畫 夏季招新生
銅鑼灣加寧街13—15號美亞美大廈1樓A 電：H 8951907

★吳汝華★ 兒童武術班
全港第一間專爲兒童而設的武術學校。初、中、高三級全部女教師教授。太子道、佐敦、紅磡、美孚、華景山莊、銅鑼灣、太古城、香港仔、置富、沙田大會堂、第一城、德福花園、元朗、彩虹、荃灣、屯門大埔
③361705 ③677938

凱鯊游泳學院
第二十一屆招生室內專池四式授泳教練體育大學畢業現任大學體育教席曾多次參加亞運和國際賽授泳經驗豐富保証速成安全招男、女及兒童新生
K651023＊K920286＊

日本語文化館
開設（暑期）初中高級課程並設有高級會話班訓練日語人材會話班全由日籍導師教授師資優良另設個人進修班適合各行業人士需求保証學員能學以致用。校址：香港軒尼詩道467號2字三樓H8339078　九龍彌敦道524號2字K323331

黃炳坤舞蹈訓練學校
★暑假速成社交舞班★
A）星期一6:30—8:30
B）星期六8:30—10:30
C）星期日上午10—12 下午1—3
課程包括：六步牛仔、查查查、慢三DISCO集體舞、慢四、探戈等。
查詢：上午0-243593 下午3-329332

凱熊游泳訓練
成人班每週一三五晚或六日338元十堂名教練余炳漢親授捷蛙兩式急救及踩水室內泳池自由補課方便輪班暑期學員早午班旅遊專車接送背囊帽恤438元七月十五開課或八月七電取簡章九龍城街前圍道150 K377246K371584

中大理科 人補修均中物可學理電會各0-6考級488709 …三數優理小五組英個別主任

補習

招投維修大廈工程
大角咀道153號中美樓已接建築事務命維修全座大廈工程如有意承建維修該樓工程者請於87年七月十七日前到上述地址取章程投標。
中美樓業主福利聯誼會有限公司啓

啓事

立成會計 K.退上八稅門四登七記一C六 月結年 五度 報 …
會計報稅 服務 大角咀 …

待聘 各業

西太平洋 海外升學指導中心
美英加澳中學專科招生
第15年經辦美國英國加拿大澳洲各著名中學專科及大學招收海外學生班級包括GRADE 9至13及"O"＆"A" LEVEL工商管理酒店旅遊管理會計護士秘書醫藥助理電機工程土木工程美術音樂髮型設計電腦時裝設計等科凡欲87年9月入學者可即來申請提供選擇學校數十間均輔導直升大學之註冊學校本中心在港主持入學試直接發給入學申請表格審本月份前來申請校大機會取得廉費名校確保最高錄取。九龍油麻地彌敦道343—349號永安歐業大厦1505室西太平洋3-888883

華商速成日語
港大創校留每早讀廿年三實人校大十話五或五府專校址日月午班元齡月用人址道二⑤五⑤八註文最高專一晚費不程速數可灣東號二九一二冊悉早尚家日初百限度成材學仔七電七二八六

香港健力美學院 冷氣調節 K673761 每月40
歐美機械速成器 健減增美肥高
特設中學生高、強、美器械增高運動健身課程
九龍彌敦道242號立信大厦三樓嘉華銀行樓上
招生全新設備 院長：陳傳芳

華僑日報各區廣告服務處

總社：中環荷里活道110號
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）
北角分處：北角渣華道127號
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）
佐敦：九龍佐敦道44號左邊地下
西環：卑路乍街十四號西環街坊福利會
灣仔：軒尼詩道244—246山樓翠趣軒文玩公司
銅鑼灣：霎東街九號B地下（文海圖書公司）
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星琴行
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒遠圖書唱片公司
紅磡：九龍馬頭圍道322號C地下雄也納琴行
深水埗：九江街140號地下光明地產公司
美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街17A平台荔灣街坊會
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司
荃灣：大河道51號二樓領德電腦科技中心
屯門：屯門德政圍16號地下衛光文具公司
元朗：元朗邨第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會
時間：每日下午五時半截稿，增設區內服務，既可省時，又免車擠
大字四個，細字卅四個（一個位計）刊字如超過，即多出字數按一個位遞增計算
電話：5-490882
電話：5-231637
電話：5-640693
電話：3-840749
電話：3-687682
電話：5-817663
電話：5-747766
電話：5-8903915
電話：5-608698
電話：3-7962232
電話：3-7137195
電話：3-7144647
電話：3-7282023
電話：3-7418532
電話：3-892023
電話：0-492248
電話：0-812675
電話：0-760683

各級數理化 彌敦道 二十年經驗 K948004 728號六樓電
會考補習 純熟數理化 …
通達補習班 …
香港中大學生任教 …
香港大學 留英 …
會考7A …
經驗教師 合⑤啟學發經 …7134478 …
英數教師 女男 學大 … 電腦 …

漏水 K771617 堅城防水公司 請電修漏補專
專改西裝 皮上海興昌 … 專家 H711595 700389
商業

暑期課程
中學補習班　小學小組補習
兒童繪畫班　會考'88英文班
第七屆開辦　師資優良　教署立案
啓示研習中心
彌敦道749號歐亞銀行大厦5字樓③800313-4

補習 1 ③ 8 5 6 7 8 8 6 6 洽 精師會 補富考 各經班 科驗教
前津中教師 太子道 中英作文 …
現職教師 可驗學電時生 …
上門補習 …
理工二年 …
大學畢業 …
港大畢業 …
中大生 …
社工補習 …
利物普 …
港大預科 …
現職教師 …

城市補習中心
男女保羅校友主持
·會考英文·小學補習·兒童
·會考理科·兒童英語·畫
·初中英數·國語電腦
堅道114號地下H407038

港大精英補習社
七月中新班95元五位一齊報名90元
A'88年保証合格英文或數理化各班
B暑期中小學各級補習班160元班
C暑期中小學或成人個別200元起
亞皆老街98號二樓一室K7124121
觀塘康場二樓27舖近地鐵412957★
葵芳信芳街6號近鐵球場274466
荃灣河背街57號近荷宮★416050 8

陸進暑期班
經驗補習師資優良現職教師工程師專上學院講師暑期開班專補英數小組及私家皆可請電：③951255洽

西貢補習 …

海明威旅運
3-958807 · 3-958547
牌照號碼240265
台灣百貨
賺機票
★四天三晚單人房 1330
來回機票包接送 天天出發
★特快台証十天出証$200
★代理台灣酒店機票特廉
旺角彌敦道655號胡社生行801室

華僑日報讀者
七海旅行團
本港旅遊·澳門旅遊
台灣旅遊·日本旅遊
韓國旅遊·泰國旅遊
星馬旅遊·菲島旅遊
每週有團出發
廉價機票服務中心
代理各地特廉機票
直接發售歡迎垂詢
專用電話 ☎：5—413083
歡迎社團工廠委託安排行程
香港華僑商業大廈1802室電話：5-413081

包通渠廁 啓任浴廁遠近 發何缸瓷數 工渠涉井迎 程壹盆… 電③663980
理帳報稅 1 4 5 9 …
收買酸枝 古七傢器花…
中國律師 北京大學…
執漏專家 保用三年 電話K 321441 …
打字機 修理交換保養租 K7287222C 824 H 236495友 夜510873邦
疝氣帶 愛美行 威頓街45號 造製國美
遊艇 宏基公司 直接船東 ③7440648

惠刊本報分類廣告
請撥電話 5-462583

東方縮放 曬圖 機器電器 … 彌敦道六七四 …
包通渠廁 水喉大記 日K320241 叫39 夜K646188

分類廣告

大字四個　小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

聘請

即日來電 明天刊出

本報爲增强分類廣告客戶服務起見特設熱線電話：五一四六弍五八叁洽

省時又省力

女校務員　某私校聘女校務員，中學程度，打字，牛頭角定業街48號函。

急聘幼師　沙田區幼稚園聘中五畢業幼師，有經驗優先，詳情請寄履歷照片本報信箱1135號。

油畫國畫　兼職男女，時薪25元，無經驗可，晚上施教，發展前途佳，請電③942127。

助理文員　中五以上，懂中文打字，片相寄本報信箱432號。

文具入口商　急聘營業代表，薪優，有經驗者請電⑤475028。

聘劃則員　聘請建築劃則員，有經驗者請寄履歷本報信箱434號。

經驗幼師　大埔區幼稚園聘經驗幼師，教學經驗多年，請寄履歷本報信箱1429號。

急聘護士　所醫院聘有經驗護士，須有E/N證書，請寄履歷至中區本報信箱539號。

聘請幼師　油麻地區幼稚園聘八月份到職幼師，及半日教師，有意者寄全照片電話函本報信箱1141號。

女練習生　須中學程度，勤勞苦幹，有志向上，請寄履歷相片至彌敦道610號18室人事部。

托兒補習　經驗教師，負責輔導功課，學業供早餐午點，歡迎半日或短期，電話456025。

請英文　中英文教師，郵箱九五九壹弍號函。

地產女職　中學畢業，熟練簡單會計，中環大道西25號5樓4895507。

小學夜校　聘英數各科教師，請函九龍聖方濟各小學夜校尾街中58號。

派咭導師　招請派咭員及新高數多名，兼職聘請電③715763。

書記幼師　聘請書記一名，幼師端正字體，照元朗郵箱3337號。

補習教師　彩雲邨中心誠聘有愛心經驗教師，新全職優學習導。

元朗夜英專　七級英文，以上學歷，時薪高低，請電④7795611。

屯門區幼師　先生幼教八月到職，美樂花園近第五座17號B。

柴灣幼稚園　聘請八月到職幼師多名，請電⑤575978852。

中區化驗所　請外勤，無須經驗，學歷不限，有意者電：5-2324451。

弱智津校　招聘全日制教師，持TAST及有經驗者，請寄元朗郵箱5號。

湊仔女傭　留宿，照顧嬰孩，有經驗，星期假，電③714682，下午八時後。

聘請幼師　屯門區幼稚園聘幼師，基督徒優先，海壩新村58號。

幼稚園請　多名新經驗幼師，履歷函北角電七四四六一二一樓，約見。

補習老師　誠聘以上學歷中小學生補習，請電2383。

聘請教師　某新界校，誠聘數學教師，電話寄本報信箱970號。

助理文員　機構聘負責文書行政，有中五以上學歷，電話7860。

聘女文員　英中商業中學畢業，打字，函郵箱C局37號。

聘請教員　雅麗園聘請數教員，路49號函。

補習導師　機構聘全職補習導師，五年經驗，電0-4920。

誠聘導師　社區中心聘導師，年齡不拘，請電0-4924564洽。

誠聘幼師　荃灣區聘幼師，請寄履歷相片本報信箱。

見習文員　港島區某公司聘見習文員，有中五程度，函G.P.O. BOX 8259。

則樓訓練班　工程繪圖，工程業餘速成班，請電H278825。

聘女補習　荃灣區聘中小學補習女教師，請寄本報信箱1443號。

聘練習生　會計部聘練習生，須有中學程度，請函郵政信箱5105H。

診所護士　新界診所聘護士，有經驗者請寄本報信箱4336號。

聘請幼師　石籬區幼稚園聘請全日幼師，請寄本報信箱305號。

學生全職　補習全職，需有中學學歷，請函本報。

屯門津小　誠聘音樂科教師，請函屯門郵政信箱1202號。

誠聘幼師　幼稚園誠聘有經驗幼師，請寄本報信箱1445號。

夜校教師　中學各科有經驗教師，請寄本報信箱。

大埔區　幼稚園聘幼師，上午或全日，請電⑥5365。

津小校工　男校工，45歲以下，懂清潔工作，請電話寄本報信箱1139號。

留宿男工　校工，年35以下，請函本報信箱1137號。

聘請幼師　幼稚園聘幼師，有經驗優先，請寄本報信箱1145號。

幼園書記　幼稚園聘書記，中學畢業，請寄履歷本報信箱1144號。

男售貨員　建材行聘男售貨員，年齡不拘，請寄駱克道414號。

聘請幼師　上午幼稚園聘有經驗幼師，安基苑，請寄。

幼稚園主任　屯門區聘幼稚園主任，美樂花園第五座17號B。

聘請女性　公司聘請女性起薪4022，請寄本報。

油畫公司　聘請推銷員，時間自由，請電③961198。

琴行誠聘　鋼琴教師，八級或以上，有意者電3-796232洽。

誠聘女傭　留宿，能做家務，請電話。

聘請幼師　幼稚園聘請幼師，有經驗者請寄。

津小教師　油尖區津小聘音樂科教師，請寄本報信箱1147號。

聾童學校　誠聘半職教師，請寄本報信箱。

學位教師　聘請英文學位教師，請函屯門郵政。

老人院　誠聘夜班姑娘，有意者電：⑤400990。

上午幼師　九龍塘區聘上午幼師，有經驗者請電。

尖沙咀聘　女練習生，中三程度或以上，有意者請電：③722322，甘小姐洽。

誠聘幼師　全日幼師，有意者請電：0-440882。

幼師助教　港島區幼稚園聘幼師助教，經驗不拘，請寄本報信箱1632號。

大埔註冊　學校聘誠意經驗期五年以上教師，電話：656857。

男性信差　急聘公司男性信差，每週五天半，請電K918351洽。

聘請幼師　九龍區幼稚園聘上午幼師及全日，附照片寄本報信箱1446號。

宿舍家長　須有經驗，詳情請電葵盛東邨第13座地下。

招請鋼琴及古箏教師　請電：0-605214或0-604538。

聘請幼師　會計區幼稚園聘請，本報信箱1631號。

大埔津小　英文科教師，瑞安中心D座，請寄。

聘請教師　學校聘請教師，南埔坑松嶺村學校。

音樂美術或國語女教師

教育學院或大專畢業優先，預科亦考慮，而音樂美術實好者，函履歷近照待遇尖沙咀郵箱97897號。

學校文員　英文教師

某中學聘學校文員及英文教師，6時至2時，有意者請函。

初級文員

中區出入口聘初級文員乙名負責外勤工作男女均可中學畢業經驗不拘有晉升機會歡迎有意者函履歷近照要求待遇寄香港德輔道中上街3號裕利大厦六號地下

男女文員

年十八以上中學畢業懂打字居九龍區請函履歷近照待遇寄本報信箱1120號

甲級代課

東九龍津小代課一年九月到職中或英兼美或音基督徒優先中英履歷近照電話教會寄本報信箱1138號

聘請幼師　及校務員，柴灣區⑤896337。

聘半日幼師　經驗能考五科，具教，電⑤777。

高薪補　上午工作，有意者電H881372。

聘請司機　水喉工程公司，小貨車司機，電K915008。

誠聘幼師　新稚園聘幼師，有經驗請寄本報信箱1148號。

葵涌毛衫廠　請女文員，需懂打字，電話：0-4201226。

琴行女職員　中學程度，有經驗優先，電0-4905139。

誠聘幼師　東院幼稚園，請寄信。

建築公司　聘中五以上文員，請寄本報信箱442號。

誠聘幼師　西貢區幼稚園，經驗請寄K945150。

補習教師　沙田區聘全職補習教師，請電0-6479693。

津中書記　葵涌津中聘書記，請寄。

元朗幼師　某幼稚園聘幼師，電0-7600。

中環古董　店聘請外發，時間三時，電⑤2566。

日語導師

某大日本語學校誠聘導師多名兼職及全職均可經驗不拘有意者請電：H 8335688 李小姐洽K 7390223 趙先生洽。

聘請幼師

屯門區幼稚園聘經驗八月到職港島區優良幼稚園請函。

半日幼師

大埔元朗區幼稚園誠聘半日（上午）幼師有意者請電0-6580132

聘請幼師

油塘區半日幼稚園聘經驗幼師，八月到職，請函。

夜校女職員

九龍太子道440號規模夜中學星期一至五晚專責校務處招生工作具中五或以上學歷及具好照對能力晚六時後電3-832334或3-834334約見洽

出版社聘文員

①男性②中六以上程度③理科壩學歷成績附相片電話寄九龍白布街14號17樓八室張先生。

津中教席

近課學英還官收函（一）照一或文教塘函年其或師區功（一）他地㈠津樂有科理音中道意日㈡樂聘七請女體兼請號具性育數下校詳（一）兼學列長歷代數或文

時薪四十

替中小學生作私人補習暑期或兼職均可請携相片及成績單親臨荃灣大窩口東亞商場A 264 a 穀能補習社辦事處洽。0-4990752

急聘津中

近名另濟學位函男憑英教粉性體文師嶺（一）育②兩郵備代中名政履課文任信歷教及教箱証師中①18件乙史經

聘請會計文員

屯門區廠聘請有經驗會計文員，函九龍彌敦道。

聘幼師及助教

港島區天主教幼稚園聘半日經驗幼師及全日無需經驗助教數名詳履歷近照函本報信箱1624號。

教育機構

聘全職補習導師，女生功課，須熱心教學，電⑤7966912。

中弱智度

一照政園津至寄更工校九九佳音聘室龍有體校地自意者定下田請優教校上函先師長郵履尤一收13歷以名座近家修

幼兒園主任

大規模幼兒園聘副主任乙名大埔區工作富經驗須已註冊及受訓有意請親繕履歷証件近照函本報信箱542號

補習機構

誠聘全職女補習導師無需經驗有專人訓練雙糧花紅大假申請者需會考中英數合格港九沙田各區皆可短期莫問請電：上午③7779745 下午H-501637

聘請幼師

港島幼稚園聘上午及全日教師字體端正態度溫文有愛心爲合有志幼兒工作親繕履歷近照電函九龍中央郵箱K 71202約見。

屯門幼師

青松觀屬下非牟利幼稚園聘幼師中五畢業具經驗優先請親繕履歷近照寄屯門湖景邨湖光樓地下青松湖景幼稚園。

中區化驗所

張記文理請新有具科㈠酬意中程助號寄者五度理。華詳程經化僑履度驗驗日歷不具報照打抱信片字。中箱乙商①學

旺角屯門及元朗區

照均助幼函可教稚本八及園報月書聘信到記請箱職半普1148請日通號履或話歷全正近日教

★暑期女生★

全港最大游泳除聘女車長15名中四或以上熱識游泳優先每堂40元暑假近照致內成績到荷前面道150號凱麒游泳訓練人事部梁小姐洽或電：3-371584

急聘幼師

港島區新辦幼稚園薪優福利好聘幼師及助教多名，會受訓，懂勞美，琴優先，寄相片履歷本報信箱441號。

日語文員

高薪聘請精通日語女文員實有責任感請電：0-4987430

中學書記

九龍津貼中學聘會計書記需會考五科合格包括英文能打字函履歷相片電話本報信箱1447

女文員

F.5以上程度誠實有責任感有意請電：0-4987430

就業良機

你的潛質有待發展何不應徵本公司的推廣工作薪金高福利好升職易年終雙糧每月賞金聚會討論歡迎20－30女仕們查詢請電5－232294約見

大厦管理

應徵者不超過60歲須體健端正無不良嗜好或犯刑事紀錄日夜輪班制有意者須書履歷年歲附半身近照寄英皇道十八號安福樓二〇九室約洽。

聘夜校商科教師

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

某商科學校誠聘下列夜校兼職教師①打字（夜全職1至5）②初中級部記③商業書信④進出口及C.I.F.⑤經濟⑥法律概論⑦G.C.E.英文⑧商業學應徵者請附學歷及電話號碼函九龍彌敦道570至572號二樓（2字）

聘女校務文員

某商科學校誠聘夜校兼職女文員多名（6.00—9.45P.M）識郵記，應徵者，須具中學程度，請附電話函九龍彌敦道570—572號二樓（基利商業中心）或香港銅鑼灣軒尼詩道458—468號二樓（金聯商業中心）

聘請會計助理文員

略懂經驗紅磡區上班朝九晚六包午膳年尾雙糧花紅有意者請附履歷要求薪金待遇郵寄九龍紅磡民樂街21號宏高工業中心B座4字樓28室

誠聘化粧

女職面多名年20以上中學程度薪金優厚福利好無經驗者均可有意者請電5－701286李太洽（對化粧有經驗者優先取錄）。

教數師英

號香供師聖本港宿範士校。赤全英提柱請函反黃詳及小厰歷數學角及學聘道近科請三照教經十寄師驗

聘請校對

某文化機構擬請男性夜班校對數名待遇從優須中學或同等程度年齡三十或以上要在港區居住爲合有校對經驗更佳有意請將履歷學歷及本人半身照片乙張如有電話請寫明寄華僑日報式八八號信箱。

聘男文員

中五或以上學歷識簿記薪優有假期有意者詳履歷近照聯絡電話寄華僑日報信箱295號合約洽

沙田津中聘請教師

①數學學位教師多名具教育文憑者優先。

②家政文憑教師多名，須兼教中文或英文。

應徵者親繕中英文履歷連証件近照速寄：香港皇后大道西234號6樓B東莞工商總會。

徵求

誠徵女友　男士端正，品學兼優，尋覓知心女友，函本報信箱543號。

誠徵男友　文靜女士，年二十五，本報信箱32號。

徵友　地址、電話，報函本報信箱1150號。

徵求合作　色情書刊製作，函K 7426333。

膠廠加工　厦門街工廠，請電K 2651。

鋼琴電子琴　香港手提電子琴，合唱團請電：K 7289918。

徵女侶　英俊小生，函皇后道郵局35369。

徵友　中年男士，誠徵女友，函9380號。

誠徵　婚姻，函本報信箱302號。

徵旅遊伴　婚28品有下貌高本歷，男士好，函本報。

同是寂寞人　郵寄九龍信箱7003回覆。

誠徵男友　書預度相友，函本報信箱1103號。

美滿婚姻　龍記數珠十商任歡場恰相，樓83889，道登客女。

誠徵女友　報信本報信箱324號。

徵單身女　家庭健全，報本報信箱926號。

誠徵女友　有正當職業，報本報信箱1131號。

金太婚姻介紹　七角洋行，14字樓A座，東華街入口。

誠徵女友　文30正職，電3850尺，本報信箱。

誠徵女友　近日，本報信箱1130號。

女朋友　長女寂沙性，函信箱80763號。

未婚擇友　歡律迎會③32080號。

誠徵伴侶　誠助健請男信中報，本報信箱1623號。

碩士　婚未品男身高②，函K 73781。

醫生徵賢伴　中年醫生，本報信箱918號。

特約聯絡　設深圳自產工廠，電K 7832。

誠徵女友　銳業少女，本報信箱1140號。

徵淑女　本賢親淑，本報信箱1124號。

緣　未婚男，報本報信箱1132號。

誠　港省28國內婦中有大，本報信箱1134號。

外埠婚姻　會姻H8333 6302，東澳加協籍。

誠意徵友　本報信箱1143號。

誠意徵友　電有正照，本報信箱438號。

誠徵女友　婚品貌佳，P.O. BOX 51541 SAN JOSE, CA95151 USA。

誠徵女友　簡品正正，本報信箱929號。

誠意徵友　本報信箱1142號。

收購鋼琴　⑤790457 ③650928　＊香港鋼琴服務公司＊

誠徵男友

女28未婚5尺4津校教師溫柔賢淑有40歲以下品格高好經濟不俗男士，請附近照地址寄沙灣郵箱八〇一八六號不合退件。

★國際電腦婚姻協進會　詳情請電⑤8921282

美加婚姻

專本程會來有港數擇偶位美加先友籍註後男冊府士

女美子籍

歷史餐有誠照士聽專家先業長30本友更事1歲後住業35，1127信函請勿，誠不應婚者夫經信衣體電婚及健

誠徵合作互惠互利

你是否略有經濟而無法在商場中賺取金錢本人在移民前願將吾所學爲閣下在商場上發揮賺錢機會但須在閣下發利中取酌十乘只收五位誠意電話本報信箱303號

佳偶婚姻

免收登記費

爲未婚離夫男女選擇佳偶歸屬彌敦道44號6字樓早十晚八委託電話政府註冊H 765941

東亞電腦婚姻協進會

免費電話委託⑤8336302

全港九最大專業擇偶中心政府註冊優越聯誼會名次安排夢隆世界時間表通婚電腦及錄影助選成婚率高誠邀親合本港及澳加美籍婚姻香港灣仔洛克道212號洛聯商業大廈13字樓B2

誠徵美籍配偶

女45歲5呎3高115磅北方人中學程度賢慧賢內向溫順體人爲達求偶感情創傷之地故誠徵美籍男士學教育有事業誠意有同情心美籍男件俳他都共渡生合意履近照商履通信址不合退件寄西島郵政信箱10161信箱不合原件寄退請勿弄

★婚姻介紹★

靈通舍

★締結良緣★

尖沙咀山林道46號運通商業大廈2字樓17室③662865（保密）

代客徵婚

幸11福至年婚姻八公司內K 68986

另

徵配5呎37歲106、大學，政府秘書

誠徵女友

身男32單身5尺5寸14O磅中華品純內向嗜靜內陸來港工廠技工自置物業有穩收租生活夠安定徵品純愛家庭不拘年工廠少女或離失無拖累結合幸福家庭誠意付電照寄本報1149信箱不合退件。

深圳徵婚

任見文職照家熱愛秀逸歷信本庭有報箱康義1237正派愛生合文男活32

招標承購

編號MISCELLANEOUS 工程投標電腦文件及物品，1987年7月16日上午十時截標，詳情可向政府物料供應處查詢。

夜冷機器廠

全新大批全自動啤機10至15噸大陸啤機囉床、車床、角鐵貨架、咭鐘、打字機傢俬什物一律平沽限日沽清。地址：紅磡馬來街8號M地下（由必嘉街入）

招標承投

編號L.122/87

寫字樓傢俬設備包括冷氣機影印機打字機雪櫃等一批詳情請查詢金鐘政府合署十字樓破產管理處。電話⑤8622505

出讓

項什

國際電腦婚姻

撮合緣證遍世界 享譽國際規模大資料最佳 政府註冊

免費電話委託⑤8921282保密

全港首創電腦即時撮合彩視錄影助客選擇全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料館嗚謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評洛克道186號銀城商業大厦14樓（10-7時）

司公務服姻婚美善眞

託委話電受接不理辦臨親須人託委立創年1965 中華民國政府註冊地址新移遷址原地點跑：行總

口入街頁西由1302樓四十厦大安永343道敦彌

就成業事有少甚，佳男身單你與婚姻化老易緒情响影，佳女婚遲律一女男費託委K 328615-7718367庭家建重婚失爲，偶佳擇選婚未爲

知己電腦婚姻

詳情請電 3-320088

世界性專業電腦婚姻高級仕女擇偶集中地

電腦挑選．快捷可靠．錄影助選．成功率高

自置：彌敦道580號彌敦中心1902室

幸福婚姻國際有限公司

香港婚姻同業商會成員：誠信穩健

置尖沙咀河內道2號5樓無看更免抬（11-8時）24時電③689986 3665857

1972年成立優客萬千供擇配撮合遍世界彩視錄影助客選電腦爲你即時撮合免費參觀謝傳播界訪問及推介美加澳設分行

約滿酒樓大平賣

大批酒家茶樓枱椅碗碟廚房用具雙門四門肉食柜茶柜汽水柜地柜鐵按枱熱心部各種生財用具風扇冷氣電器燈飾傢俬什物等等食物業生財用具大平限日沽清歡迎到來參觀選購。地址：九龍青山道449至455號地下弍樓（即元洲街尾小巴總站酔香樓）洽

夜冷大酒樓

大帮二至六門凍肉櫃凍菜櫃熱水櫃雪糕櫃微波爐焗餅爐冷氣系統出冰機攪餡機切肉機荷枱星盆熱心車電視機全新電話機夾萬收銀機音響雀燈雀枱鷄翼枱屏封疊椅枱板枱布龍鳳木刻花梨檯枱舊三星銀器燈飾不銹鋼厨具碗碟刀叉洋酒海味罐頭生財什物特平賤賣彌敦道380號2—4樓即普慶戲院。

夜冷毛衫廠

洗衣機離心機乾衣機美國士熊爐士熊熨斗照燈3頭打毛機本港日本3至7針織機3—7—14針鏈盤挑脚車兄弟運油車特麗玲綿羊毛冷毛片綫球拉鍊鋼字枱梳化椅影印打字機窗口冷氣機雪柜工咭鐘大小地磅牛角扇吊風扇抽氣扇防火板工作枱椅電茶柜生財什物平沽。

新界永業街14號20號13樓D座華榮工業大厦近大連排道（前永利針織廠洽）

夜冷製衣廠

飛佛釘鈕車打袋車於仁輕脚挑脚機兄弟雙針後浪車千茶運油車日本定形機抽濕熨床洗衣機離心機士熊夾機大批時裝布疋各色蛇皮男女裝毛衫毛片綫球拉鍊膠鈕鋼字枱梳化轉椅會議枱打字機金魚缸防火板工作枱窗口冷氣機吊風扇光管生財用具平沽葵榮路29至37號成美工業大厦6字樓A座洽（前南京製衣廠）

鋼琴廉讓

3包琴1通價7有3007保餘9實元4請無7早須3午西8晚修名電理德廠

夜冷買賣

三菱冷氣機15,20,25,30匹安裝保用肉食櫃超級市場風冷櫃熱水器焗餅爐軟雪糕機菓汁機旋轉餅櫃生果櫃水櫃小食用具20呎貨櫃黃榮記○-911314或○：762627

夜冷電子廠

中央系統AM／FM GEN示波器VT VN試漏電表運輸帶風批風泵錫爐穿線機切油布通機大批電子零件收音機鐘機旅行熨斗風筒成品及工模吸塑機鑽床打箱機20匹冷氣機大小窗口及分體冷氣機寫字枱文件柜會議枱梳化轉椅金魚缸膠椅貨架限日沽清（假日照常）。土瓜灣道323號捷通大厦3字樓318室洽（近東方日報大厦）。

大酒樓夜總會結業大平沽

大帮厨房用具碗碟肉食柜雪粒柜攪肉機大焗爐打蛋機蒸籠麻雀枱椅玻璃吊燈夜總會設備及樂器金銀色滿漢銀器古代龍鳳木器裝修熱心部各種用品厨房用各種新鋼具及按枱熱心車大帮日本芳法鋼椅摺椅全部限日沽清前金冠大酒樓內洽。尖沙咀彌敦道60—70二樓。

夜冷大型酒樓平沽

大批酸枝麻雀枱酒席銀器新款浪水茶柜磨粉機電焗爐各類熱心車外賣車不銹鋼枱鋼柜鋼具洗盤各款雙節爐大帮方通疊椅摺椅屏封龍鳳及酒樓排檔一切生財用具賤價而沽請親臨選購地址：上環德輔道中316—320號地下至5樓（前志好）近上環街市。

香港護老之家

九龍塘正分院共百餘位．金巴倫道二號註册西醫主辦免費醫療．施他佛道一號．全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③—386228三線

牛津老人院

牛津道一號九龍塘高尙花園洋房24小時護理每月2200元查詢K 856178

界限街專收女性

界限街松柏老人院月費2200元包括食住醫療物理治療24小時護理飯紙尿片等（不另收什費）K856178

華泰護老院

銅鑼灣區虎豹別墅側設備完善　私家花園西醫主辦　經驗護士食宿一流　$1600起＊5：8903723

太子老人院

太子道301號地下護理費用每月$2200元電話：K856178

西貢護老院

註册醫護　設備完善
花園別墅　環境幽雅
收費便宜　歡迎參觀
地址：西貢大網仔道志輝路口
電話：K 2817202　K 2817285

樂善老人院　皇冷設備護食宿用道暖氣，地址：道463號，電H 646452。

百樂護老院　專業醫生護理，道36號8字樓，歡迎參觀。

敬福護老院　電或滌法動不便老人，請電H 770820。

老人院　夜入服住電務理③太境880子道377號，32日人迎。

永康護老　務佳環境服務，註冊西醫，③716236。

護老

招標承購

B117／87寫字樓傢俬雪柜梳化雜物電器火牛等一批詳情到破產管理處金鐘道66號金鐘道政府合署10樓　截標日期15／7／87止標日期16／7／87電話⑤8622500

大批枱連

板椅0大摺4班學椅1公生6仔枱0架寫5字8平枱洽沽自

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼		九龍佐敦道代理信箱號碼		中區辦事處信箱號碼			旺角辦事處信箱號碼			北角分處信箱號碼	
018	291	902	984	403	475	538	1071	1117	1422	1551	1624
019	294	903	985	409	480	539	1072	1121	1423	1553	1613
028	295	905	986	414	481		1075	1122	1424	1554	1615
035	298	911	989	415	482		1076	1123	1425	1556	1641
042	299	913	991	416	483		1077	1125	1426	1557	1644
052	300	915	992	417	485		1078	1127	1429	1558	1645
081	301	916	993	418	486		1081	1129	1430	1563	1646
099	302	920	994	419	487		1082	1131	1433	1575	
113	303	921		423	489		1086	1132	1436	1582	
115	304	925		424	491		1089	1134	1438	1583	
123	305	926		427	499		1091	1401	1440	1584	
134		930		428	501		1093	1402	1441	1585	
141		931		429	505		1094	1403	1443	1587	
144		956		431	508		1102	1404	1446	1586	
152		968		432	510		1104	1407	1447	1597	
157		969		436	511		1106	1408	1448	1598	
203		970		447	515		1107	1411	1449	1601	
244		974		449	520		1108	1412	1450	1602	
254		979		452	525		1110	1413	1481	1604	
262		982		456	529		1107	1414	1484	1605	
280		962		459	533		1108	1415	1493	1603	
283				463	534		1110	1416	1499	1614	
288				467	537		1109	1419		1623	
							1112	1420			

九龍護理安老院★豪華老人院★金巴倫護老之家

界限段171號（法國醫院對面）3－370287

九龍塘對衛道20號（喇沙利道口）3－374279

九龍塘金巴倫道13號 3－370155

★註册西醫主理．經驗護士護理★

高尙住宅區　設備豪華　園林勝地　頤養天年　交通方便　提供適當物理治療　全港九最大　收費最低　歡迎參觀比較　設：單人雙人房老人宿舍等健康老人1500元起

松柏國際（香港）協會

＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊

老人

護理：月費2200元，包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、飯餐、紙尿片等。（不另收什費）

宿舍：月費1360元，供食、宿、洗衣、廉價醫療。

特價宿舍：月費980元；供食、宿、廉價醫療。

會址：石崗錦田公路111約2139地段0-986132

九龍辦事處：彌敦道343號永安實業大厦1104室3-856177

德康護老院

精心護理服務週到空氣調節設備齊全床屋寬敞伙食精美定期醫檢費用公平交通方便九龍土瓜灣落山道90號僑裕大廈二樓P座請電3-650632伍姑娘洽。

聲遺明失　外圖分茲特章行遺此一保失登個管廖報除箱創張號向丙興亞明茲種銀轉作行岳行請廢報出旺啓失號角

茲遺失東　茲遺失東亞銀行佐敦道分行儲蓄存摺，失外所失之摺作廢。

遺失聲明　榮華心有遺失公司興業限公章電器特此聲明作廢。

遺失

知年護養院

獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註册醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇查詢電話：0-716407．8，0-718397

順福護理院

獨立花園別墅佔地二萬餘呎註册醫師空氣清新環境幽美日夜護理院車接送月費1250元起供食住飯醫療歡迎參觀電話：0-988801地址：錦田公路2116B地段行崗

中英老人院

九龍馬頭涌道90－98號福安大廈2字樓A 2室電話③7144956③7243631

裕康護老院

彌敦道金輪大廈對面③9368543號

惠刊本報分類廣告

請撥電話⑤462583

尋黃品瑛　數港來叔③866叫即黃姊1來叔助品敘22地母址合照7，法女十六歲

尋人啓事　洪執見你報父伯電已劉黃死醮六福好年本月16日請出回朋友來偉劉

訪尋

二地三幸風令灰無以號址1福增你心效上二：八預强滿請未各樓上四約活意即經。海四電力能到我如街三話獲重來醫有二七：終振保切慶式四　身雄証勿醫

原中氣作夜未腰頭心力　氣事尿老酸暈跳不　不無遺衰背腦失從　損足能精退痛腰眼心

虧弱

龍瑞龔

老經驗

古今法醫能化

療精機退

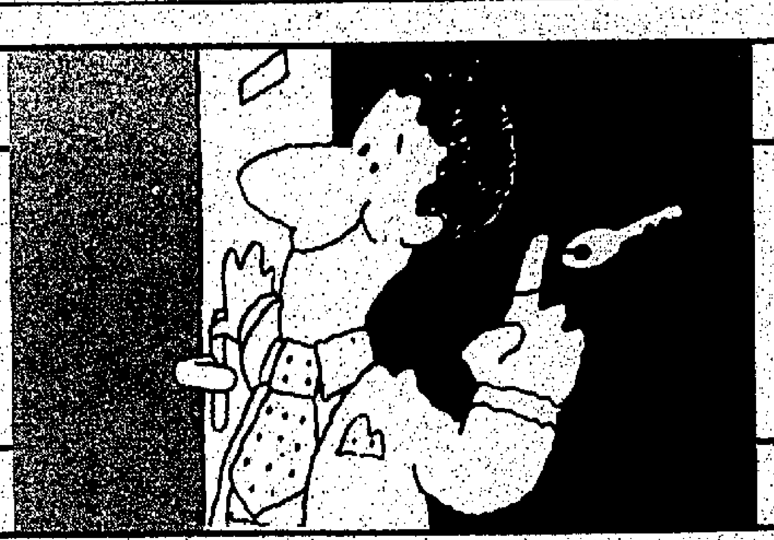
醫藥

大通「理想之家」計劃

- 提供多元化信貸，包括：—樓宇樓花按揭　—裝修貸款　—電器貸款
- 利息優惠，還款期長
- 特設信貸服務中心，歡迎查詢

中環5-8443738・旺角3-910636・業富3-374181・沙田0-6940322・荃灣0-4111811

美國大通銀行
CHASE



L&D ASSOCIATES 利達行

香港總行：中環皇后大道中8號7樓至8樓（雪廠街交界）
非辦工時間熱線電話：0-4857208
圖文傳真：852-5-8450930
九龍分行：彌敦道192至194號崇山大廈8樓全層（柯士甸道交界）
非辦工時間熱線電話：0-4857209
圖文傳真：852-3-7397577
投訴專綫：5-241923馬經理（所有投訴將會審慎處理）
業務範圍：物業代理及發展・測計工程・建築工程・專業估值・物業拍賣等

香港租售部 5-8108188（20線）
九龍租售部 3-7394333（20線）

出讓 香港 特別介紹

- 淺水灣 冠園 2200呎 高層海景車位 288萬
- 大潭水塘道 雅柏苑 2288呎 海景車位 380萬
- 深水灣道 文麗苑 3594呎 雙泳池蓋車位三房 600萬
- 司徒拔道 肇輝台2號 2325呎 中層雙車 248萬
- 干德道 康威園 1411呎 四房雙車位廳 145萬
- 堅道 金堅大廈 1300呎 二房高層海 113萬
- 堅尼地道 慧景台 865呎 中層邊車位 113
- 雲景道 雲峯大廈 1650呎 全海景連車位 155萬
- 雲景道 威景台 810呎 高層海景 95萬
- 北角 城市花園 996呎 修 120萬
- 跑馬地 年達閣 1280呎 二房全馬場裝修景 148萬
- 北角 寶馬台 900呎 高層全海靚裝修車 90
- 富澤花園 760呎 中層 77萬
- 太古城 元宮E 800高層海天 GE 823中海南 95萬 828
- 杏花邨 2719座 1664高海 4579海景 5366 5萬
- 康怡花園 642呎 中層東南傢俬 628
- 置富頂樓 1200呎 山景裝修 129萬
- 置富花園 3座 694呎 裝修全海 66萬
- 西環 金豪閣 557呎 多層照訂價加一萬 特平
- 灣仔 安東大廈 550呎 另露台550呎 50萬
- 山頂：寶雲道峯景園 1900呎 三房 345萬；柯士山道 3859獨立屋海景 550萬

干德道
- 昆廬 2400呎向海四房 2600海景車位350 300萬
- 地利根德 2678呎高低層海景 400萬
- 嘉慧園 3200另天台海車 490萬
- 干德道40號 2000車位海250萬
- 康威園 1411呎四房連車位 145萬
- 李園 2750裝修全海車 280萬
- 康苑 2000呎裝修三房 230萬
- 干德道54號 1600呎三房125萬
- 適雅大廈 800高海雙車 96萬
- 鑑波樓 2000三房車位 195萬
- 富景花園 703呎全新 98萬

麥當奴道
- 聚安樓 2650雙車位四房 400萬
- 威豪閣 1450呎向南中層 185萬
- 麥當奴道198 1850連車位中
- 百輝大廈 1750呎三房二廳 140萬
- 嘉年大廈 2300呎三房廳 180萬

羅便臣道
- 羅便臣道320萬 2100三房花園海
- 碧翠園80萬 850東南三房
- 燕貽大廈80萬 1000呎三房廳
- 第一大廈80萬 950呎中層向南
- 明苑80萬 704二房全新樓
- Palm Court 2600三房三浴全海車
- 賓士花園87萬 670呎高層海景
- 昭景大廈240萬 2200呎海景車位

中半山
- 豫苑第二期：A中層海加二萬；B中海加一萬；C中海加三萬；C頂樓加十萬；D低層海加二萬伍；D特高層海蝕三萬；E中層南加三萬；E高層向山77萬；F中層加五萬；G高層加五；H低山加二萬；H座向南照原價
- 金麗閣 1900另花園車位 260萬
- 雅翠園 1450呎低層二房 140萬
- 恒柏園 1450呎向南 135萬
- 好利閣 2650呎高層四房 290萬；2850全海車265
- 清暉大廈 2000海景蓋車位 190萬
- 美麗台 1400低裝冷氣 130萬
- 愛都大廈 3347中海景 430萬
- 今時大廈 1360中東南車 126萬
- 平安大廈 1100車位100萬 62萬
- 香海園 1100車位95萬

般含道
- 廣堅大廈全新 670高海加一萬
- 寧養台 1334二房高海景 160萬
- 元明大廈 580呎全新裝修 53萬
- 金鳳閣 650呎三房廳 72萬

堅尼地道
- 禮賢閣 1100三房小海蓋車 110萬
- 堅都大廈 1000高海景 102萬
- 格蘭大廈 1300呎三房二廳 78萬
- 豐樂新村 1300高新裝修車 155萬
- 慧景台 835高裝修車 113萬
- 慧景台 875高車邊三房車 113萬
- 時和大廈 1400高層三房 138萬
- 文苑花園 2000傢俬車位 200萬
- 永福閣 904另天台蓋車位 135萬
- 鳳凰閣 995呎向南二房 96萬；1234連車位118

司徒拔道
- 嘉苑豪華裝修：1350高層山景169；1450高層車位180；1500海場景175；1700高馬場裝修170
- 騰黃閣 2300車雙車位 250萬
- 寶駿大廈 2300呎海景車位 320萬
- 肇輝台 2325高馬場景 253萬
- 文華新村 1450低層 128萬
- 美麗邨 1100呎新裝修車 105萬
- 滿輝大廈 1400呎高海景 140萬
- 玫瑰新村 2300高層裝修 280萬；2800高層海290
- 松柏新村 1750呎三房車位 170萬
- 銀輝大廈 1500呎車位 135萬

渣甸山
- 嘉雲台：A 2242海景350；A 2265中層375；B 2242高層375；B 1819雙車260；A 1819高層245；A 1819高層275；B 1907高海285；B 1907高車310
- 睦誠道 三層共4100呎向山 430萬
- 栢麗園 1750呎泳池蓋車位 195萬

慧景園
- 1C座1302高海160；1C座1302高海170；1D座1302低層153；1D座1302高層168；2D座1302特高165；2C座1302高層165；3C座1302低層150；3C座1302高層170；3D座1302中層163；3D座1302高層170；3B座1518低層186；3B座1518中層170；2B座1518高層170；2B座1518低層168；1B座1518中層168；1A座1533高層185；2A座1533低層168

大坑道
- 永威閣 1680呎靚裝修 192萬
- 龍華花園 880高層二房 112；1209海景148萬
- 兆暉閣 1225呎低層155 170萬
- 大坑台 680傢俬裝修 68萬
- 大坑道 2000呎裝修 170萬
- 明達閣 1200呎連車位 135萬
- 瑞士花園 1600呎高海全車位 175萬
- 龍園 1800高全海車 190萬

南區
- 麗星樓 1100呎裝修車 96萬
- 宏豐台 1100靚裝修雙車 105萬
- 億景大廈 2030另天台裝修120 160萬
- 愉富大廈 1400特高海景車 290萬
- 豪園 2329呎中央冷氣 285萬；330靚裝修傢俬
- 黃泥涌道怡園 3600海景430萬
- 華翠別墅 200萬
- 雅柏苑 2288海景三房兩廳 380萬
- 冠園 2200海車位高層 288萬
- 環翠苑 390花園露台 420萬
- 淺水灣新村 2300裝修海景 230萬
- 赤柱大街 150萬
- 海天徑 2000呎向海車位 360萬
- 康正苑 2100呎四房海 615萬
- 環角道 4479海景花園 420萬
- 環角道 3000全海裝修車房 220萬
- 靜修里 1800另天台車位 190萬
- 赤柱灘道 1400呎海景 380萬
- 嘉麟閣 2700全海花園 285萬
- 南灣道 2200高海泳池 950萬
- 南灣大廈 4209呎花園泳池 335萬
- 華景園 2738中海雙車位 190萬
- Manhattan Tower 1463呎三房 1657中海車220
- 大潭道33號 2500高新裝修雙車 2283高海380萬
- 海天別墅 2000呎連車位 145萬

薄扶林道
- 嘉林閣 2600呎向海裝修 270萬
- 利嘉大廈 1750呎傢俬海景 155萬
- 裕仁大廈 1750中層裝修 138萬
- 富林苑 1750呎向南中層 170萬
- 福慧苑 2000裝修海景 179萬
- 摩星嶺道 1200呎傢俬海景 250萬
- 昌麗閣 1400呎三房廳 110萬
- 華亭閣 2000高車位海 250萬
- 景輝大廈 999高海景傢俬 120萬
- 碧海閣 1600車位海景 176萬

天后廟道
- 龍景花園 858呎低層 84萬；1209連天台160萬；1196呎海景169萬
- 乘龍閣 1479呎三房廳 180萬
- 金龍大廈 962傢俬車位 115萬
- 華園 1200呎裝修高 125萬
- 摩天大廈 2200高全海傢俬 210萬
- 康德大廈 2400呎高車位240 105萬；1200傢俬裝修

雲景道
- 豪景大廈 1050裝修雙車位 1800中高新裝車195 115萬
- 富麗園 960新裝傢俬 113萬

威景台
- 威景台 810特高海景車 100萬
- 威景台車位 多個由四萬元起
- 雲景台 1200呎傢俬海車位 142萬
- 海景台 1037呎海景車位 115萬
- 萬德閣 886裝修中層 103萬；1221中層傢俬車位116；1455裝修車145；1473雙車位135
- 珊瑚閣 1500呎高層車位 133萬
- 寶馬閣 878高傢俬車位 90萬
- 雲峯大廈 1042中高海120 155萬
- 峯景大廈 1750中裝修車位 167萬；2110呎三房低層；1970呎三房156；1800特高海175萬；2090高層153萬
- 豐林閣 1400呎裝修雙車 125萬

賽西湖
- 1260呎 13座中全海160
- 1490呎 5座中層208萬；2座低220
- 14座低層175萬
- 1640呎 9座高全海235
- 賽西湖不交吉：1260傢俬六萬175萬；1260中海收1340 170；1450高海收萬190；1640收1650約220；1640收2400 250

跑馬地
- 多蓋車位 六萬
- 山村閣 900呎豪華裝修 105萬
- 豐和苑 1600呎複式裝修 160萬起
- 聚文樓 1200高層連車位 128萬
- 怡景閣 630高裝修 70萬
- 仁安台 1400三房連車位 160萬
- 年達閣 1300高場全景 170萬
- 山勝大廈 750南裝修 80萬
- 榮慧苑 1050豪華裝修傢俬車位 138萬
- 金珊閣 700呎高 63萬
- 景光街 650靚裝全新 55萬
- 金山花園 1150中特高車位 155餘
- 愉寶大廈 473呎高多層 53萬
- 山村台 1600高三房 145萬
- 金光大廈 600另大平台 65萬
- 樂景台 2000複式靚裝車 148萬
- 藍塘道 2400裝修車位 190餘
- 雲地利台 1380呎泳池連車位 180萬

樂陶苑
- 1211呎多層售
- B座0504海景車172；B座0802海景車180；C座0908海景車191
- 1225呎多層售
- B座0603高層車位173；B座0706高層車位165；C座1007高層車位167

海峯園
- 南峯閣 925呎高加五萬
- A座926高加十萬；A座918高海加五萬；B座918高海加七萬；B座918高層加七萬；C座923中加三萬九

柏景臺
- D座744特高加二萬；D座744中層加八萬；D座744高加三萬；E座744高加二萬五；G座719高層加一萬；H座755特高加十萬五
- 崇峯閣：A座926高加五萬；C座717中加二萬；E座783高層加十萬；H座936海加十萬
- 一座：A 1276特高加二十五萬；B 1276高層加二十萬；C 1276中加十六萬；D 1276高層加十萬；H 1210特高加一萬
- 二座：B 1363高加十二萬；C 1112特高147萬

富澤
- 富嘉閣 812呎向南 75萬
- 富邦閣 760呎中層東南 77萬
- 富威閣 760呎高層三房 78萬
- 富慧閣 880呎

和富
- 雅多利中心
- 768高層三房85萬；1201另天台170；1201中層海155
- 950呎中層；1685複式加25萬

城市
- 17座A 1200；14座A 1437海景135；12座1188呎148；12座1200呎125；10座954高南裝修123；7座1537呎139萬；6座1537呎135萬；5座895呎售98萬；5座963中層110
- 3座996特高115萬；4座996南裝120；5座1251另平台145；6座1368呎海155；7座1173裝海128；8座1150中海車145；9座723呎150萬；10座1150呎150萬；11座1221中層140；12座972呎125；13座870呎平台95

康澤
- A座778呎8080萬；A座822高層；A座1200複式135；B座760；C座734；C座557；D座789；D座765；D座760 呎呎呎 6970 7863 8377 69萬

置富花園
- 1座694裝修高6579萬；1座694全海66萬；3座694傢俬6570萬；5座694裝修高；5座694不交吉130萬；6座694山裝修69萬；6座694低裝修129萬；11座694低景61萬；13座694低景65萬；15座694裝修66萬；18座694山裝修80萬；19座694東南；20座1100東南135萬

薄扶林花園
- 1座1345連天台160萬；1座833東海77萬；1座835靚裝修53萬；2座535海54萬；2座535連天台5875萬；3座535靚裝修；3座535不交吉；4座833泳池85萬；4座833不交吉148萬；5座1345不交吉；6座1345

碧瑤灣
- 1020呎
- 19座靚裝修102萬；20座特高裝修109；20座高層105；22座雙車位85萬；24座高裝修105萬

杏花邨
- 第一、二期：16座1356複式124；11座583東南5860；9座556高中6055；16座583特；18座583連位69
- 第三期：19座726特高；19座1664式6671；19座1098海層106；20座574高；20座583高；20座556特；21座671中；21座580南；22座775海加二萬
- 第四、五、六期

康怡
- R座1110平中583；R座1031高場；F座642高裝5656；N座1304中層；L座1300高；D座1313南中；L座1613座；K座752高；N座1120中；M座1431；Q座1480中層；R座1756高平；C座1058花園；A座1101東南；B座1140高；C座1063中；M座1503中層96萬
- 春櫻 H 1237中海137；翠松 G 1137中層125；翠榕 G 1137低海120；翠棠 E 1029中南120；海棠 E 1029高南120

太古城
- 1153呎：2725座特高東南115；另傢俬93萬
- 1520呎：2027座大車位142；不交吉高135
- 232322座靚裝修152萬；靚裝修157萬；
- 1650呎：4035座高靚裝修150萬；座高東南150
- 2400呎：30座中高200萬
- 2700呎：4645座海景車位230；連租約230萬
- 彩星 C831 特高108；彩星 E876 高層115；怡天 C792 高層99；啟天 G823 連傢俬93；南天 C876 高裝修102；順天 E792 高海；寶安 H625 高層87；天安 E800 高層；天星 D700 高層；金星 691 連天台；天山 H675 高台；海山 B690 特高；天山 H680 高層；元山 675 連天台；銀星 E800 高層；齊宮 G815 中高；東宮 G883 特中；東山 C905 高層；銀星 H843 中景；高宮 C880 園；隆宮 A830 高；光星 H800 高；金星 F800 特高；海星 C1137 高層

峻峯花園
- 22座-37座（座號、面積、樓層、價格密集列表）：大6763782173157468325176289 70；408 598 593 751 745 607 745 745 597 752 856 596 751 579 719 772 622 607 676 739 775 770 834 970；高特特中中低特中特高高高中中特特中中特高高高高免；座南高高層層層高層高南海南層層高高層層高海東海供；單63625670707057675670875673557674625864 69 加南加六；二79四萬；萬5萬伍

新翠
- A 6座534中海55萬；A 3座534特高海；A 7座534高層51萬；B 2座704中層；B 1座534特高；B 4座704高海；B 5座534高海；C 3座704高海；D 3座704高海；D 4座534高海；E 2座524特高南

鯉景灣
- 1座 B694高低；1座 H748特高；2座 E569中高；2座 G706特高；2座 H705高層；2座 B707低；2座 A707特高；2座 F707高層；2座 F655特高；3座 H640中高；3座 A628高高；4座 C628高層；5座 A648高南；5座 B748高；5座 G748特高；5座 H563特；6座 F737高；6座 F550高；6座 D563高；6座 A671高；6座 H653高；6座 E563中
- 逸星 A884中海99；觀峯 H884高海106；逸華 H844中層104萬；逸榮 H844中供100；逸星 C571高供；逸星 F767中層；逸榮 B767海供；逸榮 D625東供；安峯 F668高；安峯 E738高層；安翠 D612特高；安翠 F659中；安明 G727高；安明 A668中；觀峯 G765；觀峯 D625高；觀暉 F571低

北角
- 康明苑 1682高裝修雙車 203萬
- 康和苑 1169中層裝修南 130萬
- 康福園 876呎三房廳車 105萬
- 1285中層向山 109萬；1285中層蓋車 106
- 康福台 885全新低層 96萬
- 876連天台115萬
- 900呎中98萬
- 銅明園800裝修55萬；國寶450二房53萬；富雅金530裝修88萬；南豐新村627高萬；昌明930海極；旭威閣459向南；偉文750向南70萬；百福百富635；光超台565特高；楓林花園838中；銀都740高靚；民新1700裝修；向南樓950高；百福1350中；順興350低；宏華閣440中；馬寶道900高；明暉330特；錦記大廈600裝修

鰂魚涌
- 寶峯園 1000呎中海加75
- 濱海 418中車
- 惠安苑 1020中車78萬六

銅鑼灣
- 華蘭閣 518南49；南豐 474萬；富景閣 470萬47.8
- 銅鑼灣 1300高層108；唐寧 1100低層110；華納 850高；華苑 800低層；百德 630中層；珠城 650中；珠城 720高；利發 550中層；禮頓 200中層；禮信 120中；樂聲 408中；樂聲 450高；駱克 689中；駱克 357中；軒尼詩 416大廈；新豪閣 照訂價
- 4470 4447 80萬 36 86 66 55 55 63

灣仔
- 日華 730高；賢益樓 685中；麗都 650中；建安 442裝修；修頓 393中層；廣生 547高；樂滿 413中；華發 650中；文安 556高；愛群 550新；美暉 580高；富怡 800裝；錦明 530裝修；國寶 450二房；富雅 635中；百富 627高；昌豐 930海；旭威 459中；宇宙 923低；百福 635中；嘉福 565東；光超 350特；百福 720中；百福 440高；順興 900中；宏華 330中；馬寶 600裝修；明暉 大廈；錦記
- 怡明閣多層 加二萬；華景園多層加二萬

上中西區
- 英邦 372連二萬；些利 460傢俬；康威 花園多層；怡景 花園517呎高；華明 387中；華翠 400高；創業 中心495；宇富 39萬；低密 520裝修

商廈
- 中區安泰大廈 1150呎@12
- 萬邦行 647-3018呎@16
- 中區海外大廈 250呎實用@17.5
- 啟德商業大廈 560-530呎@7.5
- 國際大廈 5030呎@9.2
- 亞細亞行 600呎@18
- 灣仔維德大廈 1060-5032@15
- 灣仔熙信樓 995-2621@10.5

租舖
- 譚臣道1100呎另石屎閣樓830呎二萬
- 英皇道1100平二萬四
- 城市商場300呎1800
- 金堡300呎1600
- 禮頓道1250呎連
- 海富376呎6500元
- 皇后中2000呎43000
- 堅道600呎5500
- 德輔中800連閣三萬
- 京華1100呎28000
- 英皇道近成報大廈1400呎三萬另閣
- 1000呎可住租陸千

旺舖
聯合廣場大量舖位租售 120呎至750呎
慶地道16號半島大廈地舖 500呎售198萬
官涌街市旺舖 950呎自由閣 950售230萬
通菜街1000呎自由閣 950呎售440萬可吉
土瓜灣道近富寶酒樓1100呎另閣售398萬
西貢普通道仔舖1000呎多個車位售120萬
彌敦道二仟六佰呎另閣一仟九呎租27萬
彌敦道近敦煌酒家二仟八佰呎租16萬8

廠廈
- 柴灣全幢
- 面積共83,000呎
- 連停車場平售
- 秦昌中心3300不交吉
- 協興3500
- 新業7800呎另吉2500呎吉售135萬
- 新力工業大廈 部份交吉@450
- 新力工業大廈 快吉2600呎@370
- 富誠4100低層@400；新藝3200呎另平台156萬
- 鰂魚涌
- 祥華工業大廈
- 東達2700及3853；快吉呎@480
- 833呎高層寫字樓連約@620；另地車1300-1400@440
- 黃竹坑廠廈售
- 聯益5000呎140萬；怡年5300另180萬
- 得力工業地廠 3700另150萬連車位
- 香港仔大道地廠 1800及2200@1600；5300@1200交吉

租賃 港香
- 中區半山：羅便臣道2800海裝車；第一大廈850中6500；慧苑1340海車22000；花園台3068高泳池車；金輝2200高萬八；明珠台1850車萬八；黃泥涌3000全海傢；興華850傢8000；大學閣1100高車9200；愛都3347高三萬八；亞畢諾道700中6500
- 堅尼地道：鳳凰閣1234車一萬；御花園2720高多間
- 司徒拔道：紀園2300高位二萬六；嘉苑1350高五萬起；1750車位15500；玫瑰新村2749高海；松柏1750海車萬八；豐樂1500裝修二萬
- 大坑、渣甸山：金碧園1500裝修二萬；嘉雲台多層單位；大寶閣雙車3750；麗星樓1100高車8500；明達閣1600裝修14000；雅麗苑2450複式海景
- 龍華花園 1209海13000
- 南區：文麗苑3594另花園；深水埗3000五房車位；皇山閣2500高三萬七；華景園1463呎低四萬八；雅柏苑2288四房；美景台2600海19500起；嘉名苑2393四房；碧瑤灣3000二萬五；萬林苑1750海
- 北角半山：翠華閣2200中裝修萬五；珊瑚閣1200中傢車9000；雲峯1800高傢俬萬八；海景台1037高車9000；萬德閣886高海萬一
- 賽西湖 1260高傢俬19000；1640高傢車二萬二
- 富澤花園 萬7700高7500

出讓 九龍 特別介紹

- 瓊林別墅 1100呎 複式新裝修 個月傢俬 車幾
- 太子道 1650呎 靚裝 中層 車位 168
- 畢架山 福景苑 1150呎 3房2套 裝修車位 112萬
- 新利大廈 830呎 9年樓 3房 裝修車 86萬
- 火炭 樂怡小築 1700呎 裝修 傢俬 蓋車 泳池 175萬
- 世界花園 1500呎 中層 東南 車位 吉售 138萬
- 九肚山 豐樂園 2000呎 花園 裝修 3000車位 300萬
- 碧霞花園 1900呎 靚馬場景 連蓋車位 152萬
- 置富 120頂樓萬二；2700中海18500；2400裝修萬六；1650中海12000；1520中海13500；1020山景8500
- 薄扶林花園 1200頂樓萬二
- 碧瑤灣 1020山景8500
- 出讓：像俬租7800元 134呎 I座 萬三元

廣播道
- 翼能閣 680呎 2房 高蓋車 73萬
- 寶能閣 680呎 花園 600呎 80萬
- 碧麗閣 750豪華裝修 高車 82萬
- 美輪閣 1300呎 中層 蓋車位 125萬
- 雅華閣 1050呎 兩房 雲池 1250 全新 豪華 裝修 120萬

九龍 出讓（續）
- 跑馬地：樂陶苑1225高萬六；年達閣1300高萬六；雲暉1590另特高萬五；怡豐300傢俬；樂園1700裝傢俬萬六；永富苑1500車位一萬；怡輝苑450呎5000；金山花園1050萬仙
- 和富、城市：10座1537高海萬七；城市723高裝一萬；城市896高裝一萬；城市1368萬12000
- 康澤：A座778呎7500；A座749特高7000；B座734特高6600；C座724高7000；D座765高7500；D座556高特5000元
- 太古城：冠天708中層6200；青松963中層8500；碧藤1237傢俬13500；恒天688高層6350；銀樺1137高海9500；翠榕1137高裝像13000
- 康怡花園 728呎高南海6200；680呎中南海6000；1027中層海8000
- 北角灣仔 1201特高萬二
- 稚多利 1201特高萬二；清暉800高南6000；駱克535傢俬7000；伊利沙伯705傢俬海9000；珠城800呎8500；蘭景505傢6000

又一村 花園
- 馬可尼大廈 870裝修雙車露台 98萬
- B座1665花園250萬；B座1736花園330萬；A座961花園165萬；A座961高南130萬；B座961高層179萬；D座961中層127萬；A座915高花園169萬；A座956高東園133萬；B座915東南園138萬；B座961高南128萬；D座961遮景132萬；B座961靚景140萬；D座961高層130萬；C座961高層133萬；B座915高層128萬；D座956中層133萬；雅緻小築連花園215萬

何文田
- 金百利大廈 1375呎 全新即住 雙蓋車高 218
- 加林閣 1350另天台蓋車 2450呎套4房蓋車
- 嘉輝台 1200高套有泳池 155萬
- 香曉園 1500四房露台車 230萬
- 文豪閣 1188裝修雙蓋車 180
- 仁禮花園
- 翠華府邸 2154呎泳池高車 322
- 毅廬 862呎高蓋車窗球場 130萬
- 常康園 1663輸移民平 135萬
- 嘉景大廈 1050傢俬裝修 9293萬；833呎高蓋車
- 巴富花園 1135中層裝修 139萬；1135另極豪華 148萬
- 浩文苑全新 C座1758呎即住 117
- 俊民苑 665呎南高層2房 66萬
- 勝利道 800裝修低2房吉 58萬

世界花園
- 月桂閣不交吉 1025呎高車位93萬

瑞峯花園
- 百合閣 1500呎中層向東南 138萬
- 芙蓉閣 1500呎豪裝全傢俬 140萬
- 龍栢閣 1500呎高花園蓋車 250萬
- 250高層靚景車位
- B座1674高車154；A座1945高車208；A座1945低車172；B座1674低車153；A座1945低車5萬；B座1674加車3萬；A座1872中車175；A座1872低車182；B座1872低車166；A座1872中售188；B座1872高車192

九肚山
- 多石村 2100呎花園裝修車 188萬
- 希爾頓中心 757呎低層靚裝 64萬
- 沙田中心 466呎高層傢俬裝修 42萬
- 寶栢園 360萬
- 伯樂居 2080呎 花園豪華 裝修傢俬 320萬
- 豐樂園 3000呎 花園5000呎 裝修傢俬 300萬
- 駿發山莊 2000呎 另花園三仟 4房雙車位 288萬
- 麗屏道松柏園 2400呎 向吐露港 蓋車 餘呎
- 寶柏二期 2400另花園裝 修靚車 210萬 310
- 寶柏二期 2600呎 另花園2000呎 雙車 豪華裝修
- 馬鞍徑匡怡居 1100呎 另花園游泳池 豪華裝修 車房

富豪花園
- 帝皇808呎全新；雅仕925呎車位；豪華980呎傢俬；明麗1120呎裝修；豪都1255呎向河；愛都 9492萬 90928975萬萬萬萬

廠廈
觀塘廠舖
- 宜塘地廠
- 一萬呎樓底高
- 十八呎可入貨
- 櫃車連高息約
- 87年尾交吉售

觀塘廠廈
- 家用10004呎
- 高息廠可收樓
- 合各行業260萬
- 偉業街500呎樓底高 連天台5000呎 9511萬
- 開聯工業大廈 850呎中層即交吉
- 好景工業大廈 連寫字樓裝修@520
- 彩虹工業大廈 大業街4150呎年中 交吉呎@280
- 成業工業大廈 600呎交吉高層@300
- 好運工業大廈 全新廠房快將入伙
- 毅力工業大廈 3890呎低層@450
- 美康工業大廈 1692呎低層@450；1050呎連天台679呎
- 288呎合各行7年 樓近地鐵站@350
- 719呎至1490呎多層 7月入伙全新@430
- 4500呎快吉 合飄染售125萬

青山道廠
- 香港工業中心 2940呎低層A座交吉 合寫字樓輕工@575
- 長沙灣廠房 千餘呎至萬餘呎 合製衣吉@600
- 香港工業中心 4600呎地廠即交吉 合五金塑膠上落
- 長城工業大廈 5200呎低層快交吉 方便櫃車12呎@695
- 大角咀合桃街 2200呎連天台1300呎 交吉合製衣售150萬
- 時來工業大廈 5000呎高層可交吉 合製衣電@600

不交吉廠
- 合興工廠大廈 3320呎低層收租 $11000 現售@470
- 利行工業大廈 12000呎高層連租約 收租$25000 售350萬
- 偉邦工業大廈 6780呎實用九成低層 連租約現染廠89年吉

九龍灣廠
- 九龍灣富洋 2645呎地廠連大單邊 櫃高25呎吉售350萬
- 九龍灣信和工商 1823呎平台@420 入伙單邊@450
- 九龍灣環球 1050呎中層即入伙 合寫字樓@510
- 福康工業大廈 2400呎低層即交吉 有裝修合寫字樓150萬
- 健力工業大廈 2782低層130萬
- 同力工業大廈 2060呎高層@480；2855呎低層@435；1864呎中層@470

康樂家庭

·棉花女神· 美國十九歲德州大學女生艾美高芙，獲選為「棉花女神」。

孩子的暑期生活家長怎樣去安排？

暑假是一年最熱的一段時間，在這段時間，因氣候的關係，不論成人或孩子，都容易情緒不穩定，常因細小事故或是話不相投而大動肝火，說不定在氣頭下就做錯事。據有關方面統計，夏季是一年中打鬥，鬧事，兇殺案最多的一季，在這一段不算短的假期裏，孩子們失去了學校規律的生活，正是需要父母協助，為其作妥善安排及有計劃的運用時間，否則時間久了，難免呈現出懶散的習慣，這對一個在學的孩子或少年都不是好現象。但若無所事事而天天留連於街頭巷尾，滋事生非，那損失就更大了，因此有計劃的協助孩子安排暑期生活，是最重要的。

放暑期主要目的，不外使孩外們在一學期功課忙碌之後，對各項所學，做一個總檢討及作進一步的研究工作，而教師亦可藉此機會為下學期的工作多作準備。但多數人卻把暑假當作完全休息或盡情玩樂的時間，這是不當的。因此安排孩子的暑期生活是必要的，以下是一些意見。

（一）溫故知新：研究進取。平時在校忙於功課，無暇研究課外讀物，暑期正是最好補足這項缺點的時期，家長應當協助其走向進取的道路。除了對學問的研究外，更可利用時間在高雅的藝術或技能方面學習，如音樂，舞蹈，書法，繪畫，速記，打字，手工藝品等，將來對孩子是受益無窮的，父母可培養孩子們適合這方面的興趣。

（二）衛生保健方面，暑期中天氣酷熱，為各種疾病流行最盛的一季，又因流汗多，胃口不好，對孩子們飲食起居，都要特別注意，務使其能定時及正常。如果有偏食的孩子，最好不要在炎夏來改正其飲食習慣，否則會影響其健康，不可貪涼，不可隨便吃生冷的食物，但身體發育所需的各種維他命，必須設法及時補充，若身體健康上有缺點，則可藉時矯正，使孩子們精力充沛，增進健康，為艱苦的下學期準備好的基礎，因孩子們是好動惡靜的，天氣熱並阻止不了他們的跑、跳、叫、嚷的遊戲，因此常臭汗滿身，不常洗澡換衣裳，易生皮膚病，影響孩子們的健康，因此必常督促孩子洗澡，換清潔的衣服。

（三）康樂方面：太陽不大，每天早晚適當的戶外活動是必須的。這可使其舒展筋骨，有益於發育，游泳在夏季是孩子們最喜愛的，但必須注意到安全。此外各種棋類，圍棋，象棋，跳棋，智力棋等，不必花費太多金錢，亦不需要特別的場地，更不受時間的限制，但對一個人的思索和推理能力方面大有裨益，其中玄妙，可供孩子們鑽研受用。電影必擇片欣賞，電視也要選擇節目，在原則上任何娛樂，先考慮到它對孩子們身心兩方面健康的影響。

（四）給孩子獨立的機會：不論孩子大小，在其能力所及的事上，應當鼓勵他去做，一般求學的青少年，應鼓勵他參加社區服務，爭取服務的機會，藉以培養他們自立的精神。

繼續學習的假期

·戈路·

珊瑚集

考試已過，看到學生們歡欣雀躍等待假期的來臨，心情也輕鬆下來。

但也看到有些學生不展愁眉在等待那未可知的成績表的派發，笑也笑不出來，與平日那副千變萬化的猴臉，絕然不同，直到這兩天，突然回復以往的佻皮，不用問，當然是順利升班了。

何以要受這種難受的心理壓力？

其實只要認識到上學讀書只是吸收知識的主要途徑之一。吸收知識是與呼吸，吃飯和渴水一樣，每天必然進行的，只是吸收到的是好的還是壞的分別罷了，不會因假期到了而停止或減慢，隨時隨地都在進行。

然而，要挑選有益有「營養」的去吸收，最好是自訂計劃，定時定量，合理安排，這些「營養」可能存在泳池海灘裏，有時存在旅行爬山露營的活動中，也許存在繪畫、舞蹈、彈琴的過程中……但不要忘記這種「營養」也存在書本中。

因此，要安排一定時間去閱讀課外書和溫習學過的功課，為下學期打下基礎。

學習不是賭博，不能用賭仔的心情去吸收知識，要持之以恒，才能得到精神食糧，吸收到「營養」，達到精神健康的目的。為了再不要讓「急時抱佛腳」的現象出現，請立即行動起來，好好利用假期繼續學習，鞏固知識罷！

偷……情……的……丈……夫

他不見得有好日子過，因為心理壓力太大了！

身為人妻的，有件事情必須了解的是：那個在外面偷情的丈夫，他也不見得會有好日子過！

而且，只要有妻子存在的一天，即使妻子這一方，並沒服禍接採取任何行動，可是，年經的情敵那一方，就會常常感到有一股難以言喻的壓力存在。

同時，做妻子的這一方，還有一個很優越的條件，就就是：她比那年輕的情敵，擁有更多的時間和忍耐。

因為，年輕的情敵，她的青春，一年又一年的溜過去，可是終其一生，仍然無法得到正式的名份。所以，她的家人以及親友，少不了會對她提出勸告：「不要執迷不悟的繼續浪費你的青春了……」

這時，年輕的情敵，自然會逼迫男方做一個最後的決斷，而越是逼迫，男方的態度和情緒，也就越來越躁。所以你說，這樣的丈夫，他會快樂嗎？

妻子由於容忍丈夫的行為自由，經年累月被訓練出來的寬容，此時對於有外遇的丈夫，正好可以派上用場。例如：有一天晚上，丈夫沒有回來，隔天就解釋：「那是跟一些有生意上來往的朋友，談完公事，然後一起吃飯喝酒，結果喝多了，就在車子裏睡着了。」

類似這種說詞，妻子明知是假的，也無可奈何的相信了，然而那位同居人，他可就會打破沙鍋，問到底了。因為畢竟同居的關係，不但沒有法律的保障，而且在感情上的認可，也是極不穩定的。

她必須担心隨時都有被「拋棄」的可能，所以對他的同居人，自然而然的，她就必須「嚴加看管」，也就是說，時間一久，完全取得「妻子」的地位時，那麼這時候的男人，既然疏遠了元配的妻子，而現在卻又得不到以前的妻子所能給予的體諒和容忍，心中自然會有悔不當初。再則，拋棄糟糠髮妻，另築新巢，也不是道德上所能允許的。所以，他的心中不時地都會有一種罪惡的意識存在。

在這種煎熬中，大多數的男人，必然都會有：「唉！還是以前的妻子好」這種感覺。

但是，大部份的妻子，在遭到丈夫的遺棄之後，他們無法深入的去分析事情，仍然一本消極的作風過日子。

他們不但無法察知丈夫的心態，甚至還一味的相信「那一對男女一定是生活得多麼快樂」，以致於終日憤慨憂傷。

也許是當局者迷吧，事實上，當一個已有妻室的男人與他的同居人的那股熱情一旦消失以後（從絕大多數的例子來看），男人最後的決定，還是會趨向於原先那個家庭，以追求後半輩子的和諧生活的。

還有沒有

·阿濮·

小陳是兩年前的公司舊伙記，今天不知甚麼風吹他回來探訪舊同事。

小陳精神奕奕，衣服光鮮，看來離開公司後十分得意。一班老朋友都暫時放下工作，與他寒暄一番。

「小陳，你結了婚沒有？」曾經是他情敵，結果一拍兩散，但終於找到新對象，結婚不到一年的老張問。

「還沒有。」小陳靦覥地說。

「你真聰明！」老張似有無限後悔。「結了婚才知道自由的可貴。」老李也有相同的感嘆。

「結婚是戀愛的墳墓。一點也沒有說錯。」肥黃說。

「假如一切重頭來過，我願意永遠做王老五！」高佬何說。

小陳臨走把一個公文袋交給老張，說等他走了才好打開。

老張打開公文袋一看，原來是小陳的結婚請帖。

啼笑集

·摩洛哥公主出閣· 摩洛哥國王哈辛二世嫁女，喜添佳婿。出閣的阿絲瑪公主，依例披上面紗。

維他命對兒童成長極其重要

香港營養學家指出，本地學童由於未有進食足夠新鮮蔬菜，而致缺乏主要維他命。

最近本港一西報曾刊載一篇文章，指出學童為節省及儲蓄午膳費用而購買零食，快餐或街邊攤擋的熟食充飢。據香港營養學會發言人何女士指出，他們的抽樣調查所訪問的學童人數達一千七百名。

百佳超市場董事經理高達華表示：「如學童攝取不到均衡營養，會導致他們精神不能集中，以致嚴重影響其學業。」「我們認為新鮮蔬果在均衡營養中佔很重要的地位，因此，百佳不斷為顧客提供多種蔬果類別以供選擇。該超級市場最近曾舉辦「田園蔬果嘉年華」，深受顧客歡迎，因此，百佳會再接再勵，為顧客提供多應時的新鮮蔬菓，包括車厘子、西瓜、蘋菓、香蕉、牛油菓、橙及其他多種菓類。

調查報告又顯示，很多人都不知道甚麼是均衡的營養，而致忽略了身體所需的維他命。

「美藝交流」

教小朋友造手工

消費錦囊

在悠長的暑假裏，子女們在家除了看電視，似乎沒有什麼好做。那麼，讓他們造點手工藝，不是很好嗎？

根據心理學，通過繪畫，勞作手藝，往往能將兒童的本能與天性一併顯露出來。他們將不覺地流露了自己的「生活」，「經驗」，「思想」與「感情」上的體驗，讓父母師長藉此經易地從中認識了解自己孩子的心態。同時，協助孩子在心身方面，得到均衡發展，發揮他們的想象力與創造力。

最近，啟思兒童文化事業公司出版了兩本美勞參考書──「美藝交流」之平及立體造形，裏面介紹很多由同學們親手造的佳作，並簡要的介紹製作過程，說出製作經驗，必須注意的竅妙處等。小朋友按着去做，便容易達到最好效果。

全書彩色開度特大，插圖精美，內容十分豐富，有通草製品，發泡汽膠板製作，紙黏土，紮染，吹畫，剪影，絲印，鉤織，布貼掛畫……等數十項。每本售價廿七元，訂購電話：五──八九三○三○三。

·大平賣· 英國倫敦的哈洛德（HARRODS）百貨公司是世界知名的一流百貨公司，這棟五層樓，兩百三十個部門的百貨公司，店中每樣商品都是高級品，因此到了打折期間，識貨的消費者都趕了去好好搶購一番。

這種熱烈戰況使得該公司職員上至經理下至警衛都嚴陣以待，忙著賣，忙著撤，也忙著抓順手牽羊的顧客，真是忙得不可開交。

每逢這期間，不只是英國人，連外國觀光客也喜歡選在這時遊倫敦，遊玩觀光之外，也好大肆採購一番。

英國著名的哈洛德百貨公司職員打折扣前「嚴陣以待」。

婦女與香港福利政策

·新婦女協進會·

現時香港福利政策有兩個特點：它一方面採取積極不干預和最低限度介入的原則，另方面強調「家庭」是承担個人問題的第一度防綫。香港福利政策的制定，假設了家庭是一個完整與和諧的單位，它忽略了在目前的性別分工形式底下，家庭成員之間會既有一致亦有互相衝突的利益。它缺乏一個關心家庭內不同成員，特別是婦女的切身利益的角度。福利政策認定了婦女一方面是家庭的照顧者，另一方面也是依賴於男戶主的經濟支持，以致其政策推行時自覺或不自覺地強化了婦女從屬於男性的角色。

新婦女協進會在一九八六年三月成立了一個小組，全力研究福利政策對婦女生活的影響。

五個問題 息息相關

選擇了五個與市民生活息息相關的政策範圍──「社區照顧」、「托兒服務」、「社會保障」、「家庭暴力」、「家庭生活教育」作為研究的對象。就其分析，清楚指出了幾個政策範圍內，現行福利政策對婦女利益的蔑視。

（一）社區照顧方面：政府徒有社區照顧的目標，卻未有運用資源以帮助受助者的家庭成員和社區提供照顧。以致照顧上將責任落在家庭婦女身上，變成「婦女照顧」。

（二）托兒服務方面：政府仍認為育兒責任首先應該由家中婦女去承担，忽視了多年來女性參與經濟活動的趨勢。一些家庭希望能夠借托兒服務以安排其經濟和家庭分工，卻被迫得無可選擇，這對幼兒的成長和家庭內夫婦分工的安排，皆構成極大的惡果。

婦女保障 非常落後

（三）社會保障方面：公援制度一如稅制一樣，採用整個家庭的累積收入計算，故丈夫會被視作經濟供給者，通常只有他們能申請公援，因照顧家人而停止工作的成員沒有任何津貼，沒有兒童或家庭津貼，在職婦女仍不能享有全薪分娩假期，社保上訴委員會沒有規定女性成員參與，對比其它發展相約的國家，香港沒有同工同酬法例，亦沒有性別歧視法案，法例上對婦女的保障，非常落後。婦女在此制度上得不到應有的「保障」，十分明顯。

（四）家庭暴力方面：虐妻問題的嚴重性一直低估，有關方面亦沒有處理虐妻問題較完整的對策，受害者要向不同而零散的機構如警方，醫療服務，法律援助等尋求援助。此等服務往往缺乏有效的聯繫和協調的同時，亦面對資源不足。另方面，有關方面所執着的固有家庭觀念，未能顧及男女在婚姻關係內男性作為權威者和女性作為依賴者的角色的普遍問題，以致未能有效地對婦女切身問題作出反應。

（五）家庭生活教育方面：這是一項關乎思想概念的工作，卻毫無反省地肯定了婦女的首要身份是家庭中的「母親」、「主婦」和「照顧者」。它一方面對於解決它想針對的社會問題的成效不大，另方面卻繼續宣傳一套與婦女爭取平等自主的努力相反的觀念。

產生阻碍 建議改善

這些觀念和政策對婦女在現實生活所產生的窒礙，我們認為政府應正視，並從速在現有基礎上，善用資源，以解燃眉之急。因此建議在較短時期內可以實施的政策改善。

（甲）社區照顧──

（一）擴展暫宿及托管服務。

（二）增加社區照顧的設施，成人特殊學校，庇護工場及文娛康樂活動等。

（三）對殘能人士增加特別現金津貼。

（四）為需要因照顧家人而不能外出工作的成員，提供「照顧者津貼」。

（五）設立「當值照顧計劃」，由志願人士或受薪人員去暫代家中照顧因有突發的急務而需外出。

（乙）社會保障──

（一）在計算公援和稅項時，將夫婦收入分開計算，容許婦女個別作為公援申請者。

（二）改革現行有關受薪婦女的條例，如分娩假期。

托兒服務 虐妻問題

（丙）托兒服務──

（一）重新審慎估量幼兒服務的實際需求。

（二）將已凍結了的育嬰院服務擴展計劃解凍。

（三）統一學前教育服務的提供，制定全面的服務計劃。

（四）提供靈活的支援性托管服務，例如在社區裏短暫的托管服務。

（五）鼓勵聘用女性來多的機構，設立兒童日托中心。

（六）放寬申請幼兒服務的條件和收入限額，並全面資助半日制服務。

（丁）虐妻問題──

（一）全面研究問題的現況及成因。

（二）成立一個中央小組，協調和發展各種有關的服務。

（三）提高資助，以推展家務助理，臨時庇護所，恩恤徙置，法律援助，治療小組，婚姻輔導等服務。

（四）增加人手及增強專業訓練。

（五）配合經濟援助和庇護中心的工作，增強立例保障受虐婦女。

較長遠的婦女服務

以上所提的建議，是一些較容易在目前的政策基礎上擴展和修改的項目。它們對改善婦女困頓的處境，有明顯而即時的帮助。但更應該開始構思和設計一個較長遠的「婦女服務政策」，並在福利政策的制訂上一定要引入一種「婦女的角度」。我們認為制定「婦女服務」的政策應包括：（一）觀念上的改變：政策制訂者應認識男女平等的宗旨，例如：教育政策應鼓勵女性盡量發掘自己的潛質，增加女性自信，擺脫舊觀念為形象的牽絆，在家庭方面，政策應提倡男女有共同一致的義務去負担育兒，家務和照顧弱者的責任。（二）制度上的改變：兩性在家務照顧和僱傭工作上不能取得平衡這個事實，這個問題其實牽涉了許多長期而結構性的因素，例如僱主的僱傭策略，勞動市場結構性的分割，社會保障既成的家庭觀念，以至社會政策對某種家庭形式的扶掖等等。明顯地，這些轉變牽涉較巨大的資源和繁複的施行制度；它們都需要在一個較健全的社會保障制度下才能有效地實施。社會保障制度，是一個我們現在就應開始討論和構思的問題。在法律改革方面，政府應考慮效法其它先進國家，制訂支持同工同酬及反性別歧視的法例。制訂一套「婦女服務」政策以至其相連而更廣泛的社會政策，婦女本身的意見和參與，就至為重要。有關方面應確實地在其制訂政策的架構內，保證有基層婦女和婦女團體的參與。

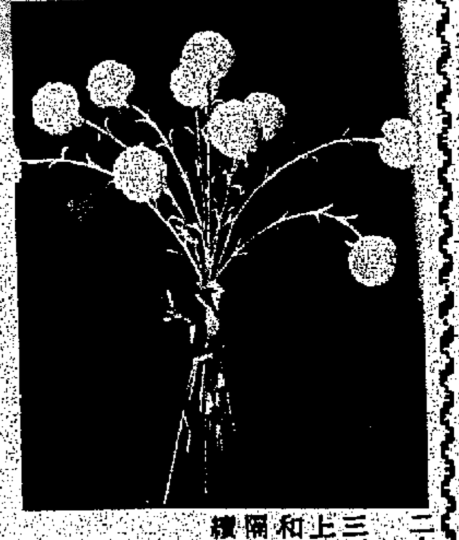
婦女界學習瑜伽 可保持青春常駐

學校悠長的暑假來臨，在這個假期中，如何去消磨時間呢？如果你想尋求一種有益身心的康樂活動，瑜伽就是一項最好的。一般人都認為瑜伽是一種講求實效的身心修養方法，是一種振奮精神的綜合鍛練，學習瑜伽能使你身體健康，精神舒暢，青春常駐，延年益壽，更能使你經常處於寧靜和諧的狀態中，享受幸福的人生。

瑜伽亦能減肥及治理腸胃病，婦女界習瑜伽可保持青春，頭腦靈活，精神充沛，使學業增加記憶力。九龍尖沙咀中間道遠東大厦十一樓丁座伍炳垣瑜伽學院，為應各界要求，在暑假期內增設初級班，七月十六開課至八月十五日，每星期二、四上午八時半至九時半，該學院慶祝十二週年特優待初學者，學位有限額滿即止，查詢電話：三──六六六五七二。（圖為：伍師傅指導婦女練習情形。）

球形康乃馨

絲帶花製作 ·愛麗·



康乃馨是目前本港長年可以買到的一種鮮花，各產地運來的品種，顏色都略有不同，售價也相距頗遠，但相同的特點是耐插，所以很受歡迎。

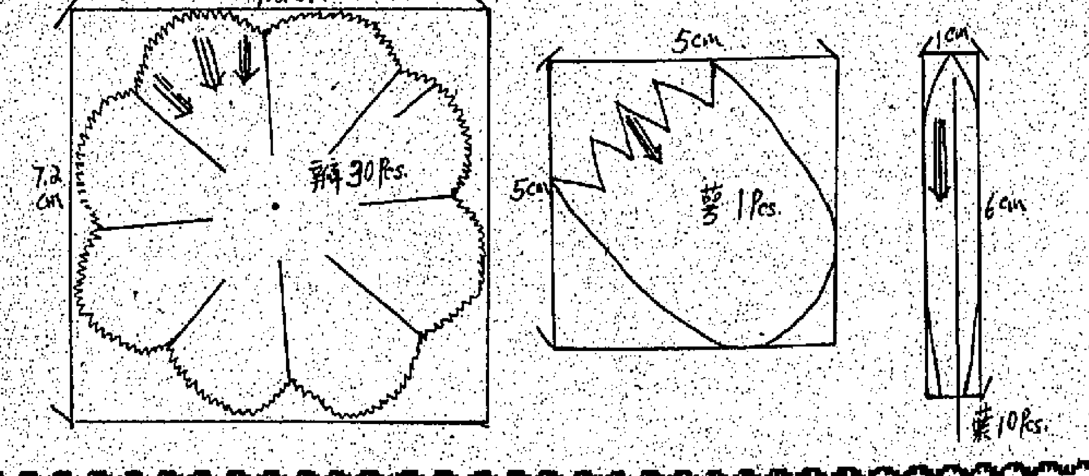
現在介紹一款瓣數特多，花呈球狀的康乃馨，與常見的康乃馨花形略有不同。

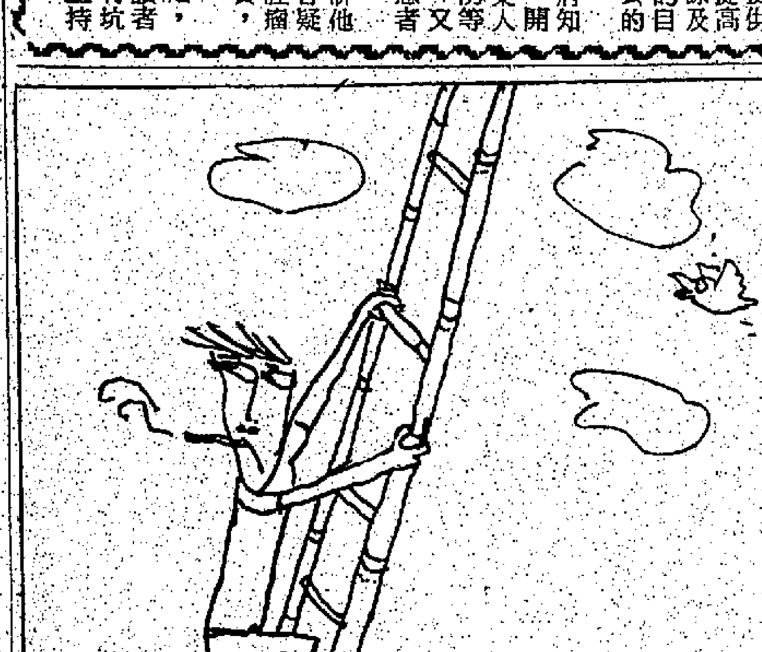
製造一株球形康乃馨的材料：純白彩虹絲二百二十厘米，六十六號綠色浪漫絲三十厘米，二十八號白鐵綫五枝，二十四號白鐵綫三枝，十八號白鐵綫一枝。

製法：白色彩虹絲依圖剪花瓣三十塊，每瓣必須剪出邊緣的幼狗牙，瓣中央用錐穿一小孔。用燙花器三綫燙咀依圖示方向拉燙每一瓣底和面。葉用綠陰陽浪漫絲兩層相貼，依圖示拉燙兩邊，共造葉十片。花萼一個也是用綠浪漫絲相貼剪成，亦用三綫燙咀拉燙頂端。

取二十四號白鐵綫三枝，在頂端約一厘米處屈曲成一小鈎，塗些白膠漿，先取十塊中間已穿孔的花瓣，在鐵綫下端穿上小鈎處，十瓣一組用幼鐵綫紮緊。其餘二十瓣每瓣穿上加入，在中央塗些白膠漿固定。注意每瓣的位置必須稍移，不要讓圓周重疊。加完二十瓣後，就形成一朵球形康乃馨了。

在花下加入一枝十八號粗鐵綫，捲上長三厘米，寬一點五厘米的棉花，然後在花萼上塗滿白膠漿，包貼着棉花的部份。用剪葉和萼餘下的浪漫絲作細條包捲花莖，花下每隔五厘米加入一對葉片，共五組，加完葉繼續細好花莖就成了。





香烟是上天堂的梯階 ·余國康·

八月中增闢專欄「癌病縱橫談」

由香港防癌會專人負責 解答歡迎函詢。信件可寄香港防癌會。

「癌症」為本港的「恐怖殺手」，正所謂「談癌色變」，許多飽受癌病煎熬的人士均感求助無門。

香港防癌會自一九六三年創辦以來，一直致力對抗這個威脅人類的魁星，除興建本港首間專為癌病而設的南朗醫院，為患癌的病人提供醫療，輔導等服務外，另一方面更積極提高市民對癌的認識，以及設法探求癌的根源及最有效的治療方法，務求達到治標治本的目的。廿多年來，該會的工作獲得廣大市民的讚譽。

香港防癌會為了使市民了解更多癌病知識，由八月中開始在本報「康樂家庭版」開闢新專欄，名為「癌病縱橫談」，由專業人士發表有關癌病的正確常識，治療和預防等方法，使市民及早察覺延醫治理。此外，又矯正一般人對癌病的錯誤觀念，並勸導患者以積極正確的態度對抗病魔。

該專欄更歡迎有需要的讀者來信申訴他們的困擾或恐懼，專家會一一為他們解答疑難，提供輔導。專欄全部資料由該會的腫瘤科專家及有關的專業人士提供。內容充實，資料詳盡，讀者不容錯過。

「癌病縱橫談」將由八月十五日開始，以後逢星期六在康樂家庭版刊登。歡迎讀者來信查詢或申訴困擾，來信可寄香港黃竹坑南朗山道三十號香港防癌會癌病縱橫談主持人收。

「夏日週五好時光」

女青年會為中區在職人士舉辦輕鬆寫意活動。

女青年會職業青年部訂於七月十七日（星期五）下午五時四十五分至六時半舉行「夏日週五好時光」活動，此活動之目的是讓中區在職人士於工餘，參加輕鬆寫意的活動，不單陶冶性情，增廣知識，更能認識新朋友。

（一）橋牌之夜（七月十七日下午五時四十五分）。（二）歐洲旅遊幻燈欣賞（七月三十一日）。（三）室內盆栽種植（八月十四日）。

參加者一次八元，兩次十五元。（歡迎會員參加）

又該會訂於七月十八日（星期六）中午一時舉行午餐會，邀請葉恩明醫生主講「工作壓力對精神健康之影響」，內容針對在職人士長期受到各方面的壓力，例如工作上，家庭，感情，人際關係等，當壓力得不到適當之引導或協調時，則很容易導致精神上之問題。參加費為二十元正（包括一簡單午膳），上述活動，報名及查詢可電（五──二六五五九九）。

醫葯顧問

任卓祺

頭虱與經期腹痛

△元朗饒君：

你來信說：你因為往返中國工作，因而染上頭虱，會跳動的，令你十分煩惱，但為口奔馳，沒法改變生活。你希望提供良方如何預防，及治理頭虱方法，因無法避免接觸內地人士之故。

答：殺滅頭虱的方法，可向中藥店買來「鴉胆子」（植物）二両，用攪拌機攪爛，浸在茶油青或生髮油中，約一週，濾去渣滓，揉在髮際，有殺頭虱之效。

另法，鴉胆子用攪拌機攪爛後，用紗布包裹，利用鴉胆子的油揉於髮際，同樣有效。

不過，由於你經常接觸內地人士，很可能重複感染，所以，究不如剃光頭比較徹底。

△梁小姐：

你來信說：現年廿二歲，身高五呎七吋，體重一一五磅，大約二十八天來經一次，多數準期；但有時遲早兩三天，來經第一天有三、四小時腹痛，下肢酸軟，感到寒冷，頭有點暈，朋友介紹你行經完畢後，用當歸、黨參、紅棗煲雞蛋來吃，試過三次，似乎經痛增加，持續一天，不知這條方是否不適合你？望提供意見，介紹良方。

你並提出疑問如下：

（一）行經五至七天，下體會分泌啡色水狀物體，此種現象，由開始有月經時便是這樣。

（二）行經期間，吃寒涼食物是否會令痛楚加劇？

（三）最近在本醫館買了一打「紫河車丸」，服食此丸時，能否吃當歸、何首烏此類湯品？

答：經期腹痛，經後復有啡色分泌物，可能有瘀熱所致，行經前三日可連服下方三劑：

方用：當歸五錢，白芍三錢，雲苓五錢，疾草錢半，乾地黃五錢，延胡索四錢，丹參四錢，製香附三錢，益母草三錢，醋炒柴胡錢半，明天麻三錢，生薑三錢，素馨花二錢。（清水煎服）

一個不受歡迎的人

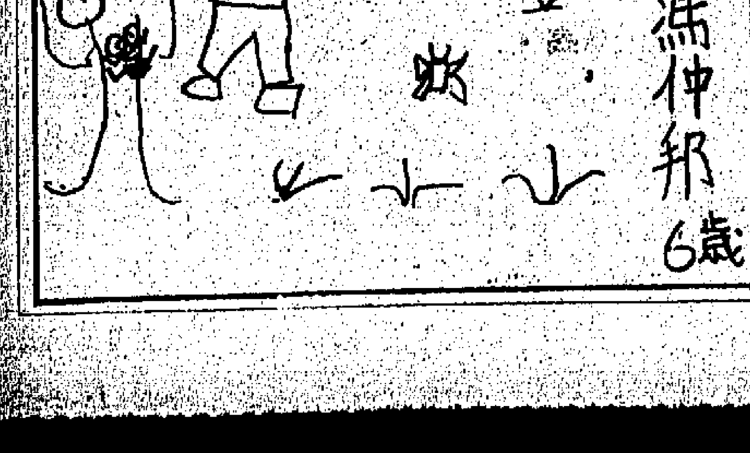
·羅民頌·（諸聖小學）

我的鄰居王伯，今年已五十多歲，是做苦力的，他愛抽烟，對人沒有禮貌，說話粗口，喝酒，讀書少，沒有文化，街坊對他沒有好感，尤其他有隨處吐痰的壞習慣，不論在走廊上，電梯內，隨時隨地照吐痰如常。有一次，我和他同在電梯內，竟給他吐了一口痰在我書包上，氣得我半死！

隨地吐痰有損公德，破壞公共衛生，很多疾病都由此傳染給別人，吐痰者亦隨時會被檢控；聞說王伯亦曾經被法庭處罰多次了，可是他直至今天仍沒有改過自新。

前天王伯到我家一坐，請教我爸爸帮他閱讀一封他的家人由鄉間寄來的信，坐下不久已狂抽數枝香烟，弄得滿地烟灰，烟蒂，滿屋烏烟瘴氣彌漫。媽媽見了也敢怒不敢言，這還不止，隨地吐痰的壞習慣接着來了，像一枝飛劍似的痰直吐落在廳中的地氈上，全家上下為之側目，幸好爸爸很快便把王伯的家書唸完，人也告辭了，媽媽事後打掃也需要花掉一個小時，地氈上的痰漬，也不能全部去掉。發生過這種事情，相信今後，我們家裏不再會歡迎王伯這種沒有公德不注重衛生的人呢？

小畫家作品──不倒翁



小畫家作品──弟弟捉蝴蝶

青草地

游泳提防意外生

現在天氣漸漸熱了，小朋友們都喜歡游泳。在水裏不但有涼快的感覺，而且玩水是最快意的事。

志強泳術並不算太好，但每次游泳都有父母陪同，所以他有足夠的信心去學，而且進步得快。不過，志強在學游泳方面也有缺點，就是不小心。

前次，由於爸媽沒空陪他，志強便和鄰居一位大哥哥一同到游泳池去。由於一時好奇，他趁大哥哥在練習游泳時，獨個兒跑到跳水池那邊去，他看見人人都走到跳板上，彈呀彈的就「蓬」的一聲跳到水裏去不久又從水裏鑽了上來，真的好玩得很！

志強心裏想：「前次我和爸媽到這個泳池游泳，為什麼他們不准我來這個跳水池玩呢？這次趁他們不在，我一定要試試跳水是怎樣的。」

他想着，雙腿便走上跳板，一點也不驚慌，就這樣跳下池水裏去。志強怎樣呢？結果他都會從水裏鑽上來，幸運的是他剛浮上水面的時候是在泳池旁，游幾步到了扶梯，便快快走出水池，嚇得他在直喘氣。因為池水太深了，以後除非有好的跳水技術，否則不敢再嘗試了。每年香港因為游泳而生意外的人不少，所以游泳除胆大之外，還要加倍小心才行呢！

·唐姨姨·

勤苦的叔叔

·馮苑芯·（香港嘉諾撒）

叔叔是我爸爸的好朋友，他住在新界好幾年了，因為他住得好遠，所以假日他都沒有空來探我們，他很和藹，而且他很喜歡我這麼天真的臉兒，所以我也很尊敬和喜歡他。

今天是假日，爸爸說：「今天天氣都不錯，我們打算去探叔叔好嗎？」一聽到這句話，我就很開心，因為很久也沒見過他老人家。

不久，我們就到了新界，我一入到他家裏，他就很有禮貌地倒杯茶給我，而且還和爸爸講個天南地北。原來叔叔已五十歲多了，但看他身體壯健，原來他要到農場種菜，種瓜，種蕃茄等，還要養豬，雞，鴨等，所以他每天都要做這工作，忙個不休。

前幾天，他還得了一個大病，但是他還不停止地工作，辛辛苦苦種田，終於有好收成，而他的病都日漸痊癒了，但他很困苦，而且還要養他的妻子，兒女。如果我不到他家裏去，我也不知他生活是這樣困苦的。

小畫家作品──小丑 杜詠怡繪（基思小學）

新界版

葵涌室內運動場內含石棉批盪破損
即拆除免危害
建築署動用四十萬維修
區委通過暫封閉・損失場租達七萬

（特訊）由於葵涌林士德室內運動場內含有石棉的隔音批盪出現破損情況，因此區域市政局葵青區委員會昨日通過暫時封閉該運動場，直至八月底，以便進行維修工程。但一些委員仍希望能早日開放，以供青少年使用。

據建築署表示，林士德室內運動場入口大堂及活動室內含有石棉的隔音批盪出現被損情況，因此在還未對使用者構成危害之前，將其拆除，建築署表示大約需要七個星期的時間完成上述工程。區域市政總署已作出安排，在昨日開始至下月三十一日期間將該運動場封閉，以便進行修葺工程。

此次拆除石棉批盪及重修工程共需四十四萬元，估計在封閉期間損失的場租約共七萬元。

因此，議員黃文泰建議在石棉拆除後，提前開放該運動場館。因爲重建期間所用物料，不會對人體有害。而另一方面，可減少場租損失，並方便更多青少年在暑假期間使用。

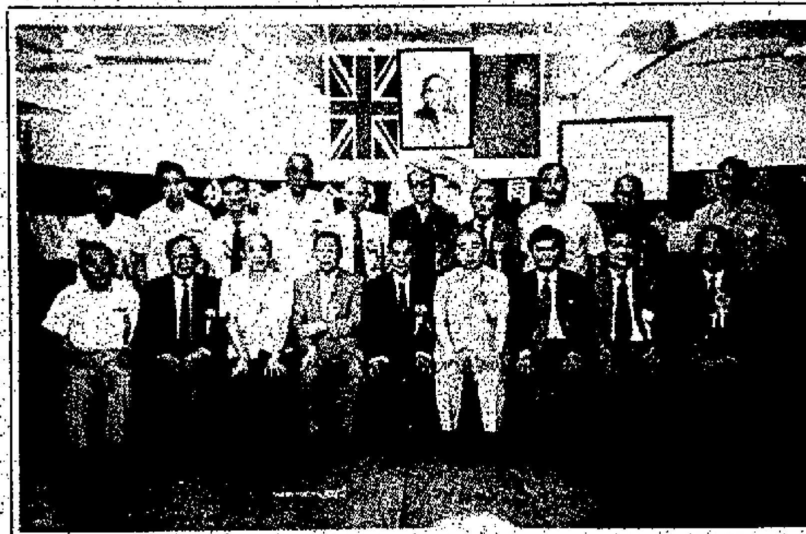
另一方面，由於有關部門目前已在於運動場館裝設新的音響設備，以改善音響系統，故該委員昨日會議後，到林士德運動場作實地視察，了解新音響設備的效果如何，但無對論石棉問題。昨日同行者尚有高級屋宇設備工程師鄺合釗，機電工程處電子工程師陳潤森等。（蓉）

因年前通過德高望重區議員提議
北區一條街道改名
商戶聯向區會抗議
石湖墟數十年街名一改郵遞不便
區會通過恢復新勤街名稱

（特訊）由於北區區議會五年前不好意思對一位德高望重區議員提議將石湖墟新勤街易名爲「石湖墟舊街」一事提出異議，以致到最近執行時始知居民商號均不願意更改街名，並提出抗議。使北區區議會處于尷尬地位。不過，該會與有關政府部門已同意將石湖墟舊街恢復原來新勤街的名稱。

上述將新勤街易名之建議，乃由已故區議員廖潤琛于八二年時晉出，廖氏當時鑑于石湖墟遭火劫後重建，一切文物已消失，而所有街道均取名「新X街」，乃提議將最早的一條街由「新勤街」易名爲「石湖墟舊街」，以資紀念。當時北區區議會得于廖潤琛乃上水德高望重長者，故未有深入研究是否會招致街坊不便，即予通過。而其後兩三年，負責執行改名的部門北區地政處因專注于收地發展工作，因此一直拖延到最近始換上「石湖墟舊街」路牌，居民對于這條使用了卅多年的新勤街街名，一旦改名，郵遞上感到諸多不便，乃向區議會提出抗議，要求恢復舊名。

北區區議會及有關政府部門昨日在會議上都同意街居民要求，恢復「新勤街」原有名稱，並于過渡期間俾郵政署知悉。區議員高劍清說希望從此能汲取此次教訓，以後切勿爲了某種紀念目的而隨意將一些街道改名。（新）



僑港番禺同鄉會粉嶺分會就職禮職員與主禮嘉賓合攝。（本報攝）

防病療病免費講座
麥燕瓊醫師今主講

（特訊）由國際自然療能研究學會主辦的第三次公開講座，已定於今日下午七時至九時假香港大會堂九樓演奏廳舉行，該講座由該會主席麥燕瓊醫師主講，題目爲「防病療病的自然方法。」

麥醫師最近陪同「太極十八式」之編創人林厚省氣功醫師，往日本各地講學。此次講座將日本及南亞推廣氣功情況於所介紹，歡迎愛好斯道者參加，免費招待，勿失良機。（蓉）

農牧職工會發表政檢綠皮書意見
提議維持現行政制
以及各種諮詢制度
認爲改革須漸進・並與基本法銜接

（特訊）香港農牧職工會理監事同人昨舉行研討會，就「一九八七年代議政制發展檢討綠皮書」發表意見，強調應維持現行的政制和各諮詢制度，以及政制改革必須循序漸進，並與基本法銜接。

該會一致通過意見如下：

（一）應維持現行的政制和各種諮詢制度。綠皮書第一章第二段提出政制「檢討將在香港現行憲制架構範圍內進行」。目前香港政制以行政爲主導，行政立法兩局爲最高的諮詢機構；市政局及區域市政局祇負責有關市政事務的決策機構；而區議會是地區行政的諮詢機構，這種制度是符合香港實際的，它使政府管理維持高效率的運作。

由於香港並不是一個獨立的國家，若果透過各種政治活動和選舉產生議會政治，使議會成爲權力的中心，約束及掣制政府的運作，這是獨立政治實體權力架構的一種形式，而且還可能會導致政黨政治，破壞香港的穩定繁榮。

（二）政制改革必須循序漸進，並與基本法銜接。香港的經濟繁榮和社會穩定與現行的政制有密切關係，要保持這種繁榮安定，必須維持現行政制基本不變，如要實行政制改革，必須循序漸進，穩步推進，這幾年來，香港政制已有了較大的變化，需要有一個較長的時間來進行實踐和觀察，才能發現這種改革的利弊，如在一九八八年匆匆推行立法局直接選舉，擴大區議會權力和立法局議席之比例，就會造成政制的大變動，既不能與基本法銜接，又可能引起社會的動蕩不安。既然基本法在九○年公佈，故在九○年前本港政制不宜出現較大的變動，而在九○年後按基本法規定作出相應的變動，促成九七年的順利過渡，亦有九六、七年的充份時間作好準備，爲時未晚。

（三）幾點具體意見：一、立法局在一九八八年不宜推行直選，大體上仍維持現行方式，官守及委任議員的比例。二、香港政制的宏觀研究，從長遠的眼光進行整體研究。所以，目前不應擴大立法局和區議會的權力。三、港督仍須擔任立法局的主席。四、選民投票年齡仍然維持二十一歲爲宜。（新）

青衣商會小學幼稚園
聯合畢業報喜訊
申辦中學獲接納
雷聲隆議員主持頒證書

（特訊）青衣商會小學及幼稚園昨假小學禮堂舉行一九八六至八七年度聯合畢業典禮，敦請立法局議員雷聲隆博士主持頒發畢業證書，應邀觀禮嘉賓有各社團首長，校長，紳商父老等數百人。

校董會主席鄧良致詞報告一項喜訊稱：該會經向教育當局繼續申請開辦中學，小學及幼稚園各一間，以應付區內學童日增之需，最近已獲教育署回覆對該會上述申請已列入輪候名冊內，可望於短期內將有覆示。

繼由小學部校長江紹賢報告校務表示：本年度上午校開設廿四班、一至六年級學生達一千零三十二人，班級數目及學生人數目已於兩年前達飽和點，下午校則有十二班，一至五年級學生有四百三十人，由於鄰近屋邨已陸續落成入伙，因此下午校班級數目亦將於下年度大幅增加。江校長並指稱：本年度全港六年級畢業生獲派往第一志願中學佔總數百分之四十二點三，而本校學生獲派往第一志願中學則佔百分之七十五；即全校六年級生一百七十八人中，獲派往第一志願中學者有一百三十四人，此令人鼓舞的成績是值得高興。繼由幼稚園校長鄭美蓮報告校務。

旋由主禮嘉賓立法局議員雷聲隆博士頒發畢業證書及致訓詞語多勗勉。最後由校監王德忠，繼由主禮人致送紀念品，禮成後並由小學及幼稚園學生分別表演舞蹈及歌劇助慶。

圖：黃俊來校長陪同主禮嘉賓陳天生頒發畢業證書。

仁愛堂劉皇發夫人小學
舉行二屆畢業禮
教育署主管梁國琛授憑

（特訊）屯門仁愛堂劉皇發夫人小學上午校昨假該校禮堂舉行第二屆畢業典禮，仁愛堂主席黃貴樹，教育署屯門區主管梁國琛高級教育主任親臨主禮致訓及授憑。陪同主禮有校董陳天生議員，總理陳耀權等。校長黃俊來介紹學校發展，在校董會，劉與姝姝校監，葉慶忠太平紳士，陳天生議員，黃貴樹主席及盧志忠總幹事指導下，學校發展迅速健全。上午班現有廿六班，學生一千零一十六人，第二屆畢業生七十四名，秉承仁愛堂興學育才宗旨，注重品德教育和傳授知識，並輔以課外活動，使學生在德、智、體、羣、美方面獲得均衡發展，教師更經常與家長聯絡交換管教意見，加深彼此對學生之了解，收協調管教之效。出席觀禮者有政府機構首長、教育界前輩、文教界代表等人。

粉嶺番禺同鄉會就職
籲支持開設
立局直選席

（特訊）僑港番禺同鄉會粉嶺分會昨在該會禮堂舉行第十六屆會長暨正副主任職員就職典禮及會員聯歡大會，邀請北區區議會主席彭鋁然，華僑旅運社總經理馮漢樹，華光旅運社經理陸永權，僑港番禺同鄉總會理事長張戰新，市政事務署楊蒼BEM，北區區議員鄧東主禮。

儀式中，該會主任范錫天及各主禮嘉賓分別致謝，馮漢樹，陸永權，張戰新，楊蒼均呼籲各同鄉支持立法局開設直接選舉議席。其後分別于該會禮堂及同樂海鮮酒家全廳舉行聯歡晚宴，延開數十席，並有美麗星歌劇團助慶，賓主盡慶而歸。

該會本屆職員如下：會長：蘇耀興，張有容，謝榮，莫京，曹義忠。主任：范錫天，曹義忠，劉錫洪，羅志利、利炳輝。當屆委員：蘇球，曹玉，曹應東，馮偉鴻，蕭鋆。監察：張珍。稽核：李金，劉錫，何廷。區代表：馮動，戴集，馮灶森，劉奕，蔡贊，馮早，張桐堅，鍾賢屏，沈大富，馮樵，羅根，曹強，曹深，張保，馮松，羅文英潛，馬燕富，莫錦璣，與何廷。（新）

輕便鐵路工程急激進行
屯門互助會紛投訴
跨軌道行人路危險
區議員溫瑞玲要求解釋行人過路設施

（特訊）屯門至元朗輕便鐵路開築工程，現正急激進行，但兆康苑多個互助會則投訴輕鐵在該苑的橫跨軌道行人路設施不妥善，容易構成危險，要求把一座行人天橋伸延至兆康苑始爲上策。

由於兆康苑爲輕鐵第一期最繁忙的車站，問題相當嚴重，因此，溫瑞玲區議員在接獲居民之意見後，屯門，元朗輕鐵服務委員會提出將行人天橋伸延之建議，提請屯門拓展署及輕鐵公司就該處之加建伸延天橋之建議研究並作出日後報告，又要求解釋輕鐵行人過路設施，以便諮詢及反映。

同時，互委會代表建議區議員聯同各互助委員會聯署要求有關機構及政府部門儘促關注及伸延天橋之行動，溫瑞玲議員表示支持。（君）

元朗十八鄉五和學校
小學與幼稚園畢業禮
黃武源盼續支持發展

（特訊）元朗十八鄉五和學校，小學第五十七屆和幼稚園第廿六屆，昨日在校內舉行畢業典禮，特邀元朗鄉事委員會主席黃武源任主禮嘉賓，並有各鄉紳及學生家長前往觀禮者甚衆。

校監黃武源在典禮中致詞，述及該校創立已有卅年歷史，作育了不少英才，對學前教育已作了一定的貢獻，幼稚園也辦了七年，各校董一向熱心辦學，他感謝各有錢出力，爲鄉村教育奠下良好基礎，並盼今後仍大力支持，使校務可循序發展。他並以「勇毅勤誠」的校訓，勗勉諸生。

赴會者尚有校董蔡創業、朱憲章、蔡榮生、鄧增鴻及父老等百餘人，均由校長黃達明及教師等招待。（君）

大埔中心辦
東涌康樂營
供青年渡假

（特訊）漫長的暑假又來臨了，如何能愉快地渡過呢？大埔社區中心社會福利署小組工作部特別爲區內青少年在七月廿五至廿六日舉辦康樂營。地點在大嶼山東涌佛教青年營，營地背山面海，景色怡人，營內設備齊全，包括排球場、籃球場、泳池、射箭場等，實爲一渡假好去處。而東涌更是名勝古跡林立，可供遊覽的地方，計有侯王古廟，東涌堡、戰壕等。有興趣者請親臨大埔社區中心四○七室報名，費用六十元正（包括食宿、船及單程車費）。如有查詢請致電零──六五八五五三九。

屯門兒童合唱團
參觀消防處總部

（港訊）奧地利聖佛羅里安兒童合唱團，昨日參觀消防處總部，該合唱團正應區域市政局邀請明晚在屯門大會堂演出。聖佛羅里安是消防員的守護神，而該合唱團來自聖佛羅里安論殺及安靜的城鎮。圖示該合唱團兒童在消防處總部欣賞消防員表演搶救示範。

暑期廣告訓練班
本月廿一開課
報名踴躍尚餘小數學位

（港訊）香港華資廣告業商會主辦本屆暑期廣告訓練班，開始報名以來，除學生青年紛紛參加外，本港各傳播機構及廣告公司亦保送職員入學進修，現距七月廿一日開課，祇有數天，而學位僅餘十數個，鑑於歷屆參加人數衆多，而學位有限，額滿見遺者甚衆，有志在暑期中學習一門專業知識者務須從速到下列地點報名：（一）香港皇后大道東四三號東美中心廿二樓遠東廣告集團（二）中環砵甸乍街華僑日報中區分處（三）九龍旺角上海街四九七號華僑日報旺角分處，報名時備照片兩張及堂費。廣告訓練班採用國際標準課程共分十二節，概括全面廣告學程度追修，聘請合資深人士擔任講師，發講義大綱以便學習，每週二四晚上八時至九時卅分上課，八月中結業，發給證書，課室設香港灣仔軒尼詩道十五號溫莎公爵社會服務大廈二樓冷氣大禮堂（側隣電話公司大樓）。

大埔中途宿舍
開放四月只住六人
與互助會暫無問題

（特訊）大埔廣福中途宿舍自本年三月一日啓用後，迄今四個多月只有六個病人揀選入住該舍，而該舍總共有四十個名額。

福利主任陳日新昨日在大埔區議會社會服務委員會會議中說：入院人數偏低的原因，相信是與遠離市區有關，而且，該宿舍人手亦未足夠，編制共有十一人，現時仍欠缺四人。

他說：未來數月陸續有病人入住該宿舍，通常居住期達半年，最長者可達兩年。

他又謂：該宿舍有管理委員會，由精神病科醫生負責，並與該邨的互助委員會保持密切聯繫，暫時並無特別問題出現。（新）

中西區區議員張有洪在座談會指出
青少年應不斷充實自己
充份掌握日後來臨機會

（特訊）中西區區議員張有洪，昨日在一個「青年前途問題」座談會上，勸喻青少年不斷充實自己，發揮自己的興趣和所長，以充份掌握日後來臨的機會。

張有洪強調，每個人都要有志向，腳踏實地，要知道成功人士背後都有很多辛酸歷程。任何事友付出代價而得得金錢，較財富更可貴的就是成就感。例如參加社團（如青年商會）工作，可謂出錢出力出時間，但在參加活動的過程中，學得很多有用的知識及組織能力，對自己是一種無形的訓練，更可令自己循正途做事，在培養自己的同時，更可感化別人。

他又指出，有錢的人未必一定健康快樂，反之自然。因此，做人的原則，必須思想正確，多學習，會從面對挫折而從中汲取教訓，改變人生觀，做起事來使有衝勁，做人亦會快樂了。（蓉）

張有洪（左二）談青年人如何面對未來。（本報記者攝）

聖雅各福羣會舉辦
學童課餘託管中心
解決灣仔在職父母壓力

（港訊）就讀小一至小三之兒童未有足夠之能力在放學後獨自留在家中，是現代小家庭最難解決的問題。現今婦女外出工作日漸普遍，亦有爲了經濟問題，不能放棄工作而回家看顧子女，遂於與夫齊出工作，以維持家計。另方面小家庭盛行，子女的照顧未必可以依賴上一代的長輩，加上本港小學絕大多數是半日制，兒童可能每日約有五至六小時是乏人看顧的。他們獨處家中，發生意外時有所聞，又或經常留出街上遊蕩，將學校功課拋諸腦後，不幸的更易受壞人引誘。

鑑於此，不斷擴展各類社區服務的聖雅各福羣會，正計劃將其堅尼地道會所約二千多平方呎的一層樓宇，操作「學童課餘託管中心」，以解灣仔區在職父母所受的壓力。

據該會服務負責人表示：此項服務旨在提供學童課餘時間適當的照顧及輔導，以協助他們在身體、智能、情緒及社交上均衡的發展。

此所不牟利中心每日除自行提供營養豐富的午膳，茶點以配合兒童成長中的需要外，並以小組形式，由專責職員輔導功課，以解學童學業上的問題。同時舉辦各種興趣小組，以培養他們課外的興趣。及有專題活動，以訓練他們的自我照顧能力。

該中心設備齊全，有溫習室，遊戲室，興趣室及戶外場地等，更可利用該會石水渠街的圖書館，健身室及器材，籃球場、禮堂等設施，以培養兒童德，智，體，羣，美的發展。

同時該會更定期聯絡家長，報告進展，及舉辦家長會，以藉講座，小組分享及個別約見，共同攜手關顧成長中兒童的需要，以解決他們在照顧孩子上所產生的問題。

該託管中心將於本年九月，暫先辦下午組（如需求殷切，亦將設上午組），由週一至週五，下午一時至六時。每月費用爲港幣六百元正。（如有需要該會可協助聯絡保姆車接送）報名及查詢：香港灣仔堅尼地道九十八號A，聖雅各福羣會，電話：五──七四六○一九。

七七事蹟圖片展覽
參觀人衆一致讚賞
徇衆要求延長展期

（港訊）七七抗戰五十週年紀念，這是一個令人難忘的日子，使人明白日本侵華暴行，我國軍民全力對抗外侵，保衛國土，奮勇事蹟圖片展覽，在中環干諾道中五十五號地下自由中國評論在展出以來，參觀人衆，絡繹不絕，觀看後一致認爲這些史實圖片，具有重大歷史價值，實在不可多得。

徇衆要求，七七紀念圖片將作延長展出，同時進行圖片更換，好讓觀衆加深瞭解當時抗敵實況，這是難得機會，不容錯過。

宣明會助養傳愛心
每日四萬兒童死亡

（港訊）你是否知道，當今天結束時，全球將會有四萬多個兒童在這一天內因飢餓而死亡？你又是否知道，你每天只要付出五元代價（相等於單程地下鐵車資）亦即每月支付不過港幣一百五十元，你便可爲一個在困苦中的兒童帶來希望之光呢？

世界宣明會的助養兒童計劃，目的是將各地善心人士的愛心和物資援助，送給有需要的兒童，拯救他們脫離困境，並與助養者建立溫暖的情誼。現今世界宣明會助養的兒童，遍及世界各地，共約五十萬人，而香港的助養者則有三千多人。你願意加入這個助養者的大家庭嗎？

香港世界宣明會和信德商場，將於七月十一日或七月十九日假信德中心一樓展覽廣場聯合舉辦一項名爲「愛心暖人間，世界添光彩」的節目，有詳盡資料介紹世界宣明會工作，特別着重助養兒童計劃，並會有各項慈善活動，爲發展兒童工作籌募經費。

本港新聞

諮委會政制小組通過報告建議
九七年確保公務員質素
待遇應與私營機構看齊
原則上採用長俸制特殊職位則用合約制
特區應設公務人員退休儲備金

（特訊）基本法諮詢委員認爲：九七年後的公務人員原則上採用長俸制，特殊職位可用合約制。而且，爲確保質素，公務員的待遇應同私營機構看齊。

諮委會政制專責小組通過的一份九七年公務人員的報告中說：香港政府一直是從一般收入中支付長俸給公務人員，而不是設有特別的基金去支付這筆費用。

長久以來，政府在發放長俸給公務人員時，都沒有產生重大的問題。但有意見認爲，這是因爲現在退休的公務人員數目只有數萬，而且他們的薪酬不高，所以政府現在要支付的長俸數目不大，故沒有產生大問題。

報告指出：九七年前後退休的公務人員多是在六、七十年代加入政府工作的，那時公務人員的數目有極大的增長，故在九七年後，當他們漸次退休時，特區政府要支付的長俸數目便很龐大。

雖然，中英聯合聲明提及特區政府將會按不低於原來的標準支付公務人員的退休金，但有意見認爲如果政府不事先預備這筆爲數不少的支出，而將來仍然只是從一般收入中撥出來，恐怕會對政府的財政產生影響。

報告說：委員認爲特別行政區政府應設立公務人員退休儲備金。同時，不論在九七年前或後退休之公務人員，領取退休金均是公務人員之權利，政府不依法支付退休金時，公務人員有權依法律途徑追討。

委員認爲，特別行政區政府應定時並合理調整退休金以維持退休公務人員一定的購買力。而且，公務人員原則上是長俸制，特殊職位可用合約制。

報告又說：爲確保公務人員高質素，特別行政區政府給予公務人員的待遇時，應同私營機構的良好僱主比較，在某些方面，政府更應作出好榜樣，以留住有才能之人士出任公務人員和吸引有才能人士加入公務人員之行列。

報告稱，有委員認爲如特區政府希望保留海外招聘的公務人員所能提供的專長，便要給予他們具吸引力的薪酬，福利和津貼，本地的情況不一定適用。

有委員認爲，英籍及其他外籍人士也可成爲永久性公務員。此外，還須考慮以什麼途徑留住這些可能擔任主要政府部門正職或副職的英籍和其他外籍人才。他們的薪酬，津貼，福利及服務條件，不應低於他以前任職於政府部門所享有的。

至於九七年後主要官員（相當於司級職位）的地位討論，報告中有正反意見。贊成意見認爲保持現有的制度，而由於主要官員不受選民的局部利益所影響，故制定政策時，可較從整體利益着想。

再者，九七年後行政長官乃由政治任命，而司級官員聽命於行政長官，故當司級官員犯錯，行政長官及行政機關都會遭罷免，因此，司級官員雖然是公務人員，亦要付上直接或間接的責任。

然而，反對意見認爲，九七年後司級官員應脫離公務人員的身份，改由政治任命，因爲根據中英聯合聲明，主要官員是由行政長官提名，報請中央任命。

報告說：由於聯合聲明列明行政長官的產生過程是政治性的，由行政長官提名主要官員亦屬政治性，所以一九九七年後，主要官員（相等於司級官員）將會是政治任命而非委任或提升以公務人員身份的條件之一，因此，當行政長官要委任一公務人員爲主要官員時，該公務人員放棄公務人員身份。（挺）

聖匠堂社區中心舉辦
暑期輔導計劃好
德智五育照顧到

（港訊）聖匠堂社區中心每年都舉辦暑期學業輔導計劃，旨在使學生善用悠長的暑假，溫故知新。以不同類型的班組及課外活動，使學生能在德，智，體，羣和美五方面獲得均衡發展。今年爲配合不同的需要和興趣，更增設新班，詳情如後：

（一）中小學功課輔導班──對象爲升讀小一至中五的學生。逢星期一，三，五或二，四，六，上午或下午上課，時間任擇。

（二）英文專修班──適合升小四至中五的學生，分初小班，高小班，初中班和高中班。下午或晚上上課。

（三）婦女英語班──對象爲家庭主婦而設，協助他們解決很多日常遇到有關英語的難題，例如不明白日用品上的說明或指南，不了解兒女的英文功課，和不能與菲籍女傭溝通等問題，可透過導師的指導及學員的交流，加深認識。逢星期二，四下午上課。

（四）幼兒培育班──適合二至六歲兒童參加，通過遊戲，唱遊，手工藝，使兒童能從活動中學習，培養合羣性格，自我照顧能力及啓發他們學習功課的興趣。逢星期一至六上午均設班。七日初開始上課。

（五）手工藝班──分五至七歲及八至十一歲兩組。教授基本手工技巧，如布公仔，剪摺紙及泥膠等。旨在訓練學員手，眼，腦靈活運用，加強創作力，陶冶性情，促進個人成長，逢星期四下午上課。

上課及報名地點爲紅磡戴亞街一號聖匠堂社區中心（全部冷氣課室），查詢三──六二○三○一。

七月「光華」精選介紹
香港漫畫家畫說九七

（港訊）光華七月號出版了。本期要目有：「迎向新勞工時代」、「勞工變了」、「台北國際會議界的新星」、「清涼一夏──鍾永和攝影專輯」、「解嚴以後的街頭」、「香港漫畫家畫說九七」。

香港九七將後命運已決定。有位政治漫畫家──尊子先生，用銳利畫筆表現出港人態度，中共舉動，港人心態，反應等活動，極盡諷刺，友帶詼諧。光華七月號精選數幅，以饗讀者，歡迎讚閱。

七月份，全世界將有四萬名獅友齊聚台北，而台北市如何迎接盛會呢？另外台北市是否有能力繼續辦大規模上萬名貴賓的國際會議呢？請看七月號光華有專文分析。

傳統勞工，隨着時代變遷而改變了：收入增加，教育提高，追求休閒，關心時事等；勞基法的通過，勞委會的設立亦有影響於新勞工而事作，請看本期「封面故事」，有詳盡的分析報導。

聖匠堂社區中心
舉辦社會透視眼

（港訊）聖匠堂社區中心擬於七月至八月份舉辦「社會透視眼」活動，旨在透過趣味性的研討，遊戲及參觀等活動，加強參加者的社會意識，從而關治社會事務。日期：七月十四日至八月四日，逢二，四晚上七時半至九時半，星期六下午一時半至五時半。內容：香港政制初探，社區建設，社會性遊戲及參觀立法局等。活動地點：中心及戶外。收費：二十元。歡迎十六至二十五歲青年參加，報名及查詢：九龍紅磡戴亞街一號或電三──六二○三○一。

「房地產導報」月中創刊
「房屋快訊」將隨報附送

（港訊）由房地產界專業人士主辦的新型地產雜誌「房地產導報」，已定於本月十五日正式創刊，該雜誌每週三出版，將集中報導港澳房地產動向，探討各項政經因素及政府有關政策對房地產業的影響，經常提供地產市場走勢分析及預測，並爲地產業，金融業及有關各業以及置業人士提供高質素的專業服務。

該刊已邀請港澳地產業知名人士霍英東博士，何鴻燊博士，馬萬祺先生，黃廷方先生等出任名譽顧問，王啓達先生，李全德先生，陳坤耀博士，李景行先生，陳懋芳女士，何鍾泰博士，志强先生，劉紹鈞先生，盧以德女士等任編輯顧問。

原在香港出版的「房屋快訊」周刊，已決定納入「房地產導報」，作爲該刊附冊，內容則以介紹地產新消息爲主，送讀者。港澳各類新舊樓盤，主要在港澳發行，並計劃逐步向中國大陸及海外華人社會發行。

聖雅各福羣會舉辦
家居護老研討會
今開始接受報名

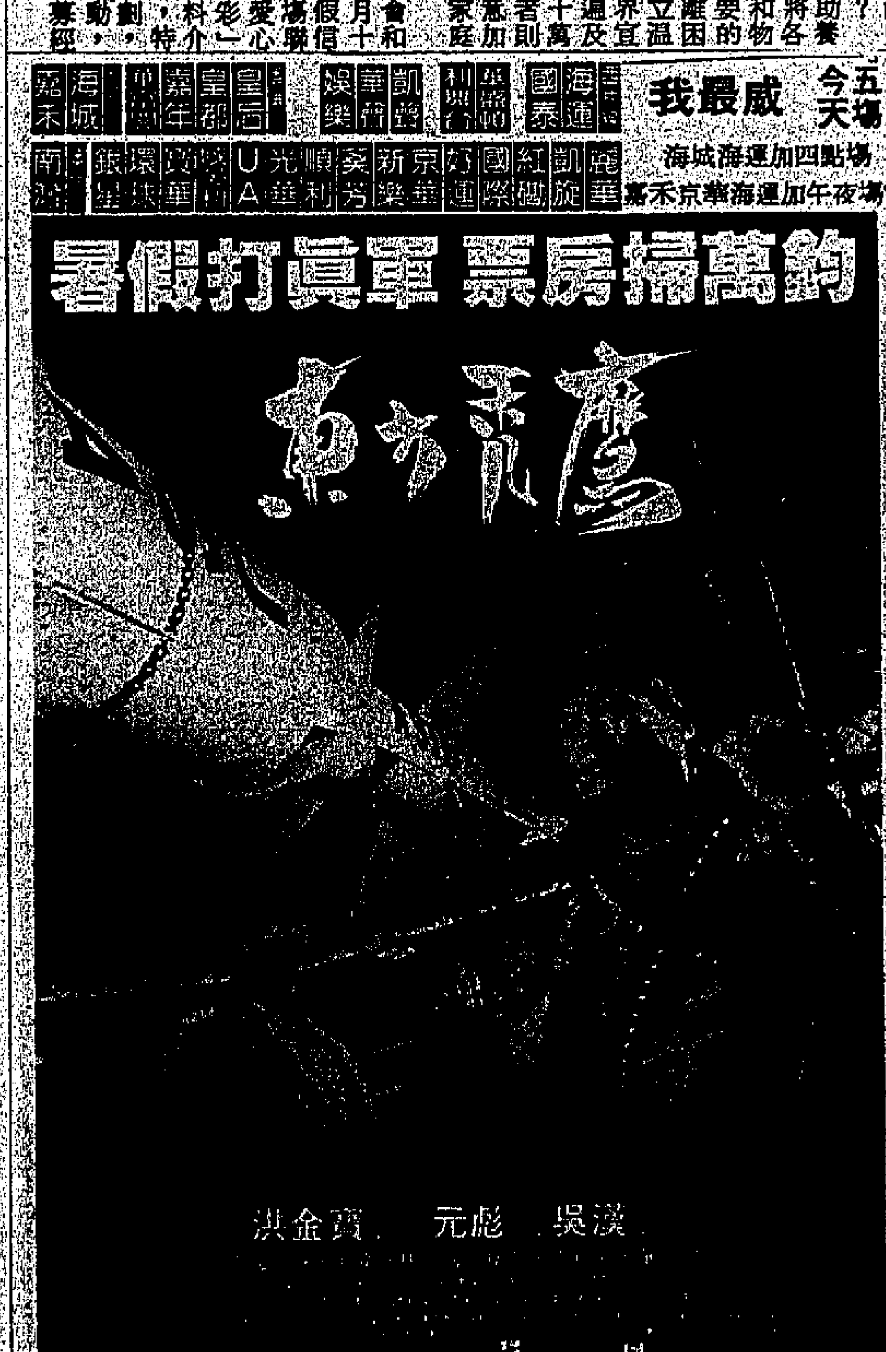
（特訊）爲使更深入與清楚耆老在政府，家庭，以及「社福」對他們的「護助」一切實準則，聖雅各福羣會特舉辦三日之「家居護老研討會」。

今日開始接受報名，內容有：（一）老年精神病與情緒問題──讓參加者對老年期痴呆症及其他精神情緒問題有正確的認識，並提供與以上病者相處的方法。（二）老年慢性病與行爲轉變──認識一些老年慢性病的基本知識，嘗試去探討病者的心態，行爲轉變，及處理方法。（三）「護老者」與精神壓力──依參加者的處境，內心困擾，有系統地協助護老者認識個人壓力之所在及其影響，通過討論，一同尋找及克服處理情緒的方法。（四）家居護老與支援──提供有關的社區資源的知識（如：康復用具，社區支援性服務，其中申請手續，分擔「護老者」的負荷。），以提高家居老人的生活質素。

有關今日開始報名各項問題，可電該會七三三五九九查詢。

又：周永新博士亦會撰文指出家庭發揮照顧老人的責任。（立）

今天五場　我最威



麗宮
最後五場 請勿錯過
有史以來最慘烈的戰爭
殺戮戰場
榮獲本屆奧斯卡四項金像獎
一部最震撼的越戰電影
兒童不宜觀看
明天五場獻映
開錯鬼門關
最震撼的經典恐怖特技片

華僑經濟

日圓匯率雖然略降 日本布料訂價偏高
中國布料代替一部分銷量 棉布TC布價亦堅挺

（特訊）日圓兌美元匯率最近雖從高峰稍為回降，但日本布料訂價仍然偏高，本港布行及製衣廠訂購日本布料尚無化算，採用中國布料代替一部分日本布料仍在增加中，故此中國棉胚布及混紡胚布繼續暢銷，價亦堅挺。

據布匹商消息：日圓兌美元匯率最近雖從高峰稍為回降，但日本布料訂價仍然偏高，八一○X七六TC白布每碼一元○五分美金，一○X二○TC白布每碼一元二角五分美金，一三六X七二TC白布每碼一元一角五分美金。本港市場現貨價亦上挺，日本一一○X七六TC白布每碼八元，八○X二○TC白布每碼十元，一三六X七二TC色布每碼九元五角。

中國棉胚布、TC胚布、TC色布與白布銷量增加，因為代替一部分日本布料，價亦堅挺。一一○X七六TC胚布每碼四元八角至五元，一一○X七六TC色布與白布每碼五元三角至五元五角，九六X七二TC胚布每碼四元六角，八八X六四TC胚布每碼四元四角，六八X六八扣布四十七吋半闊度）每碼四元，六○X六○扣布（四十七吋半闊度）每碼四元五角，八二．五X四八斜布（四十七吋闊度每碼四元八角，一○八X五八卡其胚布（四十七吋半闊度）每碼六元八角，八○X四六卡其胚布（四十七吋半闊）每碼七元五角，一二八X六○息丁胚布（四十七吋半闊度）每碼八元一角五分。

眼鏡銷歐市潛力大
款式設計及質素較佳
近年港製眼鏡出口備受台韓競爭壓力，惟在西歐市場方面對款式設計及精巧度要求較高，正合港商迎合發揮。

（特訊）本港眼鏡出口增長在近年間雖已放緩但實際市場需求仍然強大，特別在西歐市場方面，增長潛力尤較美國為佳，港商在爭取西歐市場的條件亦較台、韓佔優，預料今後對西歐出口眼鏡總值所佔比例將因此提高。

據眼鏡製造業商表示，今年眼鏡工業出口接單仍保持平穩，上半年產銷旺季已大致結束，餘下若干尾市補單仍在趕工生產，而明年的訂單目前尚屬開始接洽，港商正忙於向海外買家提供式樣和報價，然以初步市場需求顯示，明年的出口接單仍將保持穩好，而總計今年整年的出口貨值來說，相信仍可達到兩成以上，惟因單價與匯價因素影響下，實質的增長大概只在一成上下。

本港眼鏡工業原本面對工人工資不斷飆升困擾甚深，不少廠商亦因此而紛告內遷以減低生產成本，以利於對海外市場的競爭，但對於一些需求較高的產品質素來說，港商仍得依重本港的生產綫和不甚足夠的熟練工人形成該業發展上的一大障礙因素，而這兩年港元匯價的下跌雖有助於市場需求的恢復活躍，但港商在進口原料方面的開支卻因此報增，單價升幅並不及於成本漲幅，對業商構成另一重壓力。

就海外市場的需求來說，美國原是本港眼鏡出口最大市場，佔總出口的一半以上，但據廠商表示，美國市場的競爭已因台、韓等對手的加入而愈趨激烈，港商接取美市訂單愈感困難，反而在西歐市場方面的接單較為容易，原因固然與西歐匯價轉強有關，但最重要的是西歐市場買家要求質素高，而港商正好能在款式設計及製造精巧等迎合其需要，以目前中、下價貨的市場競爭來說，本港尚可以質素方面取得較大優勢，故在西歐市場的發展潛力也較美市為大。

數字顯示，去年本港出口各類眼鏡總值達五億元，其中包括有三億元是眼鏡架和配件，主要市場除美國外，尚有英國，法國及加拿大。

VISA宣佈去年業績 亞太區增長冠全球

（特訊）VISA國際集團一九八六年在亞太區錄得較世界任何其他地區更高的增長率。

該集團是年度的全球營業額增加百分之十七，達一千三百七十三億六千六百萬美元。亞太區的增長率高達百分之三十二，達七十四億五千二百萬美元。

VISA國際集團亞太區總裁巴斯卡里拉表示，亞太區的驕人增長反映出這地區的經濟充滿活力和愈趨成熟。

「在一九八六年，VISA繼續成為全球最大的付款系統，」VISA卡持有人共達一億四千九百萬人，較上一年增加百分之九；亞太區的增長為百分之二十一，總數達七百七十萬人。

「VISA的市場佔有率在八六年到達另一個新高峯，佔整個市場信用咭持有總數的百分之四十九；營業額則佔百分之四十四。

「VISA旅行支票在亞太區的銷售量的增長率高出去年近一倍，佔整個市場百分之四十。」

全球的總銷量在該年度為七十五億五千萬美元。

「VISA的自動提款機數目增至一萬三千零二十六部，設在十八個國家，」巴斯卡里拉說。

消費者態度轉接納 人造首飾銷澳躍增
去年對澳洲出口人造首飾增長達兩倍半，原因除港製品具競爭優勢外，當地消費者態度轉趨接納亦為重要因素。

（特訊）本港人造首飾出口向以美國為最大市場，但在廠商致力推銷之下，近年對西歐以至其他多個地區的去銷亦有顯著增長，其中澳洲是表現最活躍的市場之一。

據人造首飾業商表示，澳洲原非本港人造首飾主要市場，但在近年的增長趨勢則甚理想，即使在澳洲經濟表現欠佳的近兩年間，澳洲對本港人造首飾需求仍能保持增長，反映出港商已能在澳洲市場取得有利進展，估計在今後數年內，澳洲將會成為本港人造首飾主要出口市場之一。

據澳洲方面的資料顯示，在八六年六月為止的一年內，本港去銷澳洲的人造首飾總值是四百六十萬澳元，較諸兩年前增長達到二點七倍，而同期內澳洲由台灣入口的人造首飾總值則為四百九十萬元，美國為三百三十萬元，意大利二百三十萬元，韓國二百二十萬元，反映出本港以外對澳洲出口人造首飾的競爭對手非少，但以增長幅度而言，本港則較其他對手顯著佔優，原因是本港人造首飾在設計、製造技術精巧均已達到高水平，即使在價錢上亦較許多歐美供應地區佔優，真正能夠成為本港競爭對手的只能數台灣及南韓而已。

據了解，澳洲人造首飾市場原非太大，原因是當地消費者對人造首飾並非太能接受，然而經過商人的積極推廣及宜傳後，人們已開始對人造首飾有所偏好，估計今後澳洲人造首飾市場將會有大幅度的增升，對本港有關業商來說無疑是一個極具潛力的市場。

今年首五月需求多 金幣進口增兩倍半
金條進口量值分增七成及一倍

（特訊）據統計數字顯示，今年首五月黃金進口量共五萬二千餘公斤，較去年同期大增二萬一千餘公斤或接近百分七十。而價值則為去年首五月的廿六億二千三百餘萬元增至今年五十三億七千五百餘萬元，增幅達百分一百零四點八。

金商表示，今年黃金進口大增一來是由於去年減少而導致基數縮細所致，另一個原因則是今年本港經濟表現佳，金飾出口及本銷需用金條增加。近來本港市場金條供應頗充足，如果稍後金價升高，入口量可能會較目前回減，但較去年仍將有所增加。

在金幣方面，今年首五月進口量共四千零一十五公斤，較去年同期的一千一百四十五公斤大增兩倍半，而價值則由去年首五月的近一億元增至今年的四億二千三百餘萬元，增加三倍多。而轉口量則見減少。今年首五月二千一百五十公斤，較去年同期的三千三百四十三公斤，減少百分卅五點六八。

價值由去年首五月的二億九千二百餘萬元減至今年的二億四千八百餘萬元，減幅為百分十五。

據有關商人說，由於南非金幣去年被禁止入口，故此金幣的實際來港量甚少，反而轉口量卻甚多，較進口量多兩倍由此可見去年的金幣市場頗為低沉今年除了加拿大金幣外，美國及澳洲金幣亦相繼來港，故此導致進口量較去年大增。而今年轉口量亦告減少，反映市場的需求有所增加。不過，今年轉口量雖減，但數量仍多，達二千一百餘公斤，佔進口量的一半多，說明今年市場雖好而非大旺。

天氣炎熱影響 軟身白米需求較多
澳洲米供應量減 泰國香米實銷增加

（特訊）昨（十三）日米市，交投略為增加，因屬週初，入口米商、十家開盤，提沽食米廿一款，仍以泰國米成交較多。

據米業人士指出：天氣炎熱，食米銷量雖然減少，但個別品種卻有特殊表現，因為澳洲米供應未能因應買家需求而增加，致令泰國香米代替澳洲米一部分銷量，這是季中消費者需求軟身米。

成盤紀錄：泰國金雙鷹新香米每担一八○元，金龍新香米一八六元，紅菊花新香米一九四元，金鳳新香米一八三元，金帆船新香米一八六元，金嘉禾新香米一八六元，金鳳新香米二○三元，青飛燕新大米一七○元，黃菊花新大米一七五元，藍鳳凰糯米一七五元，金帆船香三號米一六五元，青象香三號米一六五元。中國利字絲苗一五二元，星字絲苗一六二元，群字油粘一五○元。澳洲米條一一九元。

集團主席呂志和透露 繼最近斥巨資購地皮後 短期內再有大計劃公佈
嘉華石業集團慶祝魯班先師寶誕特設宴聯歡。到賀者近千人。

（特訊）嘉華石業集團為慶祝魯班先師寶誕，特假座海城酒樓夜總會，設宴聯歡，款待工商各界友好及屬下機構員工，筵開七十餘席，到賀者近千人，場面熱鬧，盛極一時。

該集團主席呂志和先生致詞時稱：此為該集團上市後首次慶賀先師寶誕，饒有意義，提及有關股東上市時，獲廣大社會人士看重，認購超額達二百四十六倍，創本港股票上市之新紀錄，全賴同業及社會人士對該公司的支持和信任。該公司將本着一貫穩重作風，除致力鞏固現有業務外，並已展開多元化的業務發展。如最近斥資一億二千萬購入土瓜灣一幅土地，作為房地產發展乃今年其中一項計劃。此外，該集團亦定於本周內公佈上半年度業績，同時亦會有未來大計公佈。

圖：嘉華石榮集團主席呂志和偕高級行政人員祝酒。

外資企業收費 閩有新規定

福建省政府對外商投資企業實行新規定，即對外資企業與國營企業執行同一收費標準，取消由福建省有關部門規定的各種不合理的收費項目。

福建實行對外開放後，各地陸續建立一批中外合資、中外合作和外商獨資企業，由於福建省各主管部門對「三資」企業收費標準掌握不一，有收費偏高，有巧立名目，重覆收費。

分類廣告　旅遊　搬屋　商業　大字四個　小字卅四個　每天13元

商業

五洲琴行　信譽好　支行遍佈港九澳
總行：中環奧卑利街21—27號地下　⑤213561（3綫）

美聯偵探社　政府註冊　絕對保密　假日照常　歡迎詢問
九龍旺角總社3-812388．3-812389
香港中環分社5-8152626．5-8153610英國偵探總會會員

書包背囊旅行袋　國內設廠八年大量優產出口批發特平　華昌廠K860191

鍾應堂

水晶地板　新做地板打臘潔淨抹窗　門面商住清潔按月特平　麗都清潔公司　廣東道980號九樓　K7435875

收舊字畫買　軒尼詩道244—246二樓凝趣軒（樂聲琴行樓上）H742760　星期日休息

劉璧生偵探事務處
世界偵探亞洲區總監．全球偵探大會主席．美國榮譽公民
電話：⑤233261．232949．222986．705768

港島私家偵探社　政府註冊．委託保密．創辦10年　破案快速．信用昭著
自置旺角辦事處：九龍通菜街二號亞洲大廈商場一樓16室　③847655　③327831　③843513

香港偵探社
自置旺角總社3-818008．818781政府註冊
自置北角分社5-783600．783699絕對保密
自置荃灣分社0-4986331．4986332創辦12年世界偵探會員

漏水！裝修　泰華防水裝修工程公司　電話：3-7780399

聯邦偵探　＊由局長梁仁專責主持＊　③939007　③939989　739彌敦道8/F

美國偵探社　③881889　③7703393　旺角彌敦道610號506室

惠刊本報分類廣告　請撥電話5-462583

中聯搬運有限公司　5-635157　5-627922　3-333532　3-632345　0-287288

搬運

浴缸

修理收買　爛舊酸枝

裝修　環宇工程　防水

專業包醫　漏水

宇宙建材有限公司　防水機械

漏水

水晶地板　清潔打臘　乾洗地氈　室內裝修　聯安公司　⑤444221　⑤441615

旅遊介紹　專欄廣告　方便讀者　選擇旅遊

博覽旅遊有限公司　旅行社牌照 No. 350090

泰國·清邁·布吉島
行程種類全港最多，任君選擇
華欣七岩七天 $2880
曼谷四天、五天、七天 由$2470起
清邁四天、五天、七天 由$2590起
布吉島五天、七天 由$3090起
清邁曼谷布吉島八天 $3790
增加成本，全港獨有
①佛城②天然浮島③暹邏人工海濱園④東芭文化村⑤泰國夢幻遊樂園⑥芭堤雅嘉樂斯
＊曼谷住湄南、獨家住布吉芭東沙灘酒店
＊乘國泰、泰航、早機去、晚機返
天天出發（可延期返港）

泰星馬·星馬·泰星
行程種類最多、成本最高
泰星馬九天、十天 由$4190起
星馬（檳城、怡保）七天 $3730
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天 $3730
馬星（檳城、關丹）八天 $4090
星馬六天 $3500
泰星六天 $3500
新加坡四天、五天 由$2800起
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天 $3050
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

日本·韓國
本州五天、六天、七天 由$4190起
九州本州廸士尼聯遊七天八天 由$5890起
日本全九州六天七天 由$5150起
東北日光廸士尼六天七天 由$4790起
東北、北海道廸士尼七天 $5590
日本北海道六天七天 由$5690起
韓國本州廸士尼八天 $5690
韓國九州八天 $6090
韓國溫陽四天、五天 由$2850起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣
＊直飛高雄、台北返港
＊獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會
＊台北住最高級之環亞大飯店
台灣專線、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：
（一）秀姑巒溪（二）台東（三）楓港（四）溪頭（五）佛光山（六）墾丁公園
台北四天 $2050　台北阿里山五天 $2310
台北花蓮四天 $2150　台北花蓮五天 $2310
台北阿里山四天 $2150　高雄阿里山五天 $2310
環島阿里山六天 $2590　環島七天 $2830
環島八天 $3090　環島九天 $3350
天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

菲律賓
碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣
高級四天、五天、六天、七天 由1890起
宿霧五天、六天 由2390起
增加成本，多增
碧桃灣、大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）兩晚夜總會，獨家安排愛加多夜總會
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

星晨旅遊有限公司
票務部：

（全港最豪華，成本最高）暢遊馬尼拉市區名勝，文化村（千島縮影），大高地，碧瑤，賭塲，百勝灘，漫遊碧桃源渡假村等。航機選用國泰或菲航豪華噴射客機早去晚返，住宿馬尼拉花園大酒店、碧瑤凱悅大酒店及碧桃源渡假村大酒店。
五天 $2050
七天 $2390
天天出發
馬尼拉宿霧豪華遊
五、七天$ 2390起
逢星期二、四、日出發

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市塲，皇宮玉佛寺，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化村，鱷魚湖，人妖花街，奇妙樂園，四面佛，布吉島攀牙灣，占士邦島，芭東海灘，神仙島等。國泰直航豪華客機早去晚返，住宿曼谷五星級大酒店及芭堤雅西班牙式酒店，膳食豐富，包括夜總會乳豬餐及海鮮餐。
曼谷、芭堤雅五、七天$ 2550起天天出發
布吉島、曼谷、芭堤雅六、七、八天 $3190起逢一、三、四、五、六
清邁、曼谷、布吉島六、七天 $3290起逢一、三、四、六
布吉島四天$ 2810逢一
清邁、南邦四天$ 2560逢三

暢遊邦咯島，檳城怡保，吉隆坡，雲頂高原，新加坡，聖陶沙島，曼谷，芭堤雅，珊瑚島，鄭皇廟等。
乘豪華噴射客機往返，住宿馬來西亞最豪華的太平洋大酒店，香格里拉大酒店，新加坡喜來登大酒店。
馬星泰（馬六甲）九天 $4190 逢一、六出發
馬星（檳城，邦咯島）七天 $3730 逢一、三、六、日

北京七天超值航空團 $2090逢一二三四五出發
北京七天豪華航空團 $2290 逢六、日出發
北京、上海、杭州八天航空團 $3390逢星期三、日出發
北京、蒙古（呼和浩特、包頭市）九天航空團 $2790 逢星期六出發

桂林、陽朔、靈渠 五天直航團天天出發$1590
桂林、陽朔五天航空團 天天出發 $1490
全江南七天直航團 逢星期二、五出發$ 2790
全江南八天航空團 逢星期一、三、六、日出發$3090

廈門、東山、惠州八天活力團$ 1290天天出發
海南島五天直航團 逢星期一、三、五出發$ 1690
海南島五天航空團 逢星期二、四、五、日出發$1690
福建、廈門八天直航團 逢星期三、六出發$ 2390
中山、珠海兩天遊 天天出發 $ 288 起

星晨旅遊有限公司
票務部：

暢遊日本東京、箱根、富士山、白絲瀑布、電力館、京都、奈良、名古屋、大阪、廸士尼樂園、日光、鬼怒川、仙台、松島、鐘乳洞、五色沼、三春人形博物館等。早機去，晚機返，大阪至東京乘坐內陸機，舒適省時，專人領隊，獨立成團。
本州七天 $ 5090 天天出發
六天 $ 4690 天天出發
五天 $ 4290 逢四、六出發
東北（仙台、松島、鐘乳洞）七天 $ 5290 逢二、五、六、日出發
北海道、廸士尼七天 $ 6090 逢五、日出發

暢遊九州鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎，池田湖，霧島，宮崎，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本城，福岡；韓國暢遊漢城，景福宮，民俗村，南山公園，國立博物館，華克山莊，516廣場等。
九本州八天$ 6290 逢四、五、六出發
鹿兒島九州七、八天 $ 5550 起逢二出發
海陸空九本州八天$ 6290 逢四、一出發
韓國本州八天由$ 5990起逢五、日出發
韓國九州九天 $ 6490 逢六出發
東京、韓國、九州九天$ 6690 逢一出發
韓國、濟州島五天$ 3690 逢三出發

暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，漳化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠及［中國縮影］小人國等。航機選用日本亞細亞航空豪華噴射客機，早去晚返。住宿六福、希爾頓等豪華大酒店。膳食節目豐富，包括豪華夜總會。
八天（阿里山）$ 3090 天天出發
七天 $ 2850 逢二、四
台灣五天渡假豪華團 $ 2350 逢星期一、四

國泰歐洲十天豪華團 $ 10790 逢日
荷航歐洲十五天豪華團 $ 13890 逢三
國泰歐洲十六天豪華團 $ 14290 逢二
國泰歐洲十九天豪華團 $ 15990 逢日
國泰歐洲十天精選遊 $ 9590 逢二
國泰歐洲十一天精選遊 $10190逢五
國泰歐洲十二天精選遊 $ 11690 逢二
德航歐洲二十天精選遊 $ 16690 逢日
KLM

夏威夷五天豪華團 $4990 逢五
夏威夷、西岸七天豪華團 逢三、五 $ 8290
夏威夷、西岸（賭城）八天豪華團 $9590 逢六
夏威夷、西岸（賭城）九天豪華團 逢三、五 $9990
新航夏威夷、西岸七天豪華團 $8290逢日
新航夏威夷西岸十天豪華團 $ 10490 逢日
美國西岸七天豪華團 $ 8690 逢四
美加西岸九天豪華團 $ 10690 逢四
美加東西岸十三天豪華團 $ 16990 逢一
日航夏威夷西岸七、九、十一天 $7990起逢五
加拿大、洛磯山六天豪華團 $ 10090 逢一
CP Air

暢遊墨爾砵，巴拿利，溫度利湖，蘇菲力山，黃金博物館，袖加寶湖，箭城，皇后城，美福灣，奧馬拉馬曲山國家公園，雪梨歌劇院，雪梨塔，首都坎培拉使館區，電視塔，戰爭紀念館，剪羊毛表演等。
黃金海岸、雪梨、坎培拉七天 $9090 逢一、五
黃金海岸、墨爾砵、雪梨、坎培拉七天 $9890 逢二
墨爾砵、雪梨七天 $ 8290 逢二
墨爾砵、雪梨、坎培拉七天 $ 8890 逢二